

hp color LaserJet
4650, 4650n, 4650dn,
4650dtn, 4650hdn



utilización



Impresora HP Color LaserJet serie 4650

Guía del usuario _____

Derechos de copyright y licencia

© 2004 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Prohibida la reproducción, adaptación o traducción sin autorización previa y por escrito, salvo lo permitido por las leyes de propiedad intelectual (copyright).

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Las únicas garantías de los productos y servicios HP se detallan en las declaraciones de garantía expresas que acompañan a dichos productos y servicios. Nada de lo que aquí se incluya debe considerarse como una garantía adicional. HP no será responsable de los errores u omisiones técnicos o editoriales aquí contenidos.

Referencia: Q3668-90949

Edition 1: 9/2004

Avisos de marcas comerciales

Adobe® es una marca comercial de Adobe Systems Incorporated.

Corel® y CorelDRAW™ son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Corel Corporation o Corel Corporation Limited.

Energy Star® y el logotipo® de Energy Star son marcas de servicio registradas estadounidenses de la United States Environmental Protection Agency (Agencia de protección medioambiental de los Estados Unidos).

Microsoft® es una marca comercial estadounidense registrada de Microsoft Corporation.

Netscape Navigator es una marca registrada estadounidense de Netscape Communications Corporation.

Los colores PANTONE® generados puede que no coincidan con los estándares identificados de PANTONE. Consulte las publicaciones PANTONE actuales para obtener el color adecuado. PANTONE® y otras marcas comerciales de Pantone, Inc. son propiedad de Pantone, Inc. © Pantone, inc., 2000.

PostScript® es una marca registrada de Adobe Systems.

TrueType™ es una marca registrada estadounidense de Apple Computer, Inc.

UNIX® es una marca registrada de The Open Group.

Windows®, MS Windows® y Windows NT® son marcas comerciales registradas estadounidenses de Microsoft Corporation.

Centro de Atención al cliente de hp

Servicios en línea

Para acceder a nuestra información durante las 24 horas del día mediante un módem o una conexión a Internet:

Dirección en Internet: para las impresoras HP Color LaserJet serie 4650, podrá obtener software actualizado de impresoras HP, información sobre productos y asistencia y controladores de impresora en varios idiomas en la página <http://www.hp.com/support/clj4650>. (Las páginas Web están en inglés.)

Visite: http://www.hp.com/support/net_printing para obtener información sobre el servidor de impresión externo HP Jetdirect 4650.

HP Instant Support Professional Edition (ISPE) es un conjunto de herramientas de solución de problemas basadas en la Web para equipos informáticos de sobremesa y productos de impresión. ISPE le ayuda a identificar, diagnosticar y resolver de un modo rápido los problemas informáticos y de impresión. Puede acceder a las herramientas de ISPE desde la página <http://instantsupport.hp.com>.

Asistencia telefónica

HP ofrece un servicio gratuito de asistencia telefónica durante el periodo de garantía. Si decide llamar, se pondrá en contacto con un equipo dispuesto a solucionar todos sus problemas. Para obtener el número de teléfono de su país/región, consulte el folleto incluido en la caja del producto, o bien visite la página <http://www.hp.com/support/callcenters>. Antes de llamar a HP, tenga preparada la siguiente información: nombre y número de serie del producto, fecha de compra y descripción del problema.

También podrá recibir asistencia en Internet en la página <http://www.hp.com>. Haga clic en el bloque **support& drivers**.

Utilidades de software, controladores e información electrónica

Visite: http://www.hp.com/go/clj4650_software for the HP Color LaserJet 4650 series printer. Es posible que la página Web de los controladores esté en inglés, pero es posible descargar los controladores en varios idiomas.

Llame a: Consulte el folleto incluido en la caja de la impresora.

Pedidos directos de accesorios o suministros de HP

En Estados Unidos, los suministros pueden encargarse en <http://www.hp.com/sbso/product/supplies>. En Canadá, los suministros pueden encargarse en <http://www.hp.ca/catalog/supplies>. En Europa, los suministros pueden encargarse en <http://www.hp.com/supplies>. En Asia y zona del Pacífico, los suministros pueden encargarse en <http://www.hp.com/paper/>.

Los accesorios pueden encargarse en <http://www.hp.com/go/accessories>.

Llame a: 1-800-538-8787 (EE.UU.) ó 1-800-387-3154 (Canadá).

Información del servicio técnico de HP

Para localizar a los distribuidores autorizados de HP, llame al número 1-800-243-9816 (EE.UU.) ó 1-800-387-3867 (Canadá). En caso de que necesite recibir asistencia técnica para su producto, llame al número del servicio de atención al cliente de su país/región. Consulte el folleto incluido en la caja de la impresora.

Acuerdos de servicio técnico de HP

Llame a: 1-800-835-4747 (EE.UU.) ó 1-800-268-1221 (Canadá).

Servicio extendido: 1-800-446-0522

Caja de herramientas de HP

Para comprobar el estado y la configuración de la impresora y consultar la información para la solución de problemas, así como la documentación en línea, utilice la Caja de herramientas de HP. Puede ver la Caja de herramientas de HP cuando la impresora esté directamente conectada al equipo o cuando esté conectada a una red. Debe haber instalado el software completo para poder utilizar HP toolbox. Consulte [Uso de la Caja de herramientas de hp](#).

Asistencia e información de HP para ordenadores Macintosh

Visite: <http://www.hp.com/go/macosex> para obtener información de asistencia sobre Macintosh OS X y el servicio de suscripción de HP para actualizaciones del controlador.

Visite: <http://www.hp.com/go/mac-connect> para productos diseñados específicamente para usuarios de Macintosh.

Tabla de contenido

1 Información básica de la impresora

Acceso rápido a la información de la impresora	2
Enlaces en Internet	2
Enlaces de la guía del usuario	2
Dónde buscar más información	2
Configuraciones de la impresora	5
HP Color LaserJet 4650 (Número de parte Q3668A)	5
HP Color LaserJet 4650n (Número de parte Q3669A)	6
HP Color LaserJet 4650dn (Número de parte Q3670A)	6
HP Color LaserJet 4650dtn (Número de parte Q3671A)	6
HP Color LaserJet 4650hdn (Número de parte Q3672A)	7
Características de la impresora	8
Visión general	11
Software de la impresora	13
Características de software	13
Controladores de la impresora	14
Software para equipos Macintosh	18
Instalación del software del sistema de impresión	19
Desinstalación del software	25
Software para redes	25
Utilidades	26
Especificaciones de los sustratos de impresión	29
Gramajes y tamaños de sustratos admitidos	29

2 Panel de control

Presentación	34
Pantalla	34
Acceso al panel de control desde un ordenador	35
Botones del panel de control	37
Interpretación de las luces indicadoras del panel de control	38
Menús del panel de control	39
Información básica sobre la instalación inicial	39
Jerarquía de menús	40
Para acceder a los menús:	40
Menú Recuperar trabajo	40
Menú Información	40
Menú Manejo de papel	41
Menú Configurar dispositivo	41
Menú Diagnósticos	43
Menú Recuperar trabajo	44
Menú Información	45
Menú Manejo de papel	46
Menú Configurar dispositivo	47
Menú Impresión	47
Menú Calidad de impresión	48

Menú Config. sistema	49
Menú E/S	52
Menú Restablecimiento	53
Menú Diagnósticos	54
Cambio de los ajustes de configuración en el panel de control de la impresora	56
Límite de almacenamiento de trabajos	56
Tiempo de trabajo en espera	56
Mostrar dirección	57
Alternancia color/negro	58
Opciones de comportamiento de la bandeja	58
Tiempo de ahorro de energía	60
Lenguaje	61
Advertencias suprimibles	62
Continuación automática	62
Pocos suministros	63
Suministro de color agotado	63
Recuperación de atascos	64
Idioma	65
Uso del panel de control de la impresora en entornos compartidos	66

3 Configuración de E/S

Configuración de la red	68
Configuración de parámetros de tipo de trama de Novell NetWare	68
Configuración de parámetros TCP/IP	69
Configuración paralela	75
Configuración de USB	76
Configuración de conexión auxiliar	77
Configuración de E/S mejorada (EIO)	78
Servidores de impresión HP Jetdirect	78
Interfaces de E/S mejorada disponibles	78
Redes NetWare	79
Redes Windows y Windows NT	79
Redes AppleTalk	79
Redes UNIX/Linux	79
Impresión inalámbrica	80
Norma 802.11b del IEEE	80
Bluetooth	80

4 Tareas de impresión

Control de los trabajos de impresión	82
Origen	82
Tipo y tamaño	82
Prioridades de la configuración de impresión	82
Selección de sustratos de impresión	84
Sustratos que deben evitarse	84
Papel que puede dañar la impresora	84
Configuración de las bandejas de entrada	86
Configuración de las bandejas siguiendo las indicaciones de la impresora	86
Para configurar una bandeja al cargar papel	87
Para configurar una bandeja de forma que coincida con la configuración del trabajo de impresión	87
Configuración de bandejas mediante el menú Manejo de papel	88
Configuración de las bandejas 2, 3 y 4 para un tamaño de papel personalizado	88
Impresión desde la bandeja 1 (bandeja multipropósito)	90
Impresión de sobres desde la bandeja 1	91

Impresión desde las bandejas 2, 3 y 4	93
Carga de sustratos de tamaño estándar en las bandejas 2, 3 y 4	93
Carga de sustratos de tamaño estándar indetectable en las bandejas 2, 3 y 4	95
Carga de sustratos de tamaño personalizado en las bandejas 2, 3 y 4	98
Impresión en sustratos especiales	100
Transparencias	100
Papel satinado	100
Papel coloreado	101
Impresión de imágenes	101
Sobres	101
Etiquetas	102
Papel pesado o pesado	102
Papel resistente HP LaserJet	103
Formularios preimpresos y papel con membrete	103
Papel reciclado	103
Impresión a dos caras (dúplex)	104
Configuración del panel de control para la impresión automática a dos caras	105
Páginas en blanco a dos caras	106
Opciones de encuadernación para trabajos de impresión a dos caras	106
Impresión manual a doble cara	106
Impresión de folletos	107
Situaciones de impresión especiales	108
Impresión de una primera página diferente	108
Impresión de contraportada en blanco	108
Impresión en sustratos de tamaño especial o personalizado	108
Interrupción de una solicitud de impresión	109
Características de almacenamiento de trabajos	110
Almacenamiento de un trabajo de impresión	110
Trabajos de copia rápida	111
Prueba y puesta en espera de trabajos	111
Trabajos privados	112
Modo Mopier	114
Administración de la memoria	115

5 Administración de la impresora

Páginas de información de la impresora	118
Diagrama de menús	118
Página de configuración	119
Página de estado de suministros	119
Página de uso	120
Demostración	120
Imprimir muestras de CMYK	120
Imprimir muestras de RGB	121
Directorio de archivos	121
Lista de tipos de fuente PCL o PS	121
Registro de eventos	122
Utilización del servidor Web incorporado	123
Cómo acceder al servidor Web incorporado	123
Ficha Información	124
Ficha Configuración	124
Ficha Redes	125
Otros enlaces	125
Uso de la Caja de herramientas de hp	126
Sistemas operativos compatibles	126
Navegadores compatibles	126

Para ver la Caja de herramientas de hp	126
Secciones de la Caja de herramientas de HP	127
Otros enlaces	127
Ficha Estado	127
Ficha Solución de problemas	127
Ficha Alertas	128
Ficha Documentación	128
Botón Configuración de dispositivos	128
Enlaces de la Caja de herramientas de HP	129

6 Color

Utilización de colores	132
HP ImageREt 3600	132
Impresión de imágenes de la mejor calidad	132
Selección de papel	132
Opciones de color	132
RGBe	133
Impresión a cuatro colores: CMYK	133
Emulación del conjunto de tintas CMYK (sólo PostScript)	134
Gestión de las opciones de color de la impresora	135
Impresión en escala de grises	135
Ajuste manual o automático del color	135
Coincidencia de colores	138
Coincidencia de color PANTONE®	138
Coincidencia de colores con libros de muestras	138
Muestras de impresión a color	139
Emulación de color de la impresora hp color LaserJet 4550	139

7 Mantenimiento

Manejo de los cartuchos de impresión	142
Cartuchos de impresión HP	142
Cartuchos de impresión no fabricados por HP	142
Autenticación del cartucho de impresión	142
Línea especializada en fraudes de HP	142
Almacenamiento de los cartuchos de impresión	143
Duración estimada del cartucho de impresión	143
Comprobación de la duración del cartucho de impresión	143
Cambio de los cartuchos de impresión	145
Para sustituir el cartucho de impresión	145
Sustitución de suministros	149
Ubicación de suministros	149
Recomendaciones de sustitución de suministros	149
Emplazamiento con suficiente espacio libre para sustituir los suministros	150
Intervalos aproximados de sustitución de suministros	150
Configuración de alertas	152

8 Solución de problemas

Lista de comprobación básica para solucionar problemas	155
Factores que influyen en el rendimiento de la impresora	156
Páginas de información de solución de problemas	157
Página de prueba de recorrido del papel	157
Página de registro	157
Registro de eventos	158
Tipos de mensajes del panel de control	159

Mensajes de estado	159
Mensajes de advertencia	159
Mensajes de error	159
Mensajes de error grave	159
Mensajes del panel de control	160
Atascos de papel	195
Recuperación de los atascos de papel	195
Causas comunes de los atascos de papel	197
Eliminación de atascos	199
Atasco en Bandeja 1	199
Atasco en Bandeja 2, Bandeja 3 o Bandeja 4	200
Atascos en la cubierta superior	201
Atasco en el recorrido del papel	204
Varios atascos en el recorrido del papel	206
Atasco en la ruta de acceso de impresión dúplex	208
Varios atascos en el recorrido del papel	211
Problemas en el manejo de los sustratos de impresión	214
La impresora toma varias hojas	214
La impresora toma papel de tamaño incorrecto	214
La impresora extrae el papel de la bandeja equivocada	215
Los sustratos no se toman automáticamente	216
Los sustratos no se toman desde las Bandejas de entrada 2, 3 ó 4	216
No se toman transparencias o papel satinado	217
Los sobres se atascan o la impresora no los toma	218
Las hojas impresas están enrolladas o arrugadas	218
La impresora no imprime a doble cara o lo hace de forma incorrecta	219
Problemas de respuesta de la impresora	220
No se visualiza ningún mensaje en la pantalla	220
La impresora está encendida, pero no se imprime nada	220
La impresora está encendida, pero no recibe datos	221
Imposible seleccionar la impresora desde el ordenador	222
Problemas con el panel de control de la impresora	223
Las configuraciones del panel de control no funcionan correctamente	223
No se puede seleccionar Bandeja 3 o Bandeja 4	223
Salida incorrecta de la impresora	224
Se imprimen fuentes incorrectas	224
Imposible imprimir todos los caracteres de un conjunto de caracteres	224
Texto desplazado entre las impresiones	224
Caracteres incorrectos, ausentes o impresión interrumpida	224
Impresión parcial	225
Instrucciones para imprimir con distintas fuentes	225
Problemas de la aplicación de software	226
Imposible cambiar las selecciones del sistema a través del programa	226
Imposible seleccionar una fuente del programa	226
Imposible seleccionar colores desde la aplicación	226
El controlador de la impresora no reconoce la Bandeja 3, la Bandeja 4 o el accesorio de impresión a dos caras	226
Problemas de la impresión a color	228
Impresión en negro en lugar de en color	228
Tono incorrecto	228
Color que falta	228
Irregularidad en los colores después de instalar un cartucho de impresión	229
Discrepancia entre los colores impresos y los de pantalla	229
Solución de problemas de la calidad de impresión	230
Problemas de la calidad de impresión relacionados con los sustratos	230
Defectos de impresión en transparencias	230

Problemas de la calidad de impresión relacionados con el medio ambiente	231
Problemas de la calidad de impresión relacionados con los atascos	231
Páginas de solución de problemas de la calidad de impresión	231
Herramienta de diagnóstico y solución de problemas de calidad de impresión	232
Calibración de la impresora	232
Gráfico de defectos de la calidad de impresión	233

Apéndice A Cómo trabajar con las tarjetas de memoria y del servidor de impresión

Memoria de la impresora y fuentes	241
Impresión de una página de configuración	242
Instalación de memoria y fuentes	243
Para instalar módulos DIMM de memoria DDR	243
Para instalar una tarjeta de memoria flash	247
Reconocimiento de la memoria	250
Instalación de una tarjeta del servidor de impresión HP Jetdirect	252
Para instalar una tarjeta del servidor de impresión HP Jetdirect, siga estos pasos:	252

Apéndice B Accesorios y suministros

Pedido directo a través del servidor Web incorporado (para impresoras con conexiones de red)	255
Pedido directo desde la Caja de herramientas HP	256

Apéndice C Servicio y asistencia

DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA DE HEWLETT-PACKARD	261
Cartucho de impresión Declaración de garantía limitada	263
Unidad de transferencia y fusor Declaración de garantía limitada	264
Contratos de mantenimiento HP	265
Contratos de asistencia técnica in situ	265

Apéndice D Especificaciones de la impresora

Especificaciones eléctricas	268
Emisiones acústicas	269
Especificaciones ambientales	270

Apéndice E Información sobre normativas

Normas FCC	271
Programa de administración ambiental de productos	272
Protección del medio ambiente	272
Generación de ozono	272
Consumo de energía	272
Consumo de papel	272
Plásticos	272
Suministros de impresión HP LaserJet	273
Información acerca del programa de devolución y reciclaje de suministros de HP	273
Papel reciclado	273
Restricciones de material	273
Hoja de datos sobre seguridad de los materiales (MSDS)	274
Información adicional	274
Declaración de conformidad	275
Declaraciones sobre seguridad	276
Seguridad láser	276

Normas DOC para Canadá	276
Declaración EMI (Corea)	276
Declaración VCCI (Japón)	276
Declaración de seguridad láser para Finlandia	277

Glosario

Índice

1

Información básica de la impresora

Este capítulo contiene información sobre cómo instalar la impresora y familiarizarse con sus características. Se tratan los siguientes temas:

- [Acceso rápido a la información de la impresora](#)
- [Configuraciones de la impresora](#)
- [Características de la impresora](#)
- [Visión general](#)
- [Software de la impresora](#)
- [Especificaciones de los sustratos de impresión](#)

Acceso rápido a la información de la impresora

Enlaces en Internet

En las siguientes direcciones podrá obtener controladores de impresora, actualizaciones del software de impresión HP, información sobre los productos y asistencia técnica:

- <http://www.hp.com/support/lj4650>

Se pueden obtener controladores de impresora en los siguientes sitios Web:

- En China: <ftp://www.hp.com.cn/support/lj4650>
- En Japón: <ftp://www.jpn.hp.com/support/lj4650>
- En Corea: <http://www.hp.co.kr/support/lj4650>
- En Taiwán: <http://www.hp.com.tw/support/lj4650>, o en la página Web que contiene el controlador local: <http://www.dds.com.tw>

Para encargar suministros:

- Estados Unidos: <http://www.hp.com/go/ljsupplies>
- En todo el mundo: <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html>

Para encargar accesorios:

- <http://www.hp.com/go/accessories>

Enlaces de la guía del usuario

Podrá encontrar la versión más reciente de la impresora HP Color LaserJet serie 4650 en la página <http://www.hp.com/support/lj4650>.

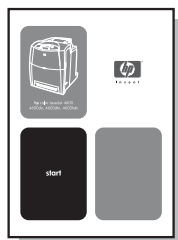
Dónde buscar más información

Existe bastante material de consulta para esta impresora. Consulte <http://www.hp.com/support/lj4650>.

Configuración de la impresora

Guía de instalación rápida

Proporciona instrucciones paso a paso para la instalación y la configuración de la impresora.



Guía del administrador de los servidores de impresión HP Jetdirect

Proporciona instrucciones para configurar y solucionar problemas en el servidor de impresión HP Jetdirect.

Guía de configuración previa del controlador HP

Para obtener información detallada sobre la configuración de los controladores de la impresora, visite la página http://www.hp.com/go/hpdpw_sw.

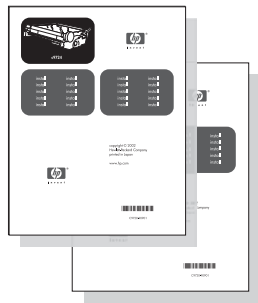
Guía del usuario del servidor Web incorporado de HP

El CD-ROM suministrado con la impresora contiene información acerca del uso del servidor Web incorporado.



Guías de instalación de accesorios y consumibles

Proporciona instrucciones paso a paso para la instalación de los accesorios y consumibles de la impresora. Se suministran con los accesorios y consumibles opcionales de la impresora.



Uso de la impresora

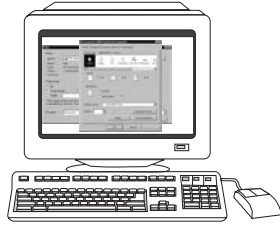
Guía del usuario en CD-ROM

Proporciona información detallada sobre cómo utilizar y solucionar problemas de la impresora. Se incluye en el CD-ROM suministrado con la impresora.



Ayuda en línea

Proporciona información sobre las opciones de la impresora a las que se puede acceder desde los controladores de ésta. Para ver un archivo de la Ayuda en línea, acceda a ésta mediante el controlador de la impresora.



Configuraciones de la impresora

Gracias por comprar la impresora HP Color LaserJet serie 4650. Esta impresora está disponible en las configuraciones que se describen a continuación.

HP Color LaserJet 4650 (Número de parte Q3668A)



La impresora HP Color LaserJet 4650 es una impresora láser de cuatro colores que imprime 22 páginas por minuto (ppm) para papel tamaño carta y 22 páginas por minuto (ppm) para papel tamaño A4.

- **Bandejas.** La impresora cuenta con una bandeja multipropósito (bandeja 1) que puede contener hasta 100 hojas de distintos sustratos de impresión o 20 sobres; un alimentador para 500 hojas de papel que admite papel de tamaño carta, legal, ejecutivo, de 8,5 por 13 pulgadas (21,5 por 33 cm) JIS B5, ejecutivo (JIS), 16K, A4, A5 y sustratos de tamaño especial. La impresora admite un alimentador para 500 hojas de papel opcional (Bandeja 3) o un alimentador para 2 x 500 hojas de papel opcional (Bandeja 3 y Bandeja 4) que admiten papel de tamaño carta, legal, ejecutivo, JIS B5, ejecutivo (JIS), 16K, A4, A5 y sustratos de tamaño especial.
- **Conectividad.** La impresora ofrece conexión a través de puertos paralelos, de red y auxiliares. La impresora también contiene tres ranuras de entrada/salida (EIO) mejoradas, conexión inalámbrica, un puerto auxiliar, una conexión USB (universal serial bus) e interfaz de cable paralelo bidireccional estándar (cumple con IEEE-1284-C).
- **Memoria.** 160 megabytes (MB) de memoria: 128 MB de memoria SDRAM (synchronous dynamic random access memory) DDR (dual data-rate), 32 MB de memoria en la placa del formateador y una ranura DIMM (dual inline memory module) abierta.

Nota

Para ampliaciones de la memoria, la impresora tiene dos ranuras SODIMM (small outline dual inline memory module) de 200 pines, cada una de las cuales acepta 128 ó 256 MB de memoria RAM. La impresora admite hasta 544 MB de memoria: 512 MB de memoria más 32 MB de memoria adicional en la placa del formateador. También existe una unidad de disco duro opcional.

Nota

Especificaciones de la memoria: Las impresoras HP Color LaserJet serie 4650 utilizan módulos SODIMM (small outline dual inline memory modules) de 200 pines que admiten 128 ó 256 MB de RAM.

HP Color LaserJet 4650n (Número de parte Q3669A)



La impresora HP Color LaserJet 4650n incorpora las características de la 4650, además de una tarjeta de red EIO del servidor de impresión HP Jetdirect 620N.

HP Color LaserJet 4650dn (Número de parte Q3670A)



La impresora HP Color LaserJet 4650dn incorpora las características de la impresora 4650n, además de permitir la impresión automática a doble cara.

HP Color LaserJet 4650dtn (Número de parte Q3671A)

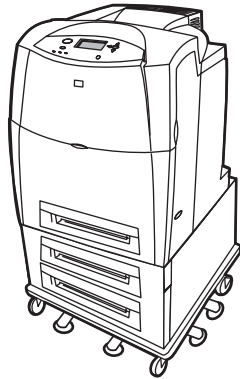


La impresora HP Color LaserJet 4650dtn incorpora las características de la 4650dn, además de un alimentador para 500 hojas de papel adicional (bandeja 3) y un total de 288 MB de memoria SDRAM.

Nota

288 MB de SDRAM: 256 MB de DDR, 32 MB de memoria adicional en la placa del formateador y una ranura DIMM adicional. Esta impresora tiene dos ranuras SODIMM (small outline dual inline memory module) de 200 pines, cada una de las cuales acepta 128 ó 256 MB de memoria RAM.

HP Color LaserJet 4650hdn (Número de parte Q3672A)



La impresora HP Color LaserJet 4650hdn incorpora las características de la 4650dn, además de un conjunto de alimentador de 2 x 500 hojas de papel (bandeja 3 y bandeja 4) y un disco duro opcional.

Nota

288 MB de SDRAM: 256 MB de DDR, 32 MB de memoria adicional en la placa del formateador y una ranura DIMM adicional. Esta impresora tiene dos ranuras SODIMM (small outline dual inline memory module) de 200 pines, cada una de las cuales acepta 128 ó 256 MB de memoria RAM.

Características de la impresora

Esta impresora combina la calidad y fiabilidad de la impresión Hewlett-Packard con las características que se presentan a continuación. Encontrará más información sobre las características de la impresora en el sitio Web de Hewlett-Packard, en la página Web <http://www.hp.com/support/lj4650>.

Características

Rendimiento	<ul style="list-style-type: none">• 22 páginas por minuto (ppm) para papel tamaño carta y 22 páginas por minuto (ppm) para papel tamaño A4.• Imprime en transparencias y papel satinado.
Memoria	<ul style="list-style-type: none">• 160 megabytes (MB) de memoria para la HP Color LaserJet 4650, 4650n y 4650dn: 128 MB DDR (dual data-rate) además de 32 MB de memoria adicional en la placa del formateador y una ranura DDR adicional. Especificaciones de la memoria: Las impresoras HP Color LaserJet serie 4650 utilizan módulos SODIMM (small outline dual inline memory modules) de 200 pines que admiten 128 ó 256 MB de RAM.• 288 MB de memoria para las HP Color LaserJet 4650dtn y 4650hdn: 256 MB DDR, 32 MB de memoria adicional en la placa del formateador y una ranura DDR adicional.• Puede expandirse a 544 MB: 512 MB de memoria DDR más 32 MB de memoria en la placa del formateador.• Puede añadirse una unidad de disco duro opcional a través de una ranura EIO (incluida con la impresora HP Color LaserJet 4650hdn).
Interfaz de usuario	<ul style="list-style-type: none">• Pantalla gráfica en el panel de control.• Ayuda mejorada con gráficos animados.• Servidor Web incorporado para acceder a asistencia y encargar suministros (impresoras conectadas en red).• El software HP toolbox proporciona el estado de la impresora y alertas, configurar los valores de la impresora, consultar la documentación y la información sobre solución de problemas e imprimir páginas de información interna de la impresora.
Lenguajes de impresora admitidos	<ul style="list-style-type: none">• HP PCL 6.• HP PCL5c.• Emulación PostScript 3.• Portable document format (PDF).
Características de almacenamiento	<ul style="list-style-type: none">• Almacenamiento de trabajos. Para obtener más información, consulte la página Web Características de almacenamiento de trabajos.• Impresión del número de identificación personal (PIN).• Fuentes y formularios.
Características medioambientales	<ul style="list-style-type: none">• Configuración de ahorro de energía.• Alto contenido de componentes y materiales reciclables.• Compatible con Energy Star.• Compatible con Blue Angel.

Características (continúa)

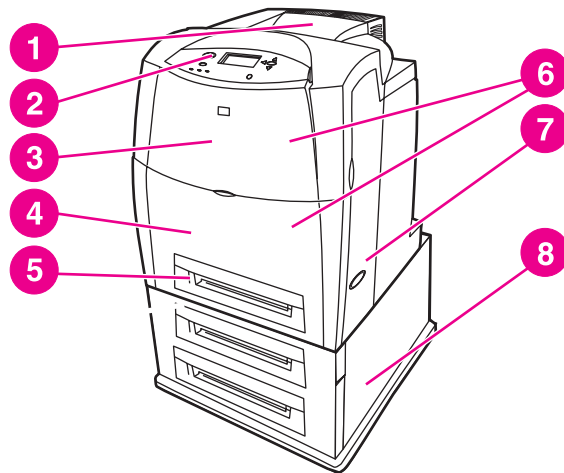
Fuentes	<ul style="list-style-type: none">• 80 fuentes internas disponibles tanto para la emulación PCL (Lenguaje de control de impresora) como PostScript.• 80 fuentes en pantalla que coinciden con las de la impresora en formato TrueType™ disponibles con la solución de software.• Admite fuentes y formularios en el disco mediante HP Web Jetadmin.
Manejo de papel	<ul style="list-style-type: none">• Imprime en sustratos desde 77 por 127 mm hasta tamaño legal.• Imprime en sustratos con gramajes desde 60 g/m² hasta 200 g/m².• Imprime en una amplia variedad de tipos de sustratos, entre los que se encuentran papel satinado, etiquetas, transparencias y sobres.• Múltiples niveles de satinado.• Un alimentador para 500 hojas de papel opcional (bandeja 2) que admite sustratos de papel de tamaño carta, legal, ejecutivo, 8,5 por 13 pulgadas (21,5 por 33 cm), JIS B5, ejecutivo (JIS), 16K, A4, A5 y especial.• Un alimentador para 500 hojas de papel opcional (bandeja 3) que admite sustratos de tamaño carta, legal, ejecutivo, JIS B5, ejecutivo (JIS), 16K, A4 y A5; estándar en la impresora HP Color LaserJet 4650dtn.• Un alimentador para 2 x 500 hojas de papel opcional (bandeja 3 y bandeja 4) que admite sustratos de tamaño carta, legal, ejecutivo, JIS B5, ejecutivo (JIS), 16K, A4 y A5; estándar en la impresora HP Color LaserJet 4650hdn.• Impresión a doble cara en impresoras HP Color LaserJet 4650dtn, 4650dtn y 4650hdn.• Bandeja de salida de 250 hojas cara abajo.
Accesorios	<ul style="list-style-type: none">• Disco duro de impresora que ofrece almacenamiento para fuentes y macros, así como características adicionales para el Almacenamiento de trabajos; estándar en la impresora HP Color LaserJet 4650hdn.• Módulos de memoria con dos filas de chips (DIMM).• Ranuras CompactFlash para fuentes adicionales y actualizaciones de firmware.• Soporte para impresora.• Un alimentador para 500 hojas de papel opcional (bandeja 3) que admite sustratos de tamaño carta, legal, ejecutivo, JIS B5, A4 y A5; estándar en la impresora HP Color LaserJet 4650dtn.• Un alimentador para 2 x 500 hojas de papel opcional (bandeja 3 y bandeja 4) que admite sustratos de tamaño carta, legal, ejecutivo, JIS B5, A4, A5 y especial; estándar en la impresora HP Color LaserJet 4650hdn.
Conectividad	<ul style="list-style-type: none">• Tarjeta de red opcional mejorada de E/S (EIO); estándar en impresoras HP Color LaserJet 4650n, 4650dn y 4650hdn.• Conexión USB 1.1.• Software HP Web Jetadmin.• Interfaz de cable paralelo bidireccional estándar (de acuerdo con la norma IEEE -1284-C).• Conector auxiliar.• Se admiten las conexiones USB y paralelas, pero no se pueden utilizar al mismo tiempo.

Características (continúa)

Suministros	<ul style="list-style-type: none">• La página de estado de suministros contiene información sobre el nivel del tóner, recuento de páginas y número estimado de páginas restantes.• Cartucho con diseño antivibración.• La impresora comprueba que sean cartuchos de impresión originales de HP en el momento de la instalación.• Posibilidad de pedir suministros a través de Internet (con el servidor Web incorporado y el software HP toolbox).
--------------------	---

Visión general

Las siguientes ilustraciones identifican las ubicaciones y los nombres de los componentes clave de esta impresora.

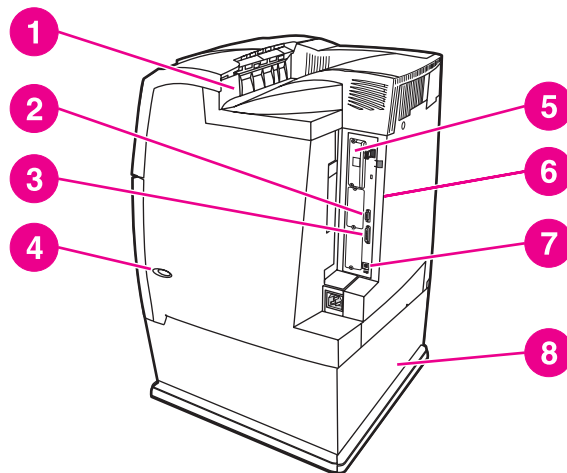


Vista frontal (con la bandeja de entrada de 2 x 500 hojas)

- 1 bandeja de salida
- 2 panel de control de la impresora
- 3 cubierta superior
- 4 Bandeja 1
- 5 Bandeja 2
- 6 acceso a cartuchos de impresión, unidad de transferencia y fusor
- 7 interruptor de encendido/apagado
- 8 Bandeja 3 y bandeja 4 (opcional)

Nota

El alimentador para 500 hojas de papel opcional (bandeja 3) y la bandeja de entrada de 2 x 500 hojas opcional (bandeja 3 y bandeja 4) no pueden combinarse en la impresora al mismo tiempo.



Vista posterior/lateral (con la bandeja de entrada de 2 x 500 hojas)

- 1 bandeja de salida
- 2 conector auxiliar
- 3 conexión paralela
- 4 interruptor de encendido/apagado
- 5 conexión EIO (cantidad 3)
- 6 acceso a la memoria
- 7 conexión USB
- 8 Bandeja 3 y bandeja 4 (opcional)

Nota

El alimentador para 500 hojas de papel opcional (bandeja 3) y la bandeja de entrada de 2 x 500 hojas opcional (bandeja 3 y bandeja 4) no pueden combinarse en la impresora al mismo tiempo.

Software de la impresora

Junto con la impresora se incluye un CD-ROM que contiene el software del sistema de impresión. Los componentes de software y los controladores de la impresora de este CD-ROM permiten aprovechar al máximo el potencial de la impresora. En la Guía de instalación inicial encontrará instrucciones al respecto.

Nota

Para obtener la información más reciente acerca de los componentes de software del sistema de impresión, consulte el archivo Léame en la página Web <http://www.hp.com/support/lj4650>. Para obtener información acerca de la instalación del software de la impresora, consulte las notas de la instalación incluidas en el CD-ROM suministrado con la impresora.

En esta sección se resume el software contenido en el CD-ROM. El sistema de impresión incluye el software para los usuarios finales y administradores de red que utilizan los siguientes entornos operativos:

- Microsoft Windows 98, Me
- Microsoft Windows NT 4.0, 2000, XP (32 bits) y Server 2003 (32 bits)
- Apple Mac OS versión 8.6 hasta 9.2x, y Apple Mac OS versión 10.1 y posteriores

Nota

Encontrará una lista de los entornos de red que pueden utilizarse con los componentes de software del administrador de la red en la sección [Configuración de la red](#).

Nota

Encontrará una lista de controladores, software actualizado de las impresoras HP e información técnica sobre productos en la página Web <http://www.hp.com/support/lj4650>.

Características de software

Las funciones Configuración automática, Actualizar ahora y Configuración previa están disponibles para la impresora HP Color LaserJet serie 4650.

Configuración automática del controlador

Los controladores HP LaserJet PCL 6 y PCL 5c para Windows y los controladores PS para Windows 2000 y Windows XP disponen de funciones de detección automática y configuración del controlador para los accesorios de la impresora en el momento de la instalación. Algunos de los accesorios que admite la Configuración automática de controladores son la unidad de impresión dúplex, las bandejas de papel opcionales y los módulos DIMM (dual inline memory modules). Si el entorno admite comunicación bidireccional, el instalador presenta la Configuración automática de controladores como un componente instalable de forma predeterminada para una Instalación típica o personalizada.

Actualizar ahora

Si ha modificado la configuración de la impresora HP Color LaserJet 4650 desde la instalación, el controlador puede actualizarse automáticamente con la nueva configuración en entornos que admiten comunicación bidireccional. Haga clic en el botón **Actualizar ahora** para reflejar automáticamente la nueva configuración en el controlador.

Nota

La característica Actualizar ahora no se admite en entornos en los que clientes compartidos de Windows NT 4.0, Windows 2000 o Windows XP están conectados a hosts de Windows NT 4.0, Windows 2000 o Windows XP.

Configuración previa del controlador HP

La Configuración previa del controlador HP es una arquitectura de software y un conjunto de herramientas que permite personalizar el software de HP y distribuirlo en entornos de impresión corporativos. Con la Configuración previa del controlador HP, los administradores de tecnologías de la información (TI) pueden configurar previamente la impresión y los valores predeterminados de los dispositivos para los controladores de impresoras HP antes de instalarlos en el entorno de red. Para obtener más información, consulte la guía *HP Driver Preconfiguration Support Guide*, disponible en <http://www.hp.com/support/lj4650>.

Controladores de la impresora

Los controladores de impresora permiten obtener acceso a las características de la impresora y permiten que el equipo se comunice con la impresora (mediante un idioma de impresora). Consulte las notas de la instalación y los archivos Léame incluidos en el CD-ROM de la impresora para obtener información sobre el software y los idiomas adicionales.

Se incluyen los siguientes controladores con la impresora: Los controladores más recientes están disponibles en <http://www.hp.com/support/lj4650>. Dependiendo de la configuración de los equipos basados en Windows, el programa de instalación del software de la impresora comprueba de forma automática que el equipo dispone de acceso a Internet para obtener los controladores más recientes.

Sistema operativo ¹	PCL 6	PCL 5c	PS	PPD ²
Windows 98 y Me	✓	sólo Web	✓	✓
Windows NT 4.0	✓	sólo Web	✓	✓
Windows 2000	✓	sólo Web	✓	✓
Windows XP	✓	sólo Web	✓	✓
Windows Server 2003	✓	sólo Web	✓	✓
Macintosh OS			✓	✓

¹ No todas las características de la impresora se pueden utilizar con todos los controladores o sistemas operativos. Consulte la disponibilidad de funciones o características en la Ayuda en línea de su controlador.

² Archivos PostScript Printer Description (Archivos de descripción de la impresora PostScript).

Nota

Si su sistema no se conectó a Internet automáticamente para obtener los controladores más recientes durante la instalación del software, puede descargarlos desde la página Web <http://www.hp.com/support/lj4650>. Una vez haya conectado, seleccione **Downloads and Drivers** para buscar el controlador que desee descargar.

Para obtener Guiones de muestra para UNIX® y Linux, descárguelos de Internet o solicítelos en un Servicio de atención al cliente de HP o proveedor de servicio técnico autorizado. Consulte el folleto incluido en la caja de la impresora.

Los controladores OS/2 se pueden obtener de IBM y se incluyen con OS/2.

Nota

Si el controlador de la impresora que desea no se encuentra en el CD-ROM de la impresora o no se indica aquí, compruebe las notas de la instalación y los archivos Léame para comprobar si el controlador de la impresora es compatible. Si no es compatible, póngase en contacto con el fabricante o distribuidor del programa que está utilizando y solicítele un controlador para la impresora.

Controladores adicionales

Los siguientes controladores no se incluyen en el CD-ROM, pero están disponibles en Internet o en el Centro de atención al cliente de HP.

- Controladores de impresora PCL 5c para Windows 98, Me, NT 4.0, 2000, XP y Server 2003.
- Controlador de la impresora OS/2 PCL 5c/6.
- Controlador de la impresora OS/2 PS.
- Guiones de muestra para UNIX.
- Controladores Linux.
- Controladores HP OpenVMS.

Nota

Los controladores OS/2 se pueden obtener de IBM y se incluyen con OS/2. No están disponibles para los idiomas chino simplificado, chino tradicional, coreano y japonés.

Seleccione el controlador de la impresora que satisfaga sus necesidades

Seleccione un controlador de la impresora basándose en el modo en que utilice la impresora. Algunas características de impresora sólo están disponibles en los controladores PCL 6. Consulte las características disponibles en la Ayuda del controlador de la impresora.

- Utilice el controlador PCL 6 para sacar el máximo partido de las características de la impresora. Para la impresión de oficina, se recomienda el controlador para proporcionar un rendimiento y una calidad de impresión óptimos.
- Utilice el controlador PCL 5c (disponible sólo en la Web) si resulta necesaria la compatibilidad con impresoras o controladores de impresoras PCL anteriores.
- Utilice el controlador PS si imprime principalmente desde programas PostScript como Adobe y Corel, para la compatibilidad con PostScript Level 3, o para el soporte DIMM de fuentes PS.

Nota

La impresora alterna automáticamente entre los idiomas de impresora PS y PCL.

Ayuda del controlador de la impresora

Cada controlador de la impresora cuenta con pantallas de Ayuda que pueden activarse mediante el botón Ayuda, la tecla F1 del teclado del equipo o el signo de interrogación situado en la esquina superior derecha del controlador de la impresora (dependiendo del sistema operativo de Windows que se utilice). Estas pantallas de Ayuda proporcionan información detallada acerca del controlador determinado. La Ayuda del controlador de la impresora es independiente de la Ayuda de su programa.

Acceso a los controladores de impresora

Utilice uno de los siguientes métodos para acceder a los controladores de impresora desde su equipo:

Sistema operativo	Para cambiar los valores para todos los trabajos de impresión inmediatos (hasta que se cierre la aplicación)	Para cambiar los valores predeterminados del trabajo de impresión (Por ejemplo, active Imprimir en ambas caras de forma predeterminada.)	Para cambiar los valores de configuración (Por ejemplo, añada una opción física como una bandeja o active o desactive una característica del controlador como Permitir impresión manual a doble cara.)
Windows 98, NT 4.0 y ME	En el menú Archivo de la aplicación, haga clic en Imprimir . Seleccione la impresora y haga clic en Propiedades . (Los pasos pueden variar; este procedimiento es el más común.)	Pulse Inicio , haga clic en Configuración y, a continuación, en Impresoras . Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora y seleccione Propiedades (Windows 98 y ME) o Valores predeterminados del documento (NT 4.0).	Pulse Inicio , haga clic en Configuración y, a continuación, en Impresoras . Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora y, a continuación, seleccione Propiedades . Seleccione la ficha Configurar .
Windows 2000 y XP	En el menú Archivo de la aplicación, haga clic en Imprimir . Seleccione la impresora y haga clic en Propiedades o Preferencias . (Los pasos pueden variar; este procedimiento es el más común.)	Haga clic en Inicio , Configuración y haga clic en Impresoras o Impresoras y faxes . Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora y seleccione Preferencias de impresión .	Haga clic en Inicio , Configuración y haga clic en Impresoras o Impresoras y faxes . Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora y, a continuación, seleccione Propiedades . Seleccione la ficha Valores del dispositivo .
Macintosh OS 9.1	En el menú Archivo , haga clic en Imprimir . Modifique los valores que desee en los diversos menús emergentes.	En el menú Archivo , haga clic en Imprimir . A medida que cambie los valores en el menú emergente, haga clic en Guardar configuración .	Haga clic en el icono de la impresora del escritorio. En el menú Imprimir , haga clic en Cambiar configuración .

Sistema operativo	Para cambiar los valores para todos los trabajos de impresión inmediatos (hasta que se cierre la aplicación)	Para cambiar los valores predeterminados del trabajo de impresión (Por ejemplo, active Imprimir en ambas caras de forma predeterminada.)	Para cambiar los valores de configuración (Por ejemplo, añada una opción física como una bandeja o active o desactive una característica del controlador como Permitir impresión manual a doble cara.)
Macintosh OS X.1	En el menú Archivo , haga clic en Imprimir . Modifique los valores que desee en los diversos menús emergentes.	En el menú Archivo , haga clic en Imprimir . Modifique los valores que desee en los diversos menús emergentes y, en el menú emergente principal, haga clic en Guardar ajustes personalizados . Estos valores se guardan como la opción Especial . Para utilizar estos nuevos valores, deberá seleccionar la opción Especial cada vez que abra un programa e imprima.	Elimine la impresora y vuelva a instalarla. El controlador se configurará automáticamente con las nuevas opciones cuando vuelva a instalarse. (sólo conexiones AppleTalk) Nota Los ajustes de configuración pueden no estar disponibles en el modo Clásico.
Macintosh OS X.2	En el menú Archivo , haga clic en Imprimir . Modifique los valores que desee en los diversos menús emergentes.	En el menú Archivo , haga clic en Imprimir . Modifique los valores que desee en los diversos menús emergentes y, en el menú emergente Valores preestablecidos , haga clic en Guardar como e introduzca un nombre para el valor preestablecido. Estos valores se guardan en el menú Valores preestablecidos . Para utilizar estos nuevos valores, deberá seleccionar la opción preestablecida guardada cada vez que abra un programa e imprima.	Abra Centro de impresión . (Seleccione el disco duro, haga clic en Aplicaciones , haga clic en Utilidades y haga doble clic en Centro de impresión .) Haga clic en la cola de impresión. En el menú Impresoras , haga clic en Mostrar información . Seleccione el menú Opciones instalables . Nota Los ajustes de configuración pueden no estar disponibles en el modo Clásico.

Sistema operativo	Para cambiar los valores para todos los trabajos de impresión inmediatos (hasta que se cierre la aplicación)	Para cambiar los valores predeterminados del trabajo de impresión (Por ejemplo, active Imprimir en ambas caras de forma predeterminada.)	Para cambiar los valores de configuración (Por ejemplo, añada una opción física como una bandeja o active o desactive una característica del controlador como Permitir impresión manual a doble cara.)
Macintosh OS X.3	En el menú Archivo , haga clic en Imprimir . Modifique los valores que desee en los diversos menús emergentes.	En el menú Archivo , haga clic en Imprimir . Modifique los valores que desee en los diversos menús emergentes y, en el menú emergente Valores preestablecidos , haga clic en Guardar como e introduzca un nombre para el valor preestablecido. Estos valores se guardan en el menú Valores preestablecidos . Para utilizar estos nuevos valores, deberá seleccionar la opción preestablecida guardada cada vez que abra un programa e imprima.	Abra Centro de impresión . (Seleccione el disco duro, haga clic en Aplicaciones , haga clic en Utilidades y haga doble clic en Centro de impresión .) Haga clic en la cola de impresión. En el menú Impresoras , haga clic en Mostrar información . Seleccione el menú Opciones instalables . Nota Los ajustes de configuración pueden no estar disponibles en el modo Clásico.

Software para equipos Macintosh

El instalador de HP proporciona archivos PostScript Printer Description (PPD), Printer Dialog Extensions (PDE) y la utilidad HP LaserJet para su uso con equipos Macintosh.

Los equipos Macintosh pueden utilizar el servidor Web incorporado si la impresora está conectada a una red.

PPD

PPD, en combinación con los controladores Apple PostScript, permiten obtener acceso a las características de la impresora, así como que el equipo se comunique con la impresora. Con este CD-ROM se suministra un programa de instalación para los PPD, PDE y otro software. Utilice el controlador PS adecuado que se suministra con el sistema operativo.

Utilidad HP LaserJet

Utilice la utilidad HP LaserJet para controlar las características que no están disponibles en el controlador. Las pantallas que se muestran en la ilustración hacen que la selección de las características de la impresora sea más sencilla que nunca. Utilice la utilidad HP LaserJet para lo siguiente:

- dar nombre a la impresora, asignarla a una zona en la red y descargar archivos y fuentes.
- configurar y definir la impresora para la impresión Internet protocol (IP).

Nota

La utilidad HP LaserJet no es compatible en la actualidad con OS X, pero sí lo es con el entorno clásico.

Instalación del software del sistema de impresión

Las secciones siguientes contienen instrucciones para la instalación del software del sistema de impresión.

La impresora incluye el software del sistema de impresión y los controladores de impresora en un CD-ROM. El software del sistema de impresión del CD-ROM debe instalarse para sacar el máximo partido de las características de la impresora.

Si no dispone de acceso a una unidad de CD-ROM, puede descargar el software del sistema de impresión de en <http://www.hp.com/support/lj4650>.

Nota

Puede conseguir guiones de muestra para redes UNIX® (HP-UX®, Sun Solaris) y Linux en la dirección <http://www.hp.com/support>.

Puede descargar gratuitamente el software más reciente <http://www.hp.com/support/lj4650>.

Instalación del software del sistema de impresión de Windows para conexiones directas

Esta sección explica cómo instalar el software del sistema de impresión para Microsoft Windows 98, Windows Me, Windows NT 4.0, Windows 2000 y Windows XP.

Al instalar el software de impresión en un entorno de conexión directa, instálelo siempre antes de conectar el cable paralelo o USB. Si el cable paralelo o USB estaba conectado antes de la instalación del software, consulte [Instalación del software después de conectar el cable paralelo o USB](#).

Puede utilizar un cable paralelo o USB para la conexión directa. Sin embargo, no puede conectar el cable paralelo y USB al mismo tiempo. Utilice un cable que cumpla con la normativa IEEE 1284 o un cable USB estándar de dos metros.

Nota

NT 4.0 no admite conexiones mediante cable USB.

Para instalar el software del sistema de impresión

1. Cierre todos los programas de software que estén abiertos o en funcionamiento.
2. Introduzca el CD-ROM de la impresora en la unidad de CD-ROM.

Si no se abre la pantalla de bienvenida, iníciela mediante el procedimiento siguiente:

- En el menú **Inicio**, haga clic en **Ejecutar**.
 - Escriba lo siguiente: X:\SETUP (donde x representa la letra de la unidad de CD-ROM).
 - Pulse **Aceptar**.
3. Cuando se le indique, haga clic en **Instalar impresora** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del equipo.
 4. Haga clic en **Finalizar** cuando se haya completado la instalación.
 5. Puede que sea necesario reiniciar el equipo.
 6. Imprima una página de prueba o una página desde cualquier programa de software para asegurarse de que el software se ha instalado correctamente.

Si la instalación no se ha llevado a cabo correctamente, vuelva a instalar el software. Si esto tampoco da resultado, consulte las notas de la instalación y los archivos Léame del CD-ROM de la impresora o el folleto incluido en la caja de la impresora, o bien visite la página <http://www.hp.com/support/lj4650> para obtener ayuda y más información.

Instalación del software del sistema de impresión de Windows para redes

El software incluido en el CD-ROM de la impresora admite la instalación en redes con una red de Microsoft. Para la instalación en red con otros sistemas operativos, visite la página <http://www.hp.com/support/lj4650>.

El servidor de impresión HP Jetdirect incluido con la impresora HP LaserJet 4650n, HP LaserJet 4650dn o HP LaserJet 4650dtn dispone de un puerto de red 10/100 Base-TX. Si necesita un servidor de impresión HP Jetdirect con otro tipo de puerto de red, consulte [Accesorios y suministros](#) o visite la página <http://www.hp.com/support/lj4650>.

El instalador no admite la instalación de la impresora ni la creación de objetos de la impresora en servidores Novell. Admite sólo la instalación en redes de modo directo entre equipos con Windows y una impresora. Para instalar la impresora y crear objetos en un servidor Novell, utilice una utilidad de HP (como HP Web Jetadmin o HP Install Network Printer Wizard) o una utilidad de Novell (como NWadmin).

Para instalar el software del sistema de impresión

1. Si se dispone a instalar el software en Windows NT 4.0, Windows 2000 o Windows XP, asegúrese de que dispone de privilegios de administrador.
2. Imprima una página de configuración para asegurarse de que el servidor de impresión HP Jetdirect está configurado correctamente en la red (consulte [Páginas de información de la impresora](#)). En la segunda página, localice la dirección IP de la impresora. Puede que necesite esta dirección para completar la instalación en la red.
3. Cierre todos los programas de software que estén abiertos o en funcionamiento.

4. Introduzca el CD-ROM de la impresora en la unidad de CD-ROM.

Si no se abre la pantalla de bienvenida, iníciela mediante el procedimiento siguiente:

- En el menú **Inicio**, haga clic en **Ejecutar**.
 - Escriba lo siguiente: X:\SETUP (donde x representa la letra de la unidad de CD-ROM).
 - Pulse **Aceptar**.
5. Cuando se le indique, haga clic en **Instalar impresora** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del equipo.
 6. Haga clic en **Finalizar** cuando se haya completado la instalación.
 7. Puede que sea necesario reiniciar el equipo.
 8. Imprima una página de prueba o una página desde cualquier programa de software para asegurarse de que el software se ha instalado correctamente.

Si la instalación no se ha llevado a cabo correctamente, vuelva a instalar el software. Si esto tampoco da resultado, consulte las notas de la instalación y los archivos Léame del CD-ROM de la impresora o el folleto incluido en la caja de la impresora, o bien visite la página <http://www.hp.com/support/lj4650> para obtener ayuda y más información.

Para configurar un equipo con Windows para que utilice la impresora en red mediante el uso compartido de Windows

Si la impresora está conectada directamente a un equipo mediante un cable paralelo, puede compartir la impresora en la red, de modo que otros usuarios de la red puedan imprimir en ella.

Consulte la documentación de Windows para activar el uso compartido de Windows. Una vez que la impresora se comparte, instale el software de la impresora en todos los equipos que comparten la impresora.

Instalación del software del sistema de impresión de Macintosh para redes

Esta sección describe cómo instalar el software del sistema de impresión de Macintosh. El software del sistema de impresión admite Apple Mac OS versión 8.6 - 9.2.x, Apple Mac OS versión 10.1 y posterior.

El software del sistema de impresión incluye los componentes siguientes:

- **Archivos PPD (PostScript® Printer Description o Archivos de descripción de la impresora PostScript®)**

Los PPD, en combinación con los controladores de impresora Apple PostScript, ofrecen acceso a las características de la impresora. El CD-ROM suministrado con la impresora incluye un programa de instalación para los PPD. Utilice el controlador de la impresora Apple LaserWriter 8 suministrado con el equipo.

- **Utilidad HP LaserJet**

La utilidad HP LaserJet proporciona acceso a las características no disponibles en el controlador de la impresora. Utilice las pantallas que se muestran en la ilustración para seleccionar las características de la impresora y lleve a cabo las tareas siguientes en la impresora:

- Asigne un nombre a la impresora.
- Asigne la impresora a una zona en la red.
- Asigne a la impresora una dirección IP.
- Descargue los archivos y las fuentes.
- Configure la impresora para la impresión IP o AppleTalk.

Nota

La utilidad HP LaserJet no es compatible en la actualidad con OS X, pero sí lo es con el entorno clásico.

Para instalar los controladores de Mac OS 8.6 a 9.2

1. Conecte el servidor de impresión HP Jetdirect y un puerto de red mediante el cable de red.
2. Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM. El menú del CD-ROM se ejecuta automáticamente. Si el menú del CD-ROM no se ejecuta automáticamente, haga doble clic en el icono del CD-ROM situado en el escritorio y haga doble clic en el icono del Instalador. Este icono se encuentra en la carpeta Instalador/<idioma> del CD-ROM de iniciación (donde <idioma> es su idioma). (Por ejemplo, la carpeta Instalador/Inglés contiene el icono del Instalador para el software de la impresora en inglés.)
3. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del equipo.
4. Abra la Utilidad Impresora Escritorio de Apple ubicada en el {Disco de arranque}: Aplicaciones: carpeta Utilidades.
5. Haga doble clic en **Impresora (AppleTalk)**.
6. Una vez seleccionada la impresora AppleTalk, haga clic en **Cambiar**.
7. Seleccione la impresora, haga clic en **Automática** y haga clic en **Crear**.
8. En el menú **Imprimir**, haga clic en **Establecer impresora predeterminada**.

Nota

El icono del escritorio parecerá ser genérico. Todos los paneles de impresión aparecerán en el cuadro de diálogo de impresión en una aplicación.

Para instalar los controladores de impresora de Mac OS 10.1 y posterior

1. Conecte el servidor de impresión HP Jetdirect y un puerto de red mediante el cable de red.
2. Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM. El menú del CD-ROM se ejecuta automáticamente. Si el menú del CD-ROM no se ejecuta automáticamente, haga doble clic en el icono del CD-ROM situado en el escritorio y haga doble clic en el icono del Instalador. Este icono se encuentra en la carpeta Instalador/<idioma> del CD-ROM de iniciación (donde <idioma> es su idioma). (Por ejemplo, la carpeta Instalador/Inglés contiene el icono del Instalador para el software de la impresora en inglés.)
3. Haga doble clic en la carpeta **Instaladores de HP LaserJet**.
4. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del equipo.
5. Haga doble clic en el icono del Instalador para el idioma deseado.
6. En el disco duro del equipo, haga doble clic en **Aplicaciones**, **Utilidades** y, a continuación, en **Centro de impresión**.
7. Haga clic en **Añadir impresora**.
8. Seleccione el tipo de conexión AppleTalk en OS X 10.1 y el tipo de conexión Rendezvous en OS X 10.2.
9. Seleccione el nombre de la impresora.
10. Haga clic en **Añadir impresora**.
11. Cierre el Centro de impresión haciendo clic en el botón de cierre situado en la esquina superior izquierda.

Nota

Los equipos con Macintosh no pueden conectarse directamente a la impresora mediante un puerto paralelo.

Instalación del software del sistema de impresión de Macintosh para conexiones directas (USB)

Nota

Los equipos con Macintosh no admiten las conexiones de puerto paralelo.

Esta sección explica el procedimiento de instalación del software del sistema de impresión para Mac OS 8.6 - 9.2.x y Mac OS X y posterior.

El controlador de Apple LaserWriter debe instalarse para utilizar los archivos PPD. Utilice el controlador Apple LaserWriter 8 suministrado con su equipo Macintosh.

Para instalar el software del sistema de impresión

1. Conecte un cable USB entre el puerto USB de la impresora y el puerto USB del equipo. Utilice un cable USB estándar de dos metros.
2. Cierre todos los programas de software que estén abiertos o en funcionamiento.
3. Introduzca el CD-ROM de la impresora en la unidad de CD-ROM y ejecute el instalador.
El menú del CD-ROM se ejecuta automáticamente. Si el menú del CD-ROM no se ejecuta automáticamente, haga doble clic en el icono del CD-ROM situado en el escritorio y haga doble clic en el icono del Instalador. Este icono se encuentra en la carpeta Instalador/<idioma> del CD-ROM de iniciación (donde <idioma> es su idioma).
4. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del equipo.
5. Reinicie el equipo.

6. **Para Mac OS 8.6 - 9.2.x:**

- En HD/Aplicaciones/Utilidades, abra la Utilidad Impresora Escritorio de Apple.
- Haga doble clic en **Impresora (USB)**.
- A continuación, en **Selección de impresora USB**, haga clic en **Cambiar**.
- Seleccione la impresora, haga clic en **Automática** y haga clic en **Crear**.
- Haga clic en el icono de impresora de escritorio que acaba de crear.
- En el menú **Imprimir**, haga clic en **Establecer impresora predeterminada**.

Para Mac OS X: En HD/Aplicaciones/Utilidades/Centro de impresión, inicie el Centro de impresión. Si la impresora no se instala automáticamente, haga lo siguiente:

- Haga clic en **Añadir impresora**.
- Seleccione USB como tipo de conexión en la lista de impresoras.
- Seleccione la impresora y haga clic en **Añadir** en la esquina inferior izquierda.

7. Imprima una página de prueba o una página desde cualquier programa de software para asegurarse de que el software se ha instalado correctamente.

Si la instalación no se ha llevado a cabo correctamente, vuelva a instalar el software. Si esto tampoco da resultado, consulte las notas de la instalación y los archivos Léame del CD-ROM de la impresora o el folleto incluido en la caja de la impresora, o bien visite la página <http://www.hp.com/support/lj4650> para obtener ayuda y más información.

Nota

El icono del escritorio parecerá ser genérico. Todos los paneles de impresión aparecerán en el cuadro de diálogo de impresión en una aplicación.

Instalación del software después de conectar el cable paralelo o USB

Si ya ha conectado un cable paralelo o USB a un equipo con Windows, el cuadro de diálogo **Se ha encontrado hardware nuevo** aparecerá cuando encienda el equipo.

Para instalar el software en Windows 98 o Windows Me

1. En el cuadro de diálogo **Se ha encontrado hardware nuevo**, haga clic en **Buscar unidad de CD-ROM**.
2. Haga clic en **Siguiente**.
3. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del equipo.
4. Imprima una página de prueba o una página desde cualquier programa de software para asegurarse de que el software se ha instalado correctamente.

Si la instalación no se ha llevado a cabo correctamente, vuelva a instalar el software. Si esto tampoco da resultado, consulte las notas de la instalación y los archivos Léame del CD-ROM de la impresora o el folleto incluido en la caja de la impresora, o bien visite la página <http://www.hp.com/support/lj4650> para obtener ayuda y más información.

Para instalar el software en Windows 2000 o Windows XP

1. En el cuadro de diálogo **Se ha encontrado hardware nuevo**, haga clic en **Buscar**.
2. En la pantalla **Buscar archivos de controlador**, active la casilla de verificación **Especificar una ubicación**, desactive todas las demás casillas y haga clic en **Siguiente**.
3. Escriba la letra del directorio raíz. Por ejemplo, X:\ (donde "X:" es la letra del directorio raíz de la unidad de CD-ROM).

4. Haga clic en **Siguiente**.
5. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del equipo.
6. Haga clic en **Finalizar** cuando se haya completado la instalación.
7. Seleccione un idioma y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del equipo.
8. Imprima una página de prueba o una página desde cualquier programa de software para asegurarse de que el software se ha instalado correctamente.

Si la instalación no se ha llevado a cabo correctamente, vuelva a instalar el software. Si esto tampoco da resultado, consulte las notas de la instalación y los archivos Léame del CD-ROM de la impresora o el folleto incluido en la caja de la impresora, o bien visite la página <http://www.hp.com/support/lj4650> para obtener ayuda y más información.

Desinstalación del software

Esta sección explica cómo desinstalar el software del sistema de impresión.

Para eliminar el software de sistemas operativos de Windows

Utilice el Desinstalador del grupo de programas HP LaserJet 4650/Herramientas para seleccionar y eliminar uno o todos los componentes del sistema de impresión HP en Windows.

1. Haga clic en **Inicio** y en **Programas**.
2. Señale **HP LaserJet 4650** y haga clic en **Herramientas**.
3. Haga clic en **Desinstalador**.
4. Haga clic en **Siguiente**.
5. Seleccione los componentes del sistema de impresión HP que desee desinstalar.
6. Pulse **Aceptar**.
7. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del equipo para completar la desinstalación.

Para eliminar el software de sistemas operativos de Macintosh

Arrastre la carpeta HP LaserJet y los archivos PPD a la papelera de reciclaje.

Software para redes

Para obtener un resumen de las soluciones de software disponibles para la configuración e instalación de redes HP, consulte la *Guía del administrador Servidores de impresión HP Jetdirect*. Puede encontrar esta guía en el CD incluido con la impresora.

HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin le permite administrar impresoras conectadas a HP Jetdirect en una intranet mediante un examinador. HP Web Jetadmin es una herramienta de administración basada en un examinador que sólo se debe instalar en un único servidor de administración de red. Puede instalarse y ejecutarse en los sistemas Red Hat Linux; Suse Linux; Windows NT 4.0 Server y Workstation; Windows 2000 Professional, Server y Advanced Server; así como en Windows XP Professional Service Pack 1.

Para descargar una versión actual de HP Web Jetadmin y obtener una lista reciente de los sistemas host admitidos, visite el Centro de Atención al cliente de HP en línea en la página Web <http://www.hp.com/go/webjetadmin>.

Cuando se instala en un servidor host, cualquier cliente puede acceder a HP Web Jetadmin a través de un examinador Web admitido (como Microsoft Internet Explorer 5.5 y 6.0 o Netscape Navigator 7.0).

HP Web Jetadmin cuenta con las características siguientes:

- Interfaz de usuario orientada a tareas que ofrece vistas configurables, lo que ahorra mucho tiempo a los administradores de red.
- Perfiles de usuario personalizables que permiten a los administradores de red incluir únicamente la función vista o utilizada.
- Notificación instantánea por correo electrónico de fallos de hardware, suministros bajos y otros problemas de la impresora, que se dirige ahora a diferentes personas.
- Instalación y administración remota desde cualquier lugar utilizando únicamente un examinador de Web estándar.
- Detección automática avanzada que busca periféricos en la red, sin tener que introducir manualmente cada impresora en una base de datos.
- Sencilla integración en los paquetes de gestión empresarial.
- Rápida localización de periféricos basándose en parámetros como dirección IP, capacidad de color y modelo.
- Sencilla organización de periféricos en grupos lógicos, con mapas de oficina virtuales para navegar fácilmente.
- Administra y configura varias impresoras de una vez.

Para obtener información actualizada acerca de HP Web Jetadmin, visite la página Web <http://www.hp.com/go/webjetadmin>.

UNIX

El instalador de impresora HP Jetdirect para UNIX es una sencilla utilidad de instalación de la impresora para redes HP-UX y Solaris. Puede obtener este software en el Centro de atención al cliente en línea de HP en la página Web http://www.hp.com/support/net_printing.

Utilidades

La impresora HP Color LaserJet serie 4650 está equipada con varias utilidades que facilitan el control y la administración de la impresora en una red.

Servidor Web incorporado

Esta impresora está equipada con un servidor Web incorporado, que permite acceder a información sobre las actividades de la impresora y de la red. Un servidor Web ofrece un entorno en el que pueden ejecutarse programas de Internet, de manera muy similar a un sistema operativo, como Windows, que ofrece un entorno para poder ejecutar programas en el equipo. Un examinador de Web, como Microsoft Internet Explorer o Netscape Navigator, puede mostrar la salida de estos programas.

Cuando un servidor Web está “incorporado”, significa que está ubicado en un dispositivo de hardware (como una impresora) o en firmware, y no como software que se carga en un servidor de red.

La ventaja de un servidor Web incorporado es que proporciona una interfaz para la impresora a la que cualquiera puede acceder con un equipo conectado en red y un servidor Web incorporado normal. No hay que instalar ni configurar ningún tipo de software especial. Para obtener más información sobre el servidor Web incorporado de HP, consulte la *Guía de usuario del servidor Web incorporado de HP*. Puede encontrar esta guía en el CD incluido con la impresora.

Características

El servidor Web incorporado de HP le permite visualizar el estado de la impresora y de la tarjeta de red, así como gestionar las funciones de impresión desde el equipo. Con el servidor Web incorporado de HP, se puede:

- Visualizar información del estado de la impresora.
- Determinar lo que les queda a todos los suministros y pedir nuevos.
- Ver y cambiar las configuraciones de la bandeja.
- Ver y cambiar la configuración de menús del panel de control de la impresora.
- Ver e imprimir páginas internas.
- Recibir notificación de los eventos de suministros y de la impresora.
- Agregar o personalizar enlaces a otros sitios Web.
- Seleccionar el lenguaje en el que se van a mostrar las páginas del servidor Web incorporado.
- Ver y cambiar la configuración de la red.

Para obtener una descripción completa de las características y funciones del servidor Web incorporado, consulte la sección [Utilización del servidor Web incorporado](#).

hp toolbox

HP toolbox es una aplicación de software que puede utilizar para realizar las siguientes tareas:

- comprobación del estado de la impresora,
- consulta de información de solución de problemas,
- consulta de la documentación en línea,
- impresión de páginas internas de la impresora.

Puede ver la Caja de herramientas de HP cuando la impresora esté directamente conectada al equipo o cuando esté conectada a una red. Debe haber llevado a cabo una instalación completa del software antes de utilizar HP toolbox.

Otros componentes y utilidades

Para los usuarios de sistemas operativos Windows y Macintosh hay disponibles varias aplicaciones de software, además de para los administradores de red. Estos programas se resumen a continuación.

Windows	Macintosh OS	Administrador de red
<ul style="list-style-type: none"> • Instalador de software: automatiza la instalación del sistema de impresión • Registro en línea mediante Internet • Caja de herramientas de HP 	<ul style="list-style-type: none"> • Archivos PostScript Printer Description PPD (Archivos de descripción de la impresora PostScript): para utilizar con los controladores Apple PostScript incluidos con MacOS • Utilidad HP LaserJet (disponible en Internet): una utilidad de gestión de impresora para usuarios de MacOS • HP toolbox (para Mac OS X v10.2 y posterior) 	<ul style="list-style-type: none"> • HP Web Jetadmin: herramienta de administración de sistemas basada en examinador. Visite la página http://www.hp.com/go/webjetadmin para obtener información sobre la última versión del software HP Web Jetadmin • Instalador de impresora HP Jetdirect para UNIX: se puede descargar desde http://www.hp.com/support/net_printing

Especificaciones de los sustratos de impresión

Para obtener resultados óptimos, utilice papel de fotocopidora convencional 75 g/m². Compruebe que el papel sea de buena calidad y que no tenga cortes, roturas, desgarres, manchas, partículas sueltas, polvo, arrugas, ni bordes enrollados o doblados.

- Para encargar suministros en EE.UU., consulte la página Web <http://www.hp.com/go/ljsupplies>.
- Para encargar suministros en todo el mundo, consulte la página Web <http://www.hp.com/go/buyonline.html>.
- Para encargar accesorios, consulte la página Web <http://www.hp.com/go/accessories>.
- Para obtener información adicional sobre los gramajes y tamaños de sustratos admitidos, visite la página <http://www.hp.com/support/ljpaperguide>.

Gramajes y tamaños de sustratos admitidos

Tamaños de sustratos de la bandeja 1

Bandeja 1	Dimensiones	Peso o grosor	Capacidad
Papel de tamaño estándar/cartulina (carta/A4, legal, ejecutivo, JIS B5, A5)		60 a 200 g/m ²	100 hojas (75 g/m ²)
Papel de tamaño mínimo/cartulina	76,2 por 127 mm	164 a 200 g/m ²	100 hojas (75 g/m ²)
Papel de tamaño máximo/cartulina	216 por 356 mm	164 a 200 g/m ²	100 hojas (75 g/m ²)
Papel satinado de tamaño estándar (carta/A4, legal, ejecutivo, JIS B5, A5)		75 a 105 g/m ²	Altura máxima de la pila: 10 mm
Papel satinado de tamaño mínimo	76,2 por 127 mm	75 a 200 g/m ²	Altura máxima de la pila: 10 mm
Papel satinado de tamaño máximo	216 por 356 mm	75 a 200 g/m ²	Altura máxima de la pila: 10 mm
Papel grueso satinado	216 por 356 mm	106 a 120 g/m ²	Altura máxima de la pila: 10 mm
Transparencias de tamaño estándar (carta/A4)		0,13 a 0,13 mm de grosor	60 hojas
Papel resistente estándar de HP (carta/A4, legal, ejecutivo, JIS B5, A5)		0,13 a 0,13 mm de grosor	Altura máxima de la pila: 10 mm
Papel resistente de HP de tamaño mínimo	76,2 por 127 mm	0,13 a 0,13 mm de grosor	Altura máxima de la pila: 10 mm

Tamaños de sustratos de la bandeja 1 (continúa)

Bandeja 1	Dimensiones	Peso o grosor	Capacidad
Papel resistente de HP de tamaño máximo	216 por 356 mm	0,13 a 0,13 mm de grosor	Altura máxima de la pila: 10 mm
Papel satinado para impresora láser HP de tamaño mínimo	216 por 279 mm	120 a 120 g/m ²	200 hojas
Papel satinado para impresora láser HP de tamaño máximo	279 por 432 mm	120 a 120 g/m ²	200 hojas
Sobre (Com 10, Monarca, C5, DL, B5)		105 a 105 g/m ²	20 sobres
Papel de tamaño estándar/cartulina (carta/A4, legal, ejecutivo, JIS B5, A5)		60 a 163 g/m ²	Altura máxima de la pila: 10 mm
Etiquetas de tamaño mínimo	76,2 por 127 mm	60 a 163 g/m ²	Altura máxima de la pila: 10 mm
Etiquetas de tamaño máximo	216 por 356 mm	60 a 163 g/m ²	Altura máxima de la pila: 10 mm

Tamaños de sustratos para la bandeja 2 y las bandejas opcionales 3 y 4¹

Bandeja 2, bandeja 3 y 4 opcional	Dimensiones	Peso o grosor	Capacidad
Papel de tamaño estándar (carta/A4, legal, ejecutivo, JIS B5, A5)		60 a 105 g/m ²	500 hojas (75 g/m ²)
Papel de tamaño mínimo	148 por 210 mm	60 a 105 g/m ²	500 hojas (75 g/m ²)
Papel de tamaño máximo	216 por 356 mm	60 a 105 g/m ²	500 hojas (75 g/m ²)
Papel satinado de tamaño estándar (carta/A4, legal, ejecutivo, JIS B5, A5)		75 a 120 g/m ²	200 hojas
Papel satinado de tamaño mínimo	182 por 210 mm	75 a 120 g/m ²	200 hojas
Papel satinado de tamaño máximo	216 por 356 mm	75 a 120 g/m ²	200 hojas
Papel de tamaño estándar/cartulina (carta/A4, legal, ejecutivo, JIS B5, A5)		60 a 105 g/m ²	Altura máxima de la pila: 50 mm
Etiquetas de tamaño mínimo	182 por 210 mm	75 a 120 g/m ²	Altura máxima de la pila: 50 mm

Tamaños de sustratos para la bandeja 2 y las bandejas opcionales 3 y 4¹ (continúa)

Bandeja 2, bandeja 3 y 4 opcional	Dimensiones	Peso o grosor	Capacidad
Etiquetas de tamaño máximo	216 por 356 mm	75 a 120 g/m ²	Altura máxima de la pila: 50 mm
Transparencias (carta, A4)		0,13 a 0,13 mm de grosor	100 hojas (0,13 mm de grosor)
Papel resistente estándar de HP (carta/ A4, legal, ejecutivo, JIS B5, A5)		0,13 a 0,13 mm de grosor	Altura máxima de la pila: 10 mm
Papel resistente de HP de tamaño mínimo	76,2 por 127 mm	0,13 a 0,13 mm de grosor	Altura máxima de la pila: 10 mm

¹ Las bandejas 2, 3 y 4 utilizan el tamaño personalizado especialmente para B5 ISO. Las bandejas 2, 3 y 4 no admiten el rango de tamaños especiales disponibles en la bandeja 1.

Impresión dúplex automática (impresión a doble cara)

Impresión dúplex automática	Dimensiones	Peso o grosor	Capacidad
Papel de tamaño estándar (carta/A4, legal, ejecutivo, JIS B5)		60 a 105 g/m ²	200 hojas

2

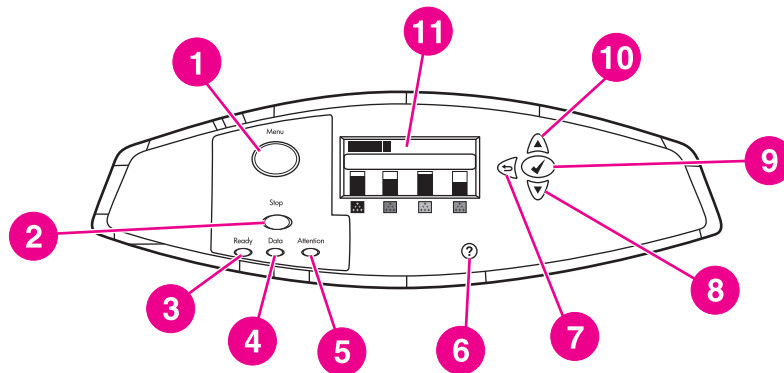
Panel de control

Este capítulo contiene información sobre el panel de control de la impresora, que controla las funciones de ésta e informa acerca de la impresora y los trabajos de impresión. Se tratan los siguientes temas:

- [Presentación](#)
- [Botones del panel de control](#)
- [Interpretación de las luces indicadoras del panel de control](#)
- [Menús del panel de control](#)
- [Jerarquía de menús](#)
- [Menú Recuperar trabajo](#)
- [Menú Información](#)
- [Menú Manejo de papel](#)
- [Menú Configurar dispositivo](#)
- [Menú Diagnósticos](#)
- [Cambio de los ajustes de configuración en el panel de control de la impresora](#)
- [Uso del panel de control de la impresora en entornos compartidos](#)

Presentación

El panel de control permite controlar las funciones de la impresora e informa sobre ésta y los trabajos de impresión. La pantalla ofrece información gráfica sobre el estado de la impresora y los suministros, facilitando la identificación y corrección de problemas.



Botones y luces del panel de control

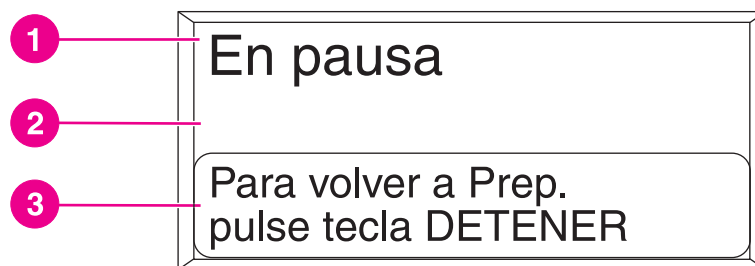
- 1 Botón **MENÚ**
- 2 Botón **DETENER**
- 3 Luz **PREPARADO**
- 4 Luz **DATOS**
- 5 Luz **ATENCIÓN**
- 6 Botón **AYUDA (?)**
- 7 Botón **ATRÁS/SALIR (↩)**
- 8 Botón **FLECHA ABAJO (▼)**
- 9 Botón **SELECCIONAR (✓)**
- 10 Botón **FLECHA ARRIBA (▲)**
- 11 Pantalla

La impresora comunica información a través de la pantalla y las luces de la parte inferior izquierda del panel de control. Las luces de Preparado, Datos y Atención ofrecen información rápida del estado de la impresora y le avisan de los problemas de impresión. La pantalla muestra información de estado más completa, así como menús, información de ayuda, animaciones y mensajes de error.

Pantalla

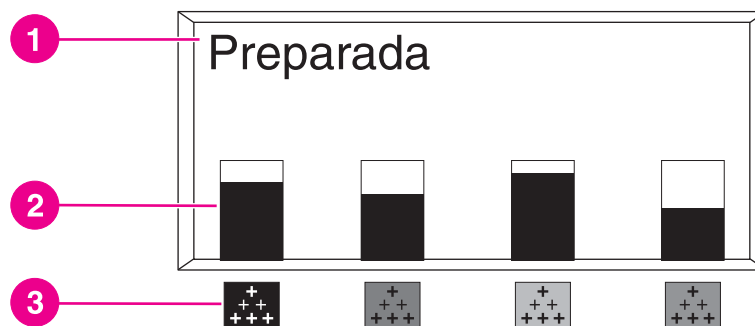
La pantalla de la impresora le proporciona información actual y completa sobre la impresora y los trabajos de impresión. Los gráficos muestran los niveles de los suministros, los atascos de papel y el estado de los trabajos. Los menús ofrecen acceso a las funciones de la impresora y a información detallada.

La pantalla del nivel superior posee tres áreas:



Pantalla de la impresora

- 1 Área de mensajes
- 2 Área de mensajes
- 3 Área de indicación



Pantalla de la impresora

- 1 Área de mensajes
- 2 Indicador de suministros
- 3 Los colores de los cartuchos de impresión se indican de izquierda a derecha: negro, magenta, amarillo y cian

Las áreas de mensajes e indicación de la pantalla le alertan del estado de la impresora y le indican cómo responder.

El indicador de suministros muestra los niveles de consumo de los cartuchos de impresión (negro, magenta, amarillo y cian). Aparece un signo de interrogación en el nivel de consumo cuando éste se desconoce. Esto puede suceder en las siguientes circunstancias:

- cartuchos ausentes,
- cartuchos colocados incorrectamente,
- cartuchos con error,
- algún cartucho que no sea de HP.

El indicador de suministros aparece cuando la impresora muestra el estado **Preparada** sin advertencia. También aparecerá cuando la impresora muestre una advertencia o mensaje de error referente a un cartucho de impresión o suministros múltiples.

Acceso al panel de control desde un ordenador

También puede acceder al panel de control de la impresora desde un ordenador utilizando la página de Configuración del servidor Web incorporado.

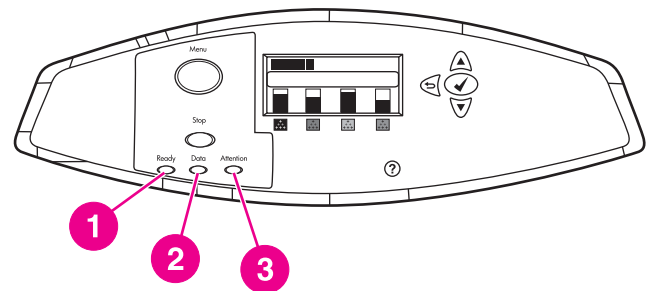
El ordenador muestra la misma información que el panel de control. Desde el ordenador también puede realizar tareas del panel de control, como comprobar el estado de los suministros, visualizar mensajes o modificar la configuración de las bandejas. Para obtener más información, consulte la página Web [Utilización del servidor Web incorporado](#).

Botones del panel de control

Utilice los botones del panel de control para realizar tareas de impresión o para navegar y responder a los menús y mensajes que aparecen en la pantalla.

Nombre del botón	Función
✓ SELECCIONAR	Permite realizar selecciones y reanuda la impresión tras errores de recuperación.
▲ FLECHA ARRIBA ▼ FLECHA ABAJO	Permite desplazarse por los menús y los textos y aumenta o disminuye los valores de los elementos numéricos de la pantalla.
↩ FLECHA HACIA ATRÁS/SALIR	Sirve para desplazarse hacia atrás en menús agrupados, o bien para salir de los menús y acceder a la ayuda
MENÜ	Permite entrar y salir de los menús.
DETENER	Detiene el trabajo actual y proporciona opciones para reanudar la impresión o cancelar el trabajo actual.
? AYUDA	Proporciona gráficos animados e información detallada sobre los mensajes y menús de la impresora.

Interpretación de las luces indicadoras del panel de control



Luces indicadoras del panel de control

- 1 PREPARADO
- 2 DATOS
- 3 ATENCIÓN

Indicador	Activado	Desactivado	Parpadeante
PREPARADO (verde)	La impresora está en línea (acepta y procesa datos).	La impresora está fuera de línea o apagada.	La impresora está intentando interrumpir la impresión y pasar al estado de fuera de línea.
DATOS (verde)	Hay datos procesados en la impresora, pero se necesitan más datos para completar el trabajo.	La impresora no está recibiendo o procesando datos.	La impresora está recibiendo y procesando datos.
ATENCIÓN (ámbar)	Se ha producido un error importante. Es necesario comprobar la impresora.	No existen condiciones que requieran ser atendidas.	Se ha producido un error. Es necesario comprobar la impresora.

Menús del panel de control

La mayoría de las tareas de impresión de rutina se pueden realizar desde el equipo informático mediante el controlador de la impresora o la aplicación de software. Es la forma más cómoda de controlar la impresora y anulará las configuraciones establecidas en el panel de control de ésta. Consulte los archivos de ayuda relativos al software; también puede obtener información adicional acerca de cómo tener acceso al controlador de la impresora en la sección [Software de la impresora](#).

La impresora se puede controlar también cambiando los valores desde el panel de control. Utilice el panel de control para tener acceso a las características de la impresora no aceptadas por el controlador o la aplicación de software. Utilice el panel de control para configurar las bandejas para tipo y tamaño del papel.

Información básica sobre la instalación inicial

- Entre en los menús y active cualquier selección pulsando el botón **MENÚ**.
- Utilice las flechas hacia arriba y hacia abajo (▲▼) para navegar por los menús. Además del menú de navegación, las teclas hacia arriba y hacia abajo pueden incrementar y disminuir las selecciones de valores numéricos. Para desplazarse rápidamente, mantenga pulsadas las teclas hacia arriba y hacia abajo.
- El botón Atrás (↩) permite desplazarse hacia atrás por las selecciones de menú además de por los valores numéricos seleccionados al configurar la impresora.
- Para salir de todos los menús pulse **MENÚ**.
- Si no se ha pulsado ninguna tecla durante 60 segundos, la impresora volverá al estado **Preparada**.
- Un símbolo de bloqueo junto a un elemento de menú significa que es necesario un número PIN para utilizar dicho elemento. Normalmente, este número se obtiene a través del administrador de red.

Jerarquía de menús

Las siguientes tablas muestran las jerarquías de cada menú.

Para acceder a los menús:

Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.

Pulse ▲ o ▼ para navegar por las listas.

Pulse ✓ para seleccionar la opción adecuada.

MENÚS	RECUPERAR TRABAJO Información MANEJO DEL PAPEL Configurar dispositivo DIAGNÓSTICOS SERVICIO
--------------	--

Menú Recuperar trabajo

Consulte la sección [Menú Recuperar trabajo](#) para obtener más información.

RECUPERAR TRABAJO	IMPRIMIR LISTA DE TRABAJOS ALMACENADOS Aparece una lista de los trabajos almacenados. NO HAY TRABAJOS ALMACENADOS
--------------------------	---

Menú Información

Consulte la sección [Menú Información](#) para obtener más información.

Información	IMPRIMIR MAPA DE MENÚS IMPRIMIR CONFIGURACIÓN IMPR. PÁGINA DE ESTADO SUMINIST. ESTADO SUMINISTROS IMPRIMIR PÁGINA DE USO IMPRIMIR DEMOSTRACIÓN IMPRIMIR MUESTRAS RGB IMPRIMIR MUESTRAS CMYK IMPR. DIRECTORIO DE ARCHIVOS IMPRIMIR LISTA DE FUENTES DE PCL IMPRIMIR LISTA DE FUENTES PS
-------------	--

Menú Manejo de papel

Consulte la sección [Menú Manejo de papel](#) para obtener más información.

MANEJO DEL PAPEL	TAMAÑO EN BANDEJA 1 TIPO BANDEJA 1 Tamaño de <N> bandeja N = 2, 3 ó 4 Tipo de <N> bandeja N = 2, 3 ó 4
------------------	---

Menú Configurar dispositivo

Si desea más información, consulte las secciones [Menú Configurar dispositivo](#) y [Cambio de los ajustes de configuración en el panel de control de la impresora](#).

Configurar dispositivo	IMPRESIÓN	COPIAS Tamaño del papel predeterminado: TAMAÑO DE PAPEL PERSON. PREDET. DÚPLEX ENCUADERNACIÓN IMPR. A DOS CARAS SUSTITUIR A4/LETTER ALIM. MANUAL FUENTE COURIER A4 ANCHO IMPRIMIR ERRORES PS PCL
	CALIDAD DE IMPRESIÓN	AJUSTAR COLOR DEFINIR REGISTRO MODOS DE IMPRESIÓN OPTIMIZAR CALIBRADO RÁPIDO AHORA CALIBRADO TOTAL AHORA RET PARA COLOR
	CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA	NÚMERO LÍMITE DE TRABAJO. GUARDADOS TIEMPO LÍMITE DE RETENCIÓN TRABAJO MOSTRAR DIRECCIÓN VELOCIDAD/COSTO ÓPTIMO COMPORTAMIENTO BANDEJA TIEMPO DE AHORRO DE ENERGÍA LENGUAJE ADVERTENCIAS SUPRIMIBLES CONTINUACIÓN AUTOMÁTICA POCOS SUMINISTROS SUMINISTRO DE COLOR VACÍO RECUPERACIÓN DE ATASCO DISCO RAM Idioma

	E/S	TIEMPO LÍMITE DE E/S ENTRADA PTO. PARAL. EIO X JETDIRECT (Donde X=1, 2 ó 3.)
	RESTABLECIMIENTOS	RESTABL. VALORES DE FÁBRICA AHORRO DE ENERGÍA RESTABLECER SUMINISTROS

Menú Diagnósticos

Consulte la sección [Menú Diagnósticos](#) para obtener más información.

DIAGNÓSTICOS	IMPRIMIR REGISTRO DE EVENTOS MOSTRAR REGISTRO DE EVENTOS SOLUCIÓN DE PROBLEMAS CI DESACTIVAR COMPROB. CARTUCHO SENSORES DE RUTA DEL PAPEL PRUEBA DE RUTA DEL PAPEL PRUEBA MANUAL DEL SENSOR PRUEBA COMPONENTES IMPRIMIR/DETENER PRUEBA
---------------------	---

Menú Recuperar trabajo

El menú Recuperar trabajo permite ver listas de todos los trabajos almacenados.

Elemento de menú	Descripción
IMPRIMIR LISTA DE TRABAJOS ALMACENADOS	Imprime una página que enumera todos los trabajos almacenados en la impresora.
Aparece una lista de los trabajos almacenados para cada usuario.	Se enumera cada persona que tiene trabajos almacenados en la impresora. El número entre paréntesis indica cuántos trabajos ha almacenado esa persona.
NO HAY TRABAJOS ALMACENADOS	En caso de que no haya ningún trabajo almacenado, aparecerá este mensaje en lugar de la lista.

Menú Información

Utilice el menú Información para acceder a la información específica de la impresora e imprimirla.

Elemento de menú	Descripción
IMPRIMIR MAPA DE MENÚS	Imprime el diagrama de menús del panel de control que muestra la disposición y la configuración actual de los elementos de menú del panel de control. Consulte Páginas de información de la impresora .
IMPRIMIR CONFIGURACIÓN	Imprime la página de configuración de la impresora.
IMPR. PÁGINA DE ESTADO SUMINIST.	Imprime la vida útil restante estimada de los suministros, comunica la estadística sobre la cantidad total de páginas y trabajos procesados, la fecha de fabricación del cartucho, el número de serie, el recuento de páginas y la información de mantenimiento.
ESTADO SUMINISTROS	Muestra el estado de los suministros en una lista que permite la posibilidad de desplazarse.
IMPRIMIR PÁGINA DE USO	Imprime un recuento de todos los tamaños de sustrato que han pasado por la impresora, tanto si eran de impresión a una cara, a doble cara, monocromo o en color, e informa además del recuento de páginas.
IMPRIMIR DEMOSTRACIÓN	Imprime una página de demostración.
IMPRIMIR MUESTRAS RGB	Imprime muestras de color para valores RGB diferentes. Las muestras sirven de guía para la coincidencia de colores en la HP Color LaserJet 4650.
IMPRIMIR MUESTRAS CMYK	Imprime muestras de color para valores CMYK diferentes. Las muestras sirven de guía para la coincidencia de colores en la HP Color LaserJet 4650.
IMPR. DIRECTORIO DE ARCHIVOS	Imprime en un disco duro opcional el nombre y directorio de los archivos almacenados en la impresora.
IMPRIMIR LISTA DE FUENTES DE PCL	Imprime las fuentes PCL disponibles.
IMPRIMIR LISTA DE FUENTES PS	Imprime las fuentes PS disponibles (PostScript emulado).

Menú Manejo de papel

El menú Manejo de papel permite configurar bandejas de entrada según tamaño y tipo. Es importante configurar correctamente las bandejas mediante este menú antes de imprimir por primera vez.

Nota

Si ha utilizado con anterioridad impresoras LaserJet de HP, puede que esté habituado a configurar la bandeja 1 en modo primero o modo casete. En las impresoras de la serie HP Color LaserJet 4650, configurar el tamaño y el tipo de la bandeja 1 como **CUALQ. TAMAÑO** equivale al modo primero. Configurar el tamaño o el tipo de bandeja con otro valor distinto de **CUALQ. TAMAÑO** equivale al modo casete.

Elemento de menú	Valor	Descripción
TAMAÑO EN BANDEJA 1	Aparece una lista con los tamaños disponibles.	Permite configurar el tamaño de los sustratos de la bandeja 1. La opción predeterminada es CUALQUIER TAMAÑO . Consulte la sección Gramajes y tamaños de sustratos admitidos para obtener una lista completa de los tamaños disponibles.
TIPO BANDEJA 1	Aparece una lista con los tipos disponibles.	Permite configurar el tipo de sustrato de la bandeja 1. La opción predeterminada es CUALQUIER TIPO . Consulte la sección Gramajes y tamaños de sustratos admitidos para obtener una lista completa de los tipos disponibles.
Tamaño de <N> bandeja N = 2, 3 ó 4	Aparece una lista con los tamaños disponibles.	Permite configurar el tamaño de sustrato de la bandeja 2, la bandeja 3 o la bandeja 4. El valor predeterminado es el detectado por las guías de la bandeja. Para utilizar un tamaño especial, desplace el conmutador de la bandeja a la posición especial. Consulte la sección Gramajes y tamaños de sustratos admitidos para obtener una lista completa de los tamaños disponibles.
Tipo de <N> bandeja N = 2, 3 ó 4	Aparece una lista con los tipos disponibles.	Permite configurar el tipo de sustrato de la bandeja 2, la bandeja 3 y la bandeja 4. La opción predeterminada es NORMAL . Consulte la sección Gramajes y tamaños de sustratos admitidos para obtener una lista completa de los tipos disponibles.

Menú Configurar dispositivo

El menú Configurar dispositivo permite cambiar la configuración predeterminada de impresión, ajustar la calidad de impresión, cambiar la configuración del sistema y las opciones de E/S de la impresora y restablecer la configuración predeterminada.

Menú Impresión

Esta configuración sólo afecta a los trabajos con propiedades no identificadas. La mayoría de los trabajos identifica todas las propiedades y anula los valores establecidos en este menú. Este menú también se puede utilizar para establecer el tamaño y tipo de sustratos predeterminados.

Elemento de menú	Valores	Descripción
COPIAS	1-32000	Permite establecer el número predeterminado de copias. El número predeterminado es 1 .
Tamaño del papel predeterminado:	Aparece una lista con los tamaños disponibles.	Permite establecer el tamaño de sustrato predeterminado.
TAMAÑO DE PAPEL PERSON. PREDET.	UNIDAD DE MEDIDA DIMENSIÓN X DIMENSIÓN Y	Permite establecer el tamaño predeterminado para cualquier trabajo sin dimensiones.
DÚPLEX	DESACTIVADO ACTIVADO	Permite habilitar o inhabilitar la función dúplex en modelos con impresión dúplex. El valor predeterminado es DESACTIVADO .
ENCUADERNACIÓN IMPR. A DOS CARAS	BORDE LARGO BORDE CORTO	Este elemento aparece sólo si la impresora tiene una unidad de impresión dúplex, y si la opción DÚPLEX está establecida como ACTIVADO . Permite elegir el borde del papel que se va a utilizar para la encuadernación de trabajos a doble cara.
SUSTITUIR A4/LETTER	NO SÍ	Permite establecer la impresora para papel A4 tamaño carta cuando no se ha cargado papel A4. El valor predeterminado es NO .
ALIM. MANUAL	DESACTIVADO ACTIVADO	Le permite alimentar el sustrato manualmente. El valor predeterminado es DESACTIVADO .

Elemento de menú	Valores	Descripción
FUENTE COURIER	NORMAL OSCURO	Le permite seleccionar una versión de la fuente Courier. El valor predeterminado es NORMAL .
A4 ANCHO	NO SÍ	Le permite cambiar el área imprimible de una hoja A4, de manera que se pueden imprimir ochenta caracteres de paso 10 en una línea. El valor predeterminado es NO .
IMPRIMIR ERRORES PS	DESACTIVADO ACTIVADO	Le permite efectuar una selección para imprimir páginas de errores PS. El valor predeterminado es DESACTIVADO .
IMPRIMIR ERRORES PDF	DESACTIVADO ACTIVADO	Le permite efectuar una selección para imprimir páginas de errores PDF. El valor predeterminado es DESACTIVADO .
PCL	NÚMERO DE LÍNEAS POR PÁGINA ORIENTACIÓN ORIGEN DE FUENTES NÚMERO DE FUENTE PASO DE FUENTE CONJUNTO DE SÍMBOLOS ADJUNTAR CR A LF ELIMINAR PÁGINAS EN BLANCO	Le permite configurar los valores para el lenguaje de control de la impresora.

Menú Calidad de impresión

Este menú le permite ajustar todos los aspectos de la calidad de impresión, entre los que se incluyen los parámetros de calibración, registro y de medios tonos de color.

Elemento de menú	Valores	Descripción
AJUSTAR COLOR	ZONAS LUMINOSAS MEDIOS TONOS SOMBRAS RESTAURAR VALORES PREDETERMINADOS	Le permite modificar los parámetros de medios tonos para cada color. El valor predeterminado para cada color es 0 .

Elemento de menú	Valores	Descripción
DEFINIR REGISTRO	IMPRIMIR PÁGINA DE PRUEBA Origen AJUSTAR BANDEJA 1 AJUSTAR BANDEJA 2 AJUSTAR BANDEJA 3 AJUSTAR BANDEJA 4	Le permite la alineación de la imagen a una o a doble cara. El valor predeterminado para Origen es BANDEJA 2 . El valor predeterminado para los elementos secundarios AJUSTAR BANDEJA 1 , AJUSTAR BANDEJA 2 , AJUSTAR BANDEJA 3 y AJUSTAR BANDEJA 4 es 0 .
MODOS DE IMPRESIÓN	Aparece una lista con los modos disponibles.	Le permite asociar cada tipo de papel con un modo de impresión en particular.
OPTIMIZAR	REDUCIR FONDO TRANSFERIR RESTAURAR OPTIMIZACIÓN	Le permite optimizar algunos parámetros para todos los trabajos en lugar de optimizarlos por tipo de sustrato. El valor predeterminado para cada elemento es DESACTIVADO .
CALIBRADO RÁPIDO AHORA		Ejecuta las calibraciones parciales de la impresora. Para obtener más información, consulte la página Web Calibración de la impresora .
CALIBRADO TOTAL AHORA		Ejecuta todas las calibraciones de la impresora. Para obtener más información, consulte la página Web Calibración de la impresora .
RET PARA COLOR	DESACTIVADO ACTIVADO	El elemento de menú RET PARA COLOR permite al usuario activar o desactivar la opción REt (tecnología Resolution Enhancement) de una impresora a color. El valor predeterminado es ACTIVADO .

Menú Config. sistema

El menú Config. sistema le permite modificar los valores predeterminados generales de configuración de la impresora, como ahorro de energía, lenguaje de la impresora y recuperación de atascos.

Consulte la sección [Cambio de los ajustes de configuración en el panel de control de la impresora](#) para obtener más información.

Elemento de menú	Valores	Descripción
NÚMERO LÍMITE DE TRABAJ. GUARDADOS	1-100	Establece el límite para la cantidad máxima de trabajos que se pueden almacenar en el disco duro de la impresora. El valor predeterminado es 32 .
TIEMPO LÍMITE DE RETENCIÓN TRABAJO	DESACTIVADO 1 HORA 4 HORAS 1 DÍA 1 SEMANA	Establece el período de tiempo durante el cual el sistema guarda archivos en el almacenamiento de trabajos antes de eliminarlos de la cola. El valor predeterminado es DESACTIVADO .
MOSTRAR DIRECCIÓN	AUTOM. DESACTIVADO	Este elemento determina si la dirección IP de la impresora se muestra en la pantalla con el mensaje Preparada . Si hay instaladas más de una tarjeta EIO, se muestra la dirección IP de la tarjeta de la primera ranura. El valor predeterminado es DESACTIVADO .
VELOCIDAD/COSTO ÓPTIMO	AUTOM. GENERALMENTE PÁGINAS EN COLOR GENERALMENTE PÁGINAS EN BLANCO Y NEGRO	Este elemento de menú determina el modo en que la impresora cambia del modo color al modo monocromo (blanco y negro) para obtener un rendimiento óptimo y sacar el máximo partido a la duración del cartucho de impresión. AUTOM. restablecerá la configuración predeterminada de la impresora. El valor predeterminado es AUTOM . Seleccione GENERALMENTE PÁGINAS EN COLOR si la mayoría de sus trabajos de impresión son en color con una cobertura de página alta. Seleccione GENERALMENTE PÁGINAS EN BLANCO Y NEGRO si la mayoría de sus trabajos de impresión son monocromos o una combinación de monocromo y color.

Elemento de menú	Valores	Descripción
COMPORTAMIENTO BANDEJA	USAR BANDEJA SOLICITADA INDICACIÓN ALIM MANUAL SELEC SOPORT PS	<p>Le permite especificar los parámetros para el comportamiento de la selección de bandeja. (Esta opción le permite configurar las bandejas para que actúen como bandejas de alguna impresora HP anterior y configurar la impresión a doble cara para papel preimpreso.)</p> <p>El valor predeterminado para USAR BANDEJA SOLICITADA es EXCLUSIVAMENTE.</p> <p>El valor predeterminado para INDICACIÓN ALIM MANUAL es SIEMPRE.</p> <p>SELEC SOPORT PS afecta al modo en que se maneja el papel desde un controlador de impresión Adobe PS. HABILITADO utiliza el manejo de papel de HP. Desactivado utiliza el manejo de papel de Adobe PS. El valor predeterminado es HABILITADO.</p> <p>Consulte la sección Cambio de los ajustes de configuración en el panel de control de la impresora para obtener más información.</p>
TIEMPO DE AHORRO DE ENERGÍA	1 MINUTO 15 MINUTOS 30 MINUTOS 60 MINUTOS 90 MINUTOS 2 HORAS 4 HORAS	<p>Reduce el consumo de energía cuando la impresora ha estado inactiva durante un periodo de tiempo especificado por este elemento. El valor predeterminado es 30 MINUTOS.</p>
LENGUAJE	AUTOM. PDF PCL PS MIME	<p>Establece el lenguaje predeterminado para el cambio automático, PCL, PDF o emulación PostScript. El valor predeterminado es AUTOM.</p>
ADVERTENCIAS SUPRIMIBLES	ACTIVADO TRABAJO	<p>Establece si se elimina una advertencia en el panel de control o cuando se envía otro trabajo. El valor predeterminado es TRABAJO.</p>
CONTINUACIÓN AUTOMÁTICA	DESACTIVADO ACTIVADO	<p>Determina el comportamiento de la impresora cuando en el sistema se produce un error de continuación automática. El valor predeterminado es ACTIVADO.</p>

Elemento de menú	Valores	Descripción
POCOS SUMINISTROS	DETENER CONTINUAR	Establece las opciones de informe de pocos suministros. El valor predeterminado es CONTINUAR .
SUMINISTRO DE COLOR VACÍO	CONTIN. AUT. NEGRO DETENER	Establece el comportamiento de la impresora SUMINISTRO DE COLOR VACÍO . Cuando un suministro de color está vacío y la impresora está establecida como CONTIN. AUT. NEGRO , la impresora seguirá imprimiendo utilizando sólo el tóner negro.
RECUPERACIÓN DE ATASCO	AUTOM. DESACTIVADO ACTIVADO	Establece si la impresora tratará de imprimir de nuevo las páginas después de un atasco. El valor predeterminado es AUTOM.
DISCO RAM	AUTOM. DESACTIVADO	Le permite especificar la configuración del disco RAM. Cuando está establecido como AUTOM. , la impresora determina el tamaño óptimo del disco RAM según la memoria disponible. El valor predeterminado es AUTOM. Este mensaje aparece en los modelos que tienen disco duro instalado.
Idioma	Aparece una lista con los idiomas disponibles.	Establece el idioma predeterminado.

Menú E/S

Este menú le permite configurar las opciones de E/S de la impresora.

Consulte [Configuración de la red](#).

Elemento de menú	Valores	Descripción
TIEMPO LÍMITE DE E/S	15 SEGUNDOS Rango:5 - 300 Luego pulse ✓	Le permite seleccionar el tiempo límite de E/S en segundos.
ENTRADA PTO. PARAL.	VELOCIDAD ALTA FUNCIONES AVANZADAS	Le permite seleccionar la velocidad a la que el puerto paralelo se comunica con el host, además de habilitar o inhabilitar la comunicación paralela bidireccional. El valor predeterminado para VELOCIDAD ALTA es SÍ . El valor predeterminado para FUNCIONES AVANZADAS es ACTIVADO .

Elemento de menú	Valores	Descripción
EIO X (Donde X =1, 2 ó 3.)	Los valores puede variar. Algunos ejemplos de valores posibles son: NOVELL DLC/LLC IPX/SPX TCP/IP APPLETALK	Le permite configurar los dispositivos EIO instalados en la ranura 1, 2 ó 3.

Menú Restablecimiento

El menú Restablecimiento le permite restablecer los valores predeterminados de fábrica, inhabilitar y habilitar el ahorro de energía, además de actualizar la impresora después de que los suministros nuevos se hayan instalado.

Elemento de menú	Valores	Descripción
REESTABL. VALORES DE FÁBRICA	Ninguno.	Le permite vaciar el búfer de página, eliminar todos los datos de lenguaje perecederos, restablecer el entorno de impresión y restablecer todas las configuraciones predeterminadas a sus valores de fábrica.
AHORRO DE ENERGÍA	DESACTIVADO ACTIVADO	Le permite habilitar e inhabilitar el ahorro de energía. El valor predeterminado es ACTIVADO .
REESTABLECER SUMINISTROS	NUEVO KIT DE TRANSFERENCIA NUEVO KIT DE FUSOR	Le permite informar a la impresora de que se ha instalado un conjunto de transferencia o un conjunto de fusor nuevo.

Menú Diagnósticos

El menú Diagnósticos le permite realizar pruebas para identificar y resolver los problemas con la impresora.

Elemento de menú	Descripción
IMPRIMIR REGISTRO DE EVENTOS	Esta opción imprime un registro de eventos que muestra las últimas 50 entradas, comenzando por la más reciente.
MOSTRAR REGISTRO DE EVENTOS	Esta opción muestra los últimos 50 eventos en la pantalla del panel de control, comenzando por el más reciente.
DESACTIVAR COMPROB. CARTUCHO	Esta opción le permite retirar un cartucho de impresión para determinar cuál de ellos es el origen del problema.
Ruta del papel PRUEBA MANUAL DE SENSOR	Este elemento lleva a cabo una prueba en cada sensor de la impresora para determinar si funcionan correctamente y muestra el estado de cada uno.
PRUEBA DE RUTA DEL PAPEL	Esta opción es útil para comprobar las características de manejo de papel de la impresora, tales como la configuración de las bandejas.
PRUEBA MANUAL DEL SENSOR	Este elemento lleva a cabo una prueba para determinar si los sensores de la ruta de papel funcionan correctamente.
PRUEBA COMPONENTES	Esta opción activa las diferentes partes de manera independiente para aislar ruidos, goteo y otros problemas de hardware.

Elemento de menú	Descripción
IMPRIMIR/DETENER PRUEBA	<p>Esta opción aísla los fallos de calidad de la impresión de manera más exacta deteniendo la impresora a mitad del ciclo de impresión. Detener la impresión a mitad del ciclo le permite ver dónde empieza a reducirse la calidad de impresión de la imagen. Esto provocará un atasco que probablemente deberá eliminarse manualmente. Esta prueba deberá llevarla a cabo un representante de servicio técnico.</p>
PRUEBA BANDA DE COLORES (modelos HP Color LaserJet 4650)	<p>Utilice este elemento para imprimir una página de prueba de banda de colores que se utilizará para identificar la formación de arcos eléctricos en la fuente de alimentación de alto voltaje.</p>

Cambio de los ajustes de configuración en el panel de control de la impresora

Mediante el panel de control de la impresora es posible modificar valores predeterminados generales de configuración de la impresora, como por ejemplo, tamaño de la bandeja, ahorro de energía, lenguaje de la impresora y recuperación de atascos.

También puede acceder al panel de control de la impresora desde un ordenador utilizando la página de configuración del servidor Web incorporado. El ordenador muestra la misma información que el panel de control. Para obtener más información, consulte la página Web [Utilización del servidor Web incorporado](#).

PRECAUCIÓN

Dichos valores no tienen que ser modificados muy a menudo. Hewlett-Packard recomienda que únicamente el administrador del sistema modifique los valores de configuración.

Límite de almacenamiento de trabajos

Esta opción establece el límite máximo de cantidad de trabajos que se pueden almacenar en el disco duro de la impresora. La cantidad máxima permitida es 100, mientras que el valor predeterminado es 32.

Para establecer un límite de almacenamiento de trabajos:

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse **▼** para resaltar **Configurar dispositivo**.
3. Pulse **✓** para seleccionar **Configurar dispositivo**.
4. Pulse **▼** para resaltar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
5. Pulse **✓** para seleccionar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
6. Pulse **✓** para seleccionar **NÚMERO LÍMITE DE TRABAJ. GUARDADOS**.
7. Pulse **▲** o **▼** para modificar el valor.
8. Pulse **✓** para establecer el parámetro.
9. Pulse **MENÚ**.

Tiempo de trabajo en espera

Esta opción establece el período de tiempo durante el cual el sistema guarda archivos en el almacenamiento de trabajos antes de eliminarlos de la cola. El valor predeterminado de esta opción es **DESACTIVADO**; los otros valores disponibles son **1 HORA**, **4 HORAS**, **1 DÍA** y **1 SEMANA**.

Para establecer el tiempo de trabajo en espera:

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Configurar dispositivo**.
3. Pulse ✓ para seleccionar **Configurar dispositivo**.
4. Pulse ▼ para resaltar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
5. Pulse ✓ para seleccionar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
6. Pulse ▼ para resaltar **TIEMPO LÍMITE DE RETENCIÓN TRABAJO**.
7. Pulse ✓ para seleccionar **TIEMPO LÍMITE DE RETENCIÓN TRABAJO**.
8. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el período de tiempo adecuado.
9. Pulse ✓ para establecer el período de tiempo.
10. Pulse **MENÚ**.

Mostrar dirección

Este elemento determina si la dirección IP de la impresora se muestra en la pantalla con el mensaje **Preparada**. Si hay instaladas más de una tarjeta EIO, aparece la dirección IP de la tarjeta de la primera ranura.

Para mostrar la dirección IP

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Configurar dispositivo**.
3. Pulse ✓ para seleccionar **Configurar dispositivo**.
4. Pulse ▼ para resaltar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
5. Pulse ✓ para seleccionar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
6. Pulse ▼ para resaltar **MOSTRAR DIRECCIÓN**.
7. Pulse ✓ para seleccionar **MOSTRAR DIRECCIÓN**.
8. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar la opción deseada.
9. Pulse la marca de verificación ✓ para seleccionar la opción.
10. Pulse **MENÚ**.

Alternancia color/negro

Este elemento le permite configurar la impresora para que optimice el rendimiento de los cartuchos y de la impresora en el entorno de impresión. Si la impresora se utiliza principalmente para imprimir en negro (más de los dos tercios de las páginas se imprimen sólo en negro), cambie la configuración a **GENERALMENTE PÁGINAS EN BLANCO Y NEGRO**. Si la impresora se utiliza principalmente para imprimir en color, cambie la configuración a **GENERALMENTE PÁGINAS EN COLOR**. Si la impresora se utiliza para imprimir en negro sólo y en color de forma alternativa, se recomienda que utilice el valor predeterminado **AUTOM.**. Para determinar el porcentaje de páginas en color, imprima una página de configuración. Consulte la sección [Páginas de información de la impresora](#) para saber cómo imprimir una página de configuración. La página de configuración muestra el número total de páginas impresas y el número de páginas impresas en color. Para determinar el porcentaje de páginas impresas en color, divida el número de páginas en color entre el número total de páginas.

Para establecer la alternancia color/negro

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Configurar dispositivo**.
3. Pulse ✓ para seleccionar **Configurar dispositivo**.
4. Pulse ▼ para resaltar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
5. Pulse ✓ para seleccionar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
6. Pulse ▼ para resaltar **VELOCIDAD/COSTO ÓPTIMO**.
7. Pulse ✓ para seleccionar **VELOCIDAD/COSTO ÓPTIMO**.
8. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar la opción deseada.
9. Pulse la marca de verificación ✓ para seleccionar la opción.
10. Pulse **MENÚ**.

Opciones de comportamiento de la bandeja

El comportamiento de la bandeja permite utilizar tres opciones definidas por el usuario:

- **USAR BANDEJA SOLICITADA.** Si selecciona **EXCLUSIVAMENTE**, asegura que la impresora no seleccionará de forma automática otra bandeja cuando indique que debe utilizarse una bandeja específica. Si selecciona **PRIMERA**, permite a la impresora tomar papel de una segunda bandeja si la bandeja especificada está vacía o no coincide con la configuración especificada para el trabajo de impresión. El valor predeterminado es **EXCLUSIVAMENTE**.
- **Alimentación manual.** Si selecciona **SIEMPRE** (el valor predeterminado), el sistema siempre muestra una indicación antes de tomar papel de la bandeja 1 (bandeja multipropósito). Si selecciona **EXCEPTO CARGADO**, el sistema sólo mostrará la indicación en caso de que la bandeja 1 (bandeja multipropósito) se encuentre vacía.
- **SELEC SOPORT PS.** Este valor afecta a cómo se comportan con el dispositivo los controladores que no sean HP PostScript. No necesita cambiar este valor si utiliza controladores suministrados por HP. Si está establecido como **HABILITADO**, los controladores que no sean HP PostScript utilizarán el método de selección de bandejas de HP, tal como lo hacen los controladores HP. Si está establecido como **Desactivado**, algunos controladores que no sean HP PostScript utilizarán el método de selección de bandejas de PostScript en lugar del de HP.

Para establecer que la impresora utilice la bandeja solicitada

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse **▼** para resaltar **Configurar dispositivo**.
3. Pulse **✓** para seleccionar **Configurar dispositivo**.
4. Pulse **▼** para resaltar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
5. Pulse **✓** para seleccionar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
6. Pulse **▼** para resaltar **COMPORTAMIENTO BANDEJA**.
7. Pulse **✓** para seleccionar **COMPORTAMIENTO BANDEJA**.
8. Pulse **✓** para seleccionar **USAR BANDEJA SOLICITADA**.
9. Pulse **▲** o **▼** para seleccionar **EXCLUSIVAMENTE** o **PRIMERA**.
10. Pulse **✓** para establecer el comportamiento.
11. Pulse **MENÚ**.

Para establecer la indicación de alimentación manual:

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse **▼** para resaltar **Configurar dispositivo**.
3. Pulse **✓** para seleccionar **Configurar dispositivo**.
4. Pulse **▼** para resaltar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
5. Pulse **✓** para seleccionar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
6. Pulse **▼** para resaltar **COMPORTAMIENTO BANDEJA**.
7. Pulse **✓** para seleccionar **COMPORTAMIENTO BANDEJA**.
8. Pulse **▼** para resaltar **INDICACIÓN ALIM MANUAL**.
9. Pulse **✓** para seleccionar **INDICACIÓN ALIM MANUAL**.
10. Pulse **▲** o **▼** para seleccionar **SIEMPRE** o **EXCEPTO CARGADO**.
11. Pulse **✓** para establecer el comportamiento.
12. Pulse **MENÚ**.

Para establecer el valor predeterminado de la impresora para sustrato PS Defer

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse **▼** para resaltar **Configurar dispositivo**.
3. Pulse **✓** para seleccionar **Configurar dispositivo**.
4. Pulse **▼** para resaltar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
5. Pulse **✓** para seleccionar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
6. Pulse **▼** para resaltar **COMPORTAMIENTO BANDEJA**.
7. Pulse **✓** para seleccionar **COMPORTAMIENTO BANDEJA**.
8. Pulse **✓** para seleccionar **SELEC SOPORT PS**.
9. Pulse o seleccione **HABILITADO** o **Desactivado**.
10. Pulse **✓** para establecer el comportamiento.
11. Pulse **MENÚ**.

Tiempo de ahorro de energía

La característica ajustable Ahorro de energía reduce el consumo de energía cuando transcurre un intervalo prolongado de inactividad de la impresora. Es posible definir el intervalo de tiempo tras el cual la impresora entra en modo de ahorro de energía como **1 MINUTO, 15 MINUTOS, 30 MINUTOS, 60 MINUTOS, 90 MINUTOS, 2 HORAS o 4 HORAS**. El valor predeterminado es **30 MINUTOS**.

Nota

La pantalla de la impresora queda atenuada cuando ésta se encuentra en modo Ahorro de energía. El modo Ahorro de energía no afecta al tiempo de precalentamiento de la impresora.

Para establecer el tiempo de ahorro de energía:

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse **▼** para resaltar **Configurar dispositivo**.
3. Pulse **✓** para seleccionar **Configurar dispositivo**.
4. Pulse **▼** para resaltar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
5. Pulse **✓** para seleccionar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
6. Pulse **▼** para resaltar **TIEMPO DE AHORRO DE ENERGÍA**.
7. Pulse **✓** para seleccionar **TIEMPO DE AHORRO DE ENERGÍA**.
8. Pulse **▲** o **▼** para seleccionar el período de tiempo adecuado.
9. Pulse **✓** para establecer el período de tiempo.
10. Pulse **MENÚ**.

Para activar o desactivar Ahorro de energía:

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse **▼** para resaltar **Configurar dispositivo**.
3. Pulse **✓** para seleccionar **Configurar dispositivo**.
4. Pulse **▼** para resaltar **RESTABLECIMIENTOS**.
5. Pulse **✓** para seleccionar **RESTABLECIMIENTOS**.
6. Pulse **▼** para resaltar **AHORRO DE ENERGÍA**.
7. Pulse **✓** para seleccionar **AHORRO DE ENERGÍA**.
8. Pulse **▲** o **▼** para seleccionar **ACTIVADO** o **DESACTIVADO**.
9. Pulse **✓** para establecer la selección.
10. Pulse **MENÚ**.

Lenguaje

Esta impresora incorpora la conmutación automática de lenguajes (lenguaje de la impresora). El valor predeterminado es **AUTOM**.

- **AUTOM**. configura la impresora de manera que detecta automáticamente el tipo de trabajo de impresión y configura su lenguaje en función del trabajo.
- **PDF** configura la impresora para imprimir archivos PDF.
- **PCL** configura la impresora para que haga uso de Lenguaje de control de impresora.
- **PS** configura la impresora de manera que haga uso de emulación PostScript.
- **MIME** configura la impresora para poder utilizar dispositivos de mano como teléfonos móviles y ordenadores de bolsillo (PDA).

Para definir el lenguaje:

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse **▼** para resaltar **Configurar dispositivo**.
3. Pulse **✓** para seleccionar **Configurar dispositivo**.
4. Pulse **▼** para resaltar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
5. Pulse **✓** para seleccionar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
6. Pulse **▼** para resaltar **LENGUAJE**.
7. Pulse **✓** para seleccionar **LENGUAJE**.
8. Pulse **▲** o **▼** para seleccionar el lenguaje adecuado (**AUTOM.**, **PCL**, **PDF**, **PS**, **MIME**).
9. Pulse **✓** para establecer el lenguaje.
10. Pulse **MENÚ**.

Advertencias suprimibles

Gracias a esta opción, puede determinar el tiempo de visualización de las advertencias suprimibles del panel del control seleccionando **ACTIVADO** o **TRABAJO**. El valor predeterminado es **TRABAJO**.

- **ACTIVADO** muestra advertencias eliminables hasta que pulse ✓.
- **TRABAJO** muestra advertencias eliminables hasta el final del trabajo en el que se generó.

Para establecer las advertencias suprimibles:

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Configurar dispositivo**.
3. Pulse ✓ para seleccionar **Configurar dispositivo**.
4. Pulse ▼ para resaltar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
5. Pulse ✓ para seleccionar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
6. Pulse ▼ para resaltar **ADVERTENCIAS SUPRIMIBLES**.
7. Pulse ✓ para seleccionar **ADVERTENCIAS SUPRIMIBLES**.
8. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el valor apropiado.
9. Pulse ✓ para establecer la selección.
10. Pulse **MENÚ**.

Continuación automática

Se puede determinar el comportamiento de la impresora cuando en el sistema se produce un error de continuación automática. **ACTIVADO** es el valor predeterminado.

- **ACTIVADO** muestra un mensaje de error durante diez segundos antes de continuar con la impresión de forma automática.
- **DESACTIVADO** interrumpe la impresión cuando la impresora muestre un mensaje de error hasta que usted pulse ✓.

Para establecer la continuación automática:

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Configurar dispositivo**.
3. Pulse ✓ para seleccionar **Configurar dispositivo**.
4. Pulse ▼ para resaltar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
5. Pulse ✓ para seleccionar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
6. Pulse ▼ para resaltar **CONTINUACIÓN AUTOMÁTICA**.
7. Pulse ✓ para seleccionar **CONTINUACIÓN AUTOMÁTICA**.
8. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el valor apropiado.
9. Pulse ✓ para establecer la selección.
10. Pulse **MENÚ**.

Pocos suministros

La impresora dispone de dos opciones para informar de que los suministros se están acabando; **CONTINUAR** es el valor predeterminado.

- **CONTINUAR** permite que la impresora continúe imprimiendo a la vez que aparece una advertencia que permanece hasta que se sustituya el suministro.
- **DETENER** hace que la impresora detenga la impresión hasta que se sustituye el suministro utilizado o se pulsa ✓, de manera que la impresora inicia de nuevo la impresión mientras continúa mostrando la advertencia.

Para establecer un informe de suministro bajo:

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Configurar dispositivo**.
3. Pulse ✓ para seleccionar **Configurar dispositivo**.
4. Pulse ▼ para resaltar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
5. Pulse ✓ para seleccionar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
6. Pulse ▼ para resaltar **POCOS SUMINISTROS**.
7. Pulse ✓ para seleccionar **POCOS SUMINISTROS**.
8. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el valor apropiado.
9. Pulse ✓ para establecer la selección.
10. Pulse **MENÚ**.

Suministro de color agotado

Existen dos opciones para este elemento de menú

- **CONTIN. AUT. NEGRO** permite a la impresora seguir imprimiendo utilizando sólo el tóner negro cuando el suministro de color está vacío. Aparece un mensaje de advertencia en el panel de control cuando la impresora se encuentra en este modo. Se permite la impresión en este modo sólo para un número específico de páginas. Después de eso, la impresora interrumpirá la impresión hasta que sustituya el suministro de color vacío.
- **DETENER** provoca que la impresora detenga la impresión hasta que el suministro de color vacío se sustituya.

Para establecer la respuesta de suministro de color

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse **▼** para resaltar **Configurar dispositivo**.
3. Pulse **✓** para seleccionar **Configurar dispositivo**.
4. Pulse **▼** para resaltar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
5. Pulse **✓** para seleccionar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
6. Pulse **▼** para resaltar **SUMINISTRO DE COLOR VACÍO**.
7. Pulse **✓** para seleccionar **SUMINISTRO DE COLOR VACÍO**.
8. Pulse **▲** o **▼** para seleccionar el valor apropiado.
9. Pulse **✓** para establecer la selección.
10. Pulse **MENÚ**.

Recuperación de atascos

Esta opción permite configurar la respuesta de la impresora frente a atascos de papel, incluyendo el método de gestión de las páginas afectadas. **AUTOM.** es el valor predeterminado.

- **AUTOM.** La impresora activa automáticamente la modalidad de recuperación de atascos cuando hay suficiente memoria disponible.
- **ACTIVADO.** La impresora imprime de nuevo cualquier página afectada por un atasco de papel. Se asigna una memoria adicional para almacenar las últimas páginas impresas, lo que podría afectar al rendimiento de la impresora.
- **DESACTIVADO.** La impresora no volverá a imprimir ninguna página afectada por un atasco de papel. De este modo, al no utilizar memoria para almacenar las páginas más recientes, el rendimiento será óptimo.

Para establecer una respuesta de recuperación de atascos:

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse **▼** para resaltar **Configurar dispositivo**.
3. Pulse **✓** para seleccionar **Configurar dispositivo**.
4. Pulse **▼** para resaltar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
5. Pulse **✓** para seleccionar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
6. Pulse **▼** para resaltar **RECUPERACIÓN\nde ATASCO**.
7. Pulse **✓** para seleccionar **RECUPERACIÓN\nde ATASCO**.
8. Pulse **▲** o **▼** para seleccionar el valor apropiado.
9. Pulse **✓** para establecer la selección.
10. Pulse **MENÚ**.

Idioma

En algunos productos, la opción para establecer el idioma predeterminado se muestra cuando la impresora se inicia por primera vez. Utilice la flecha ▲ o ▼ para desplazarse por las opciones disponibles. Cuando se resalte el idioma deseado, pulse la ✓ para establecer el idioma predeterminado. También puede cambiar el idioma cuando lo desee siguiendo el procedimiento que se muestra a continuación:

Para seleccionar el idioma:

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Configurar dispositivo**.
3. Pulse ✓ para seleccionar **Configurar dispositivo**.
4. Pulse ▼ para resaltar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
5. Pulse ✓ para seleccionar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
6. Pulse ▼ para resaltar **Idioma**.
7. Pulse ✓ para seleccionar **Idioma**.
8. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el idioma adecuado.
9. Pulse ✓ para establecer la selección.
10. Pulse **MENÚ**.

Para seleccionar otro idioma si la pantalla se encuentra en un idioma que desconoce:

1. Apague la alimentación de la impresora.
2. Mantenga pulsada la tecla de la ✓ mientras enciende la impresora hasta que las tres luces se queden encendidas.
3. Pulse ✓ de nuevo.
4. Pulse ▲ o ▼ para desplazarse por los idiomas disponibles.
5. Pulse ✓ para guardar el idioma deseado como el nuevo idioma predeterminado.

Uso del panel de control de la impresora en entornos compartidos

Ya que la impresora se comparte con otros usuarios, deben seguirse estas instrucciones para asegurar su correcto funcionamiento.

- Consulte con el administrador del sistema antes de realizar cambios en los parámetros del panel de control. Si se modifican los parámetros del panel de control, pueden verse afectados otros trabajos de impresión.
- Consulte con los demás usuarios antes de cambiar la fuente predeterminada de la impresora o transferir fuentes en disco a la impresora. La coordinación de estas operaciones conserva memoria y evita la obtención de resultados inesperados de la impresora.
- Tenga presente que la conmutación de lenguajes de la impresora, como PostScript emulado o PCL, afecta a los resultados de impresión de los otros usuarios.

Nota

El sistema operativo de la red puede proteger automáticamente el trabajo de impresión de cada usuario de los efectos de otros trabajos de impresión. Consulte con el administrador del sistema para obtener más información.

3

Configuración de E/S

Este capítulo describe cómo configurar algunos parámetros de red en esta impresora. Se tratan los siguientes temas:

- [Configuración de la red](#)
- [Configuración paralela](#)
- [Configuración de USB](#)
- [Configuración de conexión auxiliar](#)
- [Configuración de E/S mejorada \(EIO\)](#)
- [Impresión inalámbrica](#)

Configuración de la red

Podría ser necesario configurar algunos parámetros de red en esta impresora. Puede configurar estos parámetros desde el panel de control de la impresora, el servidor Web incorporado o la mayoría de las redes, desde el software HP Web Jetadmin (o la utilidad HP LaserJet para Macintosh).

Nota

Encontrará más información sobre cómo utilizar el servidor Web incorporado en [Utilización del servidor Web incorporado](#). Si desea obtener más información sobre cómo utilizar HP Toolbox (Caja de herramientas de HP), consulte [Uso de la Caja de herramientas de hp](#).

Encontrará una lista completa de las redes compatibles, así como las instrucciones para configurar los parámetros de red con aplicaciones de software, en la *Guía del administrador Servidores de impresión HP Jetdirect*. Esta guía se suministra con las impresoras en las que se halle instalado un servidor de impresión HP Jetdirect.

Esta sección contiene las siguientes instrucciones para configurar parámetros de red desde el panel de control de la impresora:

- configuración de parámetros TCP/IP
- desactivación de los protocolos de red no utilizados
- configuración de parámetros del tipo de trama de Novell NetWare

Configuración de parámetros de tipo de trama de Novell NetWare

El servidor de impresión HP Jetdirect selecciona automáticamente un tipo de trama de NetWare. Seleccione manualmente un tipo de trama sólo si el servidor de impresión selecciona un tipo de trama incorrecto. Para identificar el tipo de trama seleccionado por el servidor de impresión HP Jetdirect, imprima una página de configuración mediante el panel de control de la impresora. Consulte [Páginas de información de la impresora](#).

Para configurar los parámetros de Novell NetWare desde el panel de control de la impresora:

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Configurar dispositivo**.
3. Pulse ✓ para seleccionar **Configurar dispositivo**.
4. Pulse ▼ para resaltar **E/S**.
5. Pulse ✓ para seleccionar **E/S**.
6. Pulse ▼ para resaltar **EIO X** (donde X = 1, 2 ó 3).
7. Pulse ✓ para seleccionar **EIO X**.
8. Pulse ▼ para resaltar **IPX/SPX**.
9. Pulse ✓ para seleccionar **IPX/SPX**.
10. Pulse ▼ para resaltar **TIPO DE TRAMA**.
11. Pulse ▼ para resaltar el tipo de trama deseado.
12. Pulse ✓ para seleccionar el tipo de trama.

13. Pulse el botón **MENÚ** para volver al estado de Preparada.

Configuración de parámetros TCP/IP

Puede utilizar el panel de control de la impresora para configurar los siguientes parámetros TCP/IP:

- Utilización del archivo BOOTP para los parámetros de configuración (el valor predeterminado es utilizar el archivo BOOTP)
- Dirección IP (4 bytes)
- Máscara de subred (4 bytes)
- Pasarela predeterminada (4 bytes)
- Tiempo de espera de conexión de TCP/IP (en segundos)

Para configurar los parámetros TCP/IP desde el panel de control de la impresora

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Configurar dispositivo**.
3. Pulse ✓ para seleccionar **Configurar dispositivo**.
4. Pulse ▼ para resaltar **E/S**.
5. Pulse ✓ para seleccionar **E/S**.
6. Pulse ▼ para resaltar **EIO X** (donde X = 1, 2 ó 3).
7. Pulse ✓ para seleccionar **EIO X**.
8. Pulse ▼ para resaltar **TCP/IP**.
9. Pulse ✓ para seleccionar **TCP/IP**.
10. Pulse ✓ para seleccionar **CONFIG. MÉTODO**.
11. Pulse ▼ para resaltar **IP AUTO**.
12. Pulse ✓ para seleccionar **IP AUTO**.
13. Pulse el botón **MENÚ** para volver al estado de **Preparada**.

Para configurar manualmente los parámetros TCP/IP desde el panel de control de la impresora:

Utilice la configuración manual para establecer una dirección IP, una máscara de subred y una pasarela predeterminada y local.

Configuración de una dirección IP

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Configurar dispositivo**.
3. Pulse ✓ para seleccionar **Configurar dispositivo**.
4. Pulse ▼ para resaltar **E/S**.
5. Pulse ✓ para seleccionar **E/S**.

6. Pulse ✓ para seleccionar **EIO X**.
7. Pulse ▼ para resaltar **TCP/IP**.
8. Pulse ✓ para seleccionar **TCP/IP**.
9. Pulse ▼ para resaltar **CONFIGURACIÓN MANUAL**.
10. Pulse ✓ para seleccionar **CONFIGURACIÓN MANUAL**.
11. Pulse ▼ para resaltar **MANUAL**.
12. Pulse ▼ para resaltar **Dirección IP:**.
13. Pulse ✓ para seleccionar **Dirección IP:**.

Nota

Se resalta el primero de tres grupos de números. Si no se ha resaltado ningún número, aparece un guión bajo vacío resaltado.

14. Pulse ▲ o ▼ para aumentar o disminuir el número para la configuración de la dirección IP.
15. Pulse ✓ para desplazarse al siguiente grupo de números.
16. Repita los pasos 15 y 16 hasta introducir la dirección IP correcta.
17. Pulse el botón **MENÚ** para volver al estado de **Preparada**.

Configuración de la máscara de subred

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Configurar dispositivo**.
3. Pulse ✓ para seleccionar **Configurar dispositivo**.
4. Pulse ▼ para resaltar **E/S**.
5. Pulse ✓ para seleccionar **E/S**.
6. Pulse ▼ para resaltar **EIO X** (donde X = 1, 2 ó 3).
7. Pulse ✓ para seleccionar **EIO X**.
8. Pulse ▼ para resaltar **TCP/IP**.
9. Pulse ✓ para seleccionar **TCP/IP**.
10. Pulse ▼ para resaltar **CONFIGURACIÓN MANUAL**.
11. Pulse ✓ para seleccionar **CONFIGURACIÓN MANUAL**.
12. Pulse ▼ para resaltar **MÁSCARA DE SUBRED**.
13. Pulse ✓ para seleccionar **MÁSCARA DE SUBRED**.

Nota

Se resalta el primero de tres grupos de números.

14. Pulse ▲ o ▼ para aumentar o disminuir el número para la configuración de la máscara de subred.
15. Pulse ✓ para desplazarse al siguiente grupo de números.
16. Repita los pasos 14 y 15 hasta introducir la máscara de subred correcta.
17. Pulse el botón **MENÚ** para volver al estado de **Preparada**.

Configuración del servidor syslog

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse **▼** para resaltar **Configurar dispositivo**.
3. Pulse **✓** para seleccionar **Configurar dispositivo**.
4. Pulse **▼** para resaltar **E/S**.
5. Pulse **✓** para seleccionar **E/S**.
6. Pulse **▼** para resaltar **EIO X** (donde X = 1, 2 ó 3).
7. Pulse **✓** para seleccionar **EIO X**.
8. Pulse **✓** para resaltar **TCP/IP**.
9. Pulse **▼** para resaltar **CONFIGURACIÓN MANUAL**.
10. Pulse **✓** para seleccionar **CONFIGURACIÓN MANUAL**.
11. Pulse **▼** para resaltar **SERVIDOR SYSLOG**.
12. Pulse **✓** para seleccionar **SERVIDOR SYSLOG**.

Nota

El primero de los cuatro grupos de números muestra los valores predeterminados. Cada grupo de números representa un byte de información y cuenta con una gama de 0 a 255.

13. Pulse la flecha **▲** o **▼** para incrementar o disminuir el número del primer byte de la pasarela predeterminada.
14. Pulse **✓** para desplazarse al siguiente grupo de números. (Pulse **↵** para desplazarse al grupo de números anterior.)
15. Repita los pasos 13 y 14 hasta introducir la máscara de subred correcta.
16. Pulse **✓** para guardar el servidor syslog.
17. Pulse el botón **MENÚ** para volver al estado de **Preparada**.

Configuración de la pasarela local y predeterminada

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse **▼** para resaltar **Configurar dispositivo**.
3. Pulse **✓** para seleccionar **Configurar dispositivo**.
4. Pulse **▼** para resaltar **E/S**.
5. Pulse **✓** para seleccionar **E/S**.
6. Pulse **▼** para resaltar **EIO X** (donde X = 1, 2 ó 3).
7. Pulse **✓** para seleccionar **EIO X**.
8. Pulse **▼** para resaltar **TCP/IP**.
9. Pulse **✓** para seleccionar **TCP/IP**.
10. Pulse **▼** para resaltar **CONFIGURACIÓN MANUAL**.
11. Pulse **✓** para seleccionar **CONFIGURACIÓN MANUAL**.
12. Pulse **▼** para resaltar **PASARELA LOCAL** o **PASARELA PREDETERMINADA**.

13. Pulse ✓ para seleccionar **PASARELA LOCAL** o **PASARELA PREDETERMINADA**.

Nota

El primero de los tres grupos de números muestra los valores predeterminados. Si no hay ningún número resaltado, aparece un guión bajo vacío resaltado.

14. Pulse ▲ o ▼ para aumentar o disminuir el número para la configuración de **LOCAL** o **PASARELA PREDETERMINADA**.

15. Pulse ✓ para desplazarse al siguiente grupo de números.

16. Repita los pasos 15 y 16 hasta introducir la máscara de subred correcta.

17. Pulse el botón **MENÚ** para volver al estado de **Preparada**.

Desactivación de los protocolos de red (opcional)

Según la configuración de fábrica predeterminada, todos los protocolos de red compatibles están activados. Si se desactivan los protocolos no utilizados, se obtienen las siguientes ventajas:

- Se reduce el tráfico de la red generado por la impresora
- Se impide que los usuarios no autorizados impriman en la impresora
- Se suministra sólo información pertinente en la página de configuración
- Se permite que el panel de control de la impresora muestre mensajes de error y de advertencia específicos del protocolo

Nota

La configuración de TCP/IP no puede desactivarse en la impresora HP Color LaserJet 5550.

Para desactivar IPX/SPX

Nota

No desactive este protocolo si hay usuarios de Windows 95/98, Windows NT, ME, 2000 y XP que van a imprimir en la impresora.

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Configurar dispositivo**.
3. Pulse ✓ para seleccionar **Configurar dispositivo**.
4. Pulse ▼ para resaltar **E/S**.
5. Pulse ✓ para seleccionar **E/S**.
6. Pulse ▼ para resaltar **EIO X** (donde X = 1, 2 ó 3).
7. Pulse ✓ para seleccionar **EIO X**.
8. Pulse ▼ para resaltar **IPX/SPX**.
9. Pulse ✓ para seleccionar **IPX/SPX**.
10. Pulse ▼ para resaltar **ACTIVAR**.
11. Pulse ✓ para seleccionar **ACTIVAR**.
12. Pulse ▼ para resaltar **ACTIVADO** o **DESACTIVADO**.
13. Pulse ✓ para seleccionar **ACTIVADO** o **DESACTIVADO**.
14. Pulse el botón **MENÚ** para volver al estado de **Preparada**.

Para desactivar DLC/LLC

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse **▼** para resaltar **Configurar dispositivo**.
3. Pulse **✓** para seleccionar **Configurar dispositivo**.
4. Pulse **▼** para resaltar **E/S**.
5. Pulse **✓** para seleccionar **E/S**.
6. Pulse **▼** para resaltar **EIO X** (donde X = 1, 2 ó 3).
7. Pulse **✓** para seleccionar **EIO X**.
8. Pulse **▼** para resaltar **DLC/LLC**.
9. Pulse **✓** para seleccionar **DLC/LLC**.
10. Pulse **▼** para resaltar **ACTIVAR**.
11. Pulse **✓** para seleccionar **ACTIVAR**.
12. Pulse **▼** para resaltar **ACTIVADO** o **DESACTIVADO**.
13. Pulse **✓** para seleccionar **ACTIVADO** o **DESACTIVADO**.
14. Pulse el botón **MENÚ** para volver al estado de **Preparada**.

Configuración del tiempo de espera

1. Pulse **✓** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse **▼** para resaltar **Configurar dispositivo**.
3. Pulse **✓** para seleccionar **Configurar dispositivo**.
4. Pulse **▼** para resaltar **E/S**.
5. Pulse **✓** para seleccionar **E/S**.
6. Pulse **▼** para resaltar **EIO X** (donde X = 1, 2 ó 3).
7. Pulse **✓** para seleccionar **EIO X**.
8. Pulse **✓** para resaltar **TCP/IP**.
9. Pulse **▼** para resaltar **CONFIGURACIÓN MANUAL**.
10. Pulse **✓** para seleccionar **CONFIGURACIÓN MANUAL**.
11. Pulse **▼** para resaltar **TIEMPO DE ESPERA**.
12. Pulse **✓** para seleccionar **TIEMPO DE ESPERA**.
13. Pulse la flecha **▲** o **▼** para incrementar o disminuir el número de segundos del tiempo de espera.
14. Pulse **✓** para guardar el tiempo de espera.
15. Pulse el botón **MENÚ** para volver al estado de **Preparada**.

Configuración de la velocidad de transferencia

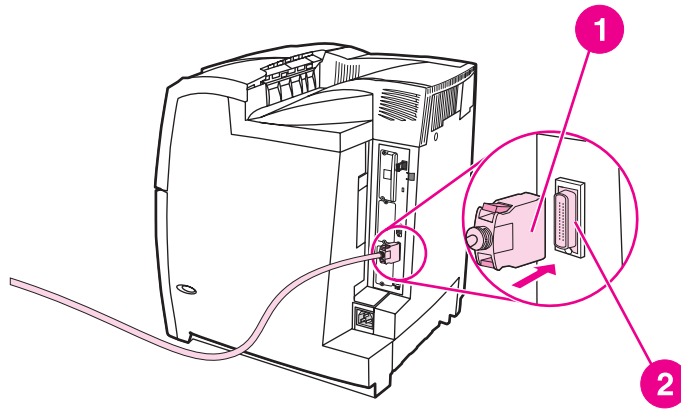
La configuración predeterminada de fábrica de la velocidad de transferencia es **AUTOM.**. Siga este procedimiento para establecer una velocidad específica:

1. Pulse ✓ para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Configurar dispositivo**.
3. Pulse ✓ para seleccionar **Configurar dispositivo**.
4. Pulse ▼ para resaltar **E/S**.
5. Pulse ✓ para seleccionar **E/S**.
6. Pulse ▼ para resaltar **EIO X** (donde X = 1, 2 ó 3).
7. Pulse ✓ para seleccionar **EIO X**.
8. Pulse ✓ para resaltar **VELOCIDAD ENLACE**.
9. Pulse ▼ para seleccionar **VELOCIDAD ENLACE**.
10. Pulse ▼ para resaltar la velocidad de transferencia deseada.
11. Pulse ✓ para seleccionar la velocidad de transferencia deseada.
12. Pulse el botón **MENÚ** para volver al estado de **Preparada**.

Configuración paralela

La impresora HP Color LaserJet 4650 admite conexiones en red y paralelas a la vez. Una conexión paralela se realiza conectando la impresora al ordenador a través de un cable paralelo bidireccional (que cumpla las especificaciones IEEE-1284) con un conector tipo C conectado al puerto paralelo de la impresora. El cable puede tener una longitud máxima de 10 metros.

Cuando se utiliza para describir una interfaz paralela, el término bidireccional indica que la impresora puede recibir datos del equipo informático y enviar datos al mismo a través del puerto paralelo.



Conexión de puerto paralelo

- 1 conector tipo C
- 2 puerto paralelo

Nota

Para utilizar las capacidades mejoradas de la interfaz paralela bidireccional, como la comunicación bidireccional entre el equipo informático y la impresora, la transferencia más rápida de datos y la configuración automática de los controladores de la impresora, asegúrese de que ha instalado el controlador de impresora más actualizado. Para obtener más información, consulte la página Web [Controladores de la impresora](#).

Nota

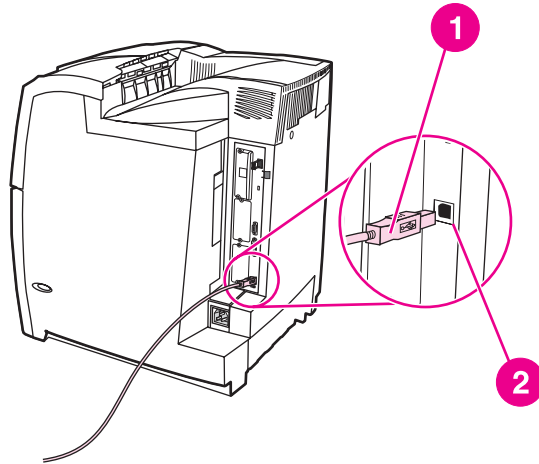
Los valores predeterminados de fábrica admiten el cambio automático entre el puerto paralelo y una o más conexiones de red en la impresora. En caso de producirse algún problema, consulte la sección [Configuración de la red](#).

Configuración de USB

Esta impresora admite una conexión USB 1.1. El puerto está ubicado en la parte posterior de la impresora, tal como se muestra en la figura que aparece a continuación. Debe emplear un cable USB de tipo A-to-B.

Nota

El soporte USB no está disponible para ordenadores que utilicen Windows 95 o Windows NT 4.0.

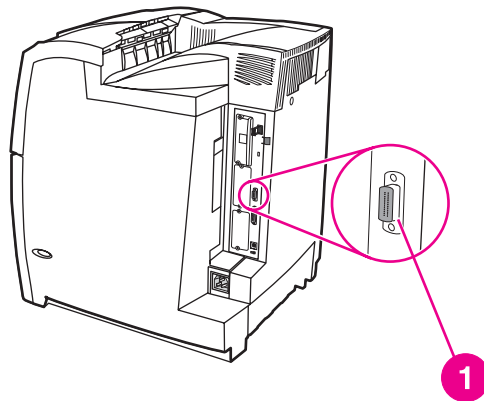


conexión USB

- 1 conector USB
- 2 puerto USB

Configuración de conexión auxiliar

Esta impresora admite una conexión auxiliar para dispositivos de entrada de manejo de papel. El puerto está ubicado en la parte posterior de la impresora, tal como se muestra en la figura que aparece a continuación.



Conexión auxiliar

- 1 Puerto de conexión auxiliar

Configuración de E/S mejorada (EIO)

Esta impresora viene equipada con tres ranuras de entrada/salida mejorada (EIO). Estas ranuras EIO aceptan dispositivos externos compatibles tales como las tarjetas de red del servidor de impresión HP Jetdirect y otros. Cuando se insertan tarjetas de red de E/S mejoradas en las ranuras, aumenta el número de interfaces de red disponibles para la impresora.

Las tarjetas de red de E/S mejorada pueden maximizar el rendimiento de la impresora al intentar imprimir desde una red. Además, permiten colocar la impresora en cualquier lugar de una red. Esto elimina la necesidad de conectar la impresora directamente a un servidor o estación de trabajo, lo que hace posible la colocación de la impresora más cerca de los usuarios de la red.

Si la impresora está configurada con una tarjeta de red EIO, configure dicha tarjeta mediante el menú Configurar dispositivo del panel de control.

Servidores de impresión HP Jetdirect

Los servidores de impresión (tarjetas de red) HP Jetdirect se pueden instalar en una de las ranuras EIO de la impresora. Dichas tarjetas aceptan varios protocolos de red y sistemas operativos. Los servidores de impresión HP Jetdirect facilitan la administración de redes permitiendo conectar una impresora directamente a la red en cualquier lugar. Además, el HP Jetdirect incluye soporte para el protocolo simple de administración de redes (SNMP), el cual brinda a los administradores de red las capacidades para llevar a cabo de forma remota la administración de la impresora y la solución de problemas con la misma mediante el software HP Jetadmin.

Nota

Los administradores de red deben encargarse de la instalación de estas tarjetas y de la configuración de la red. Configure la tarjeta desde el panel de control o mediante el software HP Web Jetadmin.

Nota

Consulte la documentación del servidor de impresión HP Jetdirect para obtener información sobre los dispositivos externos o tarjetas de red EIO admitidos.

Interfaces de E/S mejorada disponibles

Los servidores de impresión HP Jetdirect (tarjetas de red) ofrecen soluciones de software para:

- Novell NetWare,
- Redes Microsoft Windows y Windows NT,
- Apple Mac OS (LocalTalk),
- UNIX (HP-UX y Solaris),
- Linux (Red Hat y SuSE),
- Impresión de Internet.

Para obtener un resumen de las soluciones de software de red disponibles, consulte la *Guía del administrador Servidores de impresión HP Jetdirect* o visite el Centro de atención al cliente de HP en línea en la página http://www.hp.com/support/net_printing.

Redes NetWare

Cuando se utilizan los productos Novell NetWare con un servidor de impresión HP Jetdirect, el modo Servidor de colas brinda un rendimiento de impresión mejorado frente al modo Impresora remota. El servidor de impresión HP Jetdirect es compatible con los Servicios de directorio de Novell (NDS), así como con modos de base de datos de seguridad. Encontrará más información en la *Guía del administrador Servidores de impresión HP Jetdirect*.

Para sistemas Windows 95, 98, ME, NT 4.0, 2000 y XP, emplee la utilidad de instalación de la impresora para configurarla en una red NetWare.

Redes Windows y Windows NT

Para sistemas Windows 95, 98, ME, NT 4.0, 2000 y XP, emplee la utilidad de instalación de la impresora para configurarla en una red Microsoft Windows. La utilidad permite configurar la impresora para que funcione en la red ya sea de igual a igual o en modo servidor-cliente.

Redes AppleTalk

Emplee la utilidad de HP LaserJet para configurar la impresora en una red EtherTalk o LocalTalk. Encontrará más detalles en la *Guía del administrador Servidores de impresión HP Jetdirect* que se incluye con las impresoras equipadas con el servidor de impresión HP Jetdirect.

Redes UNIX/Linux

Emplee la utilidad de instalador de la impresora HP Jetdirect para UNIX con el fin de configurar la impresora en redes HP-UX o Sun Solaris.

Si desea configurar y administrar la impresora en redes UNIX o Linux, utilice HP Web Jetadmin.

Para obtener software de HP para redes UNIX/Linux, visite el centro de Atención al cliente en línea de HP en la página Web http://www.hp.com/support/net_printing. Encontrará más detalles sobre otras opciones de instalación con las cuales es compatible el servidor HP Jetdirect en la Guía del administrador del servidor de impresión *HP Jetdirect* que se incluye con las impresoras equipadas con este servidor HP Jetdirect.

Impresión inalámbrica

Las redes inalámbricas ofrecen una alternativa segura y rentable a las conexiones de red con cables tradicionales. En [Accesorios y suministros](#) encontrará una lista de los servidores de impresión inalámbricos disponibles.

Norma 802.11b del IEEE

Con el servidor de impresión externo HP Jetdirect 802.11b, los periféricos de HP se pueden colocar en cualquier lugar de la oficina o de la casa, y se pueden conectar a una red inalámbrica que funcione con los sistemas operativos de red de Microsoft, Apple, Netware, UNIX o Linux. Esta tecnología inalámbrica proporciona una solución de impresión de alta calidad sin las restricciones físicas de los cables. Los periféricos se pueden colocar convenientemente en cualquier lugar de la oficina o de la casa, y se pueden mover con facilidad sin tener que cambiar los cables de red.

La instalación resulta sencilla con el Asistente para instalación de impresoras de red de HP.

Los servidores de impresión HP Jetdirect 802.11b admiten conexiones USB y paralelas.

Bluetooth

La tecnología inalámbrica Bluetooth es de bajo consumo y corto alcance, y puede utilizarse en ordenadores, impresoras, ordenadores de bolsillo (PDA), teléfonos móviles y otros dispositivos de conexión inalámbrica.

A diferencia de la tecnología de infrarrojos, la fiabilidad de Bluetooth en cuanto a señales de radiofrecuencia radica en que los dispositivos no tienen que estar en la misma habitación, oficina o cubículo sin ningún objeto que obstruya la separación entre dispositivos para poder comunicar. Esta tecnología inalámbrica aumenta la portabilidad y eficacia en las aplicaciones empresariales de red.

La impresora HP Color LaserJet 4650 series utiliza un adaptador Bluetooth (hp bt1300) para incorporar la tecnología inalámbrica Bluetooth. El adaptador está disponible tanto para conexiones paralelas como USB. El adaptador tiene un alcance de funcionamiento de 10 metros de radio en la banda ISM de 2,5 GHz, y puede alcanzar velocidades de transferencia de datos de hasta 723 Kbps. El dispositivo admite los siguientes perfiles Bluetooth:

- HCRP (Hardcopy Cable Replacement Profile, Perfil de recambio del cable de impresión),
- SPP (Serial Port Profile, Perfil de puerto serie),
- OPP (Object Push Profile, Perfil de objeto Push),
- BIP (Basic Imaging Profile, Perfil básico de imágenes),
- BPP (Basic Printing Profile, Perfil básico de impresión) con impresión XHTML.

4

Tareas de impresión

Este capítulo explica cómo realizar las tareas de impresión básicas. Se tratan los siguientes temas:

- [Control de los trabajos de impresión](#)
- [Selección de sustratos de impresión](#)
- [Configuración de las bandejas de entrada](#)
- [Impresión en sustratos especiales](#)
- [Impresión a dos caras \(dúplex\)](#)
- [Situaciones de impresión especiales](#)
- [Características de almacenamiento de trabajos](#)
- [Administración de la memoria](#)

Control de los trabajos de impresión

En el sistema operativo Microsoft Windows existen tres valores que afectan al modo en el que el controlador de la impresora intenta tomar el papel cuando se envía un trabajo de impresión. Los valores **Origen**, **Tipo** y **Tamaño** aparecen en los cuadros de diálogo **Configurar página**, **Imprimir** o **Propiedades de impresión** de la mayoría de los programas de software. Si no modifica estos valores, la impresora selecciona automáticamente una bandeja, con la configuración de impresora predeterminada.

Origen

Imprimir por **Origen** significa que elige una bandeja concreta desde la que desea que la impresora tome el papel. La impresora intenta imprimir desde esa bandeja, independientemente del tipo o tamaño de papel que se haya cargado. Si elige una bandeja configurada para un tipo o tamaño que no se ajuste a su trabajo de impresión, la impresora no imprime automáticamente. Por el contrario, la impresora espera a que cargue la bandeja elegida con el tipo o tamaño de sustrato de impresión para ese trabajo. Si carga la bandeja, la impresora comienza a imprimir. Si pulsa ✓, la impresora muestra las opciones para imprimir desde otra bandeja.

Tipo y tamaño

Imprimir por **Tipo** o **Tamaño** significa que desea que la impresora tome papel o sustratos de impresión desde la primera bandeja cargada con el tipo o tamaño correctos. La selección de sustratos por tipo en lugar de por origen, es similar a bloquear bandejas y ayuda a evitar que se utilicen sustratos especiales de forma accidental. Por ejemplo, si una bandeja está configurada para papel con membrete y se especifica al controlador que se imprima en papel normal, la impresora no tomará el papel con membrete de la bandeja. En su lugar, tomará el papel de una bandeja que contenga papel normal y que haya sido configurada para este tipo de papel en el panel de control de la impresora. La selección de los sustratos por tipo y tamaño tiene como resultado una mejor calidad de impresión en papel pesado, satinado y transparencias. El uso de una configuración incorrecta puede dar lugar a una calidad de impresión insatisfactoria. Para sustratos de impresión especiales, como etiquetas o transparencias con escala de grises, imprima siempre por tipo. En el caso de los sobres, imprima por tamaño si resulta posible.

- Si desea imprimir por tipo o tamaño, seleccione el tipo o el tamaño en los cuadros de diálogo **Configuración de página**, **Impresión** o **Propiedades de Impresión** dependiendo de la aplicación.
- Si imprime a menudo en un tipo o tamaño concreto de papel, el administrador de la impresora (para impresoras de red) o usted mismo (para impresoras locales) puede configurar una bandeja para ese tipo o tamaño. Desde ese momento, cuando elija ese tipo o tamaño al imprimir un trabajo, la impresora tomará el sustrato de la bandeja configurada para ese tipo o tamaño.

Prioridades de la configuración de impresión

Las modificaciones de los valores de impresión tienen preferencia según donde se hayan llevado a cabo en el siguiente orden:

Nota

Los nombres de comandos y cuadros de diálogo pueden variar dependiendo del programa.

- **Cuadro de diálogo Configurar página.** Este cuadro de diálogo se abre cuando se hace clic en **Configurar página** o en un comando parecido del menú **Archivo** del programa que está utilizando. Los valores modificados aquí anulan los realizados en cualquier otro lugar.
- **Cuadro de diálogo Imprimir.** Este cuadro de diálogo se abre al hacer clic en **Imprimir**, **Configurar impresión** o en un comando parecido en el menú **Archivo** del programa que está utilizando. Los valores modificados en el cuadro de diálogo **Imprimir** tienen menos prioridad y no anulan las modificaciones realizadas en el cuadro de diálogo **Configurar página**.
- **Cuadro de diálogo Propiedades de la impresora (controlador de la impresora).** El controlador de la impresora se abre al hacer clic en **Propiedades** del cuadro de diálogo **Imprimir**. Los valores modificados en el cuadro de diálogo **Propiedades de la impresora** no anulan los valores modificados en cualquier otro lugar.
- **Configuración predeterminada de la impresora.** La configuración predeterminada de la impresora establece los valores utilizados en todos los trabajos de impresión, **a menos que** los valores se modifiquen en los cuadros de diálogo **Configurar página**, **Imprimir** o **Propiedades de la impresora**, tal como se describe anteriormente. Existen dos formas de modificar la configuración predeterminada de la impresora:
 1. Haga clic en **Inicio - Configuración - Impresoras** y, a continuación, haga clic con el botón derecho en el icono de la impresora y haga clic en **Propiedades**.
 2. Haga clic en **Inicio, Panel de control**, seleccione la carpeta **Impresoras**, haga clic con el botón derecho en el icono de la impresora y, a continuación, haga clic en **Propiedades**.

Para obtener más información sobre el acceso a los controladores de la impresora, consulte [Acceso a los controladores de impresora](#).

PRECAUCIÓN

Para evitar que esto afecte a los trabajos de impresión de otros usuarios, realice, siempre que sea posible, los cambios a la configuración de la impresora mediante la aplicación de software o el controlador de la impresora. Cuando se realizan cambios en la configuración de la impresora mediante el panel de control, se convierten en valores predeterminados para los trabajos posteriores. Las modificaciones realizadas mediante una aplicación o el controlador de la impresora afectan solamente al trabajo en cuestión.

Selección de sustratos de impresión

Con esta impresora se pueden utilizar muchos tipos de papel y otros sustratos de impresión. En esta sección se ofrecen recomendaciones y especificaciones para la selección y utilización de distintos sustratos de impresión. Para obtener más información acerca de los sustratos de impresión admitidos, consulte [Especificaciones de los sustratos de impresión](#).

Antes de adquirir cualquier sustrato o formulario especializado en grandes cantidades, asegúrese de que su proveedor de papel obtenga y entienda los requisitos de los sustratos de impresión especificados en el documento *HP LaserJet Family Paper Specification Guide*.

Consulte [Accesorios y suministros](#) para solicitar información sobre cómo encargar *HP LaserJet Family Print Media Guide*. Para descargar una copia de *HP LaserJet Family Print Media Guide*, vaya a <http://www.hp.com/support/ljpaperguide>.

Es posible que, aun cuando el sustrato cumpla con todas las recomendaciones indicadas en este capítulo, no se obtengan resultados de impresión satisfactorios. Esto podría deberse a características anormales del ambiente de impresión o a otras variables sobre las cuales Hewlett-Packard no tiene ningún control (por ejemplo, niveles extremos de temperatura y humedad).

Hewlett-Packard recomienda que pruebe cualquier sustrato antes de comprarlo en grandes cantidades.

PRECAUCIÓN

El empleo de sustratos de impresión que no cumplan con las características enumeradas en este capítulo o en la guía de características del papel podría causar problemas que requieran servicio técnico. Este servicio no estará cubierto por la garantía de Hewlett-Packard ni por los contratos de servicio técnico.

Sustratos que deben evitarse

Esta impresora acepta múltiples tipos de papel. El uso de sustratos que no cumplan con las especificaciones de la impresora ocasionará una pérdida de calidad de impresión y un aumento de las posibilidades de atasco de papel.

- No utilice papel muy áspero.
- No utilice papel con recortes o perforaciones distinto del papel perforado estándar de 3 agujeros.
- No utilice formularios de varios ejemplares.
- No utilice papel que ya haya sido impreso o pasado por una fotocopidora.
- No utilice papel con filigranas si va a imprimir patrones sólidos.

Papel que puede dañar la impresora

En raras ocasiones el papel puede dañar la impresora. Evite utilizar estos tipos de papel para impedir que la impresora sufra daños:

- No utilice papel con grapas.
- No utilice transparencias diseñadas para impresoras de inyección de tinta u otras impresoras de baja temperatura ni transparencias diseñadas para impresión monocroma. Utilice sólo transparencias específicas para impresoras HP Color LaserJet.
- No utilice papel fotográfico diseñado para impresoras de inyección de tinta.

- No utilice papel en relieve o cuché que no esté diseñado para las temperaturas del fusor de imagen. Seleccione un sustrato que pueda soportar temperaturas de 190° C durante 0,1 segundos.
- No utilice papel que tenga membretes impresos con tintas de baja temperatura o termografía. Los formularios preimpresos o el papel con membrete deben emplear tintas que puedan tolerar temperaturas de 190° C durante 0,1 segundos.
- No utilice ningún sustrato que produzca emisiones peligrosas o que se funda, se desplace o pierda color al ser expuesto a una temperatura de 190° C durante 0,1 segundos.

Para pedir suministros de impresión para HP Color LaserJet, visite la página <http://www.hp.com/go/ljsupplies> en los EE.UU. o <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html> en el resto del mundo.

Configuración de las bandejas de entrada

La impresora le permite configurar bandejas de entrada según tamaño y tipo. Puede cargar diferentes sustratos en las bandejas de entrada de la impresora y después solicitarlos por tipo o tamaño mediante el panel de control.

Nota

Si ha utilizado con anterioridad impresoras LaserJet de HP, puede que esté habituado a configurar la bandeja 1 en modo primero o modo casete. En las impresoras de HP Color LaserJet serie 4650, configurar el tamaño y el tipo de la bandeja 1 como **CUALQ. TAMAÑO** equivale al modo primero. Configurar el tamaño o el tipo para la bandeja 1 con otro valor distinto de **CUALQ. TAMAÑO** equivale al modo casete.

Nota

Si está imprimiendo a dos caras, asegúrese de que el sustrato cargado cumple las especificaciones de la impresión a dos caras. (Consulte la sección [Gramajes y tamaños de sustratos admitidos](#)).

Nota

Las instrucciones indicadas a continuación sirven para configurar las bandejas en el panel de control de la impresora. También puede configurar las bandejas desde el ordenador accediendo al servidor Web incorporado. Consulte [Utilización del servidor Web incorporado](#).

Configuración de las bandejas siguiendo las indicaciones de la impresora

En las siguientes situaciones, la impresora le indica automáticamente que configure la bandeja para el tipo y tamaño:

- cuando carga papel en la bandeja
- cuando especifica una bandeja o tipo de sustrato concretos para un trabajo de impresión mediante el controlador de impresora o una aplicación de software y la bandeja no está configurada para coincidir con la configuración del trabajo de impresión

El panel de control muestra este mensaje: **CARGUE BANDEJA XX: [TIPO] [TAMAÑO], Para cambiar tipo pulse ✓**. Las siguientes instrucciones indican cómo configurar la bandeja después de que aparezca la indicación.

Nota

La indicación no aparece si imprime desde la bandeja 1 y si la bandeja 1 está configurada para **CUALQUIER TAMAÑO** y **CUALQUIER TIPO**.

Para configurar una bandeja al cargar papel

1. Ponga papel en la bandeja (cierre la bandeja si está utilizando las bandejas 2, 3 ó 4).
2. La impresora muestra el mensaje de configuración de bandeja **BANDEJA X Para cambiar tamaño o tipo pulse ✓**.
3. Pulse **✓** para mostrar el menú **TAMAÑO DE BANDEJA X=**.
4. Para cambiar el tamaño, pulse **▼** o **▲** para resaltar el tamaño correcto.
5. Pulse **✓** para seleccionar el tamaño.

Dependiendo de la configuración de tamaño, la impresora puede indicarle que mueva el conmutador personalizado/estándar a otra posición en las bandejas 2, 3 ó 4. Siga las instrucciones y cierre la bandeja.

Config. guardada Aparece una indicación de **Config. guardada** y, a continuación, aparece otra indicación para configurar el tipo de papel.
6. Para cambiar el tipo, pulse **▼** o **▲** para resaltar el tipo correcto.
7. Pulse **✓** para seleccionar el tipo de papel.

Aparece un mensaje **Config. guardada** y, a continuación, se muestra la configuración de tipo y tamaño actual.
8. Si el tamaño y el tipo son correctos, pulse **➞** para borrar el mensaje.

Para configurar una bandeja de forma que coincida con la configuración del trabajo de impresión

1. En la aplicación de software, especifique la bandeja de origen, el tamaño y el tipo de papel.
2. Envíe el trabajo a la impresora.

Si hace falta configurar la bandeja, aparece el mensaje **CARGUE BANDEJA X:**
3. Cargue la bandeja con el papel correcto. Cuando la bandeja esté cerrada, aparecerá el mensaje **TAMAÑO DE BANDEJA X=**.
4. Si el tamaño resaltado no es correcto, pulse **▼** o **▲** para resaltar el tamaño correcto.
5. Pulse **✓** para seleccionar el tamaño correcto.

Dependiendo de la configuración de tamaño, la impresora puede indicarle que mueva el conmutador personalizado/estándar a otra posición en las bandejas 2, 3 o 4. Siga las instrucciones y cierre la bandeja.

Aparece un mensaje **Config. guardada** y, a continuación, aparece otra indicación para configurar el tipo de papel.
6. Si el tipo de papel resaltado no es correcto, pulse **▼** o **▲** para resaltar el tipo de papel deseado.
7. Pulse **✓** para seleccionar el tipo de papel.

Aparece un mensaje **Config. guardada** y, a continuación, se muestra la configuración de tipo y tamaño actual.

Configuración de bandejas mediante el menú Manejo de papel

También puede configurar las bandejas para el tipo y tamaño sin la indicación de la impresora. Utilice el menú Manejo de papel para configurar las bandejas de la siguiente manera.

Configuración del tamaño de papel

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse ▼ para resaltar **MANEJO DEL PAPEL**.
3. Pulse ✓ para seleccionar **MANEJO DEL PAPEL**.
4. Pulse ▼ para resaltar **Tamaño de <N> bandeja** (N representa el número de la bandeja que está configurando).
5. Pulse ✓ para seleccionar **Tamaño de <N> bandeja**.
6. Pulse ▼ o ▲ para resaltar el tamaño correcto.
7. Pulse ✓ para seleccionar el tamaño correcto.

Dependiendo de la bandeja que esté configurando y del tamaño seleccionado, la impresora puede indicarle que ajuste las guías de bandeja o que cambie el conmutador personalizado/estándar de la bandeja a otra posición. Siga las instrucciones y cierre la bandeja.

Configuración del tipo de papel

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse ▼ para resaltar **MANEJO DEL PAPEL**.
3. Pulse ✓ para seleccionar **MANEJO DEL PAPEL**.
4. Pulse ▼ para resaltar **Tipo de <N> bandeja**. (N representa el número de la bandeja que está configurando).
5. Pulse ✓ para seleccionar **Tipo de <N> bandeja**.
6. Pulse ▼ o ▲ para resaltar el tipo de papel correcto.
7. Pulse ✓ para seleccionar el tipo de papel correcto.

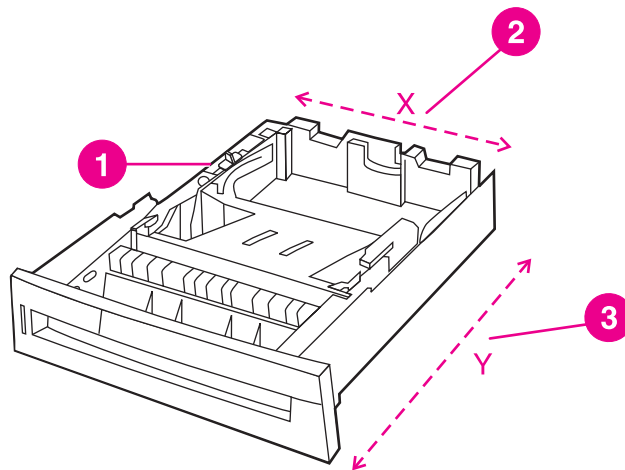
Aparece un mensaje **Config. guardada** y, a continuación, se muestra la configuración de tipo y tamaño actual.

Configuración de las bandejas 2, 3 y 4 para un tamaño de papel personalizado

La impresora detecta automáticamente muchos tamaños de papel, pero también puede configurar la bandeja para tamaños de papel personalizados. Debe especificar los siguientes parámetros:

- Unidad de medida (milímetros o pulgadas),
- Dimensión X (ancho de la página según se introduce en la impresora),
- Dimensión Y (longitud de la página según se introduce en la impresora).

Debe mover también el conmutador personalizado/estándar a la posición personalizado.



- 1 Conmutador Personalizado/Estándar
- 2 Anchura de página (dimensión X)
- 3 Longitud de página (dimensión Y)

Utilice el siguiente procedimiento para configurar una bandeja para un tamaño personalizado. Una vez establecido un tamaño personalizado para una bandeja, éste se guardará hasta que el conmutador de la bandeja se ponga de nuevo en Estándar.

Para establecer un tamaño personalizado en las bandejas 2, 3 o 4

1. Abra la bandeja y mueva el conmutador PERSONALIZADO/ESTÁNDAR a la posición PERSONALIZADO. Cierre la bandeja.
2. Cuando aparece el mensaje de configuración de la bandeja, pulse ✓.
3. Pulse ▲ para cambiar **CUALQUIER PERSONAL** a **PERSONALIZADO**.
4. Pulse ✓ para seleccionar **PERSONALIZADO**.
5. Pulse ▲ o ▼ para resaltar la unidad correcta (milímetros o pulgadas).
6. Pulse ✓ para seleccionar el valor.

Después de configurar la unidad de medida, ajuste la dimensión X de la siguiente manera:

7. Pulse ▲ o ▼ para resaltar el valor correcto.
8. Pulse ✓ para seleccionar el valor. Si el valor introducido no se encuentra dentro del rango válido, aparecerá **Valor no válido** durante dos segundos. La pantalla le pedirá que introduzca otro valor.

Después de configurar correctamente la dimensión X, ajuste la dimensión Y de la siguiente forma:

9. Pulse ▲ o ▼ para resaltar el valor correcto.
10. Pulse ✓ para seleccionar el valor. Si el valor introducido no se encuentra dentro del rango válido, aparecerá **Valor no válido** durante dos segundos. La pantalla le pedirá que introduzca otro valor. La impresora muestra un mensaje que indica las dimensiones del tamaño personalizado.

Impresión desde la bandeja 1 (bandeja multipropósito)

La bandeja 1 es una bandeja multipropósito que admite hasta 100 hojas de papel o 20 sobres. Ofrece una manera práctica para imprimir sobres, transparencias, papel de tamaño personalizado, sustratos con un peso superior a 14,5 kg u otros tipos de sustrato sin tener que descargar las demás bandejas.

Nota

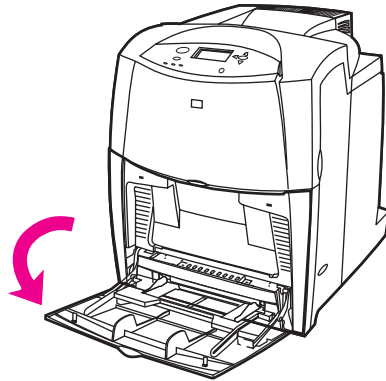
La bandeja 1 no tiene un conmutador PERSONALIZADO/ESTÁNDAR, de modo que todos los tamaños de papel de la bandeja 1 son indetectables.

Carga de la bandeja 1

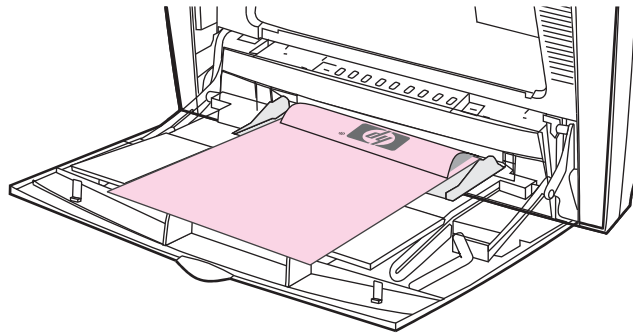
PRECAUCIÓN

Para evitar atascos, nunca añada ni suprima papel de la bandeja 1 mientras se está imprimiendo.

1. Abra la bandeja 1.



2. Ponga las guías laterales en el ancho deseado.
3. Cargue papel en la impresora con el lado sobre el que se vaya a imprimir hacia abajo.



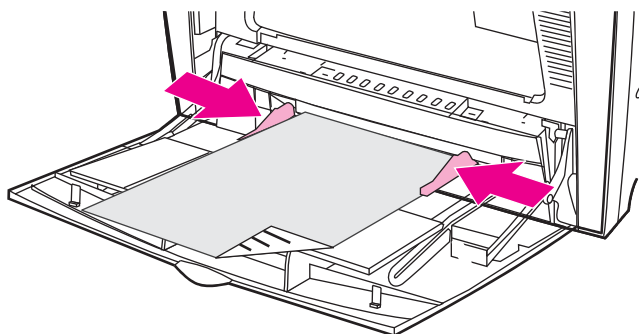
Nota

Para obtener el mejor rendimiento, cargue la bandeja completamente llena sin dividir la resma de papel. La división de la resma puede causar un problema de multi-alimentación, que podría provocar un atasco de papel. La capacidad de la bandeja de papel puede variar. Por ejemplo, si está utilizando papel de 75 g/m², la bandeja contiene una resma completa de 500 hojas. Si los sustratos superan los 75 g/m², la bandeja no contendrá una resma completa y se deberá reducir el número de hojas. No cargue en exceso la bandeja porque puede que la impresora no tome el papel.

Nota

Si se dispone a imprimir a dos caras, consulte las instrucciones de carga en [Impresión a dos caras \(dúplex\)](#).

4. Ajuste las guías laterales de manera que toquen ligeramente la pila de papel pero sin doblarlo.



Nota

Asegúrese de que el papel encaja bajo las lengüetas de las guías y que no sobresale por encima del indicador del nivel de carga.

Impresión de sobres desde la bandeja 1

Pueden imprimirse muchos tipos de sobres desde la bandeja 1. Pueden apilarse hasta 20 sobres en la bandeja. El rendimiento de la impresión depende del tipo de sobre.

En el software, configure los márgenes como 15 mm como mínimo desde el borde del sobre.

PRECAUCIÓN

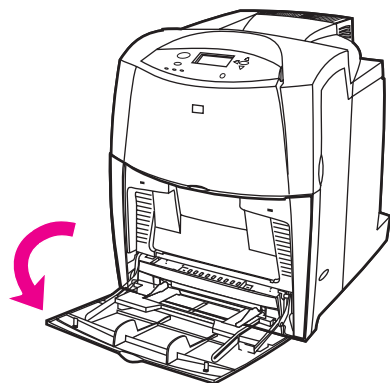
Los sobres con grapas, ventanillas, solapas, filigranas, adhesivos externos u otros materiales sintéticos pueden dañar gravemente la impresora. Para evitar atascos y posibles daños a la impresora, no intente nunca imprimir en ambas caras de un sobre. Antes de cargar sobres, asegúrese de que están planos, en buenas condiciones y que no están pegados unos a otros. No use sobres con adhesivos sensibles a la presión.

Para cargar sobres en la bandeja 1

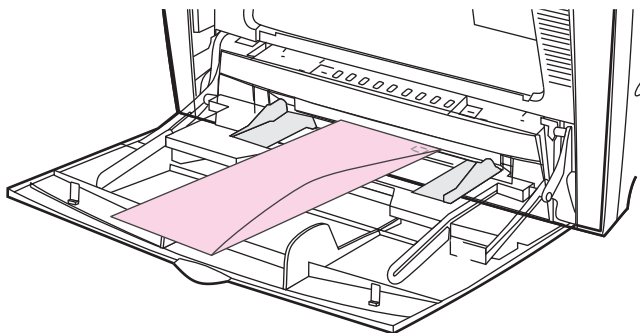
PRECAUCIÓN

Para evitar atascos, no retire ni inserte sobres durante la impresión.

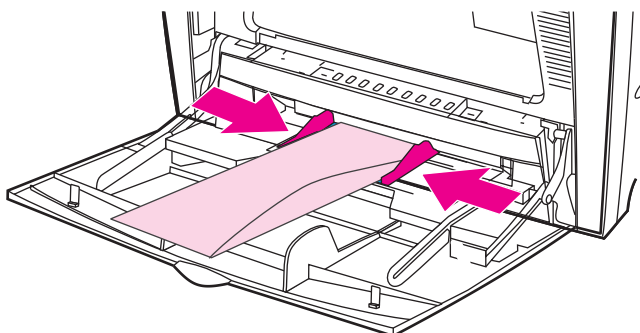
1. Abra la bandeja 1.



2. Cargue hasta 20 sobres en el centro de la bandeja 1 con la cara sobre la que se va a imprimir hacia abajo y el extremo de franqueo hacia la impresora. Deslice los sobres hacia la impresora hasta donde lleguen sin forzarlos.



3. Ajuste las guías para que toquen la pila de sobres sin doblarlos. Asegúrese de que los sobres encajan bajo las lengüetas de las guías.



Impresión de sobres

1. Especifique la bandeja 1 o seleccione la fuente de sustratos por tamaño en el controlador de la impresora.
2. Si el software no formatea automáticamente un sobre, especifique Horizontal en la orientación de la página en la aplicación de software o en el controlador de la impresora. Utilice las siguientes instrucciones para establecer los márgenes de las direcciones de remitente y destinatario en sobres de formato Commercial #10 o DL.

Tipo de dirección	Margen izquierdo	Margen superior
Remitente	15 mm	15 mm
Destinatario	102 mm	51 mm

Nota

Para sobres de otros tamaños, ajuste los parámetros del margen de manera adecuada.

3. Seleccione Imprimir desde la aplicación de software o desde el controlador de la impresora.

Impresión desde las bandejas 2, 3 y 4

La bandeja 2 y las bandejas opcionales 3 y 4 admiten hasta 500 hojas de papel normal o una pila de etiquetas de 50,8 mm. La bandeja 2 apila sobre la bandeja 3 y la 4 está disponible si está instalado el conjunto de alimentador de papel de 2 x 500 hojas opcional. Cuando las bandejas 3 y 4 estén correctamente instaladas, la impresora las detecta y las añade como opciones al menú **Configurar dispositivo** del panel de control. Las bandejas 2, 3 y 4 se ajustan para tamaños de sustratos detectables; carta, legal, A4, A5, JIS B5 y ejecutivo; y tamaños de sustratos indetectables: 8,5 por 13 y ejecutivo (JIS), postales japonesas dobles y personalizado. La impresora detecta automáticamente el tamaño del sustrato de estas bandejas según la configuración de la guía de papel de la bandeja. (Consulte la sección [Gramajes y tamaños de sustratos admitidos](#)).

Nota

Cuando utilice sustratos de tamaño estándar indetectables coloque el conmutador PERSONALIZADO/ESTÁNDAR en la posición **PERSONALIZADO**.

PRECAUCIÓN

La ruta del papel de la bandeja 3 pasa por la bandeja 2. Si la bandeja 2 se encuentra parcialmente extraída o retirada, el papel de la bandeja 3 no puede introducirse en la impresora. Esto provoca que la impresora se detenga y se genera un mensaje para que vuelva a instalarse la bandeja 2. De igual modo, las bandejas 2 y 3 deben estar cerradas para que se introduzca papel de la bandeja 4 en la impresora.

Carga de sustratos de tamaño estándar en las bandejas 2, 3 y 4

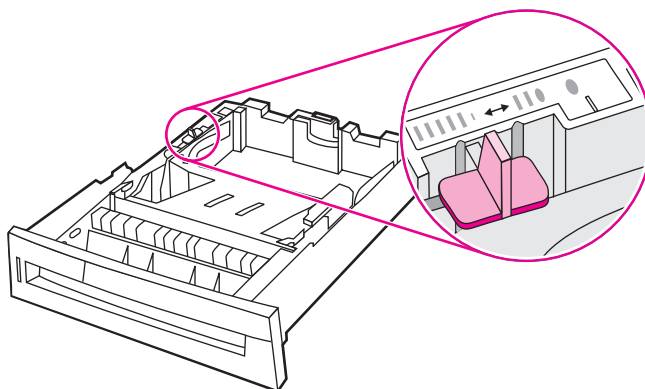
El sustrato de tamaño estándar detectable se detecta en la impresora cuando el conmutador PERSONALIZADO/ESTÁNDAR está en la posición **ESTÁNDAR**, pero se puede configurar manualmente cuando el conmutador está en la posición **PERSONALIZADO**. Los tamaños detectables se marcan en la bandeja.

El siguiente sustrato de tamaño estándar detectable se admite en las bandejas 2, 3 y 4: carta, legal, ejecutivo, A4, A5 y (JIS) B5.

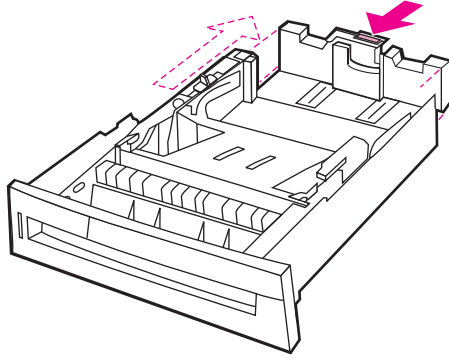
PRECAUCIÓN

No imprima cartulina, sobres, papel pesado o muy pesado o tamaños no admitidos de sustratos desde las bandejas 2, 3 ó 4. Imprima estos tipos de sustratos sólo desde la bandeja 1. No cargue en exceso la bandeja de entrada ni la abra mientras se esté utilizando. Hacerlo puede provocar atascos de papel en la impresora.

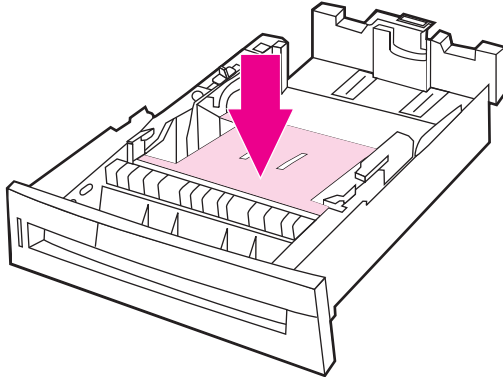
1. Retire la bandeja de la impresora. Coloque el conmutador PERSONALIZADO/ESTÁNDAR en la posición **ESTÁNDAR**.



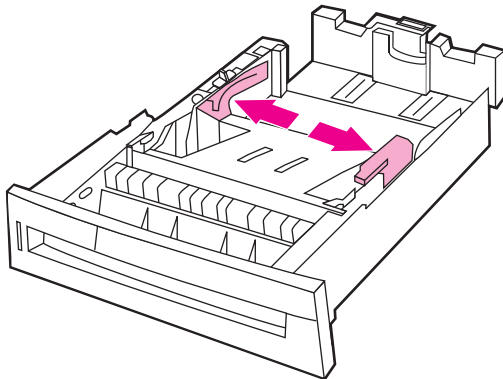
2. Ajuste la guía posterior de longitud de sustrato presionando el seguro de ajuste de la guía y deslizando el extremo de la bandeja hasta la longitud del sustrato que se está utilizando.



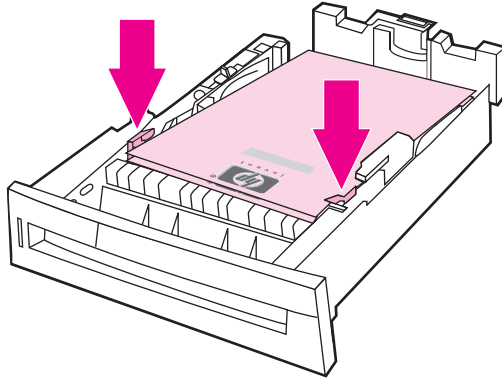
3. Presione la bandeja de elevación del sustrato hasta que se bloquee.



4. Deslice hacia afuera las guías de ancho de sustrato hasta alcanzar el tamaño del sustrato que se está utilizando.



5. Cargue el sustrato hacia arriba, asegurándose de que las esquinas de éste encajen bajo las lengüetas de las esquinas frontales.



Nota

Para obtener el mejor rendimiento, cargue la bandeja completamente llena sin dividir la resma de papel. La división de la resma puede causar un problema de multi-alimentación, que podría provocar un atasco de papel. La capacidad de la bandeja de papel puede variar. Por ejemplo, si está utilizando papel de 75 g/m², la bandeja contiene una resma completa de 500 hojas. Si los sustratos superan los 75 g/m², la bandeja no contendrá una resma completa y se deberá reducir el número de hojas. No cargue en exceso la bandeja porque puede que la impresora no tome el papel.

Nota

Si la bandeja no está ajustada correctamente, la impresora podría mostrar un mensaje de error o podría atascarse el papel.

Nota

Si se dispone a imprimir a dos caras, consulte las instrucciones de carga en [Impresión a dos caras \(dúplex\)](#).

6. Introduzca la bandeja en la impresora. La impresora mostrará el tipo y el tamaño del papel de la bandeja. Si la configuración no es correcta, pulse la tecla ✓ cuando la impresora le indique que configure la bandeja en cuanto a tipo y tamaño (para obtener más información, consulte [Para configurar una bandeja al cargar papel](#)).
7. Si la configuración es correcta, pulse ➞ para borrar el mensaje.

Carga de sustratos de tamaño estándar indetectable en las bandejas 2, 3 y 4

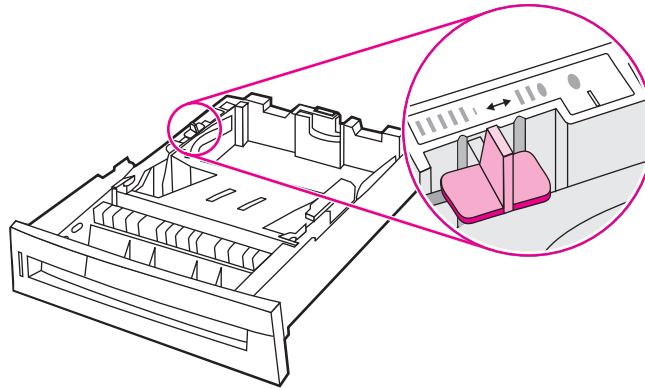
Los tamaños de sustratos de tamaño estándar indetectable no se marcan en la bandeja, pero aparecen en el menú **Tamaño** de la bandeja.

El siguiente sustrato de tamaño estándar indetectable se admite en las bandejas 2, 3 y 4: 8,5 por 13, ejecutivo (JIS), postales japonesas dobles y 16K.

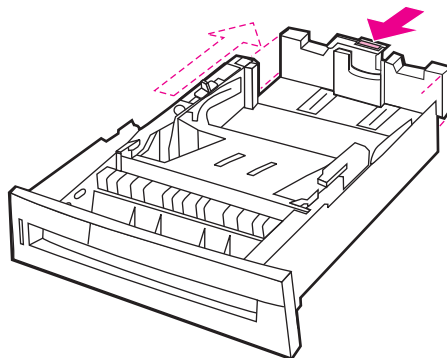
PRECAUCIÓN

No imprima cartulina, sobres o tamaños de sustratos no admitidos desde las bandejas 2, 3 ó 4. Imprima en estos tipos de sustratos sólo desde la bandeja 1. No cargue en exceso la bandeja de entrada ni la abra mientras se esté utilizando. Si lo hace, podrían producirse atascos de papel.

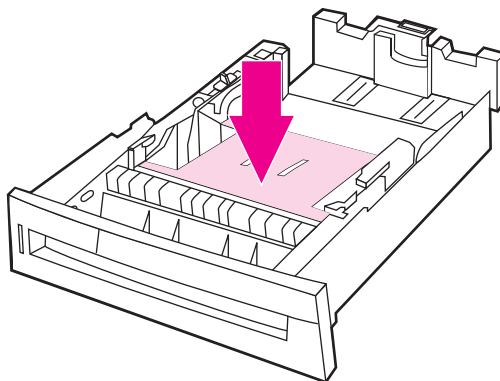
1. Retire la bandeja de la impresora. Coloque el conmutador PERSONALIZADO/ESTÁNDAR en la posición **PERSONALIZADO**.



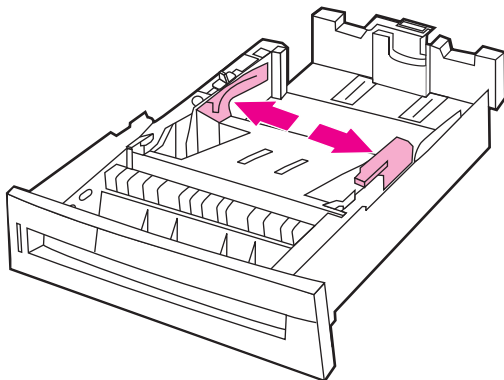
2. Ajuste la guía posterior de longitud de sustrato presionando el seguro de ajuste de la guía y deslizando el extremo de la bandeja hasta la longitud del sustrato que se está utilizando.



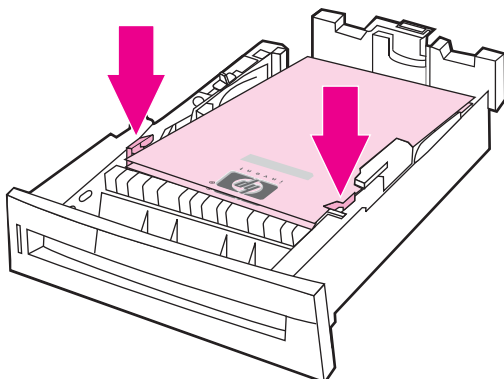
3. Presione la bandeja de elevación del sustrato hasta que se bloquee.



- Deslice hacia afuera las guías de ancho de sustrato hasta alcanzar el tamaño del sustrato que se está utilizando.



- Cargue el sustrato hacia arriba, asegurándose de que las esquinas de éste encajen bajo las lengüetas de las esquinas frontales.



Nota

Para obtener el mejor rendimiento, cargue la bandeja completamente llena sin dividir la resma de papel. La división de la resma puede causar un problema de multi-alimentación, que podría provocar un atasco de papel. La capacidad de la bandeja de papel puede variar. Por ejemplo, si está utilizando papel de 75 g/m², la bandeja contiene una resma completa de 500 hojas. Si los sustratos superan los 75 g/m², la bandeja no contendrá una resma completa y se deberá reducir el número de hojas. No cargue en exceso la bandeja porque puede que la impresora no tome el papel.

Nota

Si la bandeja no está ajustada correctamente, la impresora podría mostrar un mensaje de error o podría atascarse el papel.

Nota

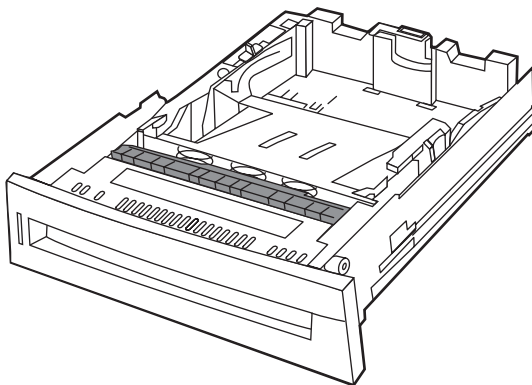
Si se dispone a imprimir a dos caras, consulte las instrucciones de carga en [Impresión a dos caras \(dúplex\)](#).

- Introduzca la bandeja en la impresora. La impresora mostrará el tipo y el tamaño del papel de la bandeja. Si la configuración no es correcta, pulse la tecla ✓ cuando la impresora le indique que configure la bandeja en cuanto a tipo y tamaño (para obtener más información, consulte [Para configurar una bandeja al cargar papel](#)).
- Si la configuración es correcta, pulse ➞ para borrar el mensaje.

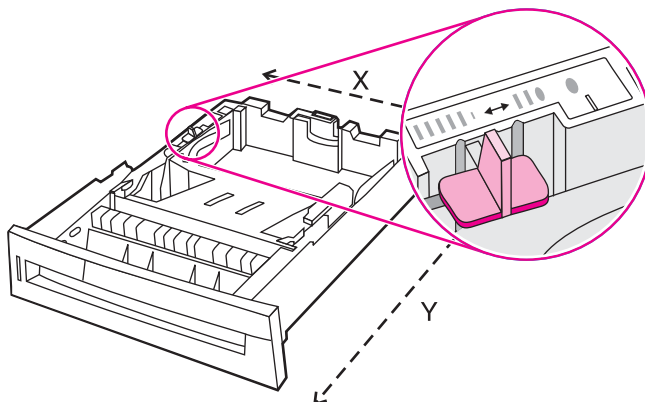
Carga de sustratos de tamaño personalizado en las bandejas 2, 3 y 4

El menú de sustratos **Personalizado** aparecerá cuando el conmutador de la bandeja 2, 3 ó 4 se encuentre en posición de tamaño **Personalizado**. Asimismo, debe cambiar la configuración de tamaño en el panel control a **PERSONALIZADO** y definir la unidad de medida y las dimensiones X e Y. Consulte la sección [Para configurar una bandeja de forma que coincida con la configuración del trabajo de impresión](#) para obtener más información.

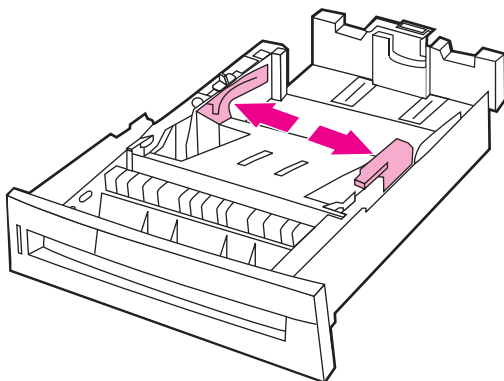
1. Retire la bandeja de la impresora.



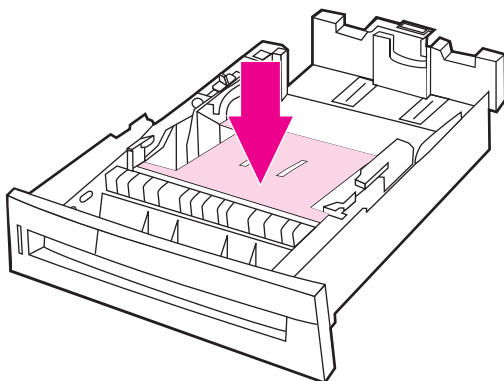
2. Ponga el conmutador de la bandeja en posición de tamaño personalizado. Una vez establecido un tamaño personalizado para una bandeja, éste se guardará hasta que el conmutador de la bandeja se ponga de nuevo en Estándar o hasta que se cambie la configuración manualmente.



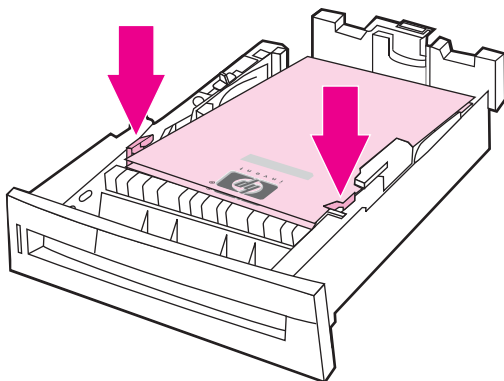
3. Deslice las guías de ancho de sustrato hacia afuera y ajuste la guía posterior de longitud de sustrato a la longitud del papel que se está utilizando.



4. Presione la bandeja de elevación del sustrato hasta que se bloquee.



5. Cargue el sustrato hacia arriba, asegurándose de que las esquinas de éste encajen bajo las lengüetas frontales.



Nota

Para obtener el mejor rendimiento, cargue la bandeja completamente llena sin dividir la resma de papel. La división de la resma puede causar un problema de multi-alimentación, que podría provocar un atasco de papel. La capacidad de la bandeja de papel puede variar. Por ejemplo, si está utilizando papel de 75 g/m², la bandeja contiene una resma completa de 500 hojas. Si los sustratos superan los 75 g/m², la bandeja no contendrá una resma completa y se deberá reducir el número de hojas. No cargue en exceso la bandeja porque puede que la impresora no tome el papel.

Nota

Si se dispone a imprimir a dos caras, consulte las instrucciones de carga en [Impresión a dos caras \(dúplex\)](#).

6. Deslice las guías de ancho de sustrato asegurándose de que tocan ligeramente el papel. Introduzca la bandeja en la impresora.
7. Introduzca la bandeja en la impresora. La impresora mostrará la configuración del tipo y el tamaño del papel de la bandeja. Para especificar dimensiones personalizadas particulares, o si el tipo no es correcto **pulse** pulse la tecla ✓ cuando la impresora indica **Para cambiar tamaño o tipo pulse ✓**. Para introducir dimensiones específicas o cambiar la selección de tamaño de **CUALQUIER PERSONAL** a **PERSONALIZADO**, consulte [Para configurar una bandeja de forma que coincida con la configuración del trabajo de impresión](#).
8. Si la configuración es correcta, pulse ➡ para borrar el mensaje.

Impresión en sustratos especiales

Siga estas recomendaciones al imprimir en tipos especiales de sustratos.

Nota

Los sustratos especiales, como sobres, transparencias, papel de tamaño personalizado o papel con un peso superior a 120 g/m² se utilizan en la bandeja 1.

Para imprimir en sustratos especiales, utilice el siguiente procedimiento:

1. Cargue sustratos en la bandeja de papel.
2. Cuando la impresora le pregunte el tipo de papel, seleccione el tipo de sustrato correspondiente al papel cargado en la bandeja. Por ejemplo, seleccione **IMÁGENES SATINADAS** cuando carga papel satinado HP.
3. En la aplicación de software o el controlador de la impresora, configure el tipo de sustrato para que coincida con el que esté cargado en la bandeja de papel.

Nota

Para optimizar la calidad de impresión, compruebe siempre que el tipo de sustrato seleccionado en el panel de control de la impresora y el tipo de sustrato seleccionado en la aplicación o el controlador de la impresora coinciden con el que se ha cargado en la bandeja.

Transparencias

Cuando imprima sobre transparencias, siga las siguientes indicaciones:

- Sostenga las transparencias por los bordes. La grasa de los dedos que se deposite en la transparencia puede causar problemas de impresión.
- Utilice solamente transparencias recomendadas para esta impresora. Hewlett-Packard recomienda utilizar las Transparencias HP Color LaserJet con esta impresora. Los productos HP están diseñados para utilizarse conjuntamente con el fin de optimizar los resultados de impresión.
- En la aplicación de software o en el controlador, seleccione **TRANSPARENCIAS** como tipo de sustrato o imprima desde una bandeja que esté configurada para transparencias.

Para obtener más información sobre el acceso a los controladores de la impresora, consulte [Acceso a los controladores de impresora](#).

PRECAUCIÓN

Las transparencias no diseñadas para impresión con LaserJet se derretirán en la impresora, lo que provocaría daños en ésta.

Papel satinado

- En la aplicación de software o en el controlador, seleccione **SATINADO**, **PESADO**, o **IMÁGENES SATINADAS** como tipo de sustrato o imprima desde una bandeja que esté configurada para papel satinado.
- Utilice el panel de control para establecer el tipo de sustrato como **SATINADO** para la bandeja de entrada que se esté utilizando.
- Como esto afectará a todos los trabajos de impresión, es importante restaurar la configuración original de la impresora una vez que se termine de imprimir el trabajo. Consulte la sección [Configuración de las bandejas de entrada](#) para obtener más información.

Nota

Hewlett-Packard recomienda utilizar Papel glaseado satinado HP Color LaserJet con esta impresora. Los productos HP están diseñados para utilizarse conjuntamente con el fin de optimizar los resultados de impresión. Si no se usa Papel glaseado satinado HP Color LaserJet con esta impresora, la calidad de la impresión podría disminuir.

Papel coloreado

- El nivel de calidad del papel coloreado debe ser igual que el del papel blanco para fotocopidora.
- Los pigmentos empleados deben ser capaces de soportar la temperatura de fusión de 190° C de la impresora durante 0,1 segundos sin sufrir ningún tipo de deterioro.
- No utilice papel con recubrimientos coloreados aplicados después de producirse el papel.
- La impresora crea colores imprimiendo patrones de puntos, superponiéndolos y variando el espacio entre los mismos para producir los diversos colores. Si se cambian las intensidades o el color del papel, varían también las intensidades de los colores impresos.

Impresión de imágenes

Para optimizar la calidad de impresión al imprimir imágenes, utilice papel satinado para impresora láser de HP (Q2420A) con la configuración Papel satinado HP (imágenes).

- En la aplicación de software o en el controlador de la impresora, seleccione **IMÁGENES SATINADAS** como tipo de sustrato o imprima desde una bandeja que esté configurada para papel satinado.
- También puede configurar la impresora mediante el panel de control de la impresora. Consulte la sección [Configuración de las bandejas de entrada](#) para obtener más información.

Sobres

Nota

Sólo se pueden imprimir sobres desde la bandeja 1. Defina el tamaño de los sustratos de la bandeja según el tamaño específico del sobre. Consulte [Impresión de sobres desde la bandeja 1](#).

Deben seguirse las siguientes recomendaciones para que no haya problemas durante la impresión de sobres y evitar que la impresora se atasque:

- No ponga más de 20 sobres en la bandeja 1.
- El peso nominal de los sobres no deberá superar los 105 g/m².
- Los sobres deben estar planos.
- No utilice sobres con ventanas o grapas.
- Los sobres no deben estar arrugados, rotos o dañados de ninguna manera.
- Los sobres con tiras adhesivas desechables deben utilizar materiales adhesivos que soporten el calor y la presión del proceso de fusión de la impresora.
- Los sobres se deben cargar boca abajo y con el extremo de franqueo mirando hacia la impresora.

Etiquetas

Nota

Para imprimir etiquetas, configure el tipo de sustrato de la bandeja como **ETIQUETAS** el panel de control de la impresora. Consulte [Configuración de las bandejas de entrada](#). A la hora de imprimir en etiquetas, siga estas recomendaciones:

- Verifique que los materiales adhesivos de las etiquetas puedan tolerar temperaturas de 190° C durante 0,1 segundos.
- Compruebe que no haya material adhesivo expuesto entre las etiquetas. Las zonas expuestas pueden hacer que las etiquetas se despeguen durante la impresión, lo que provocaría atascos en la impresora. El material adhesivo expuesto también puede dañar los componentes de la impresora.
- No ponga una hoja de etiquetas más de una vez en la impresora.
- Verifique que las etiquetas estén planas.
- No utilice etiquetas que presenten arrugas, burbujas u otros indicios de daños.

Papel pesado o pesado

Los siguientes tipos de papel pesado pueden utilizarse con impresoras de HP Color LaserJet serie 4650.

Tipo de papel	Peso de papel
Pesado	105-119 g/m ²
Muy pesado	120-163 g/m ²
Cartulina	164-200 g/m ²
Intermedio	90-104 g/m ²
Papel resistente	5 mm

Cuando imprima en papel pesado HP LaserJet, siga estas instrucciones:

- Utilice la bandeja 1 para papel cuyo peso esté entre 120 g/m² y 200 g/m².
- Con objeto de optimizar los resultados al imprimir en papel pesado, utilice el panel de control de la impresora para configurar el tipo de sustrato de la bandeja como **PESADO**.
- En la aplicación de software o en el controlador, seleccione **Pesado** como tipo de sustrato o imprima desde una bandeja que esté configurada para papel pesado.
- Como esto afectará a todos los trabajos de impresión, es importante restaurar la configuración original de la impresora una vez que se termine de imprimir el trabajo. Consulte [Configuración de las bandejas de entrada](#).

PRECAUCIÓN

Por lo general, no utilice papel con un grosor superior a la característica de sustrato recomendada para esta impresora. De hacerlo, es posible que se alimente incorrectamente o se atasque el papel, se disminuya la calidad de impresión y se desgasten excesivamente los componentes mecánicos.

Papel resistente HP LaserJet

Cuando imprima en papel resistente HP LaserJet, siga estas instrucciones:

- Sujete el papel resistente HP LaserJet por los bordes. La grasa de los dedos que se deposite en el papel puede causar problemas de calidad de impresión.
- Sólo utilice papel resistente HP LaserJet con esta impresora. Los productos HP están diseñados para utilizarse conjuntamente con el fin de optimizar los resultados de impresión.
- En la aplicación de software o en el controlador, seleccione **PAPEL RESISTENTE** como tipo de sustrato o imprima desde una bandeja que esté configurada para papel resistente HP LaserJet.

Formularios preimpresos y papel con membrete

Con objeto de optimizar los resultados con los formularios preimpresos y papel con membrete, siga estas recomendaciones:

- Los formularios y el papel con membrete deben estar impresos con tintas resistentes al calor que no se fundan, se vaporicen o emitan sustancias peligrosas al exponerse a la temperatura de fusión de aproximadamente 190° C de la impresora durante 0,1 segundos.
- Las tintas no deben ser inflamables y no deberían afectar negativamente a ningún rodillo de la impresora.
- Los formularios y el papel con membrete deben almacenarse en un paquete a prueba de humedad para evitar cambios durante el almacenamiento.
- Antes de poner en la impresora papel preimpreso, como formularios y papel con membrete, verifique que la tinta del papel esté seca. Durante el proceso de fusión, la tinta mojada puede desaparecer del papel preimpreso.
- Cuando imprima a dos caras, cargue los formularios preimpresos y papel con membrete en las bandejas 2 y 3 mirando hacia abajo y la parte superior de la página hacia la parte posterior de la impresora. Para cargar los formularios preimpresos y papel con membrete en la bandeja 1, cárguelos mirando hacia arriba y la parte inferior de la página hacia la impresora.

Papel reciclado

Esta impresora admite papel reciclado. El papel reciclado debe cumplir las mismas especificaciones del papel estándar. Consulte *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*. Hewlett-Packard recomienda que el papel reciclado no contenga más del 5 por 100 de madera triturada.

Impresión a dos caras (dúplex)

Algunos modelos de impresora permiten la impresión dúplex (en ambas caras de una hoja). Para conocer los modelos que admiten la impresión automática a dos caras, consulte [Configuraciones de la impresora](#). Todos los modelos de impresora permiten la impresión manual en ambas caras.

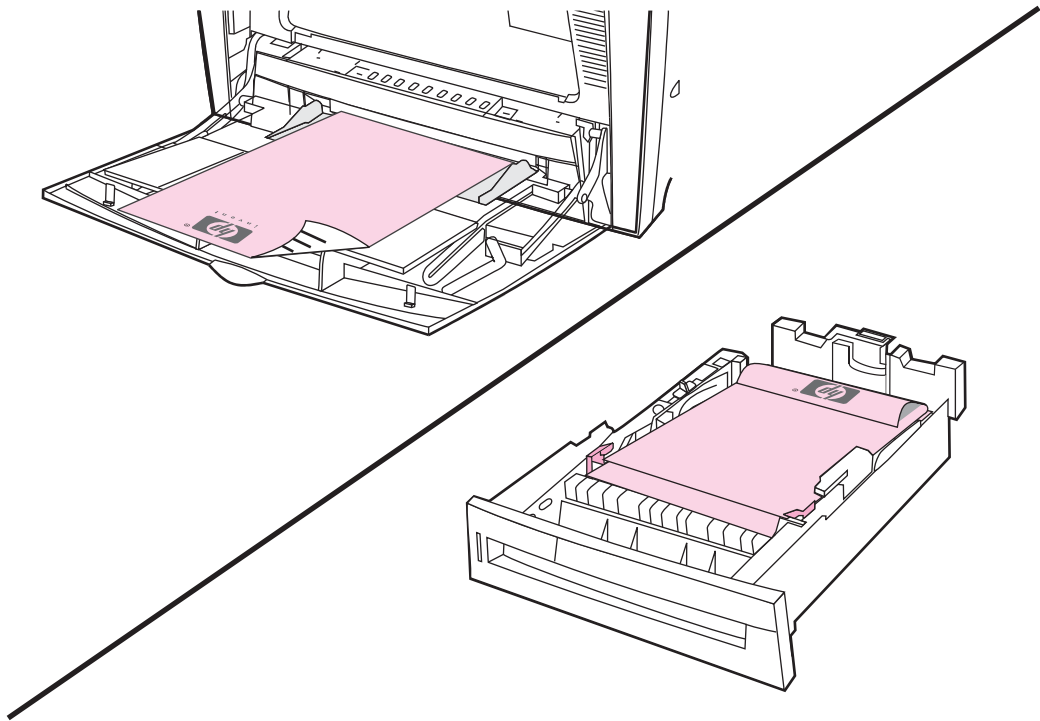
Nota

Debe especificar las opciones de impresión a dos caras en la aplicación de software o en el controlador de la impresora para imprimir en ambas caras de la hoja. Si la opción no está visible en la aplicación de software o en el controlador de la impresora, utilice la siguiente información para poder recurrir a la impresión dúplex.

Para utilizar la impresión a dos caras:

- Compruebe que el controlador de la impresora esté configurado para mostrar las opciones de impresión a dos caras: automática y manual. Para recibir instrucciones, consulte la ayuda en línea del controlador de la impresora o, para obtener más información sobre cómo acceder a los controladores de la impresora, consulte [Acceso a los controladores de impresora](#).
- Una vez que aparece la opción de impresión a dos caras, seleccione las opciones de impresión a dos caras apropiadas en el software del controlador de la impresora. Entre las opciones de impresión a dos caras se incluyen la orientación de la página y la de encuadernación. Para obtener más información sobre las opciones de encuadernación de trabajos de impresión a dos caras, consulte [Opciones de encuadernación para trabajos de impresión a dos caras](#).
- No se permite la impresión a dos caras automática con ciertos tipos de sustratos, como transparencias, sobres, etiquetas, papel pesado o muy pesado, cartulina y papel resistente (el papel con mayor peso para la impresión dúplex automática es de 105 g/m² normal).
- La impresión automática a dos caras únicamente admite tamaños de papel carta, legal y A4.
- La impresión a dos caras manual admite todos los tamaños y más tipos de sustrato (las transparencias, los sobres y las etiquetas no se admiten).
- Si se activan tanto la impresión a dos caras manual como la automática, la impresora imprimirá automáticamente en ambas caras si la unidad de impresión a dos caras admite el tamaño y el tipo. De lo contrario, la impresión a dos caras se realizará manualmente.

- Para optimizar los resultados, evite la impresión a dos caras con sustratos ásperos y pesados.
- Cuando utilice sustratos especiales, como papel con membrete o formularios, coloque el sustrato boca abajo en las bandejas 2, 3 ó 4. Coloque los sustratos especiales boca arriba en la bandeja 1 (al contrario que en la impresión a una cara).



Configuración del panel de control para la impresión automática a dos caras

Muchas aplicaciones de software permiten modificar la configuración de la impresión a dos caras. Si la aplicación de software o el controlador de la impresora no permiten ajustar la configuración de la impresión a dos caras, podrá modificarla mediante el panel de control. La configuración predeterminada de fábrica es **DESACTIVADO**.

PRECAUCIÓN

No haga uso de la impresión a dos caras cuando imprima en etiquetas. Podría provocar serios daños.

Activación o desactivación de la impresión a dos caras desde el panel de control de la impresora

Nota

La modificación de la configuración de la impresión a dos caras mediante el panel de control de la impresora afecta a todos los trabajos de impresión. Siempre que sea posible, utilice la aplicación de software o el controlador de la impresora para modificar la configuración de la impresión a dos caras.

Nota

Los cambios realizados en el controlador de la impresora anularán la configuración que se haya hecho en el panel de control de la impresora.

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse **▼** para resaltar **Configurar dispositivo**.

3. Pulse ✓ para seleccionar **Configurar dispositivo**.
4. Pulse ✓ para seleccionar **IMPRESIÓN**.
5. Pulse ▼ para resaltar **DÚPLEX**.
6. Pulse ✓ para seleccionar **DÚPLEX**.
7. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar **ACTIVADO** y activar la impresión a dos caras o **DESACTIVADO** para desactivarla.
8. Pulse ✓ para establecer el parámetro.
9. Pulse **MENÚ**.
10. En la aplicación de software o el controlador de la impresora, seleccione la impresión a doble a cara, si es posible.

Nota

Para seleccionar la impresión a dos caras en el controlador de la impresora, éste debe estar configurado correctamente (para recibir instrucciones, consulte la ayuda en línea del controlador de la impresora o, para obtener más información sobre cómo acceder a los controladores de la impresora, consulte [Acceso a los controladores de impresora](#)).

Páginas en blanco a dos caras

Si selecciona origen o tipo en el controlador del software, la impresora no imprimirá las partes posteriores en blanco de las páginas impresas a dos caras, lo que resulta en una mayor velocidad de impresión. Sin embargo, si el tipo de papel está configurado como **CUALQUIER TIPO**, **MEMBRETE**, **PREIMPRESO**, o **PREPERFORADO**, se imprimen las partes posteriores en blanco para evitar que el texto se imprima en el lado equivocado de la página.

Opciones de encuadernación para trabajos de impresión a dos caras

Antes de imprimir un documento a dos caras, utilice el controlador de la impresora para decidir el borde por el que va a encuadernar el documento terminado. Encuadernación por el borde largo o encuadernación de libro es el diseño utilizado tradicionalmente en la encuadernación de libros. La encuadernación por el borde corto o encuadernación de bloc es la encuadernación típica de calendarios.

Nota

La configuración de encuadernación predeterminada es la encuadernación de libro cuando la orientación de la página esté establecida como vertical. Para establecer la encuadernación por el borde largo, active la casilla de verificación **Estilo calendario**.

Impresión manual a doble cara

Si desea imprimir a doble cara un papel con tamaño o peso no admitido (por ejemplo, papel con un peso superior a 120 g/m² o muy fino) o si la impresora no admite la impresión a doble cara automática, deberá insertar el papel en la impresora de forma manual cuando se haya imprimido la primera cara.

Nota

El papel dañado o utilizado previamente no debe utilizarse porque puede provocar atascos de papel.

Nota

La impresión manual a doble cara no se admite en sistemas Windows 98 y NT 4.0 que utilicen el controlador PS.

Para imprimir de manera manual a dos caras

1. Asegúrese de que el controlador de la impresora esté configurado para permitir la impresión a dos caras manual. En el controlador de la impresora, seleccione **Permitir impresión manual a doble cara**. Consulte [Acceso a los controladores de impresora](#).
2. Desde la aplicación, abra el controlador de la impresora.
3. Seleccione el tamaño y el tipo adecuado.
4. En la ficha **Acabado**, seleccione **Imprimir en ambas caras** o **Imprimir en ambas caras manualmente**.
5. La opción de encuadernación predeterminada es la de encuadernar por el borde largo del papel en disposición vertical. Para cambiar la configuración, haga clic en la ficha **Acabado** y seleccione la casilla de verificación **Estilo calendario**.
6. Pulse **Aceptar**. Aparecerán las instrucciones **Imprimir en ambas caras**. Siga las instrucciones para finalizar la impresión del documento.

Nota

Si el número total de hojas supera la capacidad de la bandeja 1 para trabajos de impresión a dos caras manual, introduzca las primeras 100 hojas y pulse ✓. Cuando se le indique, inserte las 100 hojas siguientes y pulse ✓. Repita la operación las veces que resulte necesario hasta que todas las hojas de la pila de salida se hayan cargado en la bandeja 1.

Para obtener más información sobre el acceso a los controladores de la impresora, consulte [Acceso a los controladores de impresora](#).

Impresión de folletos

Algunas versiones del controlador de la impresora le permiten controlar la impresión de folletos al imprimir a dos caras. Puede seleccionar la encuadernación en el lado izquierdo o derecho en tamaño de papel carta, legal o A4. Windows 2000 y XP admiten la impresión de folletos en todos los tamaños de papel.

Consulte la ayuda en línea del controlador de la impresora para obtener más información sobre la característica de impresión de folletos.

Situaciones de impresión especiales

Siga estas recomendaciones al imprimir en tipos especiales de sustratos.

Impresión de una primera página diferente

Utilice el siguiente procedimiento para imprimir la primera página de un documento en un tipo de sustrato diferente al resto del documento. Por ejemplo, puede imprimir la primera página de una carta en papel con membrete y el resto en papel corriente.

1. Desde la aplicación o controlador de la impresora, especifique una bandeja para la primera página y otra bandeja para las demás.

Para obtener más información sobre el acceso a los controladores de la impresora, consulte [Acceso a los controladores de impresora](#).

2. Ponga el sustrato especial en la bandeja que especificó en el paso 1.
3. Ponga el sustrato para el resto de las páginas del documento en otra bandeja.

También es posible imprimir en un tipo de sustrato diferente utilizando el panel de control o controlador de la impresora para establecer los tipos de sustratos que hay en las bandejas y luego seleccionando la primera y demás páginas según tipo de sustrato.

Impresión de contraportada en blanco

Utilice el siguiente procedimiento para imprimir una contraportada en blanco. También puede seleccionar un origen de papel alternativo o imprimir en tipos de sustratos diferentes del resto del documento.

1. En la ficha **Papel** del controlador de la impresora, seleccione **Utilizar otro papel** y, a continuación, en la lista desplegable, seleccione **Contraportada**, active **Añadir una contraportada en blanco** y haga clic en **Aceptar**.
2. Para obtener más información sobre el acceso a los controladores de la impresora, consulte [Acceso a los controladores de impresora](#).

También puede seleccionar un origen de papel alternativo o imprimir una contraportada en blanco en tipos de sustratos diferentes del resto del documento. Si así lo desea, seleccione un origen y tipos diferentes en las listas desplegables.

Impresión en sustratos de tamaño especial o personalizado

La impresora permite imprimir por una sola cara en sustratos de tamaño especial. La bandeja 1 admite tamaños de sustratos desde 76 por 127 mm a 216 por 356 mm. La bandeja 2 y las bandejas opcionales 3 y 4 admiten tamaños de sustratos desde 182 por 210 mm a 216 por 356 mm.

Al imprimir en papel de tamaño personalizado, si la bandeja 1 está configurada en el panel de control de la impresora como **TIPO BANDEJA X= CUALQUIER TIPO y TAMAÑO BANDEJA X= CUALQ. TAMAÑO**, la impresora imprimirá en cualquier papel que haya en la bandeja. Al imprimir en sustratos de tamaño personalizado desde las bandejas 2, 3 ó 4 ponga el conmutador de la bandeja en posición de **PERSONALIZADO** y, desde el panel de control, configure el tamaño de sustrato como **PERSONALIZADO** o **CUALQUIER PERSONAL**.

Algunas aplicaciones de software y controladores de impresora permiten especificar las dimensiones del papel de tamaño especial o personalizado. Puede configurar los tamaños de papel personalizado desde la ficha **Papel** del controlador de la impresora o la ficha **Formularios** (Windows 2000 y XP). Cerciórese de establecer el tamaño de papel correcto en los cuadros de diálogo de configuración de página y de impresión.

Para obtener más información sobre el acceso a los controladores de la impresora, consulte [Acceso a los controladores de impresora](#).

Si la aplicación de software precisa que se calculen los márgenes para el papel de tamaño especial, consulte la Ayuda en línea para esa aplicación en particular.

Interrupción de una solicitud de impresión

Es posible interrumpir una solicitud de impresión desde el panel de control de la impresora o desde la aplicación de software. Para interrumpir una solicitud de impresión desde un equipo informático en red, consulte la Ayuda en línea correspondiente al software de red específico.

Nota

Después de cancelarse un trabajo de impresión, es posible que se tarde un poco en borrar todos los datos de impresión.

Para interrumpir el trabajo de impresión en curso desde el panel de control de la impresora, siga estos pasos:

1. Pulse **DETENER** en el panel de control de la impresora para detener el trabajo que se est imprimiendo. El menú del panel de control proporciona la opción de reanudar la impresión o cancelar el trabajo actual.
2. Pulse **MENÚ** para salir del menú y reanudar la impresión.
3. Pulse **✓** para cancelar el trabajo.

Si se pulsa **DETENER**, no afecta a los trabajos de impresión siguientes que estn almacenados en el búfer de la impresora.

Interrupción del trabajo de impresión en curso desde la aplicación de software

Aparecerá brevemente un cuadro de diálogo en la pantalla del panel de control que permite cancelar el trabajo.

Si se han enviado varias solicitudes a la impresora a través del software, es posible que están esperando en una cola de impresión (por ejemplo, en el Administrador de impresión de Windows). En la documentación del software encontrará instrucciones específicas para cancelar una solicitud de impresión desde el ordenador.

Si un trabajo de impresión est esperando en la cola de impresión (memoria del ordenador) o en un dispositivo de cola de impresión (Windows 98, 2000, XP o Me), elimine el trabajo de impresión desde ahí.

En Windows 98, 2000, XP o Me, vaya a **Inicio, Configuración** y, a continuación **Impresoras**. Haga doble clic en el icono de la impresora **HP Color LaserJet serie 4650** para abrir el dispositivo de cola de impresión. Seleccione el trabajo de impresión que desea cancelar y, a continuación, pulse **Supr.** Si el trabajo de impresión no se cancela, puede que sea necesario apagar y volver a encender el ordenador.

Características de almacenamiento de trabajos

La impresora HP Color LaserJet 4650 le permite almacenar un trabajo en la memoria de la impresora para imprimirlo posteriormente. Las características de almacenamiento de trabajos utilizan memoria del disco duro y de acceso aleatorio (RAM). Las características de almacenamiento de trabajos se describen a continuación.

Para admitir las características de almacenamiento de trabajos para trabajos complejos, o si imprime a menudo gráficos complejos, documentos de PostScript (PS) o utiliza muchas fuentes descargadas, HP recomienda instalar memoria adicional. La memoria adicional también proporciona una mayor flexibilidad de cara a la compatibilidad con características de almacenamiento de trabajos, como la copia rápida.

Nota

Para utilizar las características Trabajo privado y Prueba y puesta en espera, debe tener un mínimo de 192 MB de memoria: 256 MB de DDR, más 32 MB de memoria adicional en la placa del formateador. Para utilizar las características de copia rápida y trabajos almacenados debe instalar un disco duro opcional (modelos HP Color LaserJet 4650, 4650n, 4650dn, 4650dtn) y configurar adecuadamente los controladores.

PRECAUCIÓN

Asegúrese de identificar los trabajos únicamente en el controlador de la impresora antes de imprimir. Al utilizar los nombres predeterminados puede que se sobrescriban los trabajos anteriores con el mismo nombre predeterminado o que el trabajo sea eliminado. Para obtener más información sobre el acceso a los controladores de la impresora, consulte [Acceso a los controladores de impresora](#).

Almacenamiento de un trabajo de impresión

Se puede transferir un trabajo de impresión a la impresora sin imprimirlo. Puede imprimir el trabajo cuando quiera mediante el panel de control de la impresora. Por ejemplo, puede que desee descargar un formulario de personal, un calendario, una tarjeta de registro horario o un formulario de contabilidad a los que otros usuarios pueden acceder e imprimir.

Para almacenar permanentemente un trabajo de impresión, seleccione la opción **Trabajo almacenado** en el controlador cuando se imprima el trabajo.

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. **RECUPERAR TRABAJO** está resaltado.
3. Pulse **✓** para seleccionar **RECUPERAR TRABAJO**.
4. Pulse **▼** para resaltar su **NOMBRE DEL USUARIO**.
5. Pulse **✓** para seleccionar su **NOMBRE DEL USUARIO**.
6. Pulse **▼** para resaltar **NOMBRE DEL TRABAJO**.
7. Pulse **✓** para seleccionar **NOMBRE DEL TRABAJO**.
Imprimir está resaltado.
8. Pulse **✓** para seleccionar **Imprimir**.
9. Pulse **▲** o **▼** para seleccionar el primer dígito del PIN.
10. Pulse **✓** para seleccionar el dígito. El número se convierte en un asterisco.
11. Repita los pasos 10 y 11 para los tres siguientes dígitos del PIN.
12. Pulse **✓** cuando termine de introducir el PIN.

13. Pulse ▲ y ▼ para seleccionar el número de copias necesarias.
14. Pulse ✓ para imprimir el trabajo.

Trabajos de copia rápida

Copia rápida almacena una copia del trabajo impreso en el disco duro y permite imprimir copias adicionales de un trabajo de impresión mediante el panel de control. El número de trabajos de impresión de copia rápida que se pueden almacenar en la impresora puede configurarse desde el panel de control.

Esta característica se puede activar y desactivar desde el controlador.

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. **RECUPERAR TRABAJO** está resaltado.
3. Pulse ✓ para seleccionar **RECUPERAR TRABAJO**.
4. Pulse ▼ para resaltar su **NOMBRE DEL USUARIO**.
5. Pulse ✓ para seleccionar su **NOMBRE DEL USUARIO**.
6. Pulse ▼ para resaltar **NOMBRE DEL TRABAJO**.
7. Pulse ✓ para seleccionar **NOMBRE DEL TRABAJO**.
Imprimir está resaltado.
8. Pulse ✓ para seleccionar **Imprimir**.
9. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el número de copias.
10. Pulse ✓ para imprimir el trabajo.

Prueba y puesta en espera de trabajos

La característica de prueba y puesta en espera proporciona una manera rápida y fácil de imprimir una copia como prueba y luego imprimir copias adicionales. Esta opción almacena el trabajo de impresión en el disco duro de la impresora o en la memoria RAM de la impresora e imprime únicamente la primera copia del trabajo, permitiendo comprobar la primera copia. Si el documento se imprime correctamente, puede imprimir las copias restantes del trabajo de impresión desde el panel de control de la impresora. El número de trabajos de impresión de prueba y espera que se pueden almacenar en la impresora puede configurarse en el panel de control.

Para almacenar permanentemente el trabajo y que no lo elimine la impresora, seleccione la opción **Trabajo almacenado** en el controlador.

Impresión de trabajos almacenados

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
RECUPERAR TRABAJO está resaltado.
2. Pulse ✓ para seleccionar **RECUPERAR TRABAJO**.
3. Pulse ▼ para resaltar su **NOMBRE DEL USUARIO**.
4. Pulse ✓ para seleccionar su **NOMBRE DEL USUARIO**.
5. Pulse ▼ para resaltar **NOMBRE DEL TRABAJO**.

6. Pulse ✓ para seleccionar **NOMBRE DEL TRABAJO**.
Imprimir está resaltado.
7. Pulse ✓ para seleccionar **Imprimir**.
8. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el número de copias.
9. Pulse ✓ para imprimir el trabajo.

Eliminación de trabajos almacenados

Cuando envía un trabajo almacenado, la impresora sobrescribe cualquier trabajo anterior con el mismo nombre de usuario y de trabajo. Si no hay ningún trabajo almacenado con el mismo nombre de usuario y de trabajo, y la impresora requiere espacio adicional, ésta puede eliminar otros trabajos de copia almacenados comenzando por el más antiguo. El número predeterminado de trabajos que pueden almacenarse es de 32. Puede cambiar el número de trabajos que pueden almacenarse desde el panel de control. Para obtener más información sobre cómo establecer el límite de almacenamiento de trabajos, consulte la sección [Menú Configurar dispositivo](#).

También puede eliminarse un trabajo en el panel de control, desde el servidor Web incorporado o desde HP Web Jetadmin. Para eliminar un trabajo desde el panel de control, siga este procedimiento:

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
RECUPERAR TRABAJO está resaltado.
2. Pulse ✓ para seleccionar **RECUPERAR TRABAJO**.
3. Pulse ▼ para resaltar su **NOMBRE DEL USUARIO**.
4. Pulse ✓ para seleccionar su **NOMBRE DEL USUARIO**.
5. Pulse ▼ para resaltar **NOMBRE DEL TRABAJO**.
6. Pulse ✓ para seleccionar **NOMBRE DEL TRABAJO**.
7. Pulse ▼ para resaltar **ELIMINAR X**.
8. Pulse ✓ para seleccionar **ELIMINAR X**.
9. Pulse ✓ para eliminar el trabajo.

Trabajos privados

Esta opción permite enviar un trabajo de impresión directamente a la memoria de la impresora. La selección de Trabajo privado activa el campo PIN. El trabajo de impresión sólo se puede imprimir después de que introduzca un PIN en el panel de control de la impresora. Después de haber imprimido el trabajo, la impresora elimina el trabajo de la memoria. Esta característica resulta útil al imprimir documentos importantes o confidenciales que no quiere dejar en una bandeja de salida después de la impresión. Trabajo privado almacena el trabajo de impresión en el disco duro o en la memoria RAM de la impresora. Después de enviarse a imprimir, el trabajo privado se elimina inmediatamente de la impresora. Si se necesitan más copias, tendrá que reimprimir el trabajo desde el programa. Si envía un segundo trabajo privado a la impresora con los mismos nombres de usuario y de trabajo de un trabajo privado existente (y no ha enviado a imprimir el trabajo original), el segundo trabajo sobrescribirá al primero, independientemente del PIN. Los trabajos privados se eliminan si se interrumpe la alimentación de la impresora.

Nota

Un símbolo de bloqueo junto a un nombre de trabajo indica que éste es privado.

Especifique la privacidad de un trabajo desde el controlador. Seleccione la opción **Trabajo privado** y escriba un PIN de cuatro dígitos. Para no sobrescribir trabajos con el mismo nombre, especifique también un nombre del trabajo y de usuario.

Impresión de un trabajo privado

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
RECUPERAR TRABAJO está resaltado.
2. Pulse **✓** para seleccionar **RECUPERAR TRABAJO**.
3. Pulse **▼** para resaltar su **NOMBRE DEL USUARIO**.
4. Pulse **✓** para seleccionar su **NOMBRE DEL USUARIO**.
5. Pulse **▼** para resaltar **NOMBRE DEL TRABAJO**.
6. Pulse **✓** para seleccionar **NOMBRE DEL TRABAJO**.
Imprimir está resaltado.
7. Pulse **✓** para seleccionar **Imprimir**.
8. Pulse **▲** o **▼** para seleccionar el primer dígito del PIN.
9. Pulse **✓** para seleccionar el dígito. El número se convierte en un asterisco.
10. Repita los pasos 8 y 9 para los tres siguientes dígitos del PIN.
11. Pulse **✓** cuando termine de introducir el PIN.
12. Pulse **▲** o **▼** para seleccionar el número de copias.
13. Pulse **✓** para imprimir el trabajo.

Eliminación de un trabajo privado

Un trabajo privado se puede eliminar desde el panel de control de la impresora. Puede eliminar un trabajo sin imprimirlo o SE ELIMINARÁ AUTOMÁTICAMENTE después de que se haya impreso.

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
RECUPERAR TRABAJO está resaltado.
2. Pulse **✓** para seleccionar **RECUPERAR TRABAJO**.
3. Pulse **▼** para resaltar su **NOMBRE DEL USUARIO**.
4. Pulse **✓** para seleccionar su **NOMBRE DEL USUARIO**.
5. Pulse **▼** para resaltar **NOMBRE DEL TRABAJO**.
6. Pulse **✓** para seleccionar **NOMBRE DEL TRABAJO**.
7. Pulse **▼** para resaltar **ELIMINAR X**.
8. Pulse **✓** para seleccionar **ELIMINAR X**.
9. Pulse **▲** o **▼** para seleccionar el primer dígito del PIN.
10. Pulse **✓** para seleccionar el dígito. El número se convierte en un asterisco.
11. Repita los pasos 9 y 10 para los tres siguientes dígitos del PIN.
12. Pulse **✓** cuando termine de introducir el PIN.
13. Pulse **✓** para eliminar el trabajo.

Modo Mopier

Cuando se activa el modo Mopier, la impresora produce varias copias clasificadas a partir de un solo trabajo de impresión. La impresión de originales múltiples mejora el rendimiento de la impresora y reduce el tráfico de red enviando el trabajo a la impresora una sola vez y almacenándolo en la memoria RAM de ésta. El resto de las copias se imprimen a la velocidad máxima de impresión. Todos los documentos se pueden crear, controlar, gestionar y terminar desde el escritorio, lo cual elimina el paso adicional de utilizar una fotocopidora.

Las impresoras de HP Color LaserJet serie 4650 admiten la característica de impresión de originales múltiples, siempre y cuando tengan memoria suficiente (al menos 192 MB de la memoria total: 160 MB DDR más 32 MB de la placa del formateador) y la característica de impresión de originales múltiples se activa por defecto si el **Modo Mopier** está **Activado** en la ficha **Configuración de dispositivos**.

Administración de la memoria

Esta impresora admite hasta 544 MB de memoria: 512 MB de DDR, más 32 MB de memoria adicional en la placa del formateador. Es posible agregar más memoria instalando memoria DDR. Para ampliaciones de la memoria, la impresora tiene dos ranuras DDR, cada una de las cuales acepta 128 ó 256 MB de memoria RAM. Encontrará información sobre cómo instalar memoria en la impresora en la sección [Cómo trabajar con las tarjetas de memoria y del servidor de impresión](#).

Nota

Especificaciones de la memoria: Las impresoras HP Color LaserJet serie 4650 utilizan módulos SODIMM de 200 pines que admiten 128 ó 256 MB de RAM.

La impresora incorpora la tecnología Memory Enhancement (MEt), que comprime automáticamente los datos de la página con el fin de optimizar el uso de la memoria RAM de la impresora.

La impresora utiliza DDR SODIMM. No se pueden utilizar módulos DIMM EDO (salida de datos extendida).

Nota

Si surgen problemas de memoria al imprimir gráficos complejos, se puede liberar memoria eliminando de la memoria de la impresora fuentes, hojas de estilo y macros descargadas. Si se reduce la complejidad de un trabajo de impresión desde una aplicación, se pueden evitar problemas de memoria.

5

Administración de la impresora

Este capítulo explica la gestión o administración de la impresora. Se tratan los siguientes temas:

- [Páginas de información de la impresora](#)
- [Utilización del servidor Web incorporado](#)
- [Uso de la Caja de herramientas de hp](#)

Páginas de información de la impresora

Mediante el panel de control de la impresora es posible imprimir páginas que contienen información detallada sobre la impresora y su configuración actual. A continuación se describen los procedimientos para imprimir las páginas de información:

- diagrama de menús,
- página de configuración,
- página de estado de suministros,
- página de uso,
- página de demostración,
- imprimir muestras de RGB,
- imprimir muestras de CMYK,
- directorio de archivos,
- lista de tipos de fuente PCL o PS,
- registro de eventos.

Diagrama de menús

Para ver la configuración actual de los menús y elementos disponibles en el panel de control, imprima un diagrama de menús del panel de control.

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse **▼** para resaltar **Información**.
3. Pulse **✓** para seleccionar **Información**.
4. Si **IMPRIMIR MAPA DE MENÚS** no está resaltado, pulse **▲** o **▼** hasta que quede resaltado.
5. Pulse **✓** para seleccionar **IMPRIMIR MAPA DE MENÚS**.

El mensaje **Imprimiendo... MAPA DE MENÚS** aparece en pantalla hasta que la impresora finalice la impresión del diagrama de menús. La impresora volverá al estado de **Preparada** una vez finalizada la impresión del diagrama de menús.

Quizás desee conservar el diagrama de menús cerca de la impresora para fines de consulta. El contenido de este diagrama depende de las opciones instaladas en la impresora en ese momento. (Se pueden anular muchos de estos valores desde el controlador de la impresora o la aplicación de software.)

Para obtener una lista completa de los menús y posibles valores del panel de control, consulte la sección [Jerarquía de menús](#).

Página de configuración

Utilice la página de configuración para visualizar la configuración actual de la impresora, conseguir ayuda para resolver problemas con la impresora o verificar la instalación de accesorios opcionales, tales como módulos de memoria DIMM, bandejas de papel y lenguajes de impresora.

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Información**.
3. Pulse ✓ para seleccionar **Información**.
4. Pulse ▼ para resaltar **IMPRIMIR CONFIGURACIÓN**.
5. Pulse ✓ para seleccionar **IMPRIMIR CONFIGURACIÓN**.

El mensaje **Imprimiendo... CONFIGURACIÓN** aparece en pantalla hasta que la impresora finalice la impresión de la página de configuración. La impresora volverá al estado de **Preparada** una vez que finalice la impresión de dicha página.

Nota

Si la impresora está configurada con tarjetas EIO (por ejemplo, un servidor de impresión HP Jetdirect) o con una unidad de disco duro opcional, se imprimirá una página de configuración adicional con información sobre estos dispositivos.

Página de estado de suministros

En la página de estado de suministros se describe la duración restante de los siguientes elementos de la impresora:

- cartuchos de impresión (todos los colores),
- unidad de transferencia,
- fusor.

Para imprimir la página de estado de suministros:

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Información**.
3. Pulse ✓ para seleccionar **Información**.
4. Pulse ▼ para resaltar **IMPR. PÁGINA DE ESTADO SUMINIST.**
5. Pulse ✓ para seleccionar **IMPR. PÁGINA DE ESTADO SUMINIST..**

El mensaje **Imprimiendo... ESTADO SUMINISTROS** aparece en pantalla hasta que la impresora finalice la impresión de la página de estado de suministros. La impresora volverá al estado de **Preparada** una vez que se complete la impresión de dicha página.

Nota

Si está utilizando suministros que no son de HP, la página de estado de suministros no mostrará la vida útil que les queda. Para obtener más información, consulte la página Web [Cartuchos de impresión no fabricados por HP](#).

Página de uso

La página de uso incluye un recuento de cada tamaño de papel que ha pasado por la impresora. Este recuento incluye el número de páginas que se imprimieron por una cara, el número de las que se imprimieron por ambas caras (impresión dúplex) y la cantidad total de los dos métodos de impresión para cada tamaño de los sustratos de impresión. También enumera el promedio porcentual de cobertura de página para cada color.

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Información**.
3. Pulse ✓ para seleccionar **Información**.
4. Pulse ▼ para resaltar **IMPRIMIR PÁGINA DE USO**.
5. Pulse ✓ para seleccionar **IMPRIMIR PÁGINA DE USO**.

El mensaje **Imprimiendo... PÁGINA DE USO** aparece en pantalla hasta que la impresora finalice la impresión de la página de uso. La impresora volverá al estado de **Preparada** una vez que se complete la impresión de dicha página.

Demostración

Una página de demostración es una fotografía en color que pone de manifiesto la calidad de impresión.

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Información**.
3. Pulse ✓ para seleccionar **Información**.
4. Pulse ▼ para resaltar **IMPRIMIR DEMOSTRACIÓN**.
5. Pulse ✓ para seleccionar **IMPRIMIR DEMOSTRACIÓN**.

El mensaje **Imprimiendo... PÁGINA DE PRUEBA** aparece en pantalla hasta que la impresora finalice la impresión de la página de prueba. La impresora volverá al estado de **Preparada** una vez que se complete la impresión de dicha página.

Imprimir muestras de CMYK

Utilice la página **IMPRIMIR MUESTRAS CMYK** para imprimir muestras de color CMYK para coincidir con los valores cromáticos de la aplicación.

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Información**.
3. Pulse ✓ para seleccionar **Información**.
4. Pulse ▼ para resaltar **IMPRIMIR MUESTRAS CMYK**.
5. Pulse ✓ para seleccionar **IMPRIMIR MUESTRAS CMYK**.

El mensaje **Imprimiendo... Muestras CMYK** aparece en pantalla hasta que la impresora finalice la impresión de la página de prueba. La impresora volverá al estado de **Preparada** una vez que se complete la impresión de dicha página.

Imprimir muestras de RGB

Utilice la página **IMPRIMIR MUESTRAS RGB** para imprimir muestras de color RGB para coincidir con los valores cromáticos de la aplicación.

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Información**.
3. Pulse ✓ para seleccionar **Información**.
4. Pulse ▼ para resaltar **IMPRIMIR MUESTRAS RGB**.
5. Pulse ✓ para seleccionar **IMPRIMIR MUESTRAS RGB**.

El mensaje **Imprimiendo... Muestras RGB** aparece en pantalla hasta que la impresora finalice la impresión de la página de prueba. La impresora volverá al estado de **Preparada** una vez que se complete la impresión de dicha página.

Directorio de archivos

La página del directorio de archivos contiene información acerca de todos los dispositivos de almacenamiento masivo instalados. Esta opción no aparece si no existen dispositivos de este tipo instalados.

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Información**.
3. Pulse ✓ para seleccionar **Información**.
4. Pulse ▼ para resaltar **IMPR. DIRECTORIO DE ARCHIVOS**.
5. Pulse ✓ para seleccionar **IMPR. DIRECTORIO DE ARCHIVOS**.

El mensaje **Imprimiendo... DIRECTORIO ARCHIVOS** aparece en pantalla hasta que la impresora finalice la impresión de la página del directorio de archivos. La impresora volverá al estado de **Preparada** una vez que se complete la impresión de dicha página.

Lista de tipos de fuente PCL o PS

Utilice las listas de fuentes para visualizar las que se encuentran instaladas en la impresora. (La lista contiene además las fuentes residentes en un disco duro opcional o módulo DIMM de memoria flash.)

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Información**.
3. Pulse ✓ para seleccionar **Información**.
4. Pulse ▼ para resaltar **IMPRIMIR LISTA DE FUENTES DE PCL o IMPRIMIR LISTA DE FUENTES PS**.
5. Pulse ✓ para seleccionar **IMPRIMIR LISTA DE FUENTES DE PCL o IMPRIMIR LISTA DE FUENTES PS**.

El mensaje **Imprimiendo... LISTA DE FUENTES** aparece en pantalla hasta que la impresora finalice la impresión de la página de la lista de fuentes. La impresora volverá al estado de **Preparada** una vez que se complete la impresión de dicha página.

Registro de eventos

En este registro se incluyen los eventos de la impresora, tales como atascos, errores que requieren servicio técnico y demás problemas relacionados con la misma.

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse ▼ para resaltar **DIAGNÓSTICOS**.
3. Pulse ✓ para seleccionar **DIAGNÓSTICOS**.
4. Pulse ▼ para resaltar **IMPRIMIR REGISTRO DE EVENTOS**.
5. Pulse ✓ para seleccionar **IMPRIMIR REGISTRO DE EVENTOS**.

El mensaje **Imprimiendo... REGISTRO DE EVENTOS** aparece en pantalla hasta que la impresora finalice la impresión del registro de eventos. La impresora volverá al estado de **Preparada** una vez se complete la impresión del registro.

Utilización del servidor Web incorporado

Cuando la impresora está directamente conectada a un equipo, el servidor Web incorporado es compatible con Windows 95 y versiones posteriores. Para utilizar el servidor Web incorporado con una conexión directa, debe elegir la opción de Instalación personalizada al instalar el controlador de la impresora. Seleccione la opción para cargar el Estado de la impresora y las alertas. El servidor representativo está instalado como parte del software de Estado de la impresora y alertas.

Cuando la impresora esté conectada a la red, el servidor Web incorporado se encuentra automáticamente disponible. Puede acceder al servidor Web incorporado desde Windows 95 y versiones posteriores.

El servidor Web incorporado permite ver el estado de la red y de la impresora, así como gestionar las funciones de impresión desde el equipo en lugar de hacerlo desde el panel de control de la impresora. He aquí algunos ejemplos de lo que se puede hacer con el servidor Web incorporado:

- Ver información del estado de control de la impresora.
- Establecer el tipo de papel cargado en cada bandeja.
- Determinar lo que les queda a todos los suministros y pedir nuevos.
- Ver y cambiar las configuraciones de la bandeja.
- Ver y cambiar la configuración de menús del panel de control de la impresora
- Ver e imprimir páginas internas.
- Recibir notificación de los eventos de suministros y de la impresora.
- Ver y cambiar la configuración de la red.

Para utilizar el servidor Web incorporado, deberá tener instalado Microsoft Internet Explorer 6.0 o posterior o Netscape Navigator 6.2 o posterior. El servidor Web incorporado funciona cuando la impresora está conectada a una red basada en IP. El servidor Web incorporado no admite conexiones de impresora basadas en IPX. No es necesario tener acceso a Internet para abrir y utilizar el servidor Web incorporado. Para obtener más información sobre el servidor Web incorporado de HP, consulte la *Guía de usuario del servidor Web incorporado de HP*. Puede encontrar esta guía en el CD incluido con la impresora.

Cómo acceder al servidor Web incorporado

En un examinador de Web compatible con el equipo, escriba la dirección IP de la impresora. (Para buscar la dirección IP, imprima una página de configuración. Para obtener información acerca de cómo imprimir una página de configuración, consulte la sección [Páginas de información de la impresora](#).)

Nota

Después de abrir la dirección URL, puede ponerle un marcador para poder volver a ella rápidamente en un futuro.

1. El servidor Web incorporado tiene tres fichas que contienen valores e información sobre la impresora: la ficha **Información**, la ficha **Configuración** y la ficha **Redes**. Seleccione la ficha que desee ver.
2. Consulte las siguientes secciones para obtener más información sobre cada ficha.

Ficha Información

El grupo de páginas de información se compone de las siguientes páginas.

- **Estado del dispositivo.** Esta página muestra el estado de la impresora y la vida restante de los suministros HP. El valor 0 por 100 indica que el suministro está vacío. La página también muestra el tipo y el tamaño de los soportes de impresión establecidos para cada bandeja. Para cambiar la configuración predeterminada, haga clic en **Cambiar configuración**.
- **Página de configuración.** Esta página muestra la información que se encuentra en la página de configuración de la impresora.
- **Estado de suministros.** Esta página muestra lo que les queda a los suministros HP. El valor 0 por 100 indica que el suministro está vacío. Esta página también proporciona los números de parte de los suministros. Para pedir nuevos suministros, haga clic en **Pedir suministros** en el área de **Otros enlaces** en el lado izquierdo de la ventana. Para visitar cualquier sitio Web, deberá tener acceso a Internet.
- **Registro de eventos.** Esta página muestra una lista de todos los eventos y errores de la impresora.
- **Página de uso.** Esta página muestra un resumen del número de páginas que ha impreso la impresora, agrupadas por tamaño y tipo.
- **Información del dispositivo.** Esta página también muestra el nombre de red, la dirección y la información sobre el modelo de la impresora. Para cambiar estas entradas, haga clic en **Información del dispositivo** en la ficha **Configuración**.
- **Panel de control.** Esta página muestra una imagen del texto que aparece en ese momento en la pantalla del panel de control de la impresora.

Ficha Configuración

Esta ficha le permite configurar la impresora desde su equipo. La ficha **Configuración** se puede proteger con contraseña. Si esta impresora está en red, consulte siempre con el administrador de la impresora antes de cambiar los valores de esta ficha.

La ficha **Configuración** contiene las siguientes páginas:

- **Configurar dispositivo.** En esta página se pueden configurar todos los valores de la impresora. Esta página contiene los menús tradicionales que se encuentran en las impresoras mediante la pantalla del panel de control. Entre estos menús se incluyen los siguientes: **Información**, **Manejo de papel** y **Configurar dispositivo**.
- **Alertas.** Sólo redes. Configúrelas para recibir alertas de correo electrónico para diversos eventos de suministros y de la impresora. Las alertas también se pueden enviar a una URL.
- **Correo electrónico.** Sólo redes. Se utiliza junto con la página Alertas para configurar el correo electrónico entrante y saliente y para establecer las alertas de correo electrónico.
- **Seguridad.** Establezca una contraseña necesaria para acceder a las fichas **Configuración** y **Redes**. Active y desactive determinadas características del servidor Web incorporado.
- **Otros enlaces.** Añada o personalice un enlace con otros sitios Web. Este enlace aparece en el área **Otros enlaces** de todas las páginas del servidor Web incorporado. Estos enlaces permanentes siempre aparecen en el área **Otros enlaces: HP Instant Support™**, **Pedir suministros** y **Asistencia del producto**.

- **Información del dispositivo.** Asigne un nombre y un número de identificación a la impresora. Introduzca el nombre y la dirección de correo electrónico del contacto principal que recibirá información sobre la impresora.
- **Idioma.** Determine el idioma en el que se va a mostrar la información del servidor Web incorporado.
- **Servicios de tiempo.** Configurar los valores de tiempo de la impresora.

Ficha Redes

Esta ficha permite al administrador de la red controlar los valores relacionados con la red de la impresora cuando está conectada a una red basada en IP. Esta ficha no aparecerá si la impresora está directamente conectada a un equipo o si la impresora está conectada a una red mediante otra tarjeta que no sea la del servidor de impresión HP Jetdirect.

Otros enlaces

Esta sección contiene enlaces que le conectan a Internet para que pueda encargar suministros o recibir asistencia sobre un producto. Debe tener acceso a Internet para utilizar cualquiera de estos enlaces. Si utiliza una conexión telefónica y no se conectó al abrir por primera vez el servidor Web incorporado, deberá conectarse antes de visitar estos sitios Web. Puede que la conexión requiera que se cierre el servidor Web incorporado y se vuelva a abrir.

- **HP Instant Support™.** Conecta con el sitio Web de HP para ayudarle a encontrar soluciones. Este servicio analiza el registro de errores de la impresora y la información sobre configuración para proporcionarle información sobre soporte y diagnóstico específica para la impresora.
- **Pedir suministros.** Haga clic en este enlace para conectarse al sitio Web de HP y pedir suministros genuinos de HP como, por ejemplo, cartuchos de impresión y papel.
- **Soporte para productos.** Conecta con el sitio de asistencia de la impresora HP Color LaserJet 4650. A continuación, podrá buscar ayuda relativa a temas generales.

Uso de la Caja de herramientas de hp

La Caja de herramientas de HP es una aplicación Web que puede utilizar para realizar las siguientes tareas:

- Comprobar el estado de la impresora.
- Configurar los valores de la impresora (acceda a la configuración de la página Web del dispositivo).
- Ver información sobre solución de problemas.
- Ver documentación en línea.
- Impresión de páginas de información interna de la impresora
- Recepción de mensajes de estado emergentes.

Puede ver la Caja de herramientas de HP cuando la impresora esté directamente conectada al equipo o cuando esté conectada a una red. La Caja de herramientas de HP se instala automáticamente como parte de la instalación típica del software.

Nota

No es necesario tener acceso a Internet para abrir y utilizar la Caja de herramientas de HP. No obstante, si hace clic en un enlace del área **Otros enlaces**, deberá tener acceso a Internet para ir al sitio relacionado con el enlace. Consulte la sección [Otros enlaces](#) para obtener más información.

Sistemas operativos compatibles

La Caja de herramientas de HP es compatible con los siguientes sistemas operativos:

- Windows 98, 2000, Me y XP
- Macintosh OS 10.2 o superior

Navegadores compatibles

Para utilizar la Caja de herramientas de HP, debe tener uno de los siguientes navegadores:

- Microsoft Internet Explorer 5.5 o superior (Internet Explorer 5.2 o superior para Macintosh)
- Netscape Navigator 7.0 o superior (Netscape Navigator 7.0 o superior para Macintosh)
- Opera Software ASA Opera™ 7.0 para Windows
- Safari 1.0 software para Macintosh

Todas las páginas se pueden imprimir desde el navegador.

Para ver la Caja de herramientas de hp

En el menú **Inicio**, seleccione **Programas**, **HP Color LaserJet 4650** y, a continuación, seleccione **HP LaserJet toolbox**.

Nota

También puede ver la Caja de herramientas de HP haciendo clic en el icono de la bandeja del sistema o en el icono del escritorio.

La Caja de herramientas de HP se abre en un examinador de Web.

Después de abrir la dirección URL, puede ponerle un marcador para poder volver a ella rápidamente en un futuro.

Secciones de la Caja de herramientas de HP

La Caja de herramientas de HP contiene estas secciones:

- [Ficha Estado](#)
- [Ficha Solución de problemas](#)
- [Ficha Alertas](#)
- [Ficha Documentación](#)
- [Botón Configuración de dispositivos](#)

Otros enlaces

Cada página de la Caja de herramientas de HP contiene enlaces con el sitio Web de HP para obtener la siguiente información:

- Product registration
- Product support
- Ordering supplies
- HP Instant Support™

Debe tener acceso a Internet para utilizar cualquiera de estos enlaces. Si utiliza una conexión telefónica y no se ha conectado al abrir por primera vez la Caja de herramientas de HP, deberá hacerlo antes de visitar estos sitios Web.

Ficha Estado

La ficha **Estado** cuenta con enlaces a las siguientes páginas principales:

- **Estado del dispositivo.** Muestra información del estado de la impresora. Esta página indicará condiciones de la impresora, como atascos de papel o bandejas vacías. Use los botones del panel de control virtual de esta página para modificar la configuración de la impresora. Después de corregir un problema con la impresora, haga clic en el botón **Actualizar** para actualizar el estado del dispositivo.
- **Estado de suministros.** Muestra el estado detallado de los consumibles como el porcentaje de tóner restante en los cartuchos de impresión y el número de páginas impresas con los cartuchos de impresión actuales. Esta página también tiene enlaces para solicitar consumibles y buscar información sobre reciclaje.
- **Impresión de información.** Imprime la página de configuración y varias páginas con otra información disponibles en la impresora, como, por ejemplo, la página **Estado de los consumibles**, la página **Demo** y el **Diagrama de menús**.

Ficha Solución de problemas

La ficha **Solución de problemas** proporciona enlaces a varios temas de información sobre solución de problemas como, por ejemplo, cómo solucionar un atasco de papel, cómo resolver problemas relacionados con la calidad de la impresión, cómo resolver otros problemas relacionados con la impresora y cómo imprimir algunas páginas de la impresora.

Ficha Alertas

La ficha **Alertas** permite configurar la impresora para que automáticamente le notifique las alertas de la impresora. La ficha **Alertas** cuenta con enlaces a las siguientes páginas principales:

- Configurar alertas de estado
- Configuración administrativa

Página Configurar alertas de estado

En la página **Configurar alertas de estado** puede seleccionar activar o desactivar las alertas, especificar cuándo debe la impresora enviar una alerta y elegir entre dos tipos diferentes de alerta:

- un mensaje emergente,
- un icono de la barra de tareas.

Haga clic en **Aplicar** para activar la configuración.

Página Configuración administrativa

En la página **Configuraciones administrativas** puede establecer la frecuencia con la que la Caja de herramientas de HP comprueba las alertas de la impresora. Los valores disponibles son tres:

- una vez por minuto (cada 60 segundos),
- dos veces por minuto (cada 30 segundos),
- veinte veces por minuto (cada 3 segundos).

Si desea reducir el tráfico de E/S de la red, reduzca la frecuencia con la que la impresora comprueba las alertas.

Ficha Documentación

La ficha **Documentación** contiene enlaces con estas fuentes de información:

- **Guía del usuario.** Contiene la información sobre el uso, la garantía, las especificaciones y la asistencia de la impresora que está actualmente leyendo. La guía del usuario está disponible en formato HTML y PDF.
- **Notas de la instalación.** Contiene información sobre la instalación de la impresora.

Botón Configuración de dispositivos

Si hace clic en el botón **Configuración de dispositivo** se conecta al servidor Web incorporado de la impresora. Consulte la sección [Utilización del servidor Web incorporado](#) para obtener más información.

Enlaces de la Caja de herramientas de HP

Los enlaces de la Caja de herramientas de HP, situados en la parte izquierda de la pantalla, proporcionan enlaces a las siguientes opciones:

- **Seleccionar dispositivo.** Selecciona un dispositivo entre todos los dispositivos compatibles con la Caja de herramientas de HP.
- **Ver alertas actuales.** Muestra las alertas actuales de todas las impresoras configuradas. (Deberá estar imprimiendo para poder visualizar las alertas actuales.)
- **Página sólo texto.** Muestra la Caja de herramientas de HP como si se tratara de un mapa del sitio con enlaces a las páginas que sólo contengan texto.

6

Color

Este capítulo explica cómo la impresora HP Color LaserJet 4650 proporciona una magnífica impresión en color. También se describen los modos de producir la mejor impresión en color posible. Se tratan los siguientes temas:

- [Utilización de colores](#)
- [Gestión de las opciones de color de la impresora](#)
- [Coincidencia de colores](#)

Utilización de colores

La impresora HP Color LaserJet serie 4650 ofrece impresiones con color de una gran calidad en cuanto se instala y configura la impresora. Ofrece una combinación de características de color automáticas con excelentes resultados de color para usuarios de oficinas, además de sofisticadas herramientas para los profesionales con experiencia en el uso del color.

La impresora HP Color LaserJet serie 4650 ofrece tablas de color cuidadosamente diseñadas y probadas para proporcionar una producción de color suave y precisa de todos los colores que se pueden imprimir.

HP ImageREt 3600

La tecnología de impresión HP ImageREt 3600 es un sistema de tecnologías innovadoras desarrolladas exclusivamente por HP para ofrecer una calidad de impresión superior. El sistema HP ImageREt se destaca del sector al integrar avances de la tecnología y al optimizar cada uno de los elementos del sistema de impresión. Se han desarrollado varias categorías de HP ImageREt para satisfacer las distintas necesidades de los usuarios.

La base del sistema se compone de las principales tecnologías láser de color, incluidas las mejoras de la imagen, los consumibles inteligentes y el procesamiento de imágenes de gran resolución. A medida que aumenta el nivel o la categoría de ImageREt, estas tecnologías básicas se redefinen para realizar un uso más avanzado del sistema y se integran tecnologías adicionales. El sistema HP ImageREt 3600 es una solución completa de impresión propiedad de HP desarrollada e implementada por primera vez en las impresoras de la serie HP Color LaserJet 4650. HP ofrece ahora notables mejoras de imagen para documentos ofimáticos generales y de marketing. HP Image REt 3600 responde bien en distintos entornos medioambientales y con el uso de distintos sustratos. El modo de imagen de este sistema de impresión está optimizado para la impresión en papel láser muy satinado HP.

Impresión de imágenes de la mejor calidad

Para obtener la mejor calidad de la impresora HP Color LaserJet 4650 series, utilice papel láser muy satinado HP en el modo especial de procesamiento de imágenes. Para seleccionar el modo de imágenes, defina el tipo de sustrato como Papel satinado HP (imágenes). Consulte la sección [Impresión en sustratos especiales](#) para obtener más información.

Selección de papel

Para obtener el mejor color y la mejor calidad de imagen, es importante seleccionar el tipo de sustrato adecuado en el menú de la impresora o en el panel de control. Consulte [Selección de sustratos de impresión](#).

Opciones de color

Las opciones de color permiten una salida óptima en color y de forma automática para diversos tipos de documentos.

Las opciones de color utilizan referencia de objetos, que permite utilizar una configuración óptima de medios tonos y colores con los diferentes objetos (texto, gráficos y fotografías) de la página. El controlador de la impresora determina qué objetos se utilizan en una página y utiliza la configuración de medios tonos y colores que proporcione la mejor calidad de impresión para cada objeto. La referencia de objetos, junto con una configuración predeterminada óptima, le permitirá obtener la mejor gama de colores estándar.

En el entorno de Windows, las opciones de color **Automático** y **Manual** se encuentran ubicadas en la ficha **Color** del controlador de la impresora.

Para obtener más información sobre el acceso a los controladores de la impresora, consulte [Acceso a los controladores de impresora](#).

RGBe

RGBe (rojo-verde-azul estándar) es un estándar cromático universal creado originalmente por HP y Microsoft como un lenguaje de color común para monitores, dispositivos de entrada (como escáneres y cámaras digitales) y dispositivos de salida (impresoras, trazadores, etc.). Es el entorno de colores predeterminado que se utiliza en los productos HP, en los sistemas operativos de Microsoft, en la Web y en la mayor parte del software de oficina vendido actualmente. RGBe representa el típico monitor de ordenador para Windows de hoy en día y constituye el estándar de convergencia para la televisión de alta definición.

Nota

Tenga en cuenta que factores tales como el tipo de monitor que utiliza y la iluminación ambiente pueden influir en el aspecto de los colores que se ven en pantalla. Para obtener más información, consulte la página Web [Coincidencia de colores](#).

Las versiones más recientes de Adobe Photoshop, CorelDRAW™, Microsoft Office y muchas otras aplicaciones utilizan RGBe para representar su gama de colores. Más importante aún, como entorno de colores predeterminado de los sistemas operativos Microsoft, es que RGBe ha obtenido una amplia aceptación como medio para intercambiar información cromática entre las aplicaciones y los dispositivos que utilizan una definición común, permitiendo así que los usuarios típicos obtengan una coincidencia de colores notablemente superior. RGBe mejora la capacidad del usuario para hacer coincidir los colores automáticamente entre la impresora, el monitor del ordenador y también entre otros dispositivos de entrada (escáneres, cámaras digitales), sin la necesidad de ser un experto en colores.

Impresión a cuatro colores: CMYK

Cian, magenta, amarillo y negro (CMYK) son las tintas que utiliza una prensa de imprenta. El proceso se denomina normalmente impresión en cuatricromía o a cuatro colores. Los archivos de datos CMYK se utilizan y originan normalmente desde entornos de artes gráficas (imprenta y publicación). La impresora aceptará colores CMYK a través del controlador de impresora PS. La reproducción del color de CMYK de la impresora está diseñada para proporcionar colores ricos y saturados para textos y gráficos.

Emulación del conjunto de tintas CMYK (sólo PostScript)

La reproducción de colores CMYK de la impresora puede realizarse para emular varios conjuntos de tintas offset estándar.

- **Predeterminada.** Esta selección es adecuada para la reproducción de propósito general de datos en CMYK. Está diseñada para reproducir fotografías de manera apropiada, proporcionando simultáneamente colores ricos y saturados para textos y gráficos.
- **Especificaciones para las publicaciones en offset para Internet (SWOP).** Estándar de tinta común en Estados Unidos y otros lugares.
- **Euroscale.** Estándar de tinta común para Europa y otros lugares.
- **Dainippon Ink and Chemical (DIC).** Estándar de tinta común en Japón y otros lugares.
- **Dispositivo.** La emulación está desactivada. Para generar fotografías correctamente con esta selección, debe administrar el color de las imágenes en la aplicación o en el sistema operativo.

Gestión de las opciones de color de la impresora

Si se definen las opciones del color como Automático, se producirá la mejor calidad de impresión en color posible para documentos en color. Sin embargo, es posible que desee imprimir documentos en color con escala de grises (blanco y negro) o que desee modificar una de las opciones de color de la impresora.

- Con Windows, imprima en escala de grises o modifique las opciones de color mediante los valores de la ficha **Color** en el controlador de la impresora.
- Con un equipo Macintosh, imprima en escala de grises o modifique las opciones de color mediante el menú emergente **Correspondencia del color** en el cuadro de diálogo **Imprimir**.

Para obtener más información sobre el acceso a los controladores de la impresora, consulte [Acceso a los controladores de impresora](#).

Impresión en escala de grises

Al seleccionar la opción **Imprimir en escala de grises** en el controlador de la impresora, podrá imprimir un documento en blanco y negro. Esta opción es útil para obtener una vista previa rápida de las copias preliminares de diapositivas y documentos impresos o para imprimir documentos en color que se fotocopiarán o se enviarán por fax.

Ajuste manual o automático del color

La opción de ajuste del color **Automático** optimiza el tratamiento del color gris neutral, los semitonos o medios tonos y la mejora de bordes utilizados en cada elemento de un documento. Encontrará más información en la Ayuda en línea del controlador de la impresora.

Nota

Automático es la configuración predeterminada, recomendada para imprimir todos los documentos en color.

La opción de ajuste de color **Manual** le permite regular el tratamiento del color gris neutral, de los medios tonos y de las mejoras de bordes para texto, gráficos y fotografías. Para acceder a las opciones de color manuales desde la ficha **Color**, seleccione **Manual** y luego **Configuración**.

Opciones manuales de color

El ajuste de color manual le permite regular las opciones de **Color** (o **Mapa de colores**) y **Semitonos** de manera individual para texto, gráficos y fotografías.

Opciones de semitonos o medios tonos

Las opciones de semitonos afectan a la resolución y claridad de la salida del color. Se pueden seleccionar configuraciones de medios tonos para texto, gráficos y fotografías de forma independiente. Las dos opciones de medios tonos son **Suave** y **Detalle**.

- La opción **Suave** brinda mejores resultados cuando hay grandes áreas de color sólido. También mejora las fotografías haciendo que las gradaciones finas de color sean más uniformes. Seleccione esta opción cuando la prioridad sea el relleno uniforme y suave de las áreas.
- La opción **Detalle** es útil para texto y gráficos que requieren distinciones nítidas entre las líneas o los colores, o imágenes que contienen un patrón o un alto nivel de detalle. Seleccione esta opción cuando la prioridad sea la nitidez de los bordes y los detalles.

Nota

Algunas aplicaciones convierten texto y gráficos a imágenes de trama. En estos casos, los valores de **Fotografías** también controlarán texto y gráficos.

Grises neutrales

El valor **Grises neutrales** determina el método utilizado para crear los colores de gris utilizados en texto, gráficos y fotografías.

Existen dos valores para el valor **Grises neutrales**:

- **Sólo en negro** genera colores neutros (grises y negro) usando sólo el tóner negro. Así se garantizan colores neutros sin varios tonos.
- **4 colores** genera colores neutros (grises y negro) combinando todos los colores de los cuatro tóneres. Este método produce gradientes y transiciones a colores no neutros de manera más suave y uniforme y da como resultado el negro más oscuro.

Nota

Algunas aplicaciones convierten texto y gráficos a imágenes de trama. En estos casos, los valores de **Fotografías** también controlarán texto y gráficos.

Control de bordes

El valor **Control de bordes** determina cómo se generan los bordes. Control de bordes se compone de tres elementos: adaptive halftoning (medios tonos ajustables), REt y trapping (interrupción). Adaptive halftoning (semitonos ajustables) aumenta la nitidez de los bordes. Trapping (interrupción) reduce el efecto del registro defectuoso del plano de color solapando ligeramente los bordes de los objetos adyacentes. La opción REt de color aumenta la resolución aparente colocando cada punto para los bordes más suaves y uniformes.

Existen cuatro niveles de control de bordes:

- **Máximo** es el valor de captura más agresivo. La configuración de Adaptive halftoning (semitonos ajustables) y REt está activada.
- **Normal** es el valor de interrupción predeterminado. Trapping (interrupción) está en un nivel medio. La configuración de Adaptive halftoning (semitonos ajustables) y REt está activada.
- **Luz** configura el trapping (interrupción) a un nivel mínimo. La configuración de Adaptive halftoning (semitonos ajustables) y REt está activada.
- **Desactivado** desactiva trapping (interrupción), adaptive halftoning (medios tonos ajustables) y REt.

Color RGB

Existen tres valores para el valor **Color RGB**:

- **Predeterminado** ordena a la impresora interpretar el color RGB como RGBe. RGBe es el estándar aceptado de Microsoft y la World Wide Web (www).
- **Intenso** ordena a la impresora aumentar la saturación del color en los semitonos de modo que los objetos coloreados aparezcan más coloridos. Es probable que los tonos de azul y de verde impresos parezcan más oscuros de lo que se ven en el monitor. Esta opción es buena para los gráficos empresariales o para general colores similares a los de la HP Color LaserJet 4550.
- **Dispositivo** ordena a la impresora imprimir los datos RGB en modo de dispositivo sin procesar. Para generar fotografías correctamente con esta selección, debe administrar el color de imagen en la aplicación o en el sistema operativo.

Nota

Se puede acceder a HP Color LaserJet 4650 series Color Emulation a través de Configuraciones rápidas de tareas de impresión en el controlador de la impresora.

Coincidencia de colores

El proceso de hacer coincidir los colores de salida de la impresora con los que se ven en la pantalla del ordenador es muy complicado debido a que las impresoras y los monitores de equipos informáticos utilizan distintos métodos para producir colores. Los monitores **muestran** los colores con píxeles de luz mediante un proceso cromático RGB (rojo, verde, azul), mientras que las impresoras **imprimen** colores mediante un proceso CMYK (cian, magenta, amarillo y negro).

Pueden influir en la capacidad de obtener colores impresos que coincidan con los del monitor. Entre estos factores se incluyen los siguientes:

- sustratos de impresión,
- colorantes de la impresora (por ejemplo, tintas o tóner),
- proceso de impresión (por ejemplo, tecnología de inyección de tinta, imprenta o láser),
- iluminación ambiente,
- diferencias personales en la percepción de colores,
- aplicaciones de software,
- controladores de impresora,
- sistema operativo del sistema,
- monitores,
- tarjetas y controladores de vídeo,
- entorno de funcionamiento (por ejemplo, humedad).

Tenga en cuenta los factores mencionados anteriormente cuando los colores de la pantalla no sean idénticos a los colores impresos.

Para la mayoría de los usuarios, el mejor método de hacer corresponder los colores de la pantalla con los de la impresora es imprimir en RGB (rojo-verde-azul estándar).

Coincidencia de color PANTONE®

PANTONE® tiene varios sistemas de coincidencia de color. PANTONE® Matching System (Sistema de coincidencia PANTONE®) es muy conocido y utiliza tintas sólidas para generar una amplia gama de tonos y matices de colores. Para obtener más información sobre cómo utilizar el Sistema de coincidencia PANTONE® con esta impresora, consulte la página Web <http://www.hp.com/support/lj4650>.

Coincidencia de colores con libros de muestras

El proceso para hacer coincidir la impresión con los libros de muestras preimpresos y las referencias de colores estándar es complejo. En general, se puede obtener gran coincidencia con un libro de muestras si las tintas utilizadas para crear el libro son de color cian, magenta, amarillo y negro. Normalmente se denominan libros de muestras de procesos del color.

Algunos de estos libros de muestras se crean a partir de colores moteados. Se trata de colorantes fabricados con un fin específico. Muchos de estos colores no están en la gama de la impresora. La mayoría de los libros de muestras de colores moteados cuentan con libros de muestras de acompañamiento que ofrecen aproximaciones en CMYK al color moteado.

La mayoría de los libros de muestras de proceso indicarán los estándares de proceso que se utilizaron para imprimir el libro de muestras. En la mayoría de los casos, serán SWOP, EURO o DIC. Para que exista una coincidencia de color óptima con el libro de muestras de proceso, seleccione la emulación de tinta correspondiente del menú de la impresora. Si no puede identificar el estándar de proceso, utilice la emulación de tinta SWOP.

Muestras de impresión a color

Para usar las muestras de color, seleccione la muestra de color que representa la coincidencia más próxima al color deseado. Utilice el valor de color de la muestra de la aplicación para describir el objeto del que quiere encontrar la coincidencia. Los colores pueden variar dependiendo del tipo de papel y de la aplicación de software usada. Para obtener más detalles sobre el uso de las muestras de color, vaya a <http://www.hp.com/support/lj4650>.

Emplee el siguiente procedimiento para imprimir muestras de color por la impresora utilizando el panel de control:

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse **▼** para resaltar **Información**.
3. Pulse **✓** para seleccionar **Información**.
4. Pulse **▼** para resaltar **IMPRIMIR MUESTRAS CMYK** o **IMPRIMIR MUESTRAS RGB**.
5. Pulse **✓** para seleccionar **IMPRIMIR MUESTRAS CMYK** o **IMPRIMIR MUESTRAS RGB**.

Emulación de color de la impresora hp color LaserJet 4550

Los controladores de las impresoras PCL, PS y HP Color LaserJet 4650 series incluyen una configuración rápida de tareas de impresión denominada "HP Color LaserJet 4550 Color Emulation" ("Emulación de color de HP Color LaserJet 4550"). La configuración rápida de tareas de impresión permite configurar fácilmente la impresora para emular los colores de la impresora HP Color LaserJet 4550. En general, la reproducción de color de emulación tiene un mayor contraste y tiene una apariencia más oscura. Esta emulación funciona bien con documentos en los que se incluyen gráficos.

7

Mantenimiento

Este capítulo describe las formas de mantenimiento de la impresora. Se tratan los siguientes temas:

- [Manejo de los cartuchos de impresión](#)
- [Cambio de los cartuchos de impresión](#)
- [Sustitución de suministros](#)
- [Configuración de alertas](#)

Manejo de los cartuchos de impresión

Asegúrese de utilizar cartuchos de impresión originales de HP para obtener mejores resultados de impresión. Esta sección proporciona información sobre una correcta utilización y almacenamiento de los cartuchos de impresión HP. También informa acerca de la utilización de estos cartuchos.

Cartuchos de impresión HP

Cuando utilice un cartucho de impresión HP original (número de parte C9720A, C9721A, C9722A, C9723A), puede obtener la siguiente información sobre suministros:

- porcentaje de suministros restante,
- número estimado de páginas restantes,
- número de páginas impresas.

Cartuchos de impresión no fabricados por HP

Hewlett-Packard Company no recomienda el uso de cartuchos de impresión no fabricados por HP, ya sean nuevos o reprocesados. Puesto que se trata de productos que no son originales de HP, HP no ha intervenido en su diseño ni puede controlar su calidad. Cualquier reparación o servicio debido a la utilización de un cartucho de impresión que no sea de HP **no** estará cubierto por la garantía de la impresora.

Cuando utilice cartuchos de impresión que no sean de HP, es posible que algunas características, como los datos del volumen restante del tóner, no estén disponibles por usar un suministro que no sea HP.

Si adquirió un cartucho que no es de HP como si fuese uno original, consulte la sección [Línea especializada en fraudes de HP](#).

Autentificación del cartucho de impresión

La impresora HP Color LaserJet serie 4650 autentifica automáticamente los cartuchos de impresión cuando se introducen en la impresora. Durante este proceso, la impresora le comunicará si se trata de un cartucho original de HP o no.

Si el mensaje del panel de control de la impresora indica que no se trata de un cartucho de impresión original de HP y usted cree que ha comprado un cartucho de HP, llame a la línea especializada en fraudes de HP.

Para anular un mensaje de error que indique que un cartucho de impresión no es de HP, pulse el botón ✓.

Línea especializada en fraudes de HP

Llame a la línea especializada en fraudes de HP (1-877-219-3183, llamada gratuita en América del Norte) si instala un cartucho de impresión HP y el mensaje de la impresora indica que no es de HP. De este modo, HP puede ayudarle a determinar si el producto es original y le indicará los pasos que debe seguir para resolver el problema.

Es posible que el cartucho de impresión no sea un cartucho original de HP si observa lo siguiente:

- Si experimenta un gran número de dificultades con el cartucho de impresión.
- Si el cartucho parece diferente (por ejemplo, si no tiene lengüeta naranja o el envase es diferente al de HP).

Almacenamiento de los cartuchos de impresión

No extraiga el cartucho de impresión del envase a no ser que vaya a utilizarlo.

PRECAUCIÓN

Para evitar que se dañe el cartucho de impresión, no lo exponga a la luz durante más de algunos minutos.

Duración estimada del cartucho de impresión

La duración de un cartucho de impresión depende del uso de patrones y de la cantidad de tóner que requieran los trabajos de impresión. Un cartucho de impresión HP de color tiene una duración media de 8.000 páginas, y uno negro tiene una duración media de 9.000 páginas si se imprime en papel tamaño carta o A4 con una cobertura del 5 por 100 para cada cartucho. Las condiciones de uso y los patrones de impresión pueden producir una diferencia en los resultados.

Cuando lo desee, puede verificar la duración estimada revisando el nivel de tóner, tal como se describe a continuación.

Comprobación de la duración del cartucho de impresión

Puede comprobar el nivel de tóner con el panel de control de la impresora, el servidor Web incorporado, el software de la impresora o con HP Web Jetadmin.

Mediante el panel de control de la impresora

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Información**.
3. Pulse ✓ para seleccionar **Información**.
4. Pulse ▼ para resaltar **IMPR. PÁGINA DE ESTADO SUMINIST.**
5. Pulse ✓ para imprimir la página de estado de suministros.

Utilización del servidor Web incorporado

1. En el examinador, escriba la dirección IP para la página principal de la impresora. De esta forma, obtendrá la página de estado de la impresora. Consulte [Utilización del servidor Web incorporado](#).
2. En la parte izquierda de la pantalla, haga clic en **Estado de suministros**. De esta forma obtendrá la página de estado de suministros, en la que se proporciona información sobre el cartucho de impresión.

Mediante el software de la impresora

Para utilizar esta función, la Caja de herramientas HP debe estar instalada en el ordenador. Esta aplicación se instala automáticamente si se realiza la instalación habitual del software. Además, debe tener acceso a Internet.

1. En el menú **Inicio**, seleccione **Programas** y, a continuación, haga clic en **Caja de herramientas**.

La Caja de herramientas de HP se abre en un examinador de Web.

2. A la izquierda de la ventana, haga clic en ficha **Estado** y, a continuación, haga clic en **Estado de consumibles**.

Nota

Si desea pedir suministros, seleccione **Order Supplies**. De esta forma se abrirá un examinador que produce una URL desde la que podrá adquirir suministros. Seleccione los suministros que desea pedir y siga las instrucciones.

Mediante HP Web Jetadmin

En HP Web Jetadmin, seleccione el dispositivo de la impresora. La página de estado del dispositivo muestra información sobre el cartucho de impresión.

Cambio de los cartuchos de impresión

Al aproximarse el final de la vida útil de un cartucho de impresión, aparecerá en el panel de control la recomendación de que encargue otro para sustituirlo. La impresora podrá seguir imprimiendo con el mismo cartucho hasta que en el panel de control aparezca un mensaje indicándole que debe sustituirlo.

La impresora imprime a cuatro colores y tiene un cartucho de cada color: negro (K), magenta (M), cian (C) y amarillo (Y).

Sustituya un cartucho de impresión cuando en el panel de control aparezca **SUSTITUYA CARTUCHO <COLOR>**. En la pantalla del panel de control figurará también el color que haya que sustituir (si hay instalado en ese momento un cartucho original de HP).

PRECAUCIÓN

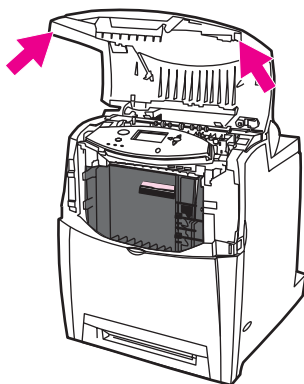
Si el tóner entra en contacto con la ropa, frote con un paño seco y lave la ropa en agua fría. El agua caliente hace que el tóner se adhiera al tejido.

Nota

Si desea obtener más información sobre reciclaje y uso de los cartuchos de impresión, consulte [Información acerca del programa de devolución y reciclaje de suministros de HP](#) o visite la página Web de suministros de HP LaserJet en <http://www.hp.com/go/recycle>.

Para sustituir el cartucho de impresión

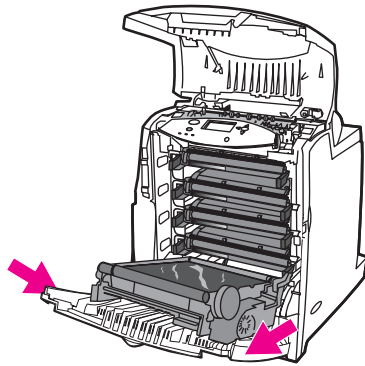
1. Levante la cubierta superior de la impresora.



PRECAUCIÓN

Es posible que el fusor esté caliente.

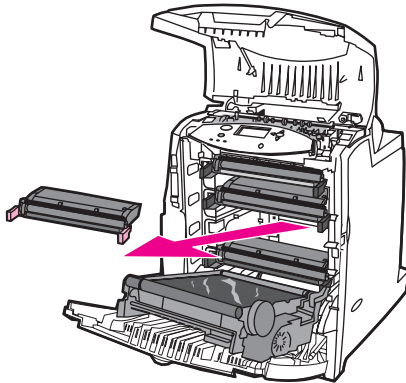
2. Abata la cubierta frontal, junto con la unidad de transferencia.



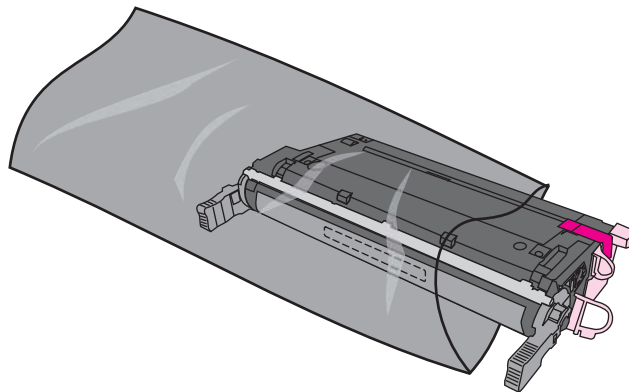
PRECAUCIÓN

No sitúe ningún objeto sobre la unidad de transferencia mientras se encuentra abierta. Si la unidad de transferencia está perforada, pueden aparecer problemas en la calidad de impresión.

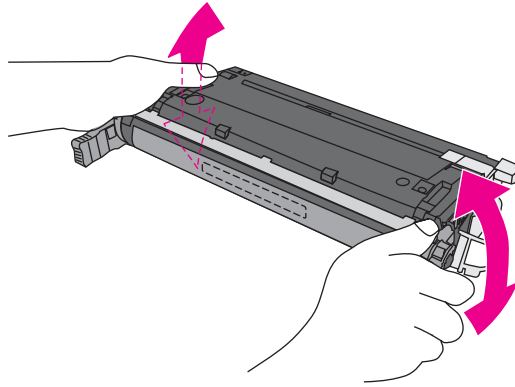
3. Retire de la impresora el cartucho de impresión usado.



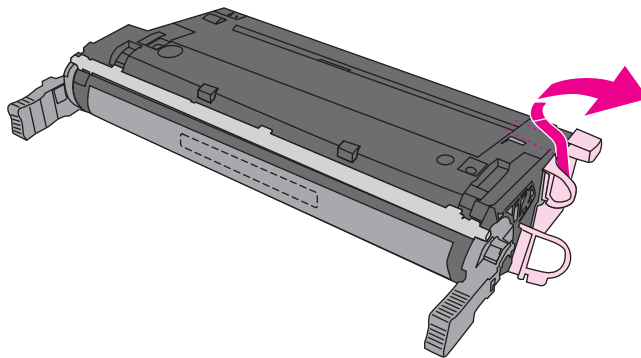
4. Saque el cartucho nuevo de su bolsa. Guarde en la bolsa el cartucho usado para reciclarlo posteriormente.



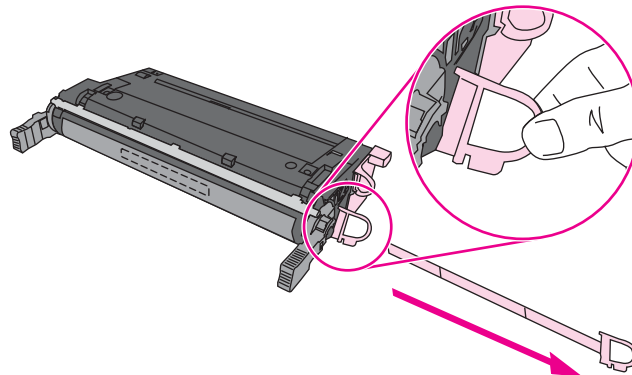
5. Sujete ambos lados del cartucho y distribuya el t  nner moviendo suavemente el cartucho de un lado a otro.



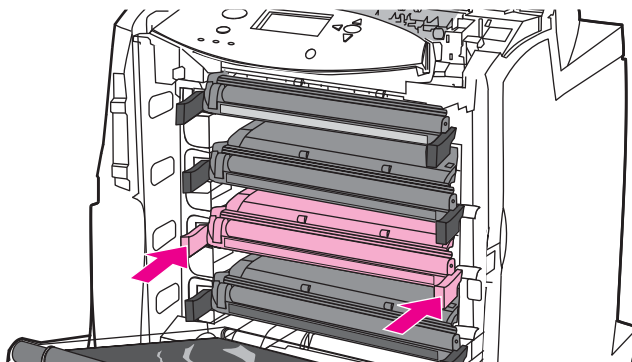
6. Sujete ambos lados del cartucho y distribuya el t  nner moviendo suavemente el cartucho de un lado a otro. Tire el dispositivo.



7. Quite la cinta de sellado interior tirando de la pesta  a naranja del extremo del nuevo cartucho de impresi  n hasta sacarla por completo. Tire la cinta.



8. Haga coincidir el cartucho con las guías del interior de la impresora e inserte el cartucho hasta encajarlo.



Nota

Si hay algún cartucho en la ranura incorrecta, aparecerá en el panel de control el mensaje **CARTUCHO INCORRECTO**.

9. Cierre primero la cubierta frontal y luego la superior. Después de un momento, en el panel de control aparecerá el mensaje **Preparada**.
10. La instalación ha finalizado. Guarde el cartucho de impresión usado en la misma caja que traía el nuevo. Encontrará las instrucciones de reciclaje en la guía que se adjunta.
11. Si ha puesto un cartucho que no es de HP, siga las instrucciones que aparecen en el panel de control.

Para obtener información adicional, visite la página Web <http://www.hp.com/support/lj4650>.

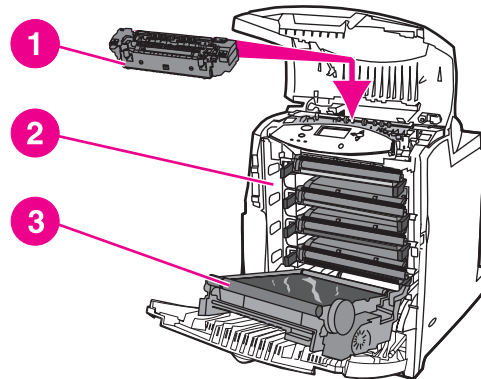
Sustitución de suministros

Si utiliza suministros originales de HP, la impresora le notificará de forma automática cuando se estén agotando. Esta notificación le da tiempo suficiente para que encargue nuevos suministros antes de que se agoten los que tiene.

Ubicación de suministros

Los suministros disponen de etiquetas y asas de plástico azules que facilitan su identificación.

En la siguiente figura se muestra la ubicación de cada suministro.



Ubicaciones de suministros

- 1 fusor
- 2 cartuchos de impresión
- 3 unidad de transferencia

Recomendaciones de sustitución de suministros

Para facilitar la sustitución de los suministros, tenga en cuenta las siguientes recomendaciones al instalar la impresora:

- Se necesita espacio suficiente por encima y delante de la impresora para quitar los suministros.
- La impresora debe colocarse sobre una superficie plana y firme.

Si desea instrucciones sobre la instalación de los suministros, consulte las guías de instalación proporcionadas con cada suministro, o bien obtenga más información en el sitio <http://www.hp.com/support/lj4650>. Al conectarse, seleccione **Resolución de problemas**.

PRECAUCIÓN

Hewlett-Packard recomienda el uso de productos originales de HP en esta impresora. El uso de productos de otros fabricantes puede causar problemas que requieran servicio técnico no cubierto por la garantía o los contratos de servicio técnico de Hewlett-Packard.

Emplazamiento con suficiente espacio libre para sustituir los suministros

En la siguiente ilustración se muestra el espacio libre que se necesita alrededor de la impresora para sustituir los suministros.

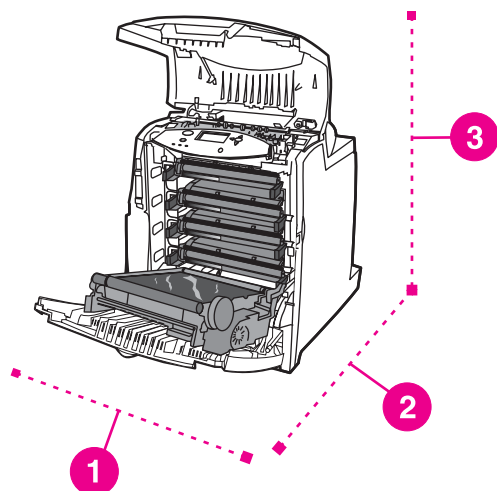


Diagrama del espacio libre necesario para sustituir los suministros

- 1 530 mm
- 2 1.294 mm
- 3 804 mm

Intervalos aproximados de sustitución de suministros

En la siguiente tabla se enumeran los intervalos de sustitución aproximados de los suministros, así como los mensajes del panel de control que indican cuándo sustituir cada elemento. Las condiciones de uso y los patrones de impresión pueden producir una diferencia en los resultados.

Elemento	Mensaje de la impresora	Recuento de páginas	Período de tiempo aproximado ²
Cartuchos de tinta negra	SUSTITUYA CARTUCHO NEGRO	9.000 páginas ¹	3 meses
Cartuchos de color	SUSTITUYA CARTUCHO <COLOR>	8.000 páginas ¹	2,7 meses
Conjunto de transferencia de imágenes	SUST. KIT DE TRANSFERENCIA	120.000 páginas	41 meses
Conjunto de fusor de imágenes	SUST KIT FUSORES	150.000 páginas	50 meses

¹ Promedio aproximado de recuento de páginas de tamaño A4/Carta, basado en una cobertura del 5 por 100 de colores individuales.

² El cálculo de la duración aproximada se basa en 3.000 páginas mensuales.

Puede utilizar la aplicación Caja de herramientas de HP o el servidor Web incorporado para encargar suministros. Para obtener más información, consulte [Uso de la Caja de herramientas de hp](#) o [Utilización del servidor Web incorporado](#).

Configuración de alertas

Puede utilizar HP Web Jetadmin o el servidor Web incorporado de la impresora para configurar el sistema de modo que le avise sobre problemas relacionados con la impresora. Las alertas aparecen en forma de mensajes de correo electrónico enviados a la cuenta o cuentas de correo especificadas.

Puede configurar:

- Las impresoras que desee supervisar.
- Las alertas que desea recibir (por ejemplo, alertas para atascos de papel, papel agotado, estado de suministros y cubierta abierta).
- La cuenta de correo electrónico a la que desea enviar dichas alertas.

Software	Ubicación de la información
HP Web Jetadmin	Consulte HP Web Jetadmin para obtener información general sobre HP Web Jetadmin. Consulte el sistema de Ayuda de HP Web Jetadmin para obtener información detallada sobre las alertas y sobre cómo configurarlas.
Servidor Web incorporado	Consulte Utilización del servidor Web incorporado para obtener información general sobre el servidor Web incorporado. Consulte el sistema de Ayuda del servidor Web incorporado para obtener información detallada sobre las alertas y sobre cómo configurarlas.

También puede recibir alertas con la Caja de herramientas de HP. Estas alertas aparecen como ventana emergente o como icono animado de la barra de tareas. La Caja de herramientas no envía alertas en forma de mensaje de correo electrónico. Puede configurar la aplicación Caja de herramientas para entregar sólo las alertas que desea recibir, y también puede especificar cada cuánto se comprueba el estado de la impresora. Consulte la sección [Uso de la Caja de herramientas de hp](#) para obtener más información.

8

Solución de problemas

Este capítulo explica qué hacer si surgen problemas con la impresora. Se tratan los siguientes temas:

- [Lista de comprobación básica para solucionar problemas](#)
- [Factores que influyen en el rendimiento de la impresora](#)
- [Páginas de información de solución de problemas](#)
- [Tipos de mensajes del panel de control](#)
- [Mensajes del panel de control](#)
- [Atascos de papel](#)
- [Causas comunes de los atascos de papel](#)
- [Eliminación de atascos](#)
- [Problemas en el manejo de los sustratos de impresión](#)
- [La impresora toma varias hojas](#)
- [La impresora toma papel de tamaño incorrecto](#)
- [La impresora extrae el papel de la bandeja equivocada](#)
- [Los sustratos no se toman automáticamente](#)
- [Los sustratos no se toman desde las Bandejas de entrada 2, 3 ó 4](#)
- [No se toman transparencias o papel satinado](#)
- [Los sobres se atascan o la impresora no los toma](#)
- [Las hojas impresas están enrolladas o arrugadas](#)
- [La impresora no imprime a doble cara o lo hace de forma incorrecta](#)
- [Problemas de respuesta de la impresora](#)
- [No se visualiza ningún mensaje en la pantalla](#)
- [La impresora está encendida, pero no se imprime nada](#)
- [La impresora está encendida, pero no recibe datos](#)
- [Imposible seleccionar la impresora desde el ordenador](#)
- [Problemas con el panel de control de la impresora](#)
- [Las configuraciones del panel de control no funcionan correctamente](#)
- [No se puede seleccionar Bandeja 3 o Bandeja 4](#)
- [Salida incorrecta de la impresora](#)
- [Se imprimen fuentes incorrectas](#)
- [Imposible imprimir todos los caracteres de un conjunto de caracteres](#)

- [Texto desplazado entre las impresiones](#)
- [Caracteres incorrectos, ausentes o impresión interrumpida](#)
- [Impresión parcial](#)
- [Problemas de la aplicación de software](#)
- [Imposible cambiar las selecciones del sistema a través del programa](#)
- [Imposible seleccionar una fuente del programa](#)
- [Imposible seleccionar colores desde la aplicación](#)
- [El controlador de la impresora no reconoce la Bandeja 3, la Bandeja 4 o el accesorio de impresión a dos caras](#)
- [Problemas de la impresión a color](#)
- [Impresión en negro en lugar de en color](#)
- [Tono incorrecto](#)
- [Color que falta](#)
- [Irregularidad en los colores después de instalar un cartucho de impresión](#)
- [Discrepancia entre los colores impresos y los de pantalla](#)
- [Solución de problemas de la calidad de impresión](#)

Lista de comprobación básica para solucionar problemas

Si la impresora le da problemas, la lista de comprobación puede ayudarle a identificar la causa del problema.

- ¿Está conectada la impresora a una fuente de alimentación?
- ¿Se encuentra la impresora en el estado de **Preparada**?
- ¿Están conectados todos los cables necesarios?
- ¿Hay algún mensaje visible en el panel de control?
- ¿Se ha instalado un suministro original de HP?
- ¿Se han instalado correctamente los cartuchos de impresión que se acaban de sustituir? ¿Se le ha quitado la lengüeta de tiro al cartucho?
- ¿Los consumibles instalados recientemente (como un conjunto de fusor de imágenes o de transferencia de imágenes) se han colocado correctamente?
- ¿Está el interruptor de encendido en la posición de encendido?

Si no encuentra en esta guía la solución a sus problemas con la impresora, visite <http://www.hp.com/supplies/lj4650>.

Encontrará información adicional sobre la instalación y configuración de la impresora en la guía de instalación inicial de esta impresora.

Factores que influyen en el rendimiento de la impresora

Existen varios factores que influyen en la duración de un trabajo de impresión. Entre ellos se cuenta la velocidad máxima de la impresora, calculada en páginas por minuto (ppm). Entre otros factores que afectan a la velocidad de impresión se incluyen el uso de sustratos especiales (tales como transparencias, sustratos de impresión satinados, gruesos y de tamaño especial), el tiempo de procesamiento de la impresora y el tiempo de transferencia.

El tiempo necesario para transferir un trabajo de impresión desde el ordenador y procesarlo depende de las siguientes variables:

- complejidad y tamaño de los gráficos,
- configuración de E/S de la impresora (velocidad en red comparada con la del puerto paralelo),
- velocidad del equipo que utiliza,
- cantidad de memoria instalada en la impresora,
- sistema operativo y configuración de la red (si corresponde),
- lenguaje de la impresora (PCL o emulación PostScript 3).

Nota

La instalación de memoria adicional en la impresora podría resolver los problemas de memoria, mejorar la forma en que la impresora maneja gráficos complejos y optimizar los tiempos de transferencia, pero no aumentará la velocidad máxima de la impresora (velocidad en ppm).

Páginas de información de solución de problemas

Desde el panel de control de la impresora, es posible imprimir páginas que le ayudarán a diagnosticar los problemas de la impresora. A continuación se describen los procedimientos para imprimir las páginas de información:

- página de prueba de recorrido del papel,
- página de registro,
- registro de eventos.

Página de prueba de recorrido del papel

La página de **prueba del recorrido del papel** resulta útil para comprobar las funciones de manejo del papel de la impresora. Puede definir la ruta del papel que desee comprobar seleccionando el origen, el destino y otras opciones disponibles en la impresora.

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse ▼ para resaltar **DIAGNÓSTICOS**.
3. Pulse ✓ para seleccionar **DIAGNÓSTICOS**.
4. Pulse ▼ para resaltar **PRUEBA DE RUTA DEL PAPEL**.
5. Pulse ✓ para seleccionar **PRUEBA DE RUTA DEL PAPEL**.

El mensaje **Realizando... PRUEBA RUTA PAPEL** aparece en la pantalla hasta que la impresora finaliza la prueba de recorrido del papel. La impresora volverá al estado de **Preparada** una vez que se complete la impresión de dicha página.

Página de registro

La página de **registro** imprime una flecha horizontal y una vertical que muestran la distancia máxima desde el centro de la página a la que puede imprimirse una imagen. Puede definir los valores de registro de una bandeja de modo que las imágenes de la parte delantera y trasera de una página queden centradas. Configurar el registro también le permite definir la impresión de borde a borde con aproximadamente 2 mm con respecto a todos los bordes del papel. La colocación de las imágenes varía ligeramente dependiendo de la bandeja. Lleve a cabo el procedimiento de registro para cada bandeja.

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Configurar dispositivo**.
3. Pulse ✓ para seleccionar **Configurar dispositivo**.
4. Pulse ▼ para resaltar **CALIDAD DE IMPRESIÓN**.
5. Pulse ✓ para seleccionar **CALIDAD DE IMPRESIÓN**.
6. Pulse ▼ para resaltar **DEFINIR REGISTRO**.
7. Pulse ✓ para seleccionar **DEFINIR REGISTRO**.

Nota

Puede seleccionar una bandeja especificando un **Origen**. El valor **Origen** predeterminado es Bandeja 2. Para definir el registro de la bandeja 2, consulte el paso 12. De lo contrario, proceda con el paso siguiente.

8. Pulse ▼ para resaltar **Origen**.

9. Pulse ✓ para seleccionar **Origen**.
10. Pulse ▼ o ▲ para resaltar una bandeja.
11. Pulse ✓ para seleccionar la bandeja.

Después de seleccionar la bandeja, el panel de control de la impresora vuelve al menú **DEFINIR REGISTRO**.

12. Pulse ▼ para resaltar **IMPRIMIR PÁGINA DE PRUEBA**.
13. Pulse ✓ para seleccionar **IMPRIMIR PÁGINA DE PRUEBA**.
14. Siga las instrucciones de la página impresa.

Registro de eventos

En este registro se incluyen los eventos de la impresora, tales como atascos, errores que requieren servicio técnico y demás problemas relacionados con ella.

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse ▼ para resaltar **DIAGNÓSTICOS**.
3. Pulse ✓ para seleccionar **DIAGNÓSTICOS**.
4. Pulse ▼ para resaltar **IMPRIMIR REGISTRO DE EVENTOS**.
5. Pulse ✓ para seleccionar **IMPRIMIR REGISTRO DE EVENTOS**.

El mensaje **Imprimiendo... REGISTRO DE EVENTOS** aparece en pantalla hasta que la impresora finalice la impresión del registro de eventos. La impresora volverá al estado de **Preparada** una vez se complete la impresión del registro.

Tipos de mensajes del panel de control

Los mensajes del panel de control se dividen en tres tipos, dependiendo de la gravedad.

- Mensajes de estado
- Mensajes de advertencia
- Mensajes de error

Dentro de la categoría de mensajes de error, los mensajes se califican como mensajes de error **grave**. Esta sección explica las diferencias entre los tipos de mensajes de control.

Mensajes de estado

Los mensajes de estado reflejan el estado actual de la impresora. Proporcionan información acerca del funcionamiento normal de la impresora y desaparecen sin requerir una interacción por parte del usuario. Estos mensajes cambian a medida que cambia el estado de la impresora. Cuando la impresora está preparada, no está ocupada, y no tiene ningún mensaje de advertencia pendiente, se visualiza el mensaje de estado **Preparada** en caso de que la impresora esté en línea.

Mensajes de advertencia

Los mensajes de advertencia informan sobre errores de datos y de impresión. Estos mensajes generalmente se alternan con los mensajes **Preparada** o **Estado** y se muestran hasta que se pulse el botón ✓. Si **ADVERTENCIAS SUPRIMIBLES** está definido como **TRABAJO** en el menú de configuración de la impresora, estos mensajes se borran con el siguiente trabajo de impresión.

Mensajes de error

Los mensajes de error comunican que se debe realizar alguna acción, como poner más papel o eliminar un atasco.

Algunos mensajes de error son de continuación automática, es decir, que si aparece **CONTINUACIÓN AUTOMÁTICA=ACT.**, la impresora continuará funcionando con normalidad después de mostrar durante diez segundos un mensaje de error de continuación automática.

Nota

Si se pulsa cualquier botón en el periodo de diez segundos durante el que se muestra el mensaje de error de continuación automática, dicho botón anulará la característica de continuación automática y la función del botón pulsado tendrá prioridad. Por ejemplo, si pulsa el botón **MENÚ** aparecerá el menú principal.

Mensajes de error grave

Los mensajes de error grave informan sobre un fallo del dispositivo. Es posible borrar algunos de estos mensajes apagando la impresora y volviendo a encenderla. Estos mensajes no se ven afectados por la configuración **CONTINUACIÓN AUTOMÁTICA**. Si persiste un error grave, se deberá llamar al servicio técnico.

En la siguiente tabla se muestran y describen en orden alfabético los mensajes del panel de control.

Mensajes del panel de control

Mensajes del panel de control

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
10.X.X ERROR DE MEMORIA SUMINISTRO se alterna con Para ayuda, pulse ? El indicador de suministros mostrará los niveles de consumo de los cartuchos de impresión.	La impresora no puede leer o escribir en al menos un distintivo de memoria del cartucho de impresión o falta al menos un distintivo de memoria. Los siguientes mensajes del panel de control corresponden al color del cartucho de impresión: 10.00.00 = cartucho de impresión negro 10.00.01 = cartucho de impresión cian 10.00.02 = cartucho de impresión magenta 10.00.03 = cartucho de impresión amarillo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague la impresora y vuelva a encenderla. 2. Pulse ? para obtener más información. 3. Si el error persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP en http://www.hp.com/support/lj4650.
13.12.00 ATASCO EN RUTA DE DUPLEXER Para ayuda, pulse ?	Hay un atasco en la ruta de impresión a doble cara.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse ? para obtener información detallada acerca de la eliminación del atasco. 2. Pulse ▲ y ▼ para seguir las instrucciones. 3. Si el mensaje persiste tras eliminar todas las páginas, llame al servicio de asistencia de HP al http://www.hp.com/support/lj4650.
13.XX.Y2 ATASCOS EN RUTA DE DUPLEXER Para ayuda, pulse ?	Hay un atasco en la ruta de impresión a doble cara.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse ? para obtener información detallada acerca de la eliminación del atasco. 2. Pulse ▲ y ▼ para seguir las instrucciones. 3. Si el mensaje persiste tras eliminar todas las páginas, llame al servicio de asistencia de HP al http://www.hp.com/support/lj4650.
13.XX.Y2 ATASCOS EN RUTA DE PAPEL Para ayuda, pulse ?	Hay varios atascos en el recorrido del papel.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse ? para obtener información detallada acerca de la eliminación del atasco. 2. Pulse ▲ y ▼ para seguir las instrucciones. 3. Si el mensaje persiste tras eliminar todas las páginas, llame al servicio de asistencia de HP al http://www.hp.com/support/lj4650.

Mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
13.XX.YY ATASCO EN BANDEJA X Para ayuda, pulse ?	Hay una página atascada en la Bandeja 2, Bandeja 3, Bandeja 4 o en varias bandejas.	1. Pulse ? para obtener información detallada acerca de la eliminación del atasco. 2. Pulse ▲ y ▼ para seguir las instrucciones. 3. Si el mensaje persiste tras eliminar todas las páginas, llame al servicio de asistencia de HP al http://www.hp.com/support/lj4650 .
13.XX.YY ATASCO EN CUBIERTA SUPERIOR Para ayuda, pulse ?	Hay un atasco en el área de la cubierta superior.	1. Pulse ? para obtener información detallada acerca de la eliminación del atasco. 2. Pulse ▲ y ▼ para seguir las instrucciones. 3. Si el mensaje persiste tras eliminar todas las páginas, llame al servicio de asistencia de HP al http://www.hp.com/support/lj4650 .
13.XX.YY ATASCO EN RUTA DE PAPEL Elimine el atasco pulse ✓ se alterna con 13.XX.YY ATASCO EN RUTA DE PAPEL Para ayuda, pulse ?	Se ha atascado una página en la bandeja multipropósito.	1. Pulse ? para obtener información detallada acerca de la eliminación del atasco. 2. Pulse ▲ y ▼ para seguir las instrucciones. 3. Si el mensaje persiste tras eliminar todas las páginas, llame al servicio de asistencia de HP al http://www.hp.com/support/lj4650 .
13.XX.YY ATASCO EN RUTA DE PAPEL Para ayuda, pulse ?	Hay un atasco en la ruta del papel.	1. Pulse ? para obtener información detallada acerca de la eliminación del atasco. 2. Pulse ▲ y ▼ para seguir las instrucciones. 3. Si el mensaje persiste tras eliminar todas las páginas, llame al servicio de asistencia de HP al http://www.hp.com/support/lj4650 .
20 Memoria insuficiente Para ayuda, pulse ? se alterna con 20 Memoria insuficiente Para cont. pulse ✓	La impresora ha recibido más datos del ordenador de los que podía almacenar en la memoria disponible.	1. Pulse ✓ para seguir imprimiendo. <hr/> Nota Se perderán datos. <hr/> 2. Reduzca la complejidad del trabajo de impresión para evitar este error en el futuro. 3. Al añadir memoria a la impresora se podrán imprimir páginas más complejas.

Mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
22 DESBORD. BÚFER E/S PARALELO Para ayuda, pulse ? se alterna con 22 DESBORD. BÚFER E/S PARALELO Para cont. pulse ✓	Se ha desbordado el búfer paralelo de la impresora mientras ésta estaba ocupada.	1. Pulse ✓ para continuar imprimiendo. <hr/> Nota Se perderán datos. <hr/> 2. Si el mensaje persiste, desconecte el cable paralelo en ambos extremos y vuelva a conectarlo. 3. Si el mensaje persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP en http://www.hp.com/support/lj4650 .
22 DESBORD. BÚFER E/S SERIE Para cont. pulse ✓	Se ha desbordado el búfer serie de la impresora mientras ésta estaba ocupada.	1. Pulse ✓ para seguir imprimiendo. <hr/> Nota Se perderán datos. <hr/> 2. Si el mensaje persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP en http://www.hp.com/support/lj4650 .
22 DESBORDAMIENTO DE BÚFER DE E/S USB Para cont. pulse ✓	El búfer USB de la impresora se ha desbordado mientras la impresora estaba ocupada.	1. Pulse ✓ para seguir imprimiendo. <hr/> Nota Se perderán datos. <hr/> 2. Si el mensaje persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP en http://www.hp.com/support/lj4650 .
22 DESBORDAMIENTO EN BÚFER ASCDO. A EIO X Para cont. pulse ✓	La tarjeta EIO de la impresora situada en la ranura X ha desbordado el búfer de E/S mientras ésta se encontraba ocupada.	1. Pulse ✓ para seguir imprimiendo. <hr/> Nota Se perderán datos. <hr/> 2. Si el mensaje persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP en http://www.hp.com/support/lj4650 .
40 TRANSMISIÓN ERRÓNEA EIO X Para cont. pulse ✓	Ha quedado interrumpida de forma anormal una conexión con la tarjeta EIO en la ranura X.	1. Pulse ✓ para seguir imprimiendo. <hr/> Nota Se perderán datos. <hr/> 2. Si el mensaje persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP en http://www.hp.com/support/lj4650 .

Mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
40 TRANSMISIÓN SERIE ERRÓNEA Para cont. pulse ✓	Se ha producido un error en serie de los datos (paridad, enmarcado o rebasamiento de línea) mientras la impresora recibía datos.	1. Pulse ✓ para seguir imprimiendo. <hr/> Nota Se perderán datos. <hr/> 2. Si el mensaje persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP en http://www.hp.com/support/lj4650 .
41.3 TAMAÑO INESPER. EN BANDEJA X Para ayuda, pulse ? se alterna con CARGUE BANDEJA XX [TIPO] [TAMAÑO] Para utilizar otra bandeja pulse Cont. ✓	Se ha cargado un sustrato en la dirección de alimentación de mayor o menor tamaño que el configurado para la bandeja.	1. Si se ha seleccionado un tamaño incorrecto, cancele el trabajo o pulse ? para obtener ayuda. O 2. Pulse ✓ para seleccionar otra bandeja. 3. Pulse ▲ y ▼ para seguir las instrucciones.
41.5 TIPO INESPERADO EN BANDEJA X Para ayuda, pulse ? se alterna con CARGUE BANDEJA XX [TIPO] [TAMAÑO] Para utilizar otra bandeja pulse Cont. ✓	La impresora detecta un tipo de sustrato diferente en la ruta que el configurado para la bandeja.	1. Si se ha seleccionado un tamaño incorrecto, cancele el trabajo o pulse ? para obtener ayuda. O 2. Pulse ✓ para seleccionar otra bandeja. 3. Pulse ▲ y ▼ para seguir las instrucciones.
41.X ERROR DE IMPRESORA Para ayuda, pulse ? se alterna con 41.X ERROR DE IMPRESORA Para cont. pulse ✓	Se ha producido un error de impresora.	1. Pulse ✓ para continuar o pulse ? para obtener más información. 2. Si el mensaje persiste, apague y vuelva a encender la impresora. 3. Si el mensaje persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP en http://www.hp.com/support/lj4650 .
49.XXXX ERROR DE IMPRESORA Para continuar apague y encienda	Se ha producido un error de firmware importante.	1. Apague la impresora y vuelva a encenderla. 2. Si el mensaje persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP en http://www.hp.com/support/lj4650 .

Mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
50.X ERROR DEL FUSOR Para ayuda, pulse ?	<p>Se ha producido un error en el fusor.</p> <p>Los siguientes errores son específicos del fusor:</p> <p>50.1 – Se ha producido un error de baja temperatura del fusor en el termistor principal.</p> <p>50.2 – Se ha producido un error de servicio de calentamiento del fusor.</p> <p>50.3 – Se ha producido un error de alta temperatura del fusor en el termistor principal.</p> <p>50.4 – Se ha producido un error debido a un fusor defectuoso.</p> <p>50.8 – Se ha producido un error de baja temperatura del fusor en el subtermistor.</p> <p>50.9 – Se ha producido un error de alta temperatura del fusor en el subtermistor.</p> <p>Estos errores pueden ser debidos a una fuente de alimentación inadecuada, una línea de voltaje inadecuada o a un problema con el fusor.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague la impresora y vuelva a encenderla. 2. Si el mensaje persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP en http://www.hp.com/support/lj4650.
51.2Y ERROR DE IMPRESORA Para ayuda, pulse ? se alterna con 51.2Y ERROR DE IMPRESORA Para continuar apague y encienda	<p>Un rayo detecta un error o se ha producido un error con el láser.</p> <p>Los valores de Y son:</p> <p>Descripción de Y</p> <p>0 - Negro</p> <p>1 - Cian</p> <p>2 - Magenta</p> <p>3 - Amarillo</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague la impresora y vuelva a encenderla. 2. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP en http://www.hp.com/support/lj4650.

Mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
53.XY.ZZ COMPROBAR RANURA DIMM RAM X	<p>Se ha producido un error en alguna memoria de la impresora.</p> <p>Los valores de X, Y y ZZ son:</p> <p>Ubicación del dispositivo X</p> <p>1 Ranura 1 2 Ranura 2</p> <p>Número de Banco Y</p> <p>1 Número de Banco 1 2 Número de Banco 2 3 Número de Banco 3 4 Número de Banco 4</p> <p>ZZ Número de error</p> <p>01 Memoria no compatible 02 Memoria no reconocida 03 Límite de memoria bajo mínimo 04 Límite máximo de memoria excedido 05 Falló la prueba de RAM</p>	<p>Si se le solicita, pulse ✓ para continuar. La impresora debe pasar al estado Preparada, pero no utilizará toda la memoria instalada.</p> <p>De lo contrario:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Apague la impresora. 2. Verifique que toda la memoria DDR SDRAM cumple con las especificaciones y está acoplada correctamente. 3. Encienda la impresora. 4. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP en http://www.hp.com/support/lj4650.
54.01 ERROR DE IMPRESORA X Para continuar apague y encienda	<p>La impresión no puede continuar. El sensor medioambiental de humedad es anormal.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague la impresora y vuelva a encenderla. 2. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP en http://www.hp.com/support/lj4650.
54.X ERROR DE LA IMPRESORA Para continuar apague y encienda	<p>La impresión no puede continuar. Se ha producido un funcionamiento incorrecto del sensor de tóner restante.</p> <p>Los valores de X son:</p> <p>15 - Amarillo 16 - Magenta 17 - Cian 18 - Negro</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague la impresora y vuelva a encenderla. 2. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP en http://www.hp.com/support/lj4650.
55.0X.YY ERROR CONTROLADOR CC Para ayuda, pulse ? se alterna con 55.0X.YY ERROR DE IMPRESORA Para continuar apague y encienda	<p>Se ha producido un error de comando de la impresora.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague la impresora y vuelva a encenderla. 2. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP en http://www.hp.com/support/lj4650.

Mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
56.XX ERROR DE IMPRESORA Para continuar apague y encienda	Se ha producido un error de impresora.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague la impresora y vuelva a encenderla. 2. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP en http://www.hp.com/support/lj4650.
57.0X ERROR DE IMPRESORA Para continuar apague y encienda	Se ha producido un error en el ventilador de la impresora.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague la impresora y vuelva a encenderla. 2. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP en http://www.hp.com/support/lj4650.
58.0X ERROR DE IMPRESORA Para ayuda, pulse ? se alterna con 58.0X ERROR DE IMPRESORA Para continuar apague y encienda	Se ha detectado un error de distintivo de memoria.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague la impresora y vuelva a encenderla. 2. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP en http://www.hp.com/support/lj4650.
59.XY ERROR DE IMPRESORA Para ayuda, pulse ? se alterna con 59.XY ERROR DE IMPRESORA Para continuar apague y encienda	Se ha producido un error en el motor de la impresora.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague la impresora y vuelva a encenderla. 2. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP en http://www.hp.com/support/lj4650. Nota: Este mensaje también podría aparecer si no hay unidad de transferencia o está instalada de modo incorrecto. Asegúrese de que la unidad de transferencia esté correctamente instalada.
62 NO SYSTEM Para continuar apague y encienda	No se ha encontrado sistema.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague la impresora y vuelva a encenderla. 2. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP en http://www.hp.com/support/lj4650.

Mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
68.X ALMACENAMIENTO PERMANENTE LLENO Para ayuda, pulse ? se alterna con 68.X ALMACENAMIENTO PERMANENTE LLENO Para cont. pulse ✓	Un dispositivo de almacenamiento no volátil está lleno. El mensaje debe desaparecer pulsando el botón ✓. La impresión puede continuar, pero pueden producirse comportamientos inesperados. X descripción 0 para NVRAM integrada 1 para discos extraíbles (flash o duro)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse ✓ para continuar. 2. Para los errores 68.0, apague la impresora y vuelva a encenderla. 3. Si un error 68.0 persiste, llame al servicio de asistencia de HP. 4. Para los errores 68.1, utilice el software HP Web Jetadmin para eliminar archivos de la unidad de disco. 5. Si un error 68.1 persiste, llame al servicio de asistencia de HP.
68.X ERROR AL ESCR. ALMAC. PERMANENTE Para cont. pulse ✓	Un dispositivo de almacenamiento no volátil está lleno. El mensaje debe desaparecer pulsando el botón ✓. La impresión puede continuar, pero pueden producirse comportamientos inesperados. X descripción 0 para NVRAM integrada 1 para discos extraíbles (flash o duro)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse ✓ para continuar. 2. Si el mensaje persiste, apague y vuelva a encender la impresora. 3. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP en http://www.hp.com/support/lj4650.
68.X ERROR DE ALMAC. CAMBIOS EN CONFIG. Para ayuda, pulse ? se alterna con 68.X ERROR DE ALMAC. CAMBIOS EN CONFIG. Para cont. pulse ✓	Una o más de las configuraciones de la impresora guardadas en el dispositivo de almacenamiento no volátil no son válidas o se han restablecido según los valores predeterminados. El mensaje debe desaparecer pulsando el botón ✓. La impresión puede continuar, pero pueden producirse comportamientos inesperados.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse ✓ para continuar. 2. Si el mensaje persiste, apague y vuelva a encender la impresora. 3. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP en http://www.hp.com/support/lj4650.
79.XXXX ERROR DE IMPRESORA Para continuar apague y encienda	Se ha producido un error de hardware importante.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague la impresora y vuelva a encenderla. 2. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP en http://www.hp.com/support/lj4650.
8X.YYYY ERROR X EIO	Se han encontrado errores importantes en la tarjeta EIO de accesorios de la ranura X. X descripción 1: error en la ranura 1 2: error en la ranura 2	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague la impresora y vuelva a encenderla. 2. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP en http://www.hp.com/support/lj4650.

Mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
Acceso denegado MENÚS BLOQUEADOS	Se ha intentado modificar un elemento de menú mientras que el administrador de la impresora tiene activado el mecanismo de seguridad del panel de control. El mensaje desaparecerá en poco tiempo y la impresora volverá al estado de Preparada u OCUPADA .	Póngase en contacto con el administrador de la impresora para cambiar la configuración.
Ahorro de energía activado	La impresora está en el modo Ahorro de energía. Este mensaje puede borrarse pulsando cualquier botón, mediante un estado de error o la recepción de datos imprimibles.	No es necesaria ninguna acción.
Alimentación manual <TIPO> <TAMAÑO> Para ayuda, pulse ?	Se envió un trabajo en el que se especificaba ALIM. MANUAL y la Bandeja 1 está vacía. No está disponible otra bandeja.	Cargue la Bandeja 1 con el soporte especificado.
Alimentación manual <TIPO> <TAMAÑO> Para ayuda, pulse ? se alterna con Alimentación manual <TIPO> <TAMAÑO> Para cont. pulse ✓	Se envió un mensaje que especificó Alimentación manual . La Bandeja 1 ya está cargada.	Cargue la Bandeja 1 con el soporte especificado. ○ Si se carga el papel correcto en la Bandeja 1, pulse ✓ para imprimir. Para utilizar sustratos de otra bandeja, quite los sustratos de la Bandeja 1 y pulse ✓.
ALIMENTE MANUALMENTE LA PILA DE SALIDA	Se han impreso las caras pares de un trabajo de impresión manual a doble cara y la impresora está esperando que se introduzca la pila de salida para que se impriman las caras impares.	Siga las instrucciones del cuadro de diálogo de la instrucción Imprimir en ambas caras que aparecen en el equipo. ○ Pulse ? para obtener ayuda sobre la impresora.
Bandeja de salida llena Quite todo el papel de la bandeja	La bandeja de salida está llena y debe vaciarse para que continúe la impresión.	Retire los sustratos de la bandeja de salida.

Mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
BANDEJA OPCIONAL MAL CONECTADA	La bandeja de entrada con capacidad para 500 hojas no está bien conectada a la impresora.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique que la impresora se encuentra sobre una superficie plana. 2. Apague la impresora. 3. Vuelva a colocar la bandeja de entrada con capacidad para 500 hojas en la impresora. 4. Si la impresora se encuentra sobre el soporte opcional de la impresora, asegúrese de que las tiras de soporte están conectadas a la impresora y a la parte trasera del soporte. 5. Encienda la impresora después de volver a colocar la bandeja de entrada de 500 hojas.
Bandeja X [TIPO] [TAMAÑO] Tamaño detectado por bandeja se alterna con Bandeja X [TIPO] [TAMAÑO] Para cambiar tamaño o tipo pulse ✓	La impresora está informando de la configuración actual de la bandeja X. El conmutador de la bandeja está en posición ESTÁNDAR.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Si la configuración del tamaño y el tipo de papel es correcta, pulse ➡ para borrar el mensaje. 2. Para cambiar el tipo de sustrato, pulse ✓. Utilice ▲ y ▼ para resaltar el tamaño o el tipo y pulse ✓ para realizar la selección. 3. Si es necesario realizar alguna acción para cambiar el tamaño, aparecerá un mensaje con las instrucciones después de que haya intentado realizar la selección.
Bandeja X [TIPO] [TAMAÑO] Tamaño especificado por usuario se alterna con BANDEJA XX [TIPO] [TAMAÑO] Para cambiar tamaño o tipo pulse ✓	La impresora está informando de la configuración actual de la bandeja X. El conmutador de la bandeja está en posición PERSONALIZADO.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Si la configuración del tamaño y el tipo de papel es correcta, pulse ➡ para borrar el mensaje. 2. Para cambiar el tipo de sustrato, pulse ✓. Utilice ▲ y ▼ para resaltar el tamaño o el tipo y pulse ✓ para realizar la selección. 3. Si es necesario realizar alguna acción para cambiar el tamaño, aparecerá un mensaje con las instrucciones después de que haya intentado realizar la selección. 4. Consulte la sección Configuración de las bandejas de entrada para obtener más detalles.
BANDEJA X ABIERTA Para ayuda, pulse ? se alterna con Preparada	La bandeja especificada está abierta o no está completamente cerrada.	Cierre la bandeja.

Mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
BANDEJA X VACÍA [TIPO] [TAMAÑO] se alterna con Preparada	La bandeja especificada está vacía y el trabajo actual no necesita esta bandeja para imprimir en este momento.	Rellene la bandeja en un momento apropiado.
Borrando registro de eventos	Este mensaje se muestra durante la eliminación del registro de eventos. La impresora saldrá del MENÚS una vez que haya borrado el registro de eventos.	No es necesaria ninguna acción.
Calibrando...	La impresora está realizando la calibración.	No es necesaria ninguna acción.
Cancelando...	La impresora está cancelando un trabajo. El mensaje se seguirá mostrando mientras esté detenido el trabajo, la ruta del papel se nivele y los datos entrantes del canal de datos activos se reciban y descarten.	No es necesaria ninguna acción.
Cargando programa X NO APAGUE EL EQUIPO	Los programas y las fuentes pueden guardarse en el sistema de archivos de la impresora y se cargan en la memoria RAM cuando se enciende la impresora. El número XX especifica un número de secuencia que indica el programa que se ha cargado actualmente.	No es necesaria ninguna acción. No apague la impresora.
CARGUE BANDEJA 1: <TIPO> <TAMAÑO> Para ayuda, pulse ? se alterna con CARGUE BANDEJA 1: <TIPO> <TAMAÑO> Para cont. pulse ✓	La bandeja 1 está cargada y configurada para otro tipo o tamaño distinto al especificado en el trabajo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Si se ha cargado el papel adecuado, pulse ✓. 2. De lo contrario, quite el papel incorrecto y cargue la Bandeja 1 con el papel especificado. 3. Confirme que las guías del papel están en posición correcta. 4. Verifique que el conmutador de la bandeja está en la posición adecuada. 5. Para utilizar otra bandeja, quite el papel de la Bandeja 1 y pulse ✓.
CARGUE BANDEJA XX [TIPO] [TAMAÑO] Mueva conmutador de bandeja a CUSTOM. se alterna con CARGUE BANDEJA XX [TIPO] [TAMAÑO] Para ayuda, pulse ?	<p>La bandeja XX está vacía o configurada para otro tipo o tamaño distinto al especificado en el trabajo. La bandeja XX está vacía o configurada para otro tipo o tamaño distinto al especificado en el trabajo. El tamaño especificado en el trabajo requiere que el conmutador de la bandeja esté en la posición PERSONALIZADO.</p> <p>No está disponible otra bandeja.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cargue la bandeja de papel con el soporte especificado. 2. Confirme que las guías del papel están en posición correcta. 3. Verifique que el conmutador de la bandeja está en la posición PERSONALIZADO.

Mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
CARGUE BANDEJA XX [TIPO] [TAMAÑO] Mueva conmutador de bandeja a CUSTOM. se alterna con CARGUE BANDEJA XX [TIPO] [TAMAÑO] Para utilizar otra bandeja pulse Cont. ✓	La bandeja XX está vacía o configurada para otro tipo o tamaño distinto al especificado en el trabajo. El tamaño especificado en el trabajo requiere que el conmutador de la bandeja esté en la posición PERSONALIZADO .	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cargue la bandeja de papel con el soporte especificado. 2. Confirme que las guías del papel están en posición correcta. 3. Verifique que el conmutador de la bandeja está en la posición PERSONALIZADO. 4. Para utilizar otra bandeja, pulse ✓.
CARGUE BANDEJA XX [TIPO] [TAMAÑO] Para ayuda, pulse ?	La bandeja XX está vacía o configurada para otro tipo o tamaño distinto al especificado en el trabajo. No está disponible otra bandeja.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cargue la bandeja de papel con el soporte especificado. 2. Confirme que las guías del papel están en posición correcta. 3. Verifique que el conmutador de la bandeja está en la posición adecuada.
CARGUE BANDEJA XX [TIPO] [TAMAÑO] Para ayuda, pulse ? se alterna con CARGUE BANDEJA XX [TIPO] [TAMAÑO] Para utilizar otra bandeja pulse Cont. ✓	La bandeja XX está vacía o configurada para otro tipo o tamaño distinto al especificado en el trabajo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cargue la bandeja de papel con el soporte especificado. 2. Confirme que las guías del papel están en posición correcta. 3. Verifique que el conmutador de la bandeja está en la posición adecuada. 4. Para utilizar otra bandeja, pulse ✓.
CARGUE BANDEJA XX [TIPO] [TAMAÑO] Se recomienda mover conmutador de bandeja a STANDARD. Después cierre la bandeja se alterna con CARGUE BANDEJA XX [TIPO] [TAMAÑO] Para ayuda, pulse ?	La bandeja XX está vacía o configurada para otro tipo o tamaño distinto al especificado en el trabajo. El tamaño especificado en el trabajo es un tamaño detectable. No está disponible otra bandeja.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cargue la bandeja de papel con el soporte especificado. 2. Confirme que las guías del papel están en posición correcta. 3. Verifique que el conmutador de la bandeja está en la posición STANDARD de modo que la impresora detecte automáticamente el tamaño.

Mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
CARGUE BANDEJA XX [TIPO] [TAMAÑO] Se recomienda mover conmutador de bandeja a STANDARD. Después cierre la bandeja se alterna con CARGUE BANDEJA XX [TIPO] [TAMAÑO] Para utilizar otra bandeja pulse Cont. ✓	La bandeja XX está vacía o configurada para otro tipo o tamaño distinto al especificado en el trabajo. El tamaño especificado en el trabajo es un tamaño detectable.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cargue la bandeja de papel con el soporte especificado. 2. Confirme que las guías del papel están en posición correcta. 3. Verifique que el conmutador de la bandeja está en la posición STANDARD de modo que la impresora detecte automáticamente el tamaño.
CARTUCHO INCORRECTO se alterna con Para ayuda, pulse ? El indicador de suministros mostrará los niveles de consumo de los cartuchos de impresión.	Se ha instalado un cartucho en la ranura incorrecta y la cubierta está cerrada.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abra la cubierta superior y la unidad de transferencia de imágenes. <hr/> <p>PRECAUCIÓN</p> <p>La unidad de transferencia de imágenes puede resultar fácilmente dañada.</p> <hr/> <ol style="list-style-type: none"> 2. Retire el cartucho de impresión incorrecto. 3. Instale el cartucho de impresión correcto. 4. Cierre la cubierta frontal.
Cierre la cubierta. Para ayuda, pulse ?	Hay que cerrar las cubiertas.	Cierre las cubiertas frontales. <hr/> <p>Nota</p> <p>Este mensaje también podría aparecer si no hay fusor o está instalado de modo incorrecto. Asegúrese de que el fusor esté correctamente instalado.</p> <hr/>
Comprobando impresora	El dispositivo está ejecutando una prueba interna.	No es necesaria ninguna acción.
Comprobando ruta del papel	El dispositivo mueve los rodillos para comprobar si hay algún atasco de papel.	No es necesaria ninguna acción.
Config. guardada	Se ha guardado una selección de menús.	No es necesaria ninguna acción.
Datos recibidos Para imprimir última pág pulse ✓ se alterna con Preparada Para imprimir última pág pulse ✓	La impresora ha recibido los datos y está esperando a que se cargue papel. Cuando la impresora reciba otro archivo, el mensaje debería desaparecer.	Pulse ✓ para seguir imprimiendo.
Despejando ruta del papel	Al encenderse, la impresora se ha atascado o ha detectado papel mal colocado. La impresora está intentando expulsar las hojas atascadas de forma automática.	No es necesaria ninguna acción.

Mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
DETECTADO SUMINISTRO QUE NO ES DE HP El indicador de suministros mostrará los niveles de consumo de los cartuchos de impresión.	Se ha instalado un nuevo cartucho que no es de HP. Este mensaje aparece hasta que se instala un cartucho de HP o se pulsa el botón ✓.	Si cree que ha adquirido un cartucho de HP, llame al teléfono contra el fraude de HP al número 1-877-219-3183 (llamada gratuita en Norteamérica). <hr/> PRECAUCIÓN Cualquier reparación debida a la utilización de un cartucho que no es de HP no está cubierta por la garantía de HP. <hr/> Para continuar con la impresión, pulse ✓.
Disco EIO X girando	El dispositivo EIO de la ranura X está haciendo girar el disco.	No es necesaria ninguna acción.
Disco EIO X inicializando	El dispositivo EIO en la ranura X se está inicializando.	No es necesaria ninguna acción.
DISCO EIO X NO FUNCIONA Para ayuda, pulse ?	El disco EIO de la ranura X no funciona correctamente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague la impresora. 2. Retire el disco EIO de la ranura indicada y sustitúyalo con una nueva unidad de disco EIO.
DISCO ESTÁ PROTEG. CONT. ESCR. Para borrar pulse ✓ se alterna con Preparada	El dispositivo del sistema de archivos está protegido y no se pueden grabar archivos nuevos en él.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Para poder grabar en el disco, desactive la protección contra escritura mediante HP Web Jetadmin. 2. Para borrar el mensaje, pulse el botón ✓. 3. Si el mensaje persiste, apague y vuelva a encender la impresora.
DISCO RAM DISCO LLENO Para borrar pulse ✓ se alterna con Preparada	La impresora ha recibido un comando del sistema de archivos PjL que intentaba almacenar algo en el sistema de archivos sin éxito porque éste está lleno.	<ul style="list-style-type: none"> • Para borrar el mensaje, pulse el botón ✓. • Si el mensaje persiste, apague y vuelva a encender la impresora. <hr/> Nota Así también se borrarán los archivos guardados en la memoria RAM.
DISCO RAM ESTÁ PROTEG. CONT. ESCR. Para borrar pulse ✓ se alterna con Preparada	El dispositivo del sistema de archivos está protegido y no se pueden grabar archivos nuevos en él.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Para poder grabar en el disco RAM, desactive la protección contra escritura mediante el software HP Web Jetadmin. 2. Para borrar el mensaje, pulse el botón ✓. 3. Si el mensaje persiste, apague y vuelva a encender la impresora.
Eliminando...	La impresora está eliminando el trabajo almacenado.	No es necesaria ninguna acción.

Mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
EL LENGUAJE ELEGIDO NO ESTÁ DISPONIBLE Para continuar, pulse ✓ se alterna con EL LENGUAJE ELEGIDO NO ESTÁ DISPONIBLE Para ayuda, pulse ?	P JL ha encontrado una solicitud de un lenguaje que no existía en la impresora. El trabajo se aborta y no se imprime ninguna página.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse ? para obtener información detallada. 2. Pulse ▲ y ▼ para seguir las instrucciones. 3. Vuelva a imprimir utilizando el controlador correcto para el dispositivo.
En pausa Para volver a Prep. pulse tecla DETENER	La impresora se ha detenido y no hay ningún mensaje de error pendiente en la pantalla. E/S sigue recibiendo datos hasta que la memoria se llena.	Pulse el botón DETENER .
ERROR EN DISPOSITIVO DISCO Para borrar pulse ✓ se alterna con Preparada	Se ha producido un error en el dispositivo de la unidad especificada. Se seguirán imprimiendo los trabajos que no requieran acceso a la unidad de disco.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Para borrar el mensaje, pulse el botón ✓. 2. Si el mensaje persiste, retire y vuelva a instalar la unidad de disco EIO. 3. Encienda de nuevo la impresora. 4. Si el mensaje persiste, sustituya la unidad de disco EIO.
ERROR EN DISPOSITIVO DISCO RAM Para borrar pulse ✓ se alterna con Preparada	Se ha producido un error en el dispositivo de la unidad especificada.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Para borrar el mensaje, pulse el botón ✓. 2. Si el mensaje persiste, apague y vuelva a encender la impresora. 3. Si el mensaje persiste, llame al servicio de asistencia de HP.
ERROR EN DISPOSITIVO FLASH Para borrar pulse ✓ se alterna con Preparada	Se ha producido un error en el dispositivo de la unidad especificada. Se seguirán imprimiendo los trabajos que no requieran acceso al módulo DIMM de memoria flash.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Para borrar el mensaje, pulse el botón ✓. 2. Si el mensaje persiste, retire y vuelva a instalar la unidad de disco EIO. 3. Encienda de nuevo la impresora. 4. Si el mensaje persiste, sustituya el módulo DIMM de memoria flash.
ERROR EN OPER. DE ARCHIVO DISCO Para borrar pulse ✓ se alterna con Preparada	La impresora ha recibido un comando del sistema de archivos P JL que intentaba realizar una operación ilógica (por ejemplo, descargar un archivo a un directorio inexistente). Es posible continuar la impresión.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Para borrar el mensaje, pulse el botón ✓. 2. Si el mensaje persiste, apague y vuelva a encender la impresora. 3. Si vuelve a aparecer el mensaje, es posible que exista un problema con la aplicación de software.

Mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
ERROR EN OPER. DE ARCHIVO DISCO RAM Para borrar pulse ✓ se alterna con Preparada	La impresora ha recibido un comando del sistema de archivos PjL que intentaba realizar una operación ilógica (por ejemplo, descargar un archivo a un directorio inexistente). Es posible continuar la impresión.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Para borrar el mensaje, pulse el botón ✓. 2. Si el mensaje persiste, apague y vuelva a encender la impresora. 3. Si vuelve a aparecer el mensaje, es posible que exista un problema con la aplicación de software.
ERROR EN OPER. DE ARCHIVO FLASH Para borrar pulse ✓ se alterna con Preparada	La impresora ha recibido un comando del sistema de archivos PjL que intentaba realizar una operación ilógica (por ejemplo, descargar un archivo a un directorio inexistente).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Para borrar el mensaje, pulse el botón ✓. 2. Si el mensaje persiste, apague y vuelva a encender la impresora. 3. Si vuelve a aparecer el mensaje, es posible que exista un problema con la aplicación de software.
Espere	La impresora está eliminando datos.	No es necesaria ninguna acción.
Espere a que se reinicie la impres.	Los valores del disco RAM se han cambiado antes de que la impresora se reinicie de forma automática, o se han cambiado los modos de los dispositivos externos o la impresora está saliendo del modo diagnósticos y se reiniciará de forma automática.	No es necesaria ninguna acción.
FLASH ESTÁ PROTEG. CONT. ESCR. Para borrar pulse ✓ se alterna con Preparada	El dispositivo del sistema de archivos está protegido y no se pueden grabar archivos nuevos en él.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Para poder grabar en la memoria flash, desactive la protección contra escritura mediante HP Web Jetadmin. 2. Para borrar el mensaje, pulse el botón ✓. 3. Si el mensaje persiste, apague y vuelva a encender la impresora.
Imposible almacenar el trabajo se alterna con Procesando...	No se puede almacenar un trabajo debido a un problema de memoria, disco o configuración.	Instale memoria adicional o una unidad de disco en la impresora. Si ya se ha instalado una unidad de discos, elimine los trabajos de impresión almacenados previamente.
IMPRESIÓN DETENIDA Para cont. pulse ✓	Este mensaje aparece cuando se lleva a cabo una comprobación de imprimir/ detener y expira el tiempo.	Pulse ✓ para seguir imprimiendo.
Imprimiendo... CONFIGURACIÓN	La impresora está generando la página de configuración. La impresora volverá al estado en línea de Preparada una vez que se complete la página.	No es necesaria ninguna acción.
Imprimiendo... DIRECTORIO ARCHIVOS	La impresora está generando la página de directorio de almacenamiento masivo. La impresora volverá al estado en línea de Preparada una vez que se complete la página.	No es necesaria ninguna acción.

Mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
Imprimiendo... ESTADO SUMINISTROS	La impresora está generando la página de estado de suministros. La impresora volverá al estado en línea de Preparada una vez que se complete la página.	No es necesaria ninguna acción.
Imprimiendo... LISTA DE FUENTES	La impresora está generando la lista de tipos de fuente para los lenguajes PCL o PS. La impresora volverá al estado en línea de Preparada una vez que se complete la página.	No es necesaria ninguna acción.
Imprimiendo... MAPA DE MENÚS	La impresora está generando el diagrama de menús de la impresora. La impresora volverá al estado en línea de Preparada una vez que se complete la página.	No es necesaria ninguna acción.
Imprimiendo... Muestras CMYK	Mientras se genera la página de muestras de CMYK de la impresora aparece este mensaje.	No es necesaria ninguna acción.
Imprimiendo... Muestras RGB	Mientras se genera la página de muestras de RGB de la impresora aparece este mensaje.	No es necesaria ninguna acción.
Imprimiendo... PÁGINA DE PRUEBA	La impresora está generando la página de prueba. La impresora volverá al estado en línea de Preparada una vez que se complete la página.	No es necesaria ninguna acción.
Imprimiendo... PÁGINA DE REGISTRO	La impresora está generando la página de registro. La impresora volverá al menú DEFINIR REGISTRO una vez que se complete esta página.	Siga las instrucciones de las páginas impresas.
Imprimiendo... Página de uso	La impresora está generando la página de uso. La impresora volverá al estado en línea de Preparada una vez que se complete la página.	No es necesaria ninguna acción.
Imprimiendo... REGISTRO DE EVENTOS	La impresora está generando la página de registro de eventos. La impresora volverá al estado en línea de Preparada una vez que se complete la página.	No es necesaria ninguna acción.
Imprimiendo... SOLUCIÓN DE PROBLEMAS CI	La impresora está generando las páginas de solución de problemas de la calidad de impresión. La impresora volverá al estado de Preparada cuando se impriman las páginas.	Siga las instrucciones de las páginas impresas.
Iniciando... almacen. permanente	Aparece cuando la impresora está encendida para indicar que el almacenamiento permanente está en proceso de inicialización.	No es necesaria ninguna acción.
Iniciando...	Este mensaje aparece cuando la impresora se enciende, tan pronto como las distintas tareas comienzan el proceso de inicialización.	No es necesaria ninguna acción.

Mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
INSERTE O CIERRE LA BANDEJA X Para ayuda, pulse ?	La bandeja XX debe insertarse o cerrarse antes de poder imprimir el trabajo actual.	Cierre la bandeja indicada.
Instalar suministros Para estado pulse ✓ El indicador de suministros mostrará los niveles de consumo de los cartuchos de impresión.	Al menos un elemento de suministro no se encuentra o está incorrectamente colocado en la impresora y otro no se encuentra, está mal colocado, presenta un nivel de carga bajo, etc. Inserte suministro o asegúrese de que está perfectamente colocado.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse ✓ para acceder al menú ESTADO SUMINISTROS. 2. Pulse ▲ y ▼ para resaltar el suministro específico que presenta el problema. 3. Pulse ? para ver la ayuda sobre el suministro. 4. Pulse ▲ y ▼ para seguir las instrucciones.
INSTALE CARTUCHO <COLOR> se alterna con Para ayuda, pulse ? El indicador de suministros mostrará los niveles de consumo de los cartuchos de impresión.	El cartucho no está instalado o se ha instalado incorrectamente en la impresora.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abra la cubierta superior y la unidad de transferencia de imágenes. <hr/> PRECAUCIÓN La unidad de transferencia de imágenes puede resultar fácilmente dañada. <hr/> <ol style="list-style-type: none"> 2. Introduzca el cartucho de impresión y asegúrese de que está completamente acoplado. 3. Cierre la cubierta frontal. 4. Si el error persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP en http://www.hp.com/support/lj4650.
MEMORIA INSUFICIENTE PARA CARGAR FUENTES/DATOS Para ayuda, pulse ? se alterna con Dispositivo Para cont. pulse ✓	El dispositivo no tiene memoria suficiente para cargar los datos, como, por ejemplo, fuentes o macro desde la ubicación especificada. Dispositivo puede ser uno de los siguientes: INTERNO = ROM directamente en la placa del formateador RANURA DE TARJETA X = tarjeta de fuente en la ranura X Módulos DIMM DISCO EIO X= disco duro extraíble en la ranura X para EIO	<ol style="list-style-type: none"> 1. Para usar el dispositivo sin los datos, pulse ✓. 2. Para solucionar el problema, añada más memoria al dispositivo. Memoria DDR SDRAM: 128MB, (Q2630A) o 256MB (Q2631A).
Moviendo solenoide Para salir pulse TECLA DETENER	La impresora está llevando a cabo una prueba de los componentes y el componente seleccionado es un solenoide.	No es necesaria ninguna acción.
NO HAY TRABAJOS ALMACENADOS	No hay trabajos almacenados en el disco EIO. Este mensaje aparece cuando el usuario accede al menú RECUPERAR TRABAJO y no hay trabajos que recuperar.	No es necesaria ninguna acción.

Mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
No se pueden imprimir múltiples copias se alterna con Procesando...	No se puede crear una impresión de múltiples copias de un trabajo de impresión de varias copias debido a un problema de memoria, disco o configuración. Sólo se realizará una copia.	Instale memoria adicional o una unidad de disco en la impresora.
PEDIR CARTUCHO <COLOR> El indicador de suministros mostrará los niveles de consumo de los cartuchos de impresión. se alterna con Preparada El indicador de suministros mostrará los niveles de consumo de los cartuchos de impresión.	El cartucho de impresión identificado está llegando al final de su vida útil. La impresora está preparada y continuará imprimiendo el número estimado de páginas indicadas. El número de páginas restantes estimado se basa en la cobertura de página cronológica de la impresora. La impresión proseguirá hasta que sea necesario cambiar algún suministro.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse ? para ver la ayuda sobre el mensaje. 2. Obtenga la referencia del cartucho de impresión indicado. 3. Encargue un cartucho de impresión <hr/> Nota La información de solicitud de suministros también está disponible desde el servidor Web incorporado. Consulte la sección Utilización del servidor Web incorporado para obtener más información.
Petición aceptada; espere	La impresora ha aceptado la petición de imprimir una página interna, pero debe finalizar el trabajo actual para poder imprimirla.	No es necesaria ninguna acción.
PIDA KIT DEL FUSOR QUEDAN XXX PÁGINAS Para ayuda, pulse ? se alterna con Preparada	El fusor está llegando al final de su vida útil. La impresora está preparada y continuará imprimiendo el número estimado de páginas indicadas. La impresión proseguirá hasta que sea necesario cambiar algún suministro.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse ? para ver la ayuda sobre el mensaje. 2. Obtenga la referencia del conjunto de fusor. 3. Encargue el conjunto de fusor. <hr/> Nota La información de solicitud de suministros también está disponible desde el servidor Web incorporado. Consulte la sección Utilización del servidor Web incorporado para obtener más información.
PIDA KIT DE TRANSF. QUEDAN X PAGES Para ayuda, pulse ? se alterna con Preparada	La unidad de transferencia está llegando al final de su vida útil. La impresión puede continuar hasta que se termine la unidad de transferencia.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse ? para ver la ayuda sobre el mensaje. 2. Obtenga la referencia del kit de transferencia en la ayuda. 3. Pida el conjunto de transferencia. <hr/> Nota La información de solicitud de suministros también está disponible desde el servidor Web incorporado. Consulte la sección Utilización del servidor Web incorporado para obtener más información.

Mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
PIDA SUMINISTROS se alterna con Preparada Para ayuda, pulse ? El indicador de suministros mostrará los niveles de consumo de los cartuchos de impresión.	Más de un elemento de suministro está bajo. La impresión proseguirá hasta que sea necesario cambiar algún suministro.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse MENÚ para acceder a los menús. 2. Pulse ▲ o ▼ para resaltar Información y, a continuación, pulse ✓. 3. Pulse ▲ o ▼ para resaltar ESTADO SUMINISTROS y, a continuación, pulse ✓. 4. Pulse ▲ o ▼ para resaltar un suministro que sea necesario encargar. 5. Pulse ? para acceder a la ayuda sobre el suministro. 6. Obtenga la referencia en la ayuda. 7. Encargue el suministro. 8. Repita los pasos anteriores según sea necesario para cada suministro que tenga que encargar. 9. La información de solicitud de suministros también está disponible desde el servidor Web incorporado. Consulte la sección Utilización del servidor Web incorporado para obtener más información.
PIN incorrecto	Se ha introducido un PIN incorrecto. Después de tres introducciones de PIN incorrectas, la impresora volverá al estado de Preparada .	Vuelva a introducir el PIN correctamente.
Preparada El indicador de suministros mostrará los niveles de consumo de los cartuchos de impresión.	La impresora está en línea y preparada para recibir datos. No hay mensajes de estado ni de indicación para atender al dispositivo en la pantalla.	No es necesaria ninguna acción.
Preparado Modo diagnóstico Para salir pulse TECLA DETENER	La impresora se encuentra en un modo diagnósticos especial.	Pulse el botón DETENER para salir del modo diagnósticos especial. O No es necesaria ninguna acción.
Preparando	La impresora está saliendo del modo de ahorro de energía. La impresión continuará tan pronto como finalice el calentamiento.	No es necesaria ninguna acción.
Procesando...	La impresora está procesando actualmente un trabajo, pero aún no está tomando hojas. Cuando el papel comience a moverse, este mensaje se sustituirá por otro que indica la bandeja desde la que se está imprimiendo el trabajo.	No es necesaria ninguna acción.

Mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
Procesando... copia <X> de <Y>	La impresora está procesando o imprimiendo copias clasificadas. El mensaje indica que se está procesando la copia X de Y copias totales.	No es necesaria ninguna acción.
Procesando... de la bandeja xx	La impresora está procesando activamente un trabajo desde la bandeja especificada.	No es necesaria ninguna acción.
Procesando trabajo impresión dos caras. No toque el papel hasta final trabajo	El papel llega temporalmente a la bandeja de salida mientras se imprime un trabajo a doble cara. No intente extraer las hojas hasta que el trabajo no haya finalizado.	No tome papel cuando llegue a la bandeja de salida de manera temporal. El mensaje desaparecerá cuando finalice el trabajo.
Quite al menos un cartucho de Para salir pulse TECLA DETENER	La impresora está ejecutando una prueba de componentes o está deshabilitando un cartucho para comprobación y el componente seleccionado es Motor de cartucho.	Extraiga un cartucho de impresión.
QUITE TODOS LOS CARTUCHOS IMPRESIÓN Para salir pulse TECLA DETENER	La impresora está ejecutando una prueba de componentes y el componente seleccionado es Sólo correa.	Extraiga todos los cartuchos de impresión.
RANURA TARJETA X NO FUNCIONA	La tarjeta flash de la ranura X no funciona correctamente.	1. Apague la impresora. 2. Retire la tarjeta de la ranura indicada y sustitúyala por una nueva.
Realizando actualización	Se está realizando una actualización de firmware.	No apague la impresora hasta que vuelva al estado de Preparada .
Realizando IMPRIMIR/DETENER PRUEBA	La impresora está realizando una prueba de impresión y detención.	No es necesaria ninguna acción.
Realizando... PRUEBA RUTA PAPEL	La impresora está realizando una prueba de recorrido del papel.	No es necesaria ninguna acción.
Recibiendo actualización	Se está realizando una actualización de firmware.	No apague la impresora hasta que vuelva al estado de Preparada .
Reenviar actualización	La actualización de firmware no se ha realizado con éxito.	Intente actualizarlo de nuevo.
Registro de eventos vacío	Se ha seleccionado MOSTRAR REGISTRO DE EVENTOS desde el panel de control y el registro de eventos está vacío.	No es necesaria ninguna acción.
Restableciendo Recuento Kit	Al seleccionar SÍ en el menú Restablecer suministros, se reinician los recuentos para cada uno de los suministros que no se pueden detectar como nuevos.	No es necesaria ninguna acción.

Mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
Restaurando...	La impresora está restableciendo la configuración.	No es necesaria ninguna acción.
Restaurando... predet. de fábrica	La impresora está restableciendo los valores de fábrica.	No es necesaria ninguna acción.
Rotando motor NEGRO Para salir pulse Botón DETENER	Se está realizando una prueba de componentes; el componente seleccionado es Motor cartucho <color>.	Pulse DETENER cuando esté preparada para detener esta prueba.
Rotando motor Para salir pulse Botón DETENER	La impresora está llevando a cabo una prueba de los componentes y el componente seleccionado es un motor.	Pulse DETENER cuando esté preparada para detener esta prueba.
Si no hay papel en la bandeja: Alimentación manual <TIPO> <TAMAÑO> Para ayuda, pulse ? se alterna con Alimentación manual <TIPO> <TAMAÑO> Para utilizar otra bandeja pulse Cont. ✓	Se envió un trabajo que especificaba ALIM. MANUAL y la Bandeja 1 está vacía.	Cargue la Bandeja 1 con el soporte especificado. O Para utilizar sustratos de otra bandeja, pulse ✓ y seleccione la bandeja de la lista.
SISTEMA DE ARCHIVOS DISCO LLENO Para borrar pulse ✓ se alterna con Preparada	La impresora ha recibido un comando del sistema de archivos PjL que intentaba almacenar algo en el sistema de archivos sin éxito porque éste está lleno.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilice el software HP Web Jetadmin para eliminar archivos de la unidad de disco EIO, o elimine el trabajo almacenado del panel de control de la impresora. 2. Para borrar el mensaje, pulse el botón ✓. 3. Si el mensaje persiste, apague y vuelva a encender la impresora.
SISTEMA DE ARCHIVOS FLASH LLENO Para borrar pulse ✓ se alterna con Preparada	La impresora ha recibido un comando del sistema de archivos PjL que intentaba almacenar algo en el sistema de archivos sin éxito porque éste está lleno.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilice el software HP Web Jetadmin para eliminar los archivos de la memoria flash e inténtelo de nuevo. 2. Para borrar el mensaje, pulse el botón ✓. 3. Si el mensaje persiste, apague y vuelva a encender la impresora.

Mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
SUMINISTRO NO HP EN USO se alterna con Preparada El indicador de suministros mostrará el nivel de consumo de los cartuchos de impresión, pero no mostrará el nivel de los cartuchos que se hayan rellenado.	La impresora ha detectado que hay un cartucho instalado que no es de HP.	Si cree que ha comprado un cartucho que es de HP, llame a la línea de HP especializada en fraudes. <hr/> PRECAUCIÓN Cualquier reparación debida a la utilización de un cartucho que no es de HP no está cubierta por la garantía de HP.
Suministros HP genuinos instalados	Se ha instalado un nuevo cartucho HP. La impresora volverá al estado de Preparada después de aproximadamente 10 segundos.	No es necesaria ninguna acción.
Suministros incorrectos Para estado pulse ✓ El indicador de suministros mostrará los niveles de consumo de los cartuchos de impresión.	Al menos un elemento de suministro está incorrectamente colocado en la impresora y otro no se encuentra, está mal colocado, presenta un nivel de carga bajo, etc.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse ✓ para acceder al menú ESTADO SUMINISTROS. 2. Pulse ▲ y ▼ para resaltar el suministro específico que presenta el problema. 3. Pulse ? para ver la ayuda sobre el suministro. 4. Pulse ▲ y ▼ para seguir las instrucciones.

Mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
SUST. KIT DE TRANSFERENCIA Para ayuda, pulse ?	<p>La unidad de transferencia está llegando al final de su vida útil. No se continuará imprimiendo hasta que se cambie el kit de transferencia.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abra las cubiertas superior y frontal. 2. Quite la unidad antigua pulsando los botones azules situados a ambos lados de la unidad. 3. Deslice la unidad antigua fuera de la impresora. 4. Instale una unidad de transferencia nueva. 5. Cierre las cubiertas superior y frontal. 6. La información de solicitud de suministros también está disponible desde el servidor Web incorporado. Consulte la sección Utilización del servidor Web incorporado para obtener más información. <hr/> <p>Nota</p> <p>Si la unidad de transferencia anterior no se encontraba al final de su vida útil cuando se sustituyó (por ejemplo, si estaba dañada) o si desea seguir imprimiendo después del mensaje del final de la vida útil, el recuento de la unidad de transferencia debe restablecerse mediante el panel de control de la impresora. Observe que el mensaje de final de la vida útil se proporciona como un servicio al cliente y, al imprimir posteriormente, es probable que se produzca una degradación de la calidad de impresión en un futuro próximo. Una vez que el recuento del conjunto de transferencia se ha restablecido después de un mensaje de final de la vida útil, la información sobre la vida útil restante del conjunto será incorrecta hasta que se sustituya este conjunto y se vuelva a restablecer el recuento.</p>

Mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
SUST. KIT DE TRANSFERENCIA Para ayuda, pulse ?	<p>La unidad de transferencia está llegando al final de su vida útil. No se continuará imprimiendo hasta que se cambie el kit de transferencia.</p>	<p>Continuación</p> <p>Para restablecer el recuento de la unidad de transferencia</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse MENÚ para acceder a MENÚS. 2. Pulse ▲ y ▼ para resaltar Configurar dispositivo. 3. Pulse ✓ para seleccionar Configurar dispositivo. 4. Pulse ▲ y ▼ para resaltar RESTABLECIMIENTOS. 5. Pulse ✓ para seleccionar RESTABLECIMIENTOS. 6. Pulse ▲ y ▼ para resaltar RESTABLECER SUMINISTROS. 7. Pulse ✓ para seleccionar RESTABLECER SUMINISTROS. 8. Pulse ▲ y ▼ para resaltar NUEVO KIT DE TRANSFERENCIA. 9. Pulse ✓ para seleccionar NUEVO KIT DE TRANSFERENCIA. 10. Pulse ▲ y ▼ para resaltar SÍ. 11. Pulse ✓ para seleccionar SÍ. <p>Se restablece el recuento de la unidad de transferencia y la impresora está preparada para su uso.</p>

Mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<p>SUST. KIT DE TRANSFERENCIA</p> <p>Para ayuda, pulse ?</p> <p>se alterna con</p> <p>SUST. KIT DE TRANSFERENCIA</p> <p>Para cont. pulse ✓</p>	<p>La unidad de transferencia se está acabando y el valor POCOS SUMINISTROS de CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA está establecido en DETENER.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pida el conjunto de transferencia. 2. Para continuar con la impresión, pulse ✓. 3. Para cambiar el kit de transferencia, realice los siguiente pasos: <ul style="list-style-type: none"> • Abra las cubiertas superior y frontal. • Quite la unidad antigua pulsando los botones azules situados a ambos lados de la unidad. • Deslice la unidad antigua fuera de la impresora. • Instale una unidad de transferencia nueva. • Cierre las cubiertas superior y frontal. • La información de solicitud de suministros también está disponible desde el servidor Web incorporado. Consulte la sección Utilización del servidor Web incorporado para obtener más información. <hr/> <p>Nota</p> <p>Si la unidad de transferencia anterior no se encontraba al final de su vida útil cuando se sustituyó (por ejemplo, si estaba dañada) o si desea seguir imprimiendo después del mensaje del final de la vida útil, el recuento de la unidad de transferencia debe restablecerse mediante el panel de control de la impresora. Observe que el mensaje de final de la vida útil se proporciona como un servicio al cliente y, al imprimir posteriormente, es probable que se produzca una degradación de la calidad de impresión en un futuro próximo. Una vez que el recuento del conjunto de transferencia se ha restablecido después de un mensaje de final de la vida útil, la información sobre la vida útil restante del conjunto será incorrecta hasta que se sustituya este conjunto y se vuelva a <u>restablecer el recuento</u>.</p>

Mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<p>SUST. KIT DE TRANSFERENCIA</p> <p>Para ayuda, pulse ?</p> <p>se alterna con</p> <p>SUST. KIT DE TRANSFERENCIA</p> <p>Para cont. pulse ✓</p>	<p>La unidad de transferencia se está acabando y el valor POCOS SUMINISTROS de CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA está establecido en DETENER.</p>	<p>Continuación</p> <p>Para restablecer el recuento de la unidad de transferencia</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse MENÚ para acceder a MENÚS. 2. Pulse ▲ y ▼ para resaltar Configurar dispositivo. 3. Pulse ✓ para seleccionar Configurar dispositivo. 4. Pulse ▲ y ▼ para resaltar RESTABLECIMIENTOS. 5. Pulse ✓ para seleccionar RESTABLECIMIENTOS. 6. Pulse ▲ y ▼ para resaltar RESTABLECER SUMINISTROS. 7. Pulse ✓ para seleccionar RESTABLECER SUMINISTROS. 8. Pulse ▲ y ▼ para resaltar NUEVO KIT DE TRANSFERENCIA. 9. Pulse ✓ para seleccionar NUEVO KIT DE TRANSFERENCIA. 10. Pulse ▲ y ▼ para resaltar SÍ. 11. Pulse ✓ para seleccionar SÍ. <p>Se restablece el recuento de la unidad de transferencia y la impresora está preparada para su uso.</p>
<p>SUSTITUYA CARTUCHO <COLOR></p> <p>El indicador de suministros mostrará los niveles de consumo de los cartuchos de impresión.</p> <p>se alterna con</p> <p>Para ayuda, pulse ?</p> <p>El indicador de suministros mostrará los niveles de consumo de los cartuchos de impresión.</p>	<p>El cartucho de impresión identificado se ha acabado y el valor SUMINISTRO DE COLOR VACÍO de CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA está establecido en DETENER. No se continuará imprimiendo hasta que se cambie el cartucho.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abra la cubierta superior y la unidad de transferencia de imágenes. <hr/> <p>PRECAUCIÓN</p> <p>La unidad de transferencia de imágenes puede resultar fácilmente dañada.</p> <hr/> <ol style="list-style-type: none"> 2. Quite el cartucho de impresión identificado. 3. Instale un cartucho de impresión nuevo. 4. Cierre las cubiertas superior y frontal. 5. La información de solicitud de suministros también está disponible desde el servidor Web incorporado. Consulte la sección Utilización del servidor Web incorporado para obtener más información.

Mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<p>SUSTITUYA CARTUCHO</p> <p><COLOR></p> <p>El indicador de suministros mostrará los niveles de consumo de los cartuchos de impresión.</p> <p>se alterna con</p> <p>Para cont. pulse ✓</p> <p>El indicador de suministros mostrará los niveles de consumo de los cartuchos de impresión.</p>	<p>El cartucho de impresión identificado se está acabando y el valor POCOS SUMINISTROS de CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA está establecido en DETENER.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pida el cartucho de impresión identificado. 2. Para continuar con la impresión, pulse ✓. 3. Para cambiar el cartucho, realice los siguiente pasos: <ul style="list-style-type: none"> • Abra la cubierta superior y la unidad de transferencia de imágenes. <hr/> <p>PRECAUCIÓN</p> <p>La unidad de transferencia de imágenes puede resultar fácilmente dañada.</p> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • Quite el cartucho de impresión identificado. • Instale un cartucho de impresión nuevo. • Cierre las cubiertas superior y frontal. • La información de solicitud de suministros también está disponible desde el servidor Web incorporado. Consulte la sección Utilización del servidor Web incorporado para obtener más información.
<p>SUSTITUYA SUMINISTR.</p> <p>Para cont. pulse ✓</p> <p>El indicador de suministros mostrará los niveles de consumo de los cartuchos de impresión.</p>	<p>Hay varios suministros agotados y el valor POCOS SUMINISTROS de CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA está establecido en DETENER.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse ✓ para acceder al menú ESTADO SUMINISTROS. 2. Pulse ▲ y ▼ para resaltar el suministro específico que presenta el problema. 3. Pulse ? para ver la ayuda sobre el suministro. 4. Pulse ▲ y ▼ para seguir las instrucciones. 5. La información de solicitud de suministros también está disponible desde el servidor Web incorporado. Consulte la sección Utilización del servidor Web incorporado para obtener más información.

Mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<p>SUSTITUYA SUMINISTR.</p> <p>Para estado pulse ✓</p> <p>El indicador de suministros mostrará los niveles de consumo de los cartuchos de impresión.</p>	<p>Hay varios suministros agotados. Si los suministros son sólo cartuchos, la impresión se ha detenido porque el valor SUMINISTRO DE COLOR VACÍO de CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA está establecido en DETENER. Si están afectados el conjunto del fusor o el kit de transferencia, la impresión se detendrá siempre.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse ✓ para acceder al menú ESTADO SUMINISTROS. 2. Pulse ▲ y ▼ para resaltar el suministro específico que presenta el problema. 3. Pulse ? para ver la ayuda sobre el suministro. 4. Pulse ▲ y ▼ para seguir las instrucciones. 5. La información de solicitud de suministros también está disponible desde el servidor Web incorporado. Consulte la sección Utilización del servidor Web incorporado para obtener más información.
<p>SUSTITUYA SUMINISTR.</p> <p>Usando sólo negro</p> <p>El indicador de suministros mostrará los niveles de consumo de los cartuchos de impresión.</p> <p>se alterna con</p> <p>Preparada</p> <p>Para ayuda, pulse ?</p> <p>El indicador de suministros mostrará los niveles de consumo de los cartuchos de impresión.</p>	<p>Al menos un cartucho de color se está acabando y el valor SUMINISTRO DE COLOR VACÍO de CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA está establecido en CONTIN. AUT. NEGRO. La impresión proseguirá usando sólo el tóner negro.</p>	<p>Pulse ✓ para identificar los suministros que deben sustituirse. Cambie los suministros identificados para seguir imprimiendo en color.</p>

Mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
SUST KIT FUSORES Para ayuda, pulse ?	El conjunto del fusor se ha terminado. No se continuará imprimiendo hasta que se cambie el fusor.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abra la cubierta superior. 2. Afloje los tornillos de mariposa azules. 3. Quite la unidad del fusor antigua. 4. Instale una unidad del fusor nueva y fíjela con los tornillos de mariposa. 5. Cierre la cubierta superior. 6. La información de solicitud de suministros también está disponible desde el servidor Web incorporado. Consulte la sección Utilización del servidor Web incorporado para obtener más información. <hr/> <p>Nota</p> <p>Si desea seguir imprimiendo después del mensaje del final de la vida útil, se debe restablecer el recuento del conjunto de fusor mediante el panel de control de la impresora. Observe que el mensaje de final de la vida útil se proporciona como un servicio al cliente y, al imprimir posteriormente, es probable que se produzca una degradación de la calidad de impresión en un futuro próximo. Una vez que el recuento del conjunto de fusor se ha restablecido después de un mensaje de final de la vida útil, la información sobre la vida útil restante del conjunto será incorrecta hasta que se sustituya este conjunto y se vuelva a restablecer el recuento.</p> <hr/>

Mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
SUST KIT FUSORES Para ayuda, pulse ?	El conjunto del fusor se ha terminado. No se continuará imprimiendo hasta que se cambie el fusor.	Continuación Para restablecer el recuento del fusor <ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse MENÚ para acceder a MENÚS. 2. Pulse ▲ y ▼ para resaltar Configurar dispositivo. 3. Pulse ✓ para seleccionar Configurar dispositivo. 4. Pulse ▲ y ▼ para resaltar RESTABLECIMIENTOS. 5. Pulse ✓ para seleccionar RESTABLECIMIENTOS. 6. Pulse ▲ y ▼ para resaltar RESTABLECER SUMINISTROS. 7. Pulse ✓ para seleccionar RESTABLECER SUMINISTROS. 8. Pulse ▲ y ▼ para resaltar NUEVO KIT DE FUSOR. 9. Pulse ✓ para seleccionar NUEVO KIT DE FUSOR. 10. Pulse ▲ y ▼ para resaltar SÍ. 11. Pulse ✓ para seleccionar SÍ. Se restablece el recuento del fusor y la impresora está preparada para su uso.

Mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<p>SUST KIT FUSORES</p> <p>Para ayuda, pulse ?</p> <p>se alterna con</p> <p>SUST KIT FUSORES</p> <p>Para cont. pulse ✓</p>	<p>El fusor se está acabando y el valor POCOS SUMINISTROS de CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA está establecido en DETENER.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Encargue el conjunto de fusor. 2. Para continuar con la impresión, pulse ✓. 3. Para cambiar el conjunto del fusor, realice los siguiente pasos: <ul style="list-style-type: none"> • Abra la cubierta superior. • Afloje los tornillos de mariposa azules. • Quite la unidad del fusor antigua. • Instale una unidad del fusor nueva y fíjela con los tornillos de mariposa. • Cierre la cubierta superior. • La información de solicitud de suministros también está disponible desde el servidor Web incorporado. Consulte la sección Utilización del servidor Web incorporado para obtener más información. <hr/> <p>Nota</p> <p>Si desea seguir imprimiendo después del mensaje del final de la vida útil, se debe restablecer el recuento del conjunto de fusor mediante el panel de control de la impresora. Observe que el mensaje de final de la vida útil se proporciona como un servicio al cliente y, al imprimir posteriormente, es probable que se produzca una degradación de la calidad de impresión en un futuro próximo. Una vez que el recuento del conjunto de fusor se ha restablecido después de un mensaje de final de la vida útil, la información sobre la vida útil restante del conjunto será incorrecta hasta que se sustituya este conjunto y se vuelva a restablecer el recuento.</p> <hr/>

Mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
SUST KIT FUSORES Para ayuda, pulse ? se alterna con SUST KIT FUSORES Para cont. pulse ✓	El fusor se está acabando y el valor POCOS SUMINISTROS de CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA está establecido en DETENER .	Continuación Para restablecer el recuento del fusor <ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse MENÚ para acceder a MENÚS. 2. Pulse ▲ y ▼ para resaltar Configurar dispositivo. 3. Pulse ✓ para seleccionar Configurar dispositivo. 4. Pulse ▲ y ▼ para resaltar RESTABLECIMIENTOS. 5. Pulse ✓ para seleccionar RESTABLECIMIENTOS. 6. Pulse ▲ y ▼ para resaltar RESTABLECER SUMINISTROS. 7. Pulse ✓ para seleccionar RESTABLECER SUMINISTROS. 8. Pulse ▲ y ▼ para resaltar NUEVO KIT DE FUSOR. 9. Pulse ✓ para seleccionar NUEVO KIT DE FUSOR. 10. Pulse ▲ y ▼ para resaltar SÍ. 11. Pulse ✓ para seleccionar SÍ. Se restablece el recuento del fusor y la impresora está preparada para su uso.
TAMAÑO BANDEJA X= <TAMAÑO> Config. guardada	Se ha guardado en el tamaño seleccionado del menú.	No es necesaria ninguna acción.
TAMAÑO BANDEJA X= <TAMAÑO> Config. guardada se alterna con TAMAÑO BANDEJA X= <TAMAÑO> Se recomienda mover conmutador de bandeja a STANDARD . Después cierre la bandeja	Se ha seleccionado en el menú un tamaño de sustrato detectable y el conmutador de la bandeja se ha establecido en PERSONALIZADO . Aunque no sea necesario, el tamaño seleccionado se puede detectar automáticamente si el conmutador de la bandeja se establece en ESTÁNDAR .	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste las guías laterales y posteriores de manera que se ajusten al papel. 2. Si el sustrato utilizado es carta, A4, ejecutivo, B5 JIS, A5 o legal, el conmutador de la bandeja se debería establecer como ESTÁNDAR. Establezca el conmutador de la bandeja como PERSONALIZADO para el resto de los tamaños del papel. Los valores del conmutador de la bandeja deben estar establecidos para poder seleccionar el tamaño desde el panel de control. 3. Restablezca el tamaño del papel en el menú Manejo de papel o el menú emergente del tamaño del papel.

Mensajes del panel de control (continúa)

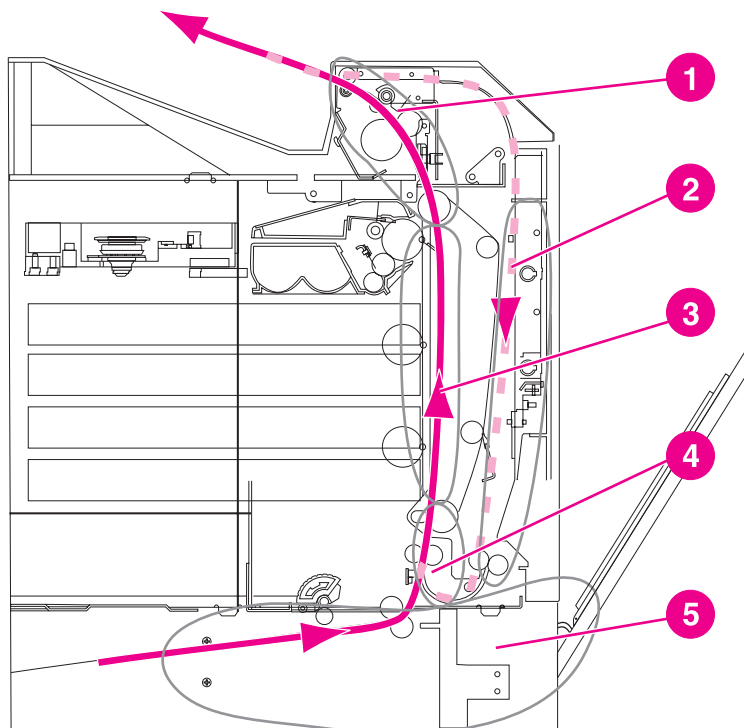
Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<p>TAMAÑO BANDEJA X= <TAMAÑO></p> <p>Config. no guardada</p> <p>se alterna con</p> <p>TAMAÑO BANDEJA X= <TAMAÑO></p> <p>Para cambiar, mueva la guía de band. X</p>	<p>Se ha seleccionado un tamaño de sustrato detectable en el menú, pero los sensores de la guía de la bandeja detectan un tamaño diferente.</p> <p>El tamaño seleccionado desde el menú no coincide con el tamaño detectado por la bandeja. La detección del tamaño tiene lugar cuando el conmutador de la bandeja se establece en la posición ESTÁNDAR. El conmutador de la bandeja ya está en la posición correcta para el tamaño seleccionado.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste las guías laterales y posteriores de manera que se ajusten al papel. 2. Si el sustrato utilizado es carta, A4, ejecutivo, B5 JIS, A5 o legal, el conmutador de la bandeja se debería establecer como ESTÁNDAR. Establezca el conmutador de la bandeja como PERSONALIZADO para el resto de los tamaños del papel. Los valores del conmutador de la bandeja deben estar establecidos para poder seleccionar el tamaño desde el panel de control. 3. Si fuera necesario, vuelva a restablecer el tamaño del papel.
<p>TAMAÑO BANDEJA X= <TAMAÑO></p> <p>Config. no guardada</p> <p>se alterna con</p> <p>TAMAÑO BANDEJA X= <TAMAÑO></p> <p>Para cambiar el conmutador de la bandeja debe estar en la posición CUSTOM</p>	<p>Se ha seleccionado en el menú un tamaño de sustrato no detectable y el conmutador de la bandeja se ha establecido en ESTÁNDAR.</p> <p>Para cambiar el tamaño de la bandeja al tamaño seleccionado, el conmutador de la bandeja debe estar en primer lugar en la posición PERSONALIZADO.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste las guías laterales y posteriores de manera que se ajusten al papel. 2. Si el sustrato utilizado es carta, A4, ejecutivo, B5 JIS, A5 o legal, el conmutador de la bandeja se debería establecer como ESTÁNDAR. Establezca el conmutador de la bandeja como PERSONALIZADO para el resto de los tamaños del papel. Los valores del conmutador de la bandeja deben estar establecidos para poder seleccionar el tamaño desde el panel de control. 3. Restablezca el tamaño del papel en el menú Manejo de papel o el menú emergente del tamaño del papel.
<p>TAMAÑO BANDEJA X= <TAMAÑO></p> <p>Se recomienda mover conmutador de bandeja a STANDARD. Después cierre la bandeja</p> <p>se alterna con</p> <p>TAMAÑO BANDEJA X= <TAMAÑO></p> <p>A continuación, cierre la bandeja.</p>	<p>Se ha seleccionado en el menú un tamaño de sustrato detectable y la bandeja está abierta.</p> <p>Aunque no sea necesario, el tamaño seleccionado se puede detectar automáticamente si el conmutador de la bandeja se establece en ESTÁNDAR.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste las guías laterales y posteriores de manera que se ajusten al papel. 2. Si el sustrato utilizado es carta, A4, ejecutivo, B5 JIS, A5 o legal, el conmutador de la bandeja se debería establecer como ESTÁNDAR. Establezca el conmutador de la bandeja como PERSONALIZADO para el resto de los tamaños del papel. Los valores del conmutador de la bandeja deben estar establecidos para poder seleccionar el tamaño desde el panel de control.

Mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
TAMAÑO BANDEJA X= <TAMAÑO> Verifique conmut. está en CUSTOM. se alterna con TAMAÑO BANDEJA X= <TAMAÑO> A continuación, cierre la bandeja.	<p>Se ha seleccionado en el menú un tamaño de sustrato no detectable y la bandeja está abierta.</p> <p>El tamaño seleccionado requiere que el conmutador de la bandeja esté definido en PERSONALIZADO; de lo contrario, cuando la bandeja esté cerrada, el tamaño de la bandeja cambiará.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste las guías laterales y posteriores de manera que se ajusten al papel. 2. Si el sustrato utilizado es carta, A4, ejecutivo, B5 JIS, A5 o legal, el conmutador de la bandeja se debería establecer como ESTÁNDAR. Establezca el conmutador de la bandeja como PERSONALIZADO para el resto de los tamaños del papel. Los valores del conmutador de la bandeja deben estar establecidos para poder seleccionar el tamaño desde el panel de control. 3. Cierre la bandeja.
TAMAÑO INCOMPATIBLE BANDEJA X= Para ayuda, pulse ? se alterna con Preparada	<p>La bandeja está cargada en la dirección de alimentación con sustratos mayores o menores que el tamaño configurado para la bandeja.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste las guías laterales y posteriores de manera que se ajusten al papel. 2. Si el sustrato utilizado es carta, A4, ejecutivo, B5 JIS, A5 o legal, el conmutador de la bandeja se debería establecer como ESTÁNDAR. Establezca el conmutador de la bandeja como PERSONALIZADO para el resto de los tamaños del papel. Los valores del conmutador de la bandeja deben estar establecidos para poder seleccionar el tamaño desde el panel de control. 3. Si es necesario, pulse ✓ después de cerrar la bandeja para restablecer el tamaño o el tipo de papel.
TIPO INCOMPATIBLE BJA. XX Para ayuda, pulse ? se alterna con Preparada	<p>El tipo de sustrato cargado en la bandeja no coincide con el tipo de sustrato configurado para la bandeja.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste las guías laterales y posteriores de manera que se ajusten al papel. 2. Si se trata de un tamaño detectable, ponga en el conmutador de bandeja en ESTÁNDAR; de lo contrario ponga el conmutador de la bandeja en PERSONALIZADO. 3. Si es necesario, pulse ✓ después de cerrar la bandeja para cambiar el tamaño o el tipo de papel.
UTILICE BAND XX [TIPO] [TAMAÑO] Para cambiar, pulse ▲ / ▼ Para usar, pulse ✓	<p>La impresora ofrece una selección de sustratos alternativos para utilizar en el trabajo de impresión.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Visualice las configuraciones de la bandeja (tipo y tamaño) utilizando ▲ y ▼. 2. Pulse ✓ para elegir la bandeja que desea usar.

Atascos de papel

Utilice esta ilustración para solucionar problemas de atascos de papel en la impresora. En la sección [Eliminación de atascos](#) encontrará información sobre el tema.



Zonas de atasco de papel

- 1 zona de la cubierta superior
- 2 ruta de impresión dúplex
- 3 ruta del papel
- 4 ruta de acceso de entrada
- 5 bandejas

Recuperación de los atascos de papel

Esta impresora dispone de la característica de recuperación de atascos de papel, que permite establecer si la impresora debe intentar volver a imprimir automáticamente las páginas atascadas. Las opciones son:

- **AUTOM.:** la impresora intentará imprimir de nuevo las páginas atascadas.
- **DESACTIVADO:** la impresora no intentará imprimir de nuevo las páginas atascadas.

Nota

Durante el proceso de recuperación, la impresora puede volver a imprimir varias páginas que habían salido bien antes de producirse el atasco de papel. Asegúrese de quitar las páginas duplicadas.

Para desactivar la recuperación de atascos de papel

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Configurar dispositivo**.
3. Pulse ✓ para seleccionar **Configurar dispositivo**.
4. Pulse ▼ para resaltar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
5. Pulse ✓ para seleccionar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
6. Pulse ▼ para resaltar **RECUPERACIÓN\nde ATASCO**.
7. Pulse ✓ para seleccionar **RECUPERACIÓN\nde ATASCO**.
8. Pulse ▼ para resaltar **DESACTIVADO**.
9. Pulse ✓ para seleccionar **DESACTIVADO**.
10. Pulse el botón **MENÚ** para volver al estado de **Preparada**.

Con objeto de mejorar la velocidad de impresión y aumentar los recursos de memoria, puede que le convenga desactivar la RECUPER. ATASCO de papel. Cuando este elemento esté establecido como DESACTIVADO, no se volverán a imprimir las páginas afectadas por un atasco.

Causas comunes de los atascos de papel

En la siguiente tabla se enumeran causas comunes de atascos de papel, así como sugerencias para resolverlos.

Causa	Solución
Los sustratos de impresión no se ajustan a las especificaciones de sustratos recomendados por HP.	Utilice sólo sustratos que se ajusten a dichas especificaciones. Consulte Gramajes y tamaños de sustratos admitidos .
Un suministro no está correctamente instalado, lo que provoca que se repitan los atascos.	Asegúrese de que todos los cartuchos de impresión, la unidad de transferencia y el fusor están correctamente instalados.
Está utilizando papel que ya ha pasado a través de una impresora o fotocopidora.	No utilice en la impresora sustratos que hayan sido utilizados previamente para imprimir o fotocopiar.
Los sustratos no están correctamente colocados en una bandeja de entrada.	Retire cualquier exceso de sustratos de la bandeja de entrada. Presione los sustratos en la bandeja de entrada para que encajen debajo de las lengüetas y dentro de las guías de anchura del sustrato. Consulte Configuración de las bandejas de entrada .
Los sustratos de impresión están inclinados.	Las guías de la bandeja de entrada no están correctamente ajustadas. Ajuste las guías de la bandeja de entrada para que sujeten firmemente los sustratos en su sitio, sin doblarlos. Si se utilizan sustratos que superen los 105 g/m ² en la Bandeja 2, la Bandeja 3 o la Bandeja 4, éstas podrían inclinarse.
Los sustratos de impresión se están doblando o pegando unos a otros.	Retire los sustratos, dóblelos ligeramente, gírelos 180 grados o deles la vuelta. Vuelva a colocar los sustratos en la bandeja de entrada. No abanique los sustratos.
Los sustratos de impresión se extraen antes de que lleguen a la bandeja de salida.	Reinicie la impresora. Espere a que la página llegue a la bandeja de salida antes de retirarla.
En impresión dúplex, el sustrato de impresión se extrae antes de que se imprima la segunda cara del documento.	Reinicie la impresora y vuelva a imprimir el documento. Espere a que la página llegue a la bandeja de salida antes de retirarla.
Los sustratos de impresión están en condiciones deficientes.	Sustituya el sustrato de impresión.
Los rodillos internos no toman el sustrato de impresión de las bandejas 2 ó 3.	Retire la hoja superior del sustrato. Si se utilizan sustratos que superen los 105 g/m ² , es posible que no se puedan coger de la bandeja.
Los bordes del sustrato están torcidos o son irregulares.	Sustituya el sustrato de impresión.
El sustrato está perforado o impreso en bajorrelieve.	Este sustrato no se separa fácilmente. Es posible que tenga que introducir una a una las hojas de la bandeja 1.

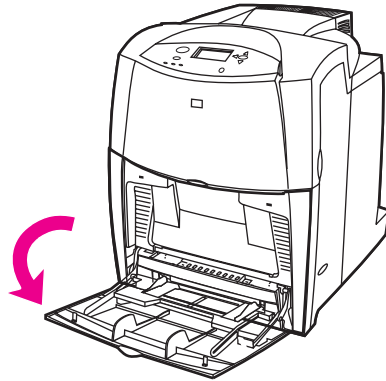
Causa	Solución
Los suministros de la impresora han llegado al final de su vida útil.	Revise el panel de control de la impresora para ver si hay mensajes que indican que se debe sustituir algún suministro o imprima una página de estado de suministros para comprobar la vida útil restante. Consulte la sección Sustitución de suministros para obtener más información.
El sustrato no fue correctamente almacenado.	<p>Sustituya el sustrato de impresión. Los sustratos de impresión deben almacenarse en su envase original, en un entorno supervisado.</p> <hr/> <p>Nota</p> <p>Si siguen atascándose los sustratos en la impresora, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente de HP o con el proveedor de servicio técnico autorizado por HP. Para obtener más información, consulte la página Web http://www.hp.com/support/lj4650.</p>

Eliminación de atascos

Cada una de las secciones siguientes se corresponde con un mensaje de atasco que puede aparecer en el panel de control. Siga estas instrucciones para eliminar el atasco.

Atasco en Bandeja 1

1. Abra la bandeja 1.

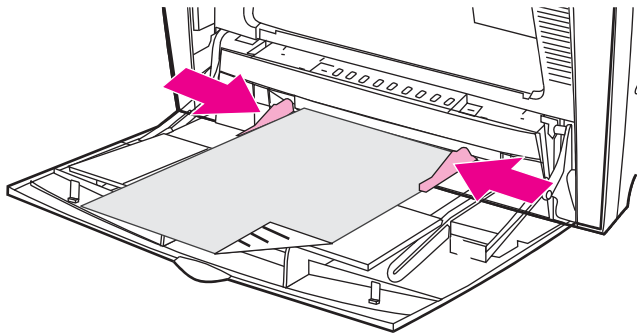


2. Retire el papel atascado de la Bandeja 1.
3. Vuelva a cargar el papel en la Bandeja 1 y asegúrese de que el sustrato está ubicado en el sitio correcto.

Nota

No cargue sustratos por encima de las lengüetas de tope.

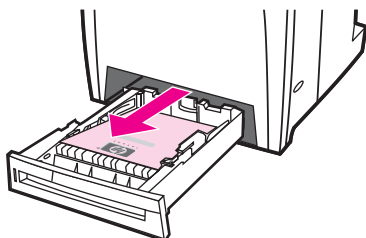
4. Confirme que las guías están en posición correcta.



5. Cierre la Bandeja 1.
6. Para seguir imprimiendo, pulse ? y, a continuación, pulse ✓.

Atasco en Bandeja 2, Bandeja 3 o Bandeja 4

1. Extraiga la bandeja indicada y colóquela sobre una superficie plana. Asegúrese de que las guías están en posición correcta.

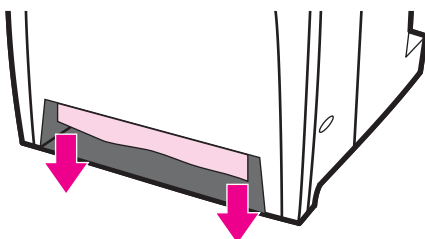


2. Retire los sustratos que no hayan entrado totalmente. Sujete el sustrato por ambas esquinas y tire hacia abajo.

Nota

Utilice la Bandeja 1 para evitar atascos con papel más pesado.

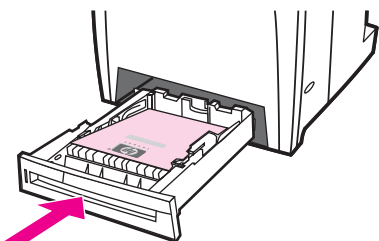
3. Compruebe que la ruta de acceso del sustrato está despejada.



Nota

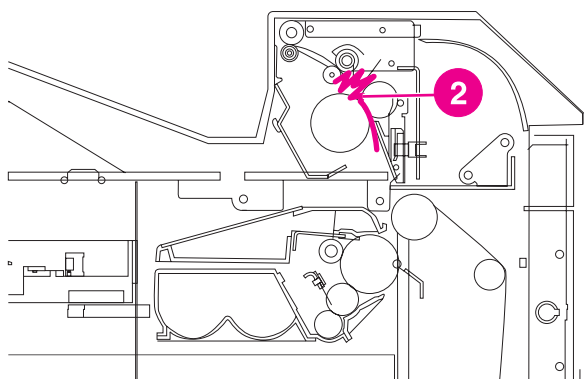
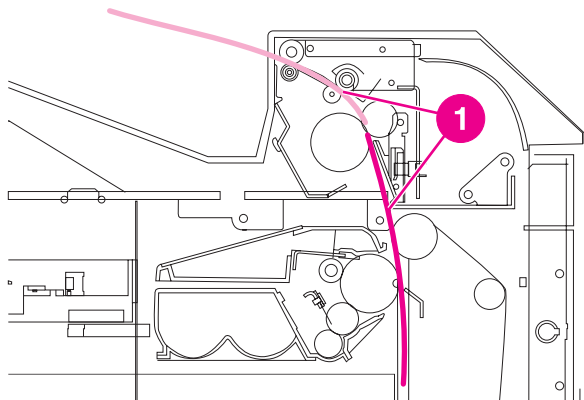
Si el sustrato se rasga, asegúrese de que se extraen todos los fragmentos de sustrato de la ruta de acceso del papel antes de reanudar la impresión.

4. En el caso de atascos en la Bandeja 3 o la Bandeja 4, compruebe la existencia de atascos en las bandejas anteriores. Por ejemplo, si se produce un atasco de papel en la Bandeja 4, abra también la Bandeja 2 y la Bandeja 3 y retire el papel atascado.
5. Compruebe que el sustrato está correctamente colocado bajo las lengüetas de las esquinas frontales. Introduzca la bandeja en la impresora. Asegúrese de que todas las bandejas están completamente cerradas.



Atascos en la cubierta superior

Los atascos en la cubierta superior se producen en las áreas señaladas de las siguientes figuras. Siga las instrucciones de esta sección para eliminar los atascos en esta área.



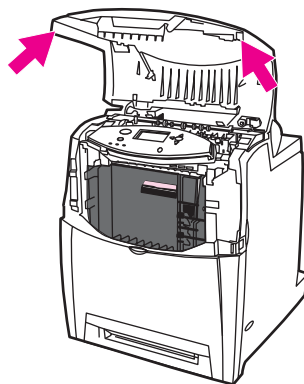
- 1 Papel atascado
- 2 Papel doblado en el fusor

Para eliminar un atasco en el área de la cubierta superior

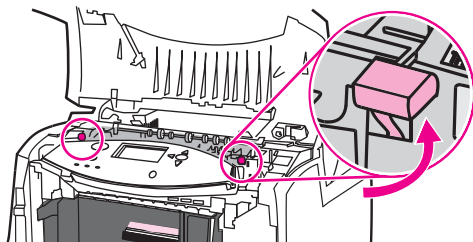
ADVERTENCIA

No toque el fusor. Está caliente y podría quemarse. La temperatura de funcionamiento del fusor es de 190°C. Espere diez minutos para que el fusor se enfríe antes de tocarlo.

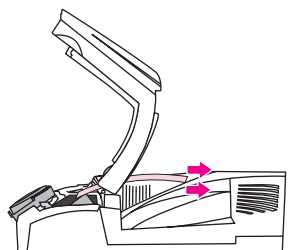
1. Abra la cubierta superior utilizando las asas laterales.



2. Eleve firmemente las dos asas verdes de los laterales del fusor para desencajar los rodillos.



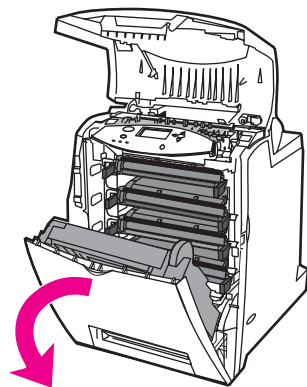
3. Sujete el sustrato por ambas esquinas y tire para extraerlo.



Nota

Si el sustrato se rasga, asegúrese de que se extraen todos los fragmentos de sustrato de la ruta de acceso del papel antes de reanudar la impresión. No toque el fusor hasta que se haya enfriado.

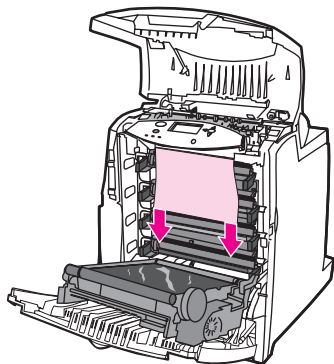
4. Sujete las asas verdes de la unidad de transferencia y tire de ellas hacia abajo. La cubierta frontal se abrirá al tirar hacia abajo de la unidad de transferencia.



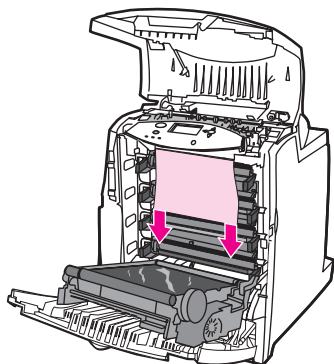
PRECAUCIÓN

No coloque nada en la unidad de transferencia mientras esté abierta. Si la unidad de transferencia está perforada, pueden aparecer problemas en la calidad de impresión.

5. Sujete el sustrato por ambas esquinas y tire hacia abajo. Si el sustrato está doblado en el fusor, vaya al paso 6.



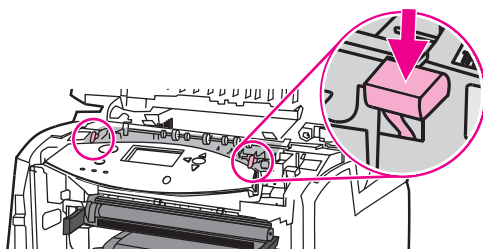
6. Abra la cubierta del fusor y extraiga los sustratos que estén doblados.



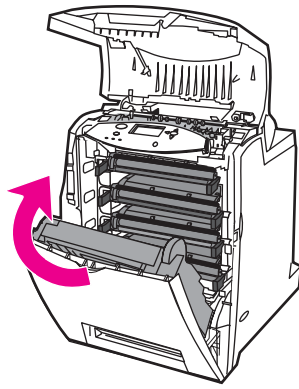
Nota

Si el sustrato se rasga, asegúrese de que se extraen todos los fragmentos de sustrato de la ruta de acceso del papel antes de reanudar la impresión. No toque el fusor hasta que se haya enfriado.

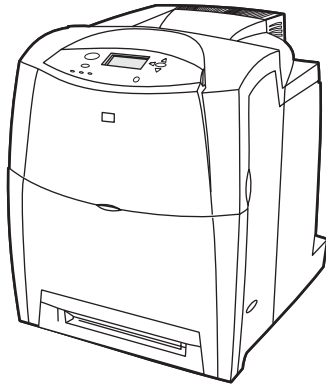
7. Presione hacia abajo las dos asas verdes de los laterales del fusor para volver a encajar los rodillos.



8. Cierre la unidad de transferencia y la cubierta frontal.

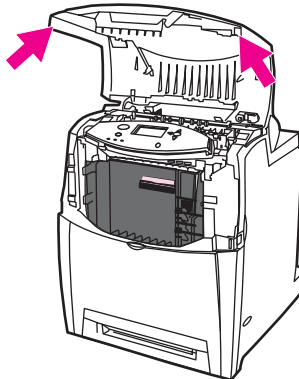


9. Cierre la cubierta superior.

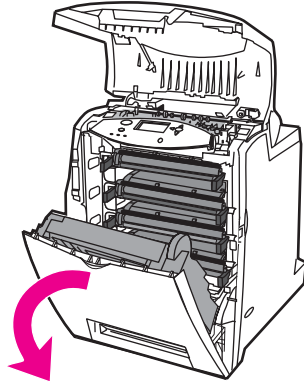


Atasco en el recorrido del papel

1. Abra la cubierta superior utilizando las asas laterales.



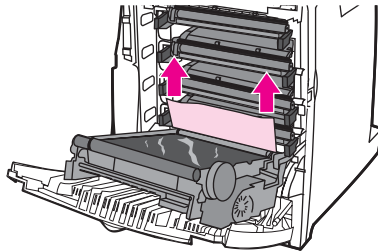
2. Sujete el asa verde de la unidad de transferencia y tire de ella hacia abajo. La cubierta frontal se abrirá al tirar hacia abajo de la unidad de transferencia.



PRECAUCIÓN

No coloque nada en la unidad de transferencia mientras esté abierta. Si la unidad de transferencia está perforada, pueden aparecer problemas en la calidad de impresión.

3. Sujete el sustrato por ambas esquinas y tire hacia arriba.

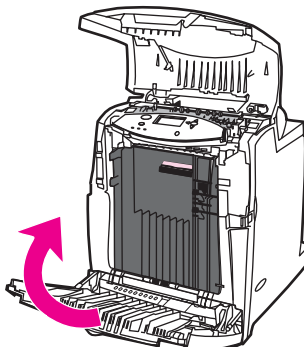


4. Compruebe que la ruta de acceso del sustrato está despejada.

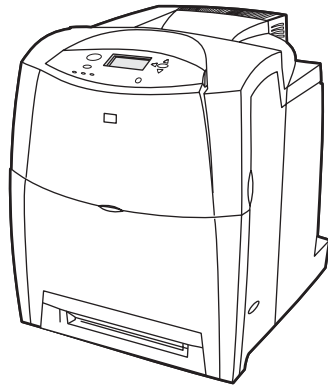
Nota

Si el sustrato se rasga, asegúrese de que se extraen todos los fragmentos de sustrato de la ruta de acceso del papel antes de reanudar la impresión.

5. Cierre la unidad de transferencia y la cubierta frontal.

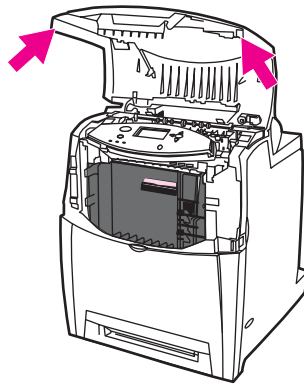


6. Cierre la cubierta superior.

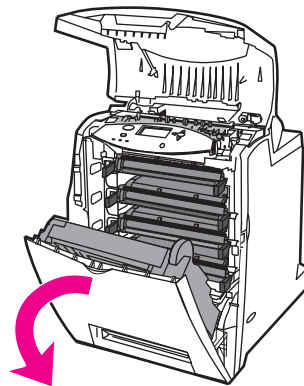


Varios atascos en el recorrido del papel

1. Abra la cubierta superior utilizando las asas laterales.



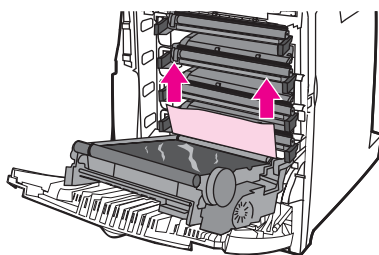
2. Sujete el asa verde de la unidad de transferencia y tire de ella hacia abajo. La cubierta frontal se abrirá al tirar hacia abajo de la unidad de transferencia.



PRECAUCIÓN

No coloque nada en la unidad de transferencia mientras esté abierta. Si la unidad de transferencia está perforada, pueden aparecer problemas en la calidad de impresión.

3. Sujete el sustrato por ambas esquinas y tire hacia arriba.

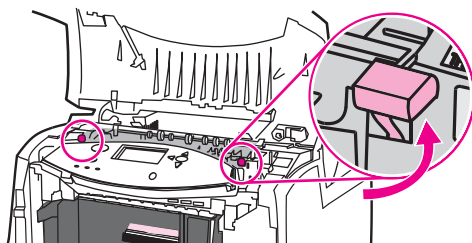


4. Compruebe que la ruta de acceso del sustrato está despejada.

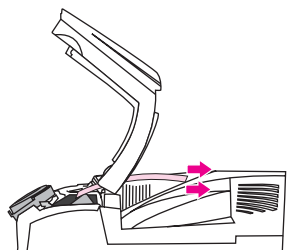
Nota

Si el sustrato se rasga, asegúrese de que se extraen todos los fragmentos de sustrato de la ruta de acceso del papel antes de reanudar la impresión.

5. Eleve firmemente las dos asas verdes de los laterales del fusor para desencajar los rodillos.



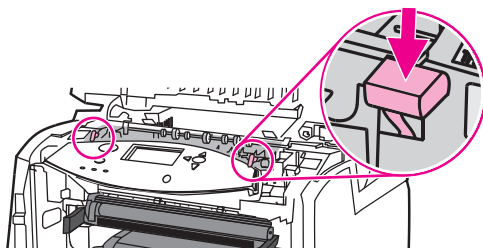
6. Sujete el sustrato por ambas esquinas y tire para extraerlo.



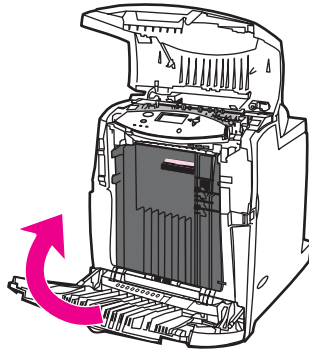
Nota

Si el sustrato se rasga, asegúrese de que se extraen todos los fragmentos de sustrato de la ruta de acceso del papel antes de reanudar la impresión. No toque el fusor hasta que se haya enfriado.

7. Presione hacia abajo las dos asas verdes de los laterales del fusor para volver a encajar los rodillos.



8. Cierre la unidad de transferencia y la cubierta frontal.

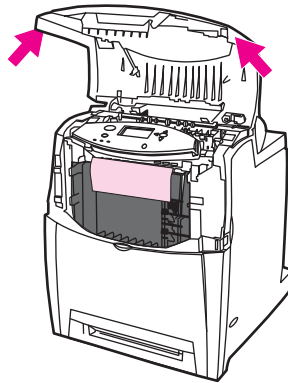


9. Cierre la cubierta superior.

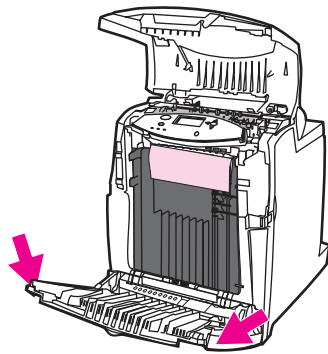


Atasco en la ruta de acceso de impresión dúplex

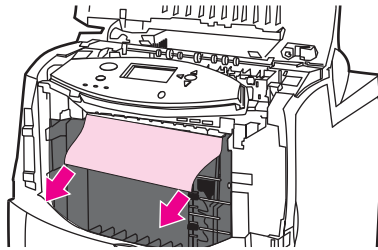
1. Abra la cubierta superior utilizando las asas laterales.



2. Abra la cubierta frontal.



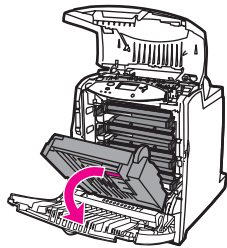
3. Sujete el sustrato por ambas esquinas y tire hacia abajo.



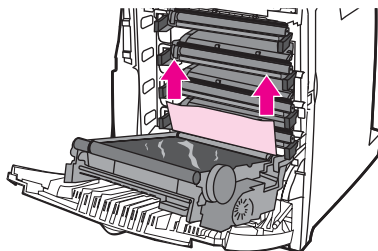
Nota

Si el sustrato se rasga, asegúrese de que se extraen todos los fragmentos de sustrato de la ruta de acceso del papel antes de reanudar la impresión.

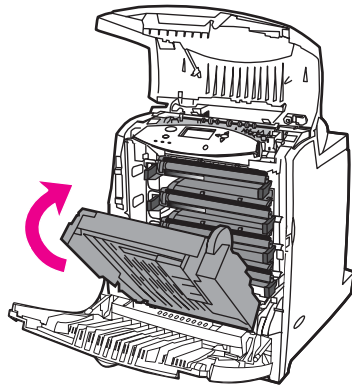
4. Sujete el asa verde de la unidad de transferencia y tire de ella hacia abajo.



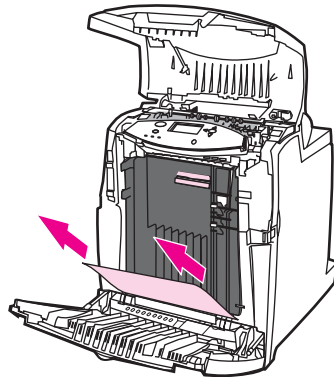
5. Sujete el sustrato por ambas esquinas y tire hacia arriba.



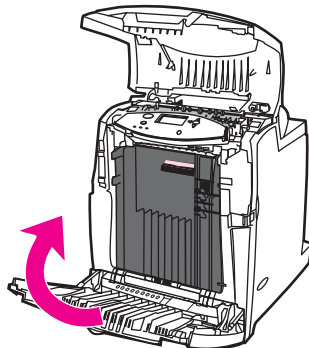
6. Si no puede acceder al sustrato desde ahí, cierre la unidad de transferencia.



7. Sujete el sustrato por ambas esquinas y tire.



8. Cierre la cubierta frontal.

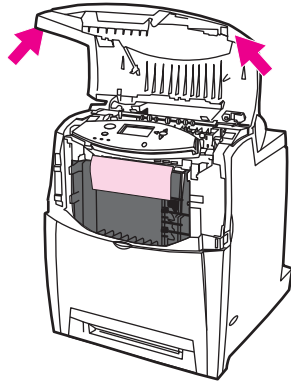


9. Cierre la cubierta superior.

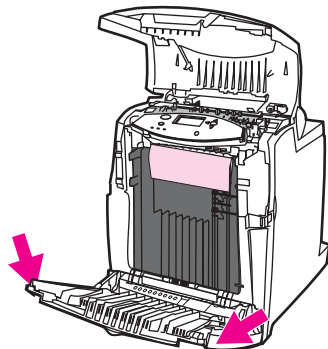


Varios atascos en el recorrido del papel

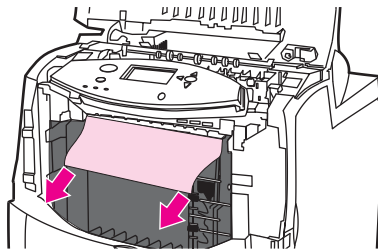
1. Abra la cubierta superior utilizando las asas laterales.



2. Abra la cubierta frontal.



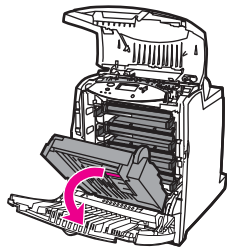
3. Sujete el sustrato por ambas esquinas y tire hacia abajo.



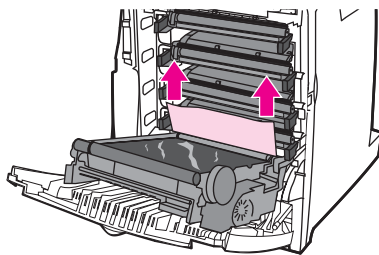
Nota

Si el sustrato se rasga, asegúrese de que se extraen todos los fragmentos de sustrato de la ruta de acceso del papel antes de reanudar la impresión.

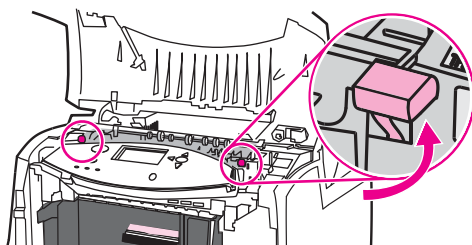
4. Sujete el asa verde de la unidad de transferencia y tire de ella hacia abajo.



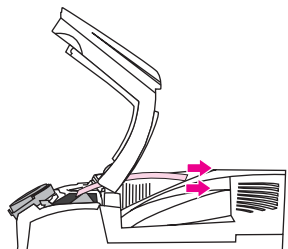
5. Sujete el sustrato por ambas esquinas y tire hacia arriba.



6. Eleve firmemente las dos asas verdes de los laterales del fusor para desencajar los rodillos.



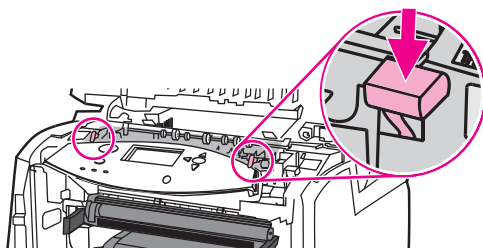
7. Sujete el sustrato por ambas esquinas y tire para extraerlo.



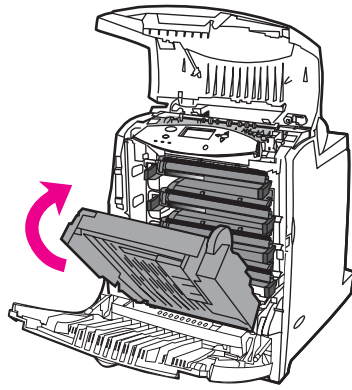
Nota

Si el sustrato se rasga, asegúrese de que se extraen todos los fragmentos de sustrato de la ruta de acceso del papel antes de reanudar la impresión. No toque el fusor hasta que se haya enfriado.

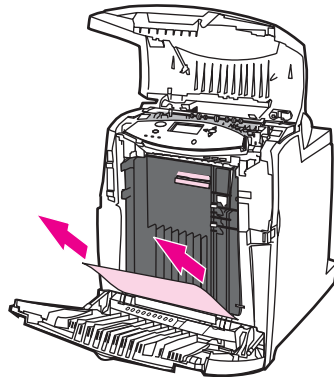
8. Presione hacia abajo sobre las dos asas verdes de los laterales del fusor para volver a encajar los rodillos.



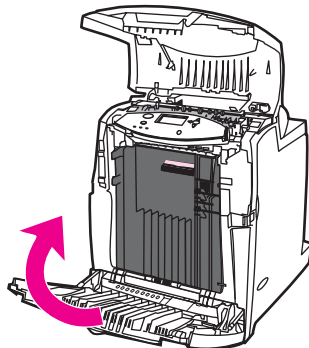
9. Si no puede acceder al sustrato desde ahí, cierre la unidad de transferencia.



10. Sujete el sustrato por ambas esquinas y tire.



11. Cierre la cubierta frontal.



12. Cierre la cubierta superior.



Problemas en el manejo de los sustratos de impresión

Utilice solamente sustratos que cumplan con las características enumeradas en *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*. Para obtener información sobre cómo efectuar pedidos, consulte la sección [Accesorios y suministros](#).

Para obtener información sobre las especificaciones del papel para esta impresora, consulte la sección [Gramajes y tamaños de sustratos admitidos](#).

La impresora toma varias hojas

Causa	Solución
Hay demasiados sustratos en la bandeja de entrada.	Retire el exceso de sustratos de la bandeja de entrada.
Los sustratos no están encajados debajo de las lengüetas en la bandeja de entrada (Bandejas 2, 3 y 4).	Abra la bandeja de entrada y verifique que los sustratos estén encajados debajo de las lengüetas de metal.
Los sustratos de impresión se pegan unos a otros.	<p>Retire los sustratos, dóblelos ligeramente, gírelos 180 grados o deles la vuelta y luego vuelva a colocarlos en la bandeja de entrada.</p> <hr/> <p>Nota</p> <p>No abanique los sustratos. Esta acción puede causar electricidad estática, lo que podría provocar que los sustratos se peguen entre sí.</p>
El sustrato no cumple las especificaciones de esta impresora.	Utilice únicamente los sustratos que se ajusten a las características del papel HP para esta impresora. Consulte Gramajes y tamaños de sustratos admitidos .
La bandeja de elevación del sustrato no está bloqueada abajo antes de volver a introducir la bandeja en la impresora.	Bloquee abajo la bandeja de elevación del sustrato antes de introducir la bandeja en la impresora.
Las bandejas no están ajustadas correctamente.	Asegúrese de que la guía posterior de longitud de sustrato indica la longitud del sustrato que se está utilizando.

La impresora toma papel de tamaño incorrecto

Causa	Solución
No se han colocado en la bandeja de entrada los sustratos de tamaño adecuado.	Coloque sustratos de tamaño correcto en la bandeja de entrada.

La impresora toma papel de tamaño incorrecto (continúa)

Causa	Solución
No está seleccionado el sustrato de tamaño correcto en la aplicación de software o en el controlador de la impresora.	Confirme que las configuraciones de la aplicación y del controlador de la impresora son las apropiadas, ya que las configuraciones de la aplicación prevalecen sobre el controlador de la impresora y sobre la configuración del panel de control y las configuraciones del controlador de la impresora prevalecen sobre la configuración del panel de control. Para obtener más información sobre el acceso a los controladores de la impresora, consulte Acceso a los controladores de impresora .
No se ha seleccionado el sustrato de tamaño correcto para la bandeja 1 en el panel de control de la impresora.	Seleccione el sustrato de tamaño correcto para la bandeja 1 en el panel de control.
El tamaño del sustrato no está configurado de manera correcta para la bandeja de entrada.	Imprima una página de configuración o emplee el panel de control para establecer el tamaño de sustrato con el que está configurada la bandeja.
Las guías de la bandeja no se ajustan al papel.	Compruebe que las guías posteriores y de ancho de sustrato estén en contacto con el papel.
El conmutador personalizado/estándar de la bandeja no está en la posición correcta.	Asegúrese de que el conmutador está colocado correctamente, de manera que se ajuste al tamaño de sustrato.

La impresora extrae el papel de la bandeja equivocada

Causa	Solución
Está utilizando un controlador para una impresora diferente. Para obtener más información sobre el acceso a los controladores de la impresora, consulte Acceso a los controladores de impresora .	Utilice un controlador para esta impresora.
La bandeja especificada está vacía.	Coloque los sustratos en la bandeja especificada.
El comportamiento de la bandeja para la bandeja solicitada se ha establecido como PRIMERA en el submenú configuración del sistema ubicado en el menú configurar dispositivo.	Cambie los valores por EXCLUSIVAMENTE .
El tamaño del sustrato no está configurado de manera correcta para la bandeja de entrada.	Imprima una página de configuración o emplee el panel de control para establecer el tamaño de sustrato con el que está configurada la bandeja.
Las guías de la bandeja no se ajustan al papel.	Compruebe que las guías estén en contacto con el papel.
El conmutador personalizado/estándar de la bandeja no está en la posición correcta.	Asegúrese de que el conmutador está colocado correctamente, de manera que se ajuste al tamaño de sustrato.

Los sustratos no se toman automáticamente

Causa	Solución
La alimentación manual está seleccionada en la aplicación de software.	Coloque sustratos en la bandeja 1 y, si ya los ha colocado, pulse ✓.
Los sustratos de tamaño correcto no están colocados en la impresora.	Coloque sustratos de tamaño correcto en la impresora.
La bandeja de entrada está vacía.	Coloque sustratos en la bandeja de entrada.
No se ha eliminado por completo el sustrato de un atasco anterior.	Abra la impresora y elimine cualquier sustrato que haya en la ruta del papel. Compruebe detalladamente el área del fusor para eliminar atascos. Consulte Atascos de papel .
El tamaño del sustrato no está configurado de manera correcta para la bandeja de entrada.	Imprima una página de configuración o emplee el panel de control para establecer el tamaño de sustrato con el que está configurada la bandeja.
Las guías de la bandeja no se ajustan al papel.	Compruebe que las guías posteriores y de ancho de sustrato estén en contacto con el papel.
El conmutador personalizado/estándar de la bandeja no está en la posición correcta.	Asegúrese de que el conmutador está colocado correctamente, de manera que se ajuste al tamaño de sustrato.

Los sustratos no se toman desde las Bandejas de entrada 2, 3 ó 4

Causa	Solución
La alimentación manual está seleccionada en la aplicación de software.	Coloque sustratos en la bandeja 1 y, si ya los ha colocado, pulse ✓.
Los sustratos de tamaño correcto no están colocados en la impresora.	Coloque sustratos de tamaño correcto en la impresora.
La bandeja de entrada está vacía.	Coloque sustratos en la bandeja de entrada.
No se ha seleccionado el sustrato de tamaño correcto para la bandeja de entrada en el panel de control de la impresora.	Desde el panel de control de la impresora, seleccione el tamaño de sustrato correcto para la bandeja de entrada.
No se ha eliminado por completo el sustrato de un atasco anterior.	Abra la impresora y elimine cualquier sustrato que haya en la ruta del papel. Compruebe detalladamente el área del fusor para eliminar atascos. Consulte Atascos de papel .
La Bandeja 3 o la Bandeja 4 no aparece como una opción de bandeja de entrada.	Bandeja 3 y Bandeja 4 sólo se muestran como opciones si están instaladas. Verifique que la Bandeja 3 y la Bandeja 4 están instaladas correctamente. Verifique que el controlador de la impresora se ha configurado de modo que reconozca la Bandeja 3 y la Bandeja 4. Para obtener más información sobre el acceso a los controladores de la impresora, consulte Acceso a los controladores de impresora .

Los sustratos no se toman desde las Bandejas de entrada 2, 3 ó 4 (continúa)

Causa	Solución
La Bandeja 3 o la Bandeja 4 está instalada de forma incorrecta.	Imprima una página de configuración para confirmar que la Bandeja 3 o la Bandeja 4 están instaladas. En caso contrario, compruebe que el conjunto de alimentador para 500 hojas de papel opcional o el conjunto de alimentador para 2 x 500 hojas estén conectados correctamente a la impresora.
El tamaño del sustrato no está configurado de manera correcta para la bandeja de entrada.	Imprima una página de configuración o emplee el panel de control para establecer el tamaño de sustrato con el que está configurada la bandeja.
Las guías de la bandeja no se ajustan al papel.	Compruebe que las guías estén en contacto con el papel.
El conmutador personalizado/estándar de la bandeja no está en la posición correcta.	Asegúrese de que el conmutador está colocado correctamente, de manera que se ajuste al tamaño de sustrato.

No se toman transparencias o papel satinado

Causa	Solución
No se ha especificado el tipo de sustrato correcto en la aplicación de software o en el controlador de la impresora.	Compruebe que el tipo de sustrato correcto esté seleccionado en el software o en el controlador de la impresora.
Hay demasiados sustratos en la bandeja de entrada.	Retire el exceso de sustratos de la bandeja de entrada. No coloque más de 200 hojas de papel o película satinados o más de 100 transparencias en la Bandeja 2, la Bandeja 3 o la Bandeja 4. No supere la altura superior máxima para la Bandeja 1.
El sustrato de otra bandeja de entrada tiene el mismo tamaño que las transparencias y la impresora utiliza de forma predeterminada la otra bandeja.	Asegúrese de que la bandeja de entrada que contiene las transparencias o el papel satinado esté seleccionada en la aplicación de software o en el controlador de la impresora. Utilice el panel de control de la impresora con el fin de configurar la bandeja para el tipo de sustrato que contiene. Para obtener más información sobre el acceso a los controladores de la impresora, consulte Acceso a los controladores de impresora .
La bandeja que contiene las transparencias o el papel satinado no está configurada de manera correcta.	Asegúrese de que la bandeja de entrada que contiene las transparencias o el papel satinado esté seleccionada en la aplicación de software o en el controlador de la impresora. Utilice el panel de control de la impresora con el fin de configurar la bandeja para el tipo de sustrato que contiene. Consulte Configuración de las bandejas de entrada . Para obtener más información sobre el acceso a los controladores de la impresora, consulte Acceso a los controladores de impresora .

No se toman transparencias o papel satinado (continúa)

Causa	Solución
Es posible que las transparencias o el papel satinado no cumplan con las especificaciones de sustratos admitidas.	Utilice sólo los sustratos que se ajusten a las características de los sustratos de impresión HP de esta impresora. Consulte Gramajes y tamaños de sustratos admitidos .

Los sobres se atascan o la impresora no los toma

Causa	Solución
Los sobres están cargados en una bandeja no admitida. Únicamente la bandeja 1 puede tomar sobres.	Coloque sobres en la bandeja 1.
Los sobres están enrollados o dañados.	Intente utilizar otros sobres. Almacene los sobres en un entorno supervisado.
Los sobres se están pegando porque el contenido de humedad es muy alto.	Intente utilizar otros sobres. Almacene los sobres en un entorno supervisado.
La orientación de los sobres no es la correcta.	Compruebe que los sobres estén correctamente cargados. Consulte Configuración de las bandejas de entrada .
Esta impresora no admite los sobres que está utilizando.	Consulte la sección Gramajes y tamaños de sustratos admitidos o el documento <i>HP LaserJet Printer Family Print Media Guide</i> .
La bandeja 1 está configurada para un tamaño diferente al de los sobres.	Configure el tamaño de la bandeja 1 para sobres.

Las hojas impresas están enrolladas o arrugadas

Causa	Solución
El sustrato no cumple las especificaciones de esta impresora.	Utilice sólo los sustratos que se ajusten a las características de los sustratos de impresión HP de esta impresora. Consulte Gramajes y tamaños de sustratos admitidos .
Los sustratos están dañados o en malas condiciones.	Retire los sustratos de la bandeja de entrada y ponga en ella sustratos en buenas condiciones.
La impresora está funcionando en un ambiente excesivamente húmedo.	Compruebe que el ambiente de la impresora esté dentro de las especificaciones de humedad. Consulte Especificaciones de la impresora .
Está imprimiendo grandes áreas de color sólido.	Las grandes áreas de color sólido pueden causar un exceso de enrollamiento. Intente utilizar otro patrón.
El sustrato utilizado no se ha almacenado correctamente y puede haber absorbido humedad.	Retire los sustratos y sustitúyalos por sustratos de un paquete nuevo sin abrir.

Las hojas impresas están enrolladas o arrugadas (continúa)

Causa	Solución
Los bordes de los sustratos no están bien cortados.	Retire los sustratos, dóblelos ligeramente, gírelos 180 grados o deles la vuelta y luego vuelva a colocarlos en la bandeja de entrada. No abanique los sustratos. Si persiste el problema, sustituya los sustratos.
No se ha configurado el tipo de sustrato específico para la bandeja o no se ha seleccionado en el software.	Configure el software para el sustrato (consulte la documentación de software). Configure la bandeja para el sustrato, Consulte la sección Configuración de las bandejas de entrada .

La impresora no imprime a doble cara o lo hace de forma incorrecta

Causa	Solución
Está intentando imprimir a doble cara en un sustrato no compatible.	Compruebe que el sustrato sea compatible con la impresión a doble cara. Consulte Gramajes y tamaños de sustratos admitidos .
El controlador de la impresora no está configurado para imprimir a doble cara.	Configure el controlador de la impresora para habilitar la impresión a doble cara.
La primera página se está imprimiendo en la parte posterior de los formularios preimpresos o en los membretes.	Coloque formularios preimpresos y membretes en la bandeja 1 con el membrete o la cara impresa colocados hacia arriba y la parte inferior de la página colocada hacia la parte superior de la impresora. En la Bandeja 2, la Bandeja 3 o la Bandeja 4 coloque la cara impresa de estos sustratos hacia abajo con la parte superior de la página situada hacia la parte posterior de la impresora.

Problemas de respuesta de la impresora

No se visualiza ningún mensaje en la pantalla

Causa	Solución
El botón de encendido/apagado de la impresora está en la posición en reposo.	Verifique que la impresora está encendida. Los ventiladores pueden funcionar aun cuando la impresora está en modo de reposo (apagado).
Los módulos DIMM de memoria de la impresora son defectuosos o están instalados incorrectamente.	Compruebe que los módulos DIMM de memoria de la impresora estén correctamente instalados y que no sean defectuosos.
El cable de alimentación no está firmemente conectado a la impresora ni al receptáculo de energía eléctrica.	Apague la impresora y, a continuación, desconecte y vuelva a conectar el cable de alimentación. Encienda de nuevo la impresora.
El voltaje de línea no es correcto para la configuración de potencia de la impresora.	Conecte la impresora a una fuente de tensión adecuada, conforme a la etiqueta de valor de potencia situada en la parte posterior de la impresora.
El cable de alimentación está dañado o excesivamente gastado.	Sustituya el cable de alimentación.
El receptáculo de energía eléctrica no funciona correctamente.	Conecte la impresora a otro receptáculo de energía eléctrica.

La impresora está encendida, pero no se imprime nada

Causa	Solución
La luz indicadora Preparada de la impresora no está encendida.	Pulse DETENER para devolver a la impresora al estado Preparada .
La cubierta superior no está correctamente cerrada.	Cierre firmemente la cubierta superior.
El indicador luminoso Datos parpadea.	La impresora todavía está recibiendo datos. Espere hasta que deje de parpadear el indicador luminoso Datos .
SUSTITUYA CARTUCHO <COLOR> aparece en la pantalla de la impresora.	Sustituya el cartucho de impresión especificado en el visor de la impresora.
Aparece un mensaje distinto de Preparada en el panel de control de la impresora.	Consulte Mensajes del panel de control .
Puede haber un error de DOS por tiempo de espera agotado en el puerto paralelo.	Agregue un comando MODE al archivo AUTOEXEC.BAT. Consulte el manual DOS para obtener información adicional.
No está seleccionado el lenguaje PS (emulación PostScript).	Seleccione PS o AUTOM. para el idioma de la impresora. Para obtener más información, consulte la página Web Cambio de los ajustes de configuración en el panel de control de la impresora .

La impresora está encendida, pero no se imprime nada (continúa)

Causa	Solución
No está seleccionado el controlador correcto en la aplicación de software o en el controlador de la impresora.	Seleccione el controlador de emulación PostScript para esta impresora en la aplicación de software o en el controlador de la impresora. Para obtener más información sobre el acceso a los controladores de la impresora, consulte Acceso a los controladores de impresora .
La impresora no está correctamente configurada.	Consulte Cambio de los ajustes de configuración en el panel de control de la impresora .
El puerto del equipo no está configurado o no funciona correctamente.	Ponga en funcionamiento otro dispositivo periférico conectado a ese puerto para comprobar el funcionamiento adecuado del puerto.
No se ha asignado correctamente un nombre a la impresora para la red o equipo Macintosh.	Utilice la utilidad adecuada para asignar un nombre a la impresora en la red. Para equipos Macintosh OS 9.x, seleccione la impresora desde el Selector. Para Macintosh OS X.1 y posteriores, abra el Centro de impresión, seleccione el tipo de conexión y seleccione la impresora.

La impresora está encendida, pero no recibe datos

Causa	Solución
La luz indicadora Preparada de la impresora no está encendida.	Pulse DETENER para devolver a la impresora al estado Preparada .
La cubierta superior no está correctamente cerrada.	Cierre firmemente la cubierta superior.
Aparece un mensaje distinto de Preparada en el panel de control de la impresora.	Consulte Mensajes del panel de control .
El cable de interfaz no es el correcto para esta configuración.	Seleccione el cable de interfaz correcto para la configuración. Consulte Configuración paralela , Configuración de E/S mejorada (EIO) , o Configuración de USB .
El cable de interfaz no está firmemente conectado ni a la impresora ni al equipo.	Desconecte y vuelva a conectar el cable de interfaz.
La impresora no está correctamente configurada.	En la sección Cambio de los ajustes de configuración en el panel de control de la impresora encontrará más información al respecto.
Las configuraciones de la interfaz de la página de configuración de la impresora no coinciden con las configuraciones del sistema anfitrión.	Configure la impresora para que coincida con la configuración del equipo.
El equipo no funciona correctamente.	Intente utilizar una aplicación que le conste que funciona debidamente para comprobar el equipo o escriba Dir>Prn en el indicador de DOS.

La impresora está encendida, pero no recibe datos (continúa)

Causa	Solución
El puerto del equipo al cual está conectado la impresora no está configurado o no funciona correctamente.	Ponga en funcionamiento otro dispositivo periférico conectado a ese puerto para comprobar el funcionamiento adecuado del puerto.
No se ha asignado correctamente un nombre a la impresora de red o equipo Macintosh.	Utilice la utilidad adecuada para asignar un nombre a la impresora en la red. Para equipos Macintosh OS 9.x, seleccione la impresora desde el Selector. Para Macintosh OS X.1 y posteriores, abra el Centro de impresión, seleccione el tipo de conexión y seleccione la impresora.

Imposible seleccionar la impresora desde el ordenador

Causa	Solución
Si está utilizando una caja de conmutación, es posible que la impresora no esté seleccionada para el equipo.	Seleccione la impresora correcta mediante la caja de conmutación.
La luz indicadora Preparada de la impresora no está encendida.	Pulse DETENER para devolver a la impresora al estado Preparada .
Aparece un mensaje distinto de Preparada en el panel de control de la impresora.	Consulte Mensajes del panel de control .
No está instalado el controlador de impresora correcto en el equipo.	Instale el controlador de impresora correcto. Para obtener más información sobre el acceso a los controladores de la impresora, consulte Acceso a los controladores de impresora .
No están seleccionados la impresora y el puerto correctos en el equipo.	Seleccione la impresora y el puerto correctos.
La red no está correctamente configurada para esta impresora.	Utilice el software de red para comprobar la configuración de la red de la impresora o consulte con el administrador de red.
El receptáculo de energía eléctrica no funciona correctamente.	Conecte la impresora a otro receptáculo de energía eléctrica.

Problemas con el panel de control de la impresora

Las configuraciones del panel de control no funcionan correctamente

Causa	Solución
La pantalla del panel de control de la impresora está en blanco y no se enciende aunque está funcionando el ventilador.	Los ventiladores pueden funcionar aun cuando la impresora está en modo de reposo (apagado). Pulse el botón de encendido/apagado para encender la impresora.
Las configuraciones de la impresora en la aplicación de software o en el controlador son distintas de las especificadas en el panel de control de la impresora.	Confirme que las configuraciones de la aplicación y del controlador de la impresora son las apropiadas, ya que las configuraciones de la aplicación prevalecen sobre el controlador de la impresora y sobre la configuración del panel de control y las configuraciones del controlador de la impresora prevalecen sobre la configuración del panel de control. Para obtener más información sobre el acceso a los controladores de la impresora, consulte Acceso a los controladores de impresora .
Las configuraciones del panel de control no se guardaron correctamente tras ser modificadas.	Vuelva a seleccionar la configuración del panel de control y pulse ✓. Debería aparecer un asterisco (*) a la derecha de la configuración.
El indicador luminoso Datos está encendido, pero no se imprime ninguna página.	Hay datos en el búfer de la impresora. Pulse ✓ para imprimir los datos que contiene el búfer usando las configuraciones actuales del panel de control y activar las nuevas configuraciones de éste.
Si la impresora está conectada a una red, es posible que otro usuario haya modificado las configuraciones del panel de control.	Consulte con el administrador de red para coordinar las modificaciones efectuadas a las configuraciones del panel de control de la impresora.

No se puede seleccionar Bandeja 3 o Bandeja 4

Causa	Solución
La Bandeja 3 no aparece como una opción de bandeja de entrada en la página de configuración o en el panel de control.	La bandeja 3 sólo aparece como una opción si está instalada. Verifique que la bandeja 3 esté correctamente instalada.
La Bandeja 3 o la Bandeja 4 no aparece como opción en el controlador de la impresora.	Verifique que la configuración del controlador de la impresora reconoce la Bandeja 3 o la Bandeja 4. Para obtener más información sobre el acceso a los controladores de la impresora, consulte Acceso a los controladores de impresora .

Salida incorrecta de la impresora

Se imprimen fuentes incorrectas

Causa	Solución
No se ha seleccionado correctamente la fuente en la aplicación de software.	Vuelva a seleccionar la fuente en la aplicación de software.
La fuente no está disponible para la impresora.	Transfiera la fuente a la impresora o utilice otra fuente. (En Windows, el controlador realiza este procedimiento automáticamente.)
No está seleccionado el controlador de impresora correcto.	Seleccione el controlador de impresora correcto. Para obtener más información sobre el acceso a los controladores de la impresora, consulte Acceso a los controladores de impresora .

Imposible imprimir todos los caracteres de un conjunto de caracteres

Causa	Solución
No está seleccionada la fuente correcta.	Seleccione la fuente correcta.
No está seleccionado el conjunto de caracteres correcto.	Seleccione el conjunto de caracteres correcto.
La aplicación de software no admite el carácter o símbolo seleccionado.	Utilice una fuente que admita el símbolo o carácter seleccionado.

Texto desplazado entre las impresiones

Causa	Solución
La aplicación de software no está restableciendo la impresora a la parte superior de la página.	Consulte la documentación del software o el documento (PCL/PJL Technical Reference Package) para obtener información específica.

Caracteres incorrectos, ausentes o impresión interrumpida

Causa	Solución
La calidad del cable de interfaz es deficiente.	Intente utilizar otro cable que sea de alta calidad y que cumpla con la norma IEEE. La longitud de los cables paralelos no puede superar los 10 metros (30 pies).
El cable de interfaz está suelto.	Desconecte y vuelva a conectar el cable de interfaz.
El cable de interfaz está dañado o defectuoso.	Intente utilizar otro cable de interfaz.
El cable de alimentación está suelto.	Desconecte y vuelva a conectar el cable de alimentación.

Caracteres incorrectos, ausentes o impresión interrumpida (continúa)

Causa	Solución
Está intentando imprimir un trabajo PCL con la impresora configurada para emulación PostScript.	Desde el panel de control de la impresora, seleccione el lenguaje de impresora correcto y vuelva a enviar el trabajo de impresión.
Está intentando imprimir un trabajo PostScript con la impresora configurada para PCL.	Desde el panel de control de la impresora, seleccione el lenguaje de impresora correcto y vuelva a enviar el trabajo de impresión.

Impresión parcial

Causa	Solución
Aparece un mensaje de error de memoria en el panel de control de la impresora.	<ol style="list-style-type: none">1. Libere memoria eliminando fuentes descargadas innecesarias, hojas de estilo y macros de la memoria de la impresora; o2. Instale más memoria en la impresora.
El archivo que está imprimiendo contiene errores.	<p>Compruebe la aplicación de software para verificar que el archivo no contenga errores. Para ello:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Imprima otro archivo que le conste que no contiene errores desde la misma aplicación; o2. Imprima el archivo desde otra aplicación.

Instrucciones para imprimir con distintas fuentes

- Las 80 fuentes internas están disponibles en modo emulación PostScript (PS) y PCL.
- Para conservar memoria de la impresora, transfiera sólo aquellas fuentes que sean necesarias.
- Si necesita varias fuentes transferidas, considere instalar más memoria en la impresora.

Algunas aplicaciones de software transfieren automáticamente fuentes al inicio de cada trabajo de impresión. Es posible configurar esas aplicaciones para transferir únicamente fuentes en disco no incluidas en la impresora.

Problemas de la aplicación de software

Imposible cambiar las selecciones del sistema a través del programa

Causa	Solución
Los cambios realizados por el programa del sistema están bloqueados por el panel de control de la impresora.	Consulte a su administrador de red.
La aplicación de software no admite cambios del sistema.	Vea la documentación de la aplicación de software.
No está cargado el controlador correcto de la impresora.	Cargue el controlador correcto. Para obtener más información sobre el acceso a los controladores de la impresora, consulte Acceso a los controladores de impresora .
No está cargado el controlador de aplicación correcto.	Cargue el controlador de aplicación correcto.

Imposible seleccionar una fuente del programa

Causa	Solución
La fuente no está disponible en la aplicación de software.	Vea la documentación de la aplicación de software.

Imposible seleccionar colores desde la aplicación

Causa	Solución
La aplicación de software no admite color.	Vea la documentación de la aplicación de software.
El modo Color no está seleccionado en la aplicación de software o en el controlador de la impresora.	Seleccione modo Color en lugar de escala de grises o modo monocromo.
No está cargado el controlador correcto de la impresora.	Cargue el controlador correcto.

El controlador de la impresora no reconoce la Bandeja 3, la Bandeja 4 o el accesorio de impresión a dos caras

Causa	Solución
El controlador de la impresora no se ha configurado para reconocer la Bandeja 3, la Bandeja 4 o el accesorio de impresión a dos caras. Para obtener más información sobre el acceso a los controladores de la impresora, consulte Acceso a los controladores de impresora .	Consulte la ayuda en línea del controlador de la impresora para obtener instrucciones sobre cómo configurar el controlador para que reconozca los accesorios de la impresora. Para obtener más información sobre el acceso a los controladores de la impresora, consulte Acceso a los controladores de impresora .

El controlador de la impresora no reconoce la Bandeja 3, la Bandeja 4 o el accesorio de impresión a dos caras (continúa)

Causa	Solución
Puede que el accesorio no esté instalado.	Compruebe que el accesorio está correctamente instalado.

Problemas de la impresión a color

Impresión en negro en lugar de en color

Causa	Solución
El modo Color no está seleccionado en la aplicación de software o en el controlador de la impresora.	Seleccione el modo Color , en lugar de los de escala de grises o monocromo en la aplicación de software o en el controlador de la impresora. Consulte la sección Páginas de información de la impresora para saber cómo imprimir una página de configuración.
No se ha seleccionado el controlador de la impresora correcto en la aplicación de software.	Seleccione el controlador de impresora correcto.
No aparece ningún color en la página de configuración.	Consulte con su representante de servicio técnico.

Tono incorrecto

Causa	Solución
No se ha retirado la cinta selladora del cartucho de impresión.	Quítele la cinta selladora al cartucho de color que falta. Consulte Cambio de los cartuchos de impresión .
Los sustratos no cumplen las especificaciones de esta impresora.	Consulte <i>HP LaserJet Printer Family Print Media Guide</i> . Para saber cómo pedir el documento HP LaserJet Family Paper Specification Guide, vaya a la página http://www.hp.com/support/lj4650 . Cuando se conecte, seleccione Manuals . O vaya a http://www.hp.com/support/ljpaperguide para descargar la guía en formato PDF.
El entorno de funcionamiento de la impresora es excesivamente húmedo.	Compruebe que dicho entorno se encuentra dentro de las especificaciones de humedad. Consulte Especificaciones ambientales . Nota Para obtener más información acerca de los problemas de calidad del color en la sección, consulte Solución de problemas de la calidad de impresión .

Color que falta

Causa	Solución
Defecto en un cartucho de impresión de HP.	Sustituya el cartucho.
Puede haber instalado un cartucho que no sea de HP.	Compruebe que se trata de un cartucho original de HP.

Irregularidad en los colores después de instalar un cartucho de impresión

Causa	Solución
No se ha retirado la cinta selladora del cartucho de impresión.	Quítele la cinta selladora al cartucho de color que falta. Consulte Cambio de los cartuchos de impresión .
Puede haber otro cartucho de impresión a punto de acabarse.	Compruebe el nivel de los suministros en el panel de control o imprima una página de estado de suministros. Consulte Páginas de información de la impresora .
Puede haber cartuchos de impresión instalados de modo incorrecto.	Compruebe que todos y cada uno estén correctamente instalados.
Puede haber instalado un cartucho que no sea de HP.	Compruebe que se trata de un cartucho original de HP.

Discrepancia entre los colores impresos y los de pantalla

Causa	Solución
No se imprimen los colores que en pantalla se ven muy claros.	Puede que la aplicación de software interprete los colores muy claros como blanco. Si fuera el caso, procure no utilizar colores tan claros.
Los colores que en pantalla se ven muy oscuros se imprimen como negro.	Puede que la aplicación de software interprete los colores muy oscuros como negro. Si fuera el caso, procure no utilizar colores tan oscuros.
Los colores que se ven en la pantalla del ordenador difieren de los obtenidos con la impresora.	<p>En la ficha Control del color del controlador de la impresora, seleccione Coincidencia con pantalla.</p> <hr/> <p>Nota</p> <p>El grado de ajuste alcanzable entre los colores que se imprimen y los que usted ve en pantalla depende de varios factores. Entre tales factores hay que considerar los sustratos de impresión, la iluminación, los programas desde los que se imprime, las paletas de que disponga el sistema operativo, los monitores y las tarjetas y controladores de vídeo.</p> <hr/>

Solución de problemas de la calidad de impresión

Cuando surja ocasionalmente un problema de calidad de impresión, utilice la información de esta sección para ayudar a solucionar el problema.

Problemas de la calidad de impresión relacionados con los sustratos

Algunos problemas de calidad de impresión se originan por el uso de sustratos no apropiados.

- Utilice papel que se ajuste a las especificaciones indicadas por HP. Consulte [Gramajes y tamaños de sustratos admitidos](#).
- La superficie de los sustratos es demasiado lisa. Utilice sustratos que se ajusten a las especificaciones indicadas por HP. Consulte [Gramajes y tamaños de sustratos admitidos](#).
- La configuración del controlador es incorrecta. Cambie el valor del tipo de papel a **Brillante** para las Bandejas 2, 3 ó 4, o **Pesado** o **Brillante pesado** para la Bandeja 1.
- El sustrato que está usando es demasiado grueso para la impresora y el tóner no fluye al sustrato.
- Las transparencias que está utilizando no están diseñadas para lograr una adherencia adecuada del tóner. Utilice sólo transparencias diseñadas para impresoras HP Color LaserJet.
- El contenido de humedad del papel es demasiado alto o demasiado bajo. Utilice papel de otro origen o de una resma de papel sin abrir.
- Algunas áreas del papel rechazan el tóner. Utilice papel de otro origen o de una resma de papel sin abrir.
- El membrete que utiliza está impreso en papel con una textura áspera. Utilice un tipo de papel con una textura más suave para fotocopidora. Si esto no resuelve el problema, consulte con el impresor del membrete con el fin de verificar que el papel se ajuste a las características especificadas para esta impresora. Consulte [Gramajes y tamaños de sustratos admitidos](#).
- La textura del papel es demasiado áspera. Utilice un tipo de papel con una textura más suave para fotocopidora.

Defectos de impresión en transparencias

Las transparencias pueden mostrar los mismos problemas de calidad de imagen que otro tipo de sustratos, así como defectos específicos en la impresión de transparencias. Además, debido a que las transparencias son flexibles mientras están en la ruta de impresión, los componentes de manejo del papel pueden marcarlas.

Espere al menos 30 segundos para que las transparencias se enfríen antes de tocarlas.

- En la ficha **Papel** del controlador de la impresora, seleccione **Transparencia** como tipo de sustrato. Además, asegúrese de que la bandeja esté correctamente configurada para transparencias.
- Compruebe que las transparencias se ajustan a las características especificadas para esta impresora. Consulte [Gramajes y tamaños de sustratos admitidos](#). Para obtener más información, consulte el documento *HP LaserJet Family Print Media Guide*

Consulte <http://www.hp.com/support/lj4650> para solicitar información sobre *HP LaserJet Family Print Media Guide*.

Para descargar manuales, vaya a <http://www.hp.com/support/lj4650>. Cuando se conecte, seleccione **Manuales**. O vaya a <http://www.hp.com/support/ljpaperguide> para descargar la guía en formato PDF.

- Tome las transparencias por los bordes. La grasa de la piel puede causar manchas y suciedad en la superficie de las transparencias.
- Puede que las pequeñas áreas aleatorias oscuras situadas en el borde posterior de las páginas con relleno uniforme se deban a transparencias que se han pegado entre sí en la bandeja de salida. Intente imprimir un grupo más pequeño de transparencias.
- Los colores seleccionados no tienen el aspecto deseado al imprimirse. Seleccione otros colores en la aplicación de software o en el controlador de la impresora.
- Si utiliza un retroproyector reflectante, se recomienda usar un retroproyector estándar en su lugar.

Problemas de la calidad de impresión relacionados con el medio ambiente

La impresora está funcionando en condiciones excesivamente húmedas o secas. Verifique que el ambiente de la impresora se ajusta a las especificaciones. Consulte [Especificaciones ambientales](#).

Problemas de la calidad de impresión relacionados con los atascos

- Asegúrese de que quita todos los sustratos del recorrido del papel. Consulte [Recuperación de los atascos de papel](#).
- Se ha atascado recientemente algún sustrato en la impresora. Imprima 2 ó 3 páginas para limpiar la impresora.
- El sustrato no pasa a través del fusor y provoca defectos en la imagen en los documentos siguientes. Imprima 2 ó 3 páginas para limpiar la impresora. No obstante, si continúa experimentando problemas, consulte la sección que se muestra a continuación.

Páginas de solución de problemas de la calidad de impresión

Las páginas de solución de problemas de la calidad de impresión proporcionan información sobre aspectos de la impresora que afectan a la calidad de impresión.

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse ▼ para resaltar **DIAGNÓSTICOS**.

3. Pulse ✓ para seleccionar **DIAGNÓSTICOS**.
4. Pulse ▼ para resaltar **SOLUCIÓN DE PROBLEMAS CI**.
5. Pulse ✓ para seleccionar **SOLUCIÓN DE PROBLEMAS CI**.

El mensaje **Imprimiendo Solución de problemas CI** aparece en pantalla hasta que la impresora finalice la impresión de la información sobre la solución de problemas de la calidad de impresión. La impresora vuelve al estado de **Preparada** una vez impresa la información sobre la solución de problemas de la calidad de impresión.

La información sobre la solución de problemas de la calidad de impresión se compone de una página para cada color (cian, magenta, amarillo y negro), estadísticas sobre la impresora relativas a la calidad de impresión, instrucciones sobre cómo interpretar la información y procedimientos para resolver los problemas de la calidad de impresión.

Si, después de seguir los procedimientos recomendados en las páginas de solución de problemas de la calidad de impresión, no se obtiene una mejor calidad, consulte la página Web <http://www.hp.com/support/lj4650>.

Herramienta de diagnóstico y solución de problemas de calidad de impresión

La herramienta de diagnóstico y solución de problemas de calidad de impresión ayuda a identificar y resolver problemas de calidad de impresión de la impresora HP Color LaserJet 4650. Esta herramienta incluye soluciones para muchos problemas de calidad de impresión, utilizando imágenes estándar para ofrecer un entorno de diagnóstico común. Está diseñada para proporcionar instrucciones intuitivas paso a paso para imprimir páginas de solución de problemas que se utilizan para aislar problemas de calidad de impresión y ofrecer posibles soluciones.

Para buscar la herramienta de diagnóstico y solución de problemas de calidad de impresión, puede dirigirse a la siguiente URL: <http://www.hp.com/go/printquality/clj4650>

Calibración de la impresora

La impresora HP Color LaserJet 4650 se calibra y se limpia automáticamente en varios momentos para mantener el mayor nivel de calidad de impresión. El usuario también puede hacer que se calibre la impresora a través del panel de control de la impresora, utilizando **CALIBRADO RÁPIDO AHORA** o **CALIBRADO TOTAL AHORA** situado en el menú **CALIBRACIÓN** y **CALIDAD DE IMPRESIÓN**. **CALIBRADO RÁPIDO AHORA** se usa para calibrar el tono del color (D-Máx & D-Semi) y dura aproximadamente 86 segundos. Si la densidad del color o del tono es incorrecta, se puede ejecutar el programa Quick Calibration. La calibración completa incluye las rutinas de Quick Calibrate e incorpora Calibración de la fase del tambor y Registro del plano de color (CPR). Dura aproximadamente 3 minutos y 15 segundos. Si las capas de color (cian, magenta, amarillo, negro) de la hoja impresa parecen cambiar de uno a otro, debería realizar una calibración completa.

La impresora HP Color LaserJet 4650 incorpora una nueva función para saltarse la calibración cuando sea necesario, lo que permite tener disponible la impresora con más rapidez. Por ejemplo, si se apaga la impresora y se enciende rápidamente (en 20 segundos), no es necesario realizar la calibración y se omitirá. Supone un ahorro de aproximadamente un minuto para que esté lista.

Mientras se realiza la calibración y la limpieza de la impresora, la impresión se pondrá en modo de espera durante el tiempo que duren las tareas de calibración y limpieza. En la mayoría de calibraciones y limpiezas, la impresora no interrumpe un trabajo de impresión, pero esperará a que termine el trabajo antes de comenzar con el calibrado o la limpieza.

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse **▼** para resaltar **Configurar dispositivo**.
3. Pulse **✓** para seleccionar **Configurar dispositivo**.
4. Pulse **▼** para resaltar **CALIDAD DE IMPRESIÓN**.
5. Pulse **✓** para seleccionar **CALIDAD DE IMPRESIÓN**.
6. Pulse **▼** para resaltar **CALIBRADO RÁPIDO AHORA**.
7. Pulse **✓** para seleccionar **CALIBRADO RÁPIDO AHORA**.

O

Para realizar un calibrado completo, utilice **CALIBRADO TOTAL AHORA** en lugar de **CALIBRADO RÁPIDO AHORA** en los pasos 6 y 7.

Gráfico de defectos de la calidad de impresión



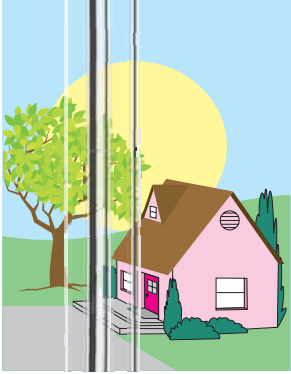

Use los ejemplos del gráfico de defectos de la calidad de impresión para determinar qué problema de calidad de impresión está experimentando y, a continuación, consulte las páginas correspondientes para encontrar información que le ayude a solucionar el problema. Para obtener la información y los procedimientos de solución de problemas más recientes, vaya a <http://www.hp.com/support/lj4650>.

Nota

El gráfico de defectos de calidad de impresión supone el uso de un sustrato de tamaño Carta o A4 que se ha desplazado en primer lugar por el borde corto de la impresora (orientación vertical).

Una imagen sin defectos



	<p>Líneas o rayas horizontales</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Asegúrese de que se cumplen los requisitos de funcionamiento y de ubicación de la impresora. ● Imprima las páginas de solución de problemas de la calidad de impresión (consulte Solución de problemas de la calidad de impresión) y siga el procedimiento de diagnósticos que se incluye en la primera página para ayudar a aislar los defectos en un componente concreto. 		<p>Colores no alineados</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Calibre la impresora.
	<p>Líneas verticales</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Imprima las páginas de solución de problemas de la calidad de impresión (consulte Solución de problemas de la calidad de impresión) y siga el procedimiento de diagnósticos que se incluye en la primera página para ayudar a aislar los defectos en un componente concreto. 		<p>Defectos repetitivos</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Asegúrese de que se cumplen los requisitos de funcionamiento y de ubicación de la impresora. ● Imprima las páginas de solución de problemas de la calidad de impresión (consulte Solución de problemas de la calidad de impresión) y siga el procedimiento de diagnósticos que se incluye en la primera página para ayudar a aislar los defectos en un componente concreto.



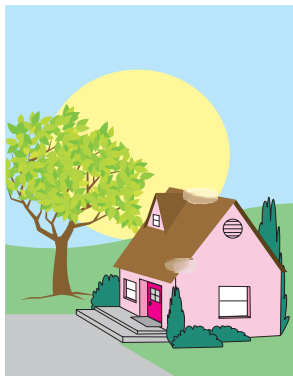
Decoloración de todos los colores

- Asegúrese de que se cumplen los requisitos de funcionamiento y de ubicación de la impresora.
- Calibre la impresora.



Decoloración de un color

- Asegúrese de que se cumplen los requisitos de funcionamiento y de ubicación de la impresora.
- Calibre la impresora.
- Imprima las páginas de solución de problemas de la calidad de impresión (consulte [Solución de problemas de la calidad de impresión](#)) y siga el procedimiento de diagnósticos que se incluye en la primera página para ayudar a aislar los defectos en un componente concreto.



Huellas y marcas de sustratos

- Asegúrese de usar un sustrato admitido.
- Asegúrese de que el sustrato que está usando no tiene arrugas o marcas de su manejo y de que el sustrato no está contaminado con huellas visibles u otras sustancias extrañas.
- Imprima las páginas de solución de problemas de la calidad de impresión (consulte [Solución de problemas de la calidad de impresión](#)) y siga el procedimiento de diagnósticos que se incluye en la primera página para ayudar a aislar los defectos en un componente concreto.



Tóner suelto

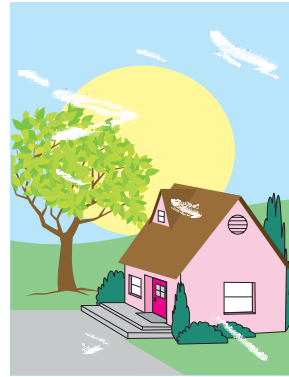
- Asegúrese de que se cumplen los requisitos de funcionamiento y de ubicación de la impresora.
- Asegúrese de usar un sustrato admitido.
- Asegúrese de que se han definido correctamente el tipo y el tamaño del sustrato para la bandeja en el panel de control para el sustrato que está usando.
- Asegúrese de que el sustrato se ha cargado de forma correcta, de que las guías de tamaño están en contacto con el borde de la pila de sustrato y de que el conmutador de sustrato personalizado está correctamente definido.

Asegúrese de que el sustrato que está usando no tiene arrugas o marcas de su manejo y de que el sustrato no está contaminado con huellas visibles u otras sustancias extrañas.





Manchas de tóner

- Asegúrese de usar un sustrato admitido.



Zonas blancas (falta de uniformidad) en la página

- Asegúrese de que se cumplen los requisitos de funcionamiento y de ubicación de la impresora.
- Asegúrese de usar un sustrato admitido.
- Asegúrese de que el sustrato que está usando no tiene arrugas o marcas de su manejo y de que el sustrato no está contaminado con huellas visibles u otras sustancias extrañas.
- Asegúrese de que se han definido correctamente el tipo y el tamaño del sustrato para la bandeja en el panel de control para el sustrato que está usando.
- Calibre la impresora.
- Imprima las páginas de solución de problemas de la calidad de impresión (consulte [Solución de problemas de la calidad de impresión](#)) y siga el procedimiento de diagnósticos que se incluye en la primera página para ayudar a aislar los defectos en un componente concreto.

	<p>Daños en el sustrato (arrugas, curvaturas, marcas de pliegues, rasgones)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Asegúrese de que se cumplen los requisitos de funcionamiento y de ubicación de la impresora. ● Asegúrese de usar un sustrato admitido. ● Asegúrese de que el sustrato se ha cargado correctamente. ● Asegúrese de que se han definido correctamente el tipo y el tamaño del sustrato para la bandeja en el panel de control para el sustrato que está usando. ● Asegúrese de que el sustrato que está usando no tiene arrugas o marcas de su manejo y de que el sustrato no está contaminado con huellas visibles u otras sustancias extrañas. ● Asegúrese de que los siguientes suministros están correctamente acoplados: <ul style="list-style-type: none"> ● fusor ● cinta de transferencia ● Compruebe las zonas de atasco y elimine sustratos atascados o rasgados. 		<p>Rayas o restos de tóner</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Asegúrese de que se cumplen los requisitos de funcionamiento y de ubicación de la impresora. ● Asegúrese de usar un sustrato admitido. ● Asegúrese de que se han definido correctamente el tipo y el tamaño del sustrato para la bandeja en el panel de control para el sustrato que está usando. ● Calibre la impresora. ● Imprima las páginas de solución de problemas de la calidad de impresión (consulte Solución de problemas de la calidad de impresión) y siga el procedimiento de diagnósticos que se incluye en la primera página para ayudar a aislar los defectos en un componente concreto.
---	---	--	--



Hoja inclinada, forzada o descentrada

- Asegúrese de que se cumplen los requisitos de funcionamiento y de ubicación de la impresora.
- Asegúrese de usar un sustrato admitido.
- Asegúrese de que el sustrato se ha cargado correctamente.
- Si existen problemas con la inclinación de las páginas, dé la vuelta a la pila de sustratos y gírela 180 grados.
- Asegúrese de que los siguientes suministros están correctamente acoplados:
 - fusor
 - cinta de transferencia
- Compruebe las zonas de atasco y elimine sustratos atascados o rasgados.

A

Cómo trabajar con las tarjetas de memoria y del servidor de impresión

Memoria de la impresora y fuentes

La impresora tiene ranuras DDR SDRAM de 200 pines. Hay una ranura disponible para añadir memoria a la impresora. La memoria DDR SDRAM está disponible en módulos de 128 y 256 MB.

Nota

Especificaciones de la memoria: Las impresoras HP Color LaserJet serie 4650 utilizan módulos SODIMM de 200 pines que admiten 128 ó 256 MB de RAM.

La impresora tiene tres ranuras de tarjeta de memoria flash para fuentes, firmware y otras soluciones de impresora.

- La primera tarjeta de memoria flash está reservada para firmware de impresora.

Nota

Utilice la primera ranura de tarjeta de memoria flash únicamente para firmware. La ranura está marcada como "Firmware Slot" (ranura de firmware).

- Las dos ranuras de tarjeta de memoria flash adicionales permiten al usuario añadir fuentes y soluciones de otros fabricantes, como firmas y lenguajes. Las ranuras están marcadas como "Slot 2" ("Ranura 1") y "Slot 3" ("Ranura 3"). Para obtener más información sobre los tipos de soluciones disponibles, visite <http://www.hp.com/go/gsc>.

Nota

Las tarjetas de memoria flash son compatibles con las especificaciones y el tamaño de Compact Flash.

PRECAUCIÓN

No inserte una tarjeta de memoria flash diseñada para utilizarla con una cámara digital en la impresora. Esta impresora no permite la impresión de fotografías directamente desde una tarjeta de memoria flash. Si instala una tarjeta de memoria flash para cámara, el panel de control mostrará un mensaje preguntándole si desea cambiar el formato de la tarjeta de memoria flash. Si decide cambiar el formato de la tarjeta, se perderá la información que contenga.

Si imprime a menudo gráficos complejos y documentos PS, o si utiliza muchas fuentes descargadas, es posible que desee añadir más memoria a la impresora. La memoria adicional permite a la impresora imprimir copias múltiples y clasificarlas a velocidad máxima.

Nota

Los módulos de memoria SIMM o DIMM utilizados en impresoras HP LaserJet anteriores no son compatibles con esta impresora.

Nota

Para encargar DDR SDRAM, consulte [Accesorios y suministros](#).

Antes de solicitar memoria adicional, compruebe qué cantidad hay instalada actualmente imprimiendo una página de configuración.

Impresión de una página de configuración

1. Pulse **MENÚ** para acceder a **MENÚS**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Información**.
3. Pulse ✓ para seleccionar **Información**.
4. Pulse ▼ para resaltar **IMPRIMIR CONFIGURACIÓN**.
5. Pulse ✓ para imprimir la página de configuración.

Instalación de memoria y fuentes

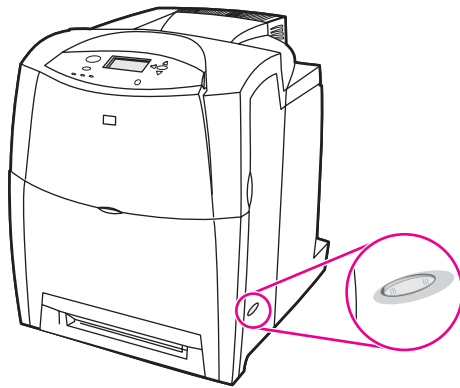
Puede instalar más memoria para la impresora y también una tarjeta de fuentes para que la impresora imprima caracteres de idiomas como el chino o del alfabeto cirílico.

PRECAUCIÓN

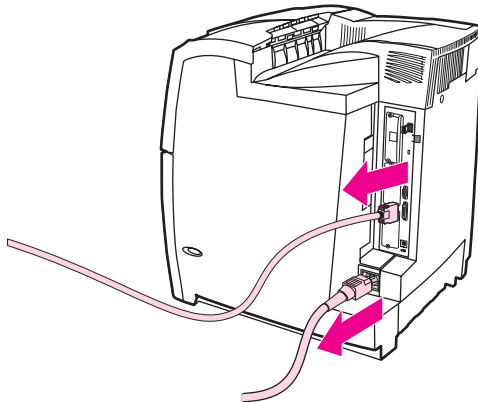
La electricidad estática puede dañar los módulos DIMM. Cuando trabaje con un módulo DIMM, póngase una pulsera antiestática o toque con frecuencia la superficie de la bolsa antiestática del módulo DIMM y luego algún componente metálico no pintado de la impresora.

Para instalar módulos DIMM de memoria DDR

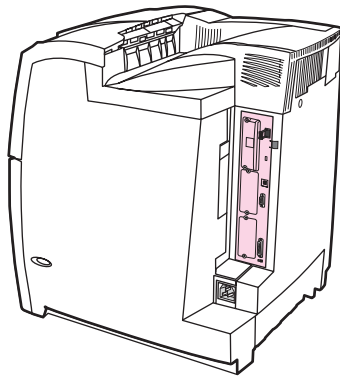
1. Apague la impresora.



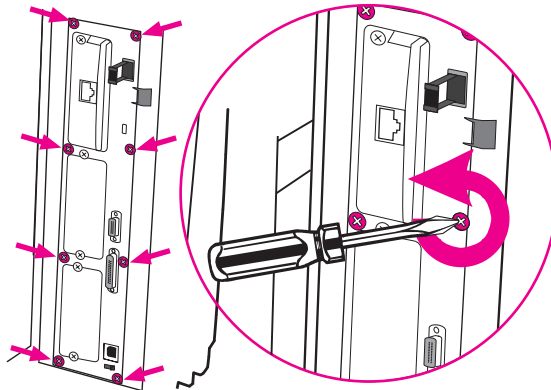
2. Desconecte todos los cables de alimentación y de interfaz.



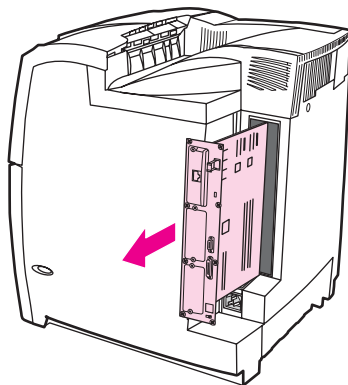
3. Localice la placa del formateador en la parte trasera de la impresora.



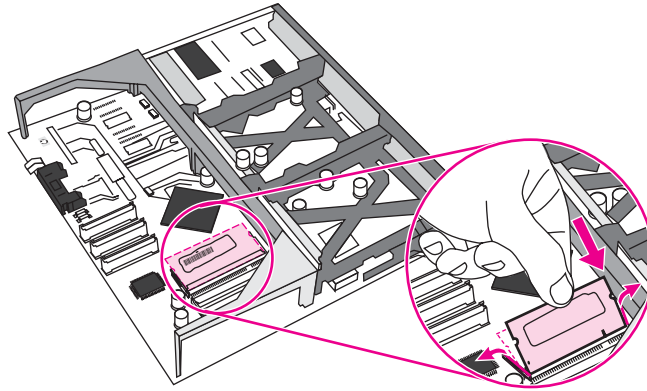
4. Con un destornillador Phillips n.º 2, retire los ocho tornillos que sujetan la placa y déjelos a un lado.



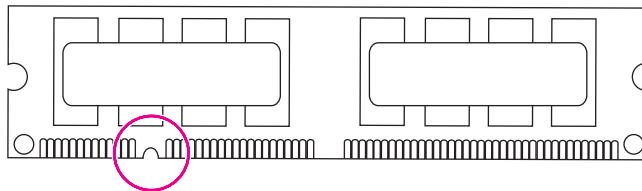
5. Extraiga la placa del formateador y colóquela sobre una superficie plana, limpia y con conexión a tierra.



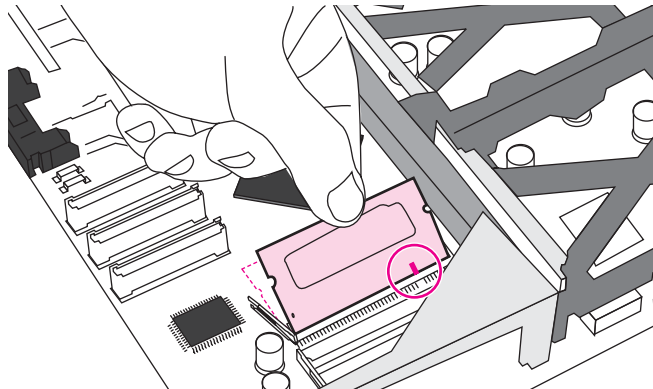
6. Para sustituir un módulo DIMM DDR, abra los seguros de cada lado de la ranura del módulo DIMM, levante el módulo por un extremo y sáquelo.



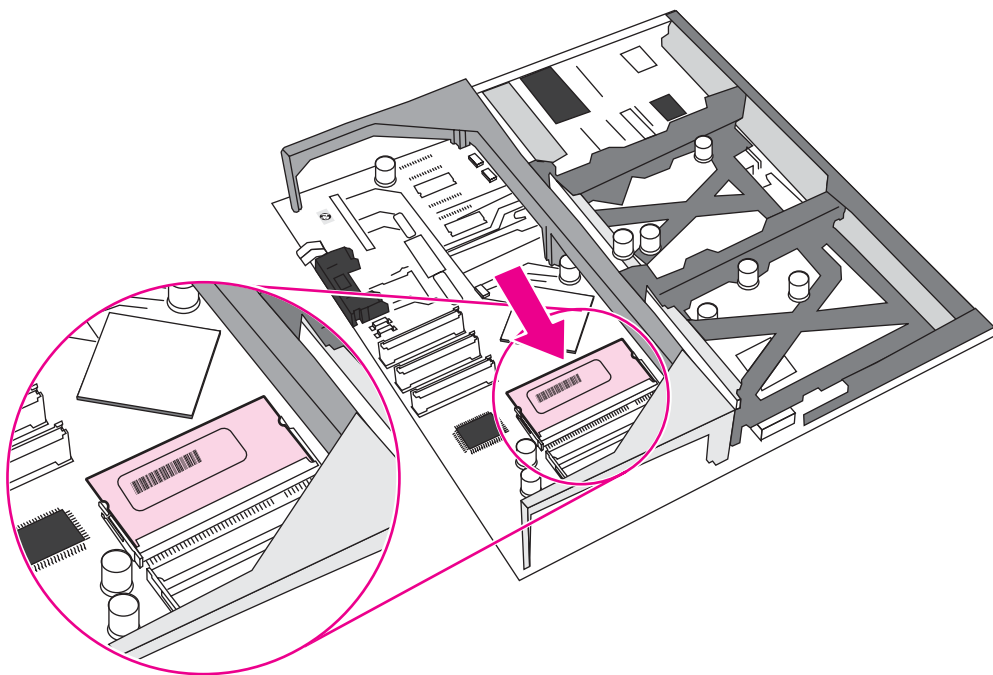
7. Retire el nuevo módulo DIMM de la bolsa antiestática. Localice la muesca de alineación en el borde inferior del módulo DIMM.



8. Sosteniendo el módulo DIMM por los bordes, alinee la muesca del módulo DIM con la barra de la ranura y presione el módulo hasta que encaje. Si está instalado correctamente, los contactos de metal no quedarán a la vista.



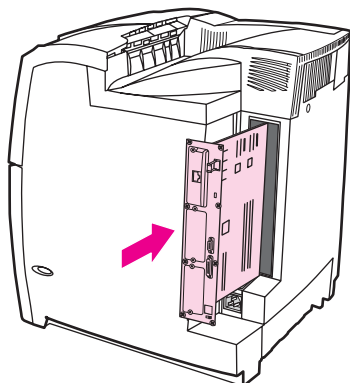
9. Presione el módulo DIMM hacia abajo hasta que los seguros lo retengan.



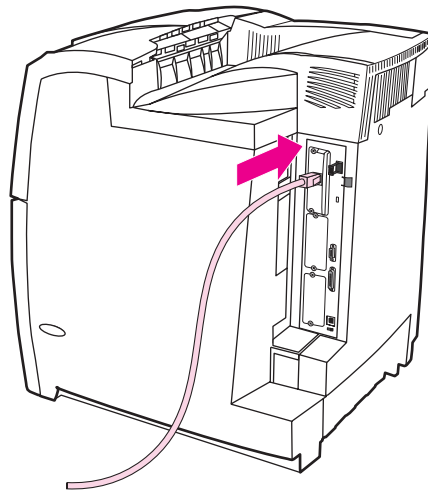
Nota

Si tiene problemas para insertar el módulo DIMM, asegúrese de que la muesca de la parte inferior del módulo DIMM esté alineada con la barra de la ranura. Si el módulo DIMM sigue sin entrar, asegúrese de que está utilizando el tipo de módulo correcto.

10. Alinee la placa del formateador en las pistas de la parte superior e inferior de la ranura y deslice de nuevo la placa dentro de la impresora. Vuelva a colocar y apretar los ocho tornillos que retiró en el paso 4.



11. Vuelva a conectar los cables de alimentación y de interfaz y encienda la impresora.



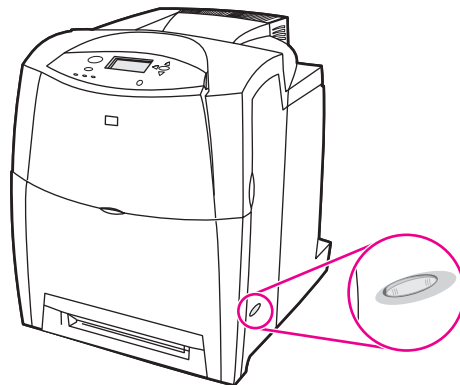
12. Si ha instalado un módulo de memoria DIMM, consulte la sección [Reconocimiento de la memoria](#).

Para instalar una tarjeta de memoria flash

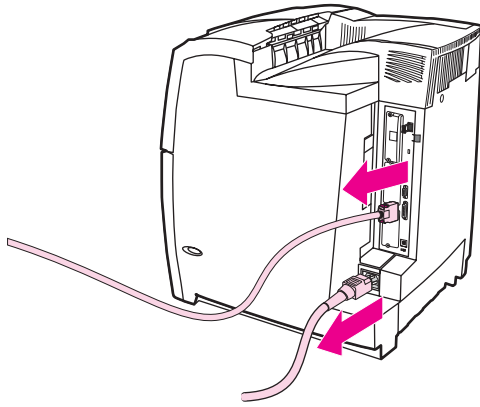
PRECAUCIÓN

No inserte una tarjeta de memoria flash diseñada para utilizarla con una cámara digital en la impresora. Esta impresora no permite la impresión de fotografías directamente desde una tarjeta de memoria flash. Si instala una tarjeta de memoria flash para cámara, el panel de control muestra un mensaje preguntándole si desea cambiar el formato de la tarjeta de memoria flash. Si decide cambiar el formato de la tarjeta, se perderá la información que contenga.

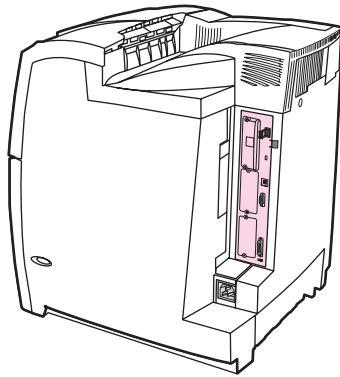
1. Apague la impresora.



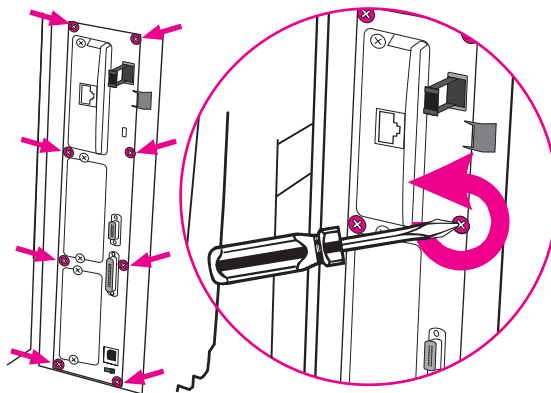
2. Desconecte todos los cables de alimentación y de interfaz.



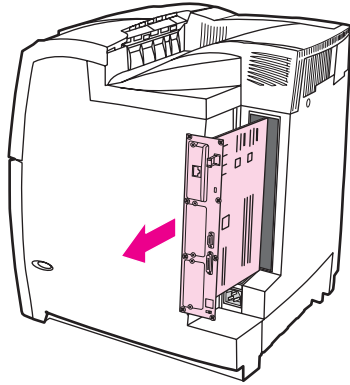
3. Localice la placa del formateador en la parte trasera de la impresora.



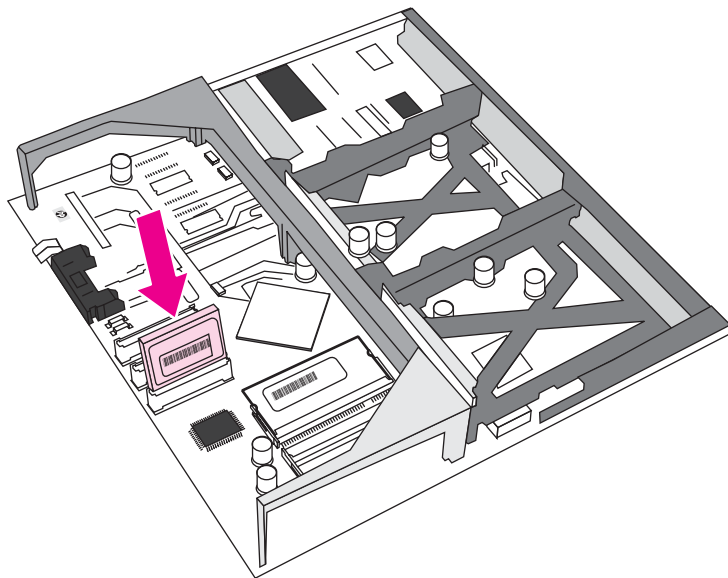
4. Con un destornillador Phillips n.º 2, retire los ocho tornillos que sujetan la placa y déjelos a un lado.



5. Extraiga la placa del formateador y colóquela sobre una superficie plana, limpia y con conexión a tierra.



6. Alinee la ranura del lateral de la tarjeta de memoria flash con las muescas del conector y presiónelo hacia el interior de la ranura hasta que encaje por completo.



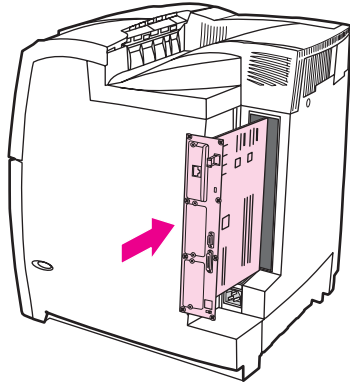
PRECAUCIÓN

No inserte la tarjeta de memoria flash en ángulo.

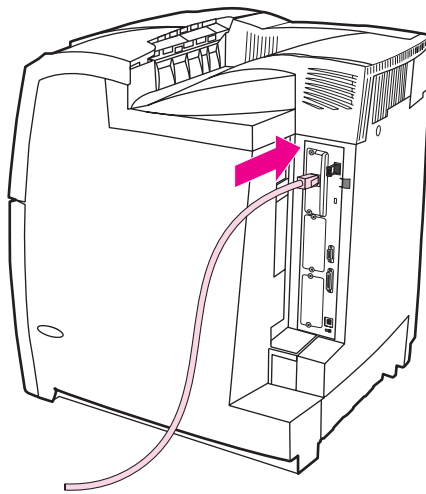
Nota

La primera ranura de la tarjeta de memoria flash marcada como "Firmware Slot" (ranura de firmware) está reservada exclusivamente para firmware. Para otras soluciones pueden utilizarse las ranuras 2 y 3.

7. Alinee la placa del formateador en las pistas de la parte superior e inferior de la ranura y deslice de nuevo la placa dentro de la impresora. Vuelva a colocar y apretar los ocho tornillos que retiró en el paso 4.



8. Vuelva a conectar los cables de alimentación y de interfaz y encienda la impresora.



Reconocimiento de la memoria

Si ha instalado un módulo de memoria DIMM, configure el controlador de la impresora para que reconozca la nueva memoria añadida.

Para activar memoria para Windows 98, ME y NT

1. En el menú **Inicio**, señale **Configuración** y haga clic en **Impresoras**.
2. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora y, a continuación, seleccione **Propiedades**.
3. En la ficha **Configurar**, haga clic en **Más**.
4. En el campo **Memoria total**, escriba o seleccione la cantidad total de memoria que hay ahora instalada.
5. Pulse **Aceptar**.

Para habilitar memoria para Windows 2000 y XP

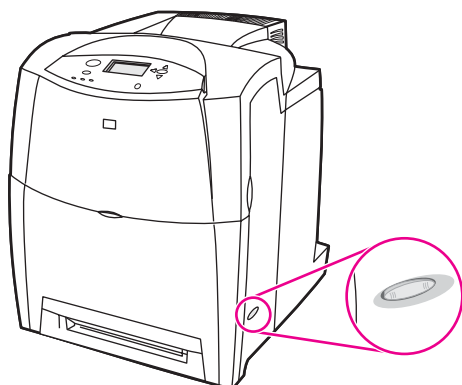
1. En el menú **Inicio**, señale **Configuración** y haga clic en **Impresoras** o en **Impresoras y faxes**.
2. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora y, a continuación, seleccione **Propiedades**.
3. En la ficha **Configuración de dispositivos**, haga clic en **Memoria de la impresora** (en la sección **Opciones instalables**).
4. Seleccione la cantidad total de memoria instalada actualmente.
5. Pulse **Aceptar**.

Instalación de una tarjeta del servidor de impresión HP Jetdirect

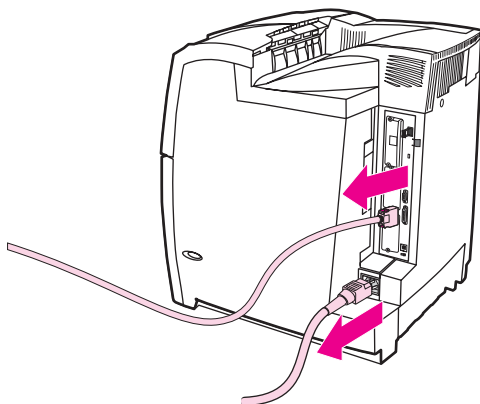
Puede instalar una tarjeta del servidor de impresión HP Jetdirect en la impresora del modelo básico, que cuenta con una ranura EIO abierta.

Para instalar una tarjeta del servidor de impresión HP Jetdirect, siga estos pasos:

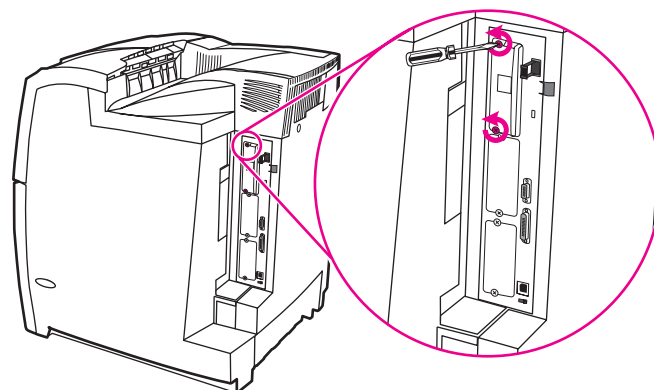
1. Apague la impresora.



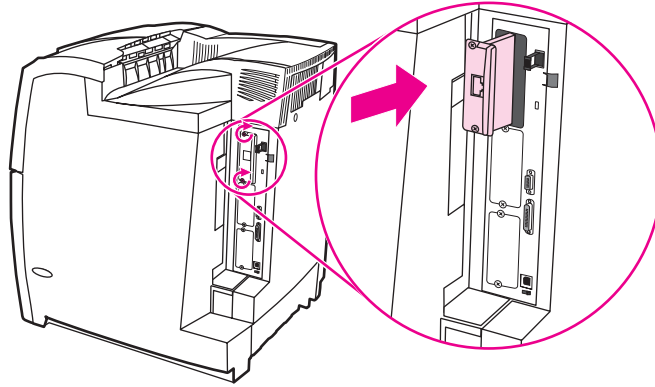
2. Desconecte todos los cables de alimentación y de interfaz.



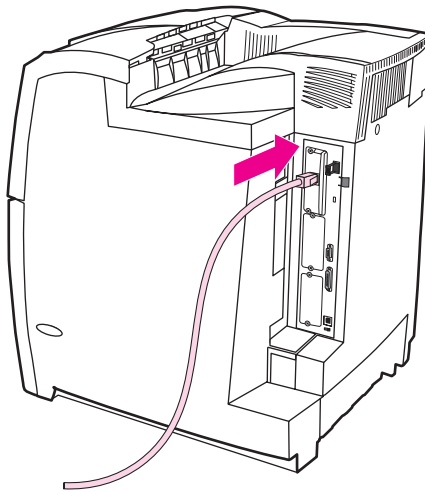
3. Localice una ranura EIO vacía. Afloje y retire los dos tornillos que sujetan la cubierta de la ranura EIO a la impresora y, a continuación, retire la cubierta. Ya no necesitará estos tornillos ni la cubierta.



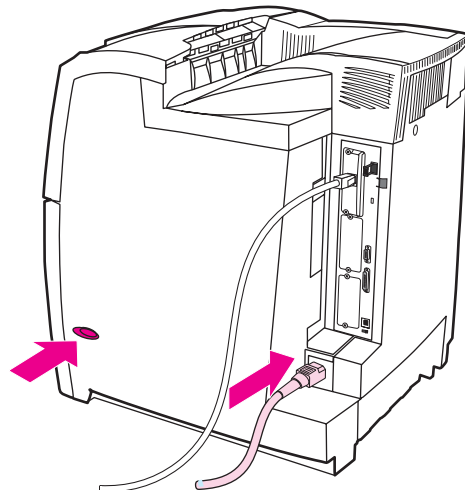
4. Inserte firmemente la tarjeta del servidor de impresión HP Jetdirect en la ranura EIO. Inserte y apriete los tornillos de sujeción suministrados con la tarjeta del servidor de impresión.



5. Conecte el cable de red.



6. Conecte de nuevo el cable de alimentación y encienda la impresora.



7. Imprima una página de configuración (consulte la sección [Página de configuración](#)). Además de una página de configuración de la impresora y una de estado de suministros, también debería imprimirse una página de configuración de HP Jetdirect que contenga información del estado y la configuración de la red.

Si no se imprime, desinstale y vuelva a instalar la tarjeta del servidor de impresión para asegurarse de que está perfectamente colocada en la ranura.
8. Opte por uno de los pasos siguientes:
 - Elija el puerto correcto. Consulte la documentación del equipo o del sistema operativo para obtener instrucciones.
 - Vuelva a instalar el software seleccionando ahora la instalación de la red.

B

Accesorios y suministros

Para pedir suministros, póngase en contacto con <http://www.hp.com/go/ljsupplies>. Para hacer pedidos en línea, consulte la página Web <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html>. Para pedir accesorios, véase <http://www.hp.com/go/accessories>.

Pedido directo a través del servidor Web incorporado (para impresoras con conexiones de red)

Siga estas instrucciones para hacer pedidos de suministros directamente a través del servidor Web incorporado (consulte la sección [Utilización del servidor Web incorporado](#)).

1. Introduzca la dirección IP de la impresora en el examinador de Internet del ordenador. Aparece la ventana de estado de la impresora. También puede dirigirse a la URL proporcionada en el mensaje de correo electrónico de alerta.
2. Haga clic en **Otros vínculos**.
3. Haga clic en **Order supplies**. El examinador se abre en una página en la que puede enviar información sobre la impresora a HP. Asimismo, tiene la opción de encargar suministros sin enviar la información de la impresora a HP.
4. Seleccione los números de parte que desee encargar y siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

Pedido directo desde la Caja de herramientas HP

La Caja de herramientas HP le ofrece la posibilidad de pedir suministros desde el ordenador. Para esto, debe cumplir dos requisitos:

- La Caja de herramientas HP debe estar instalada en el ordenador (se instala automáticamente si se realiza la instalación habitual de software).
 - Debe tener acceso a Internet.
1. En la esquina inferior derecha de la pantalla (en la barra de tareas), seleccione el icono **Caja de herramientas HP**. El software se abre en un examinador Web (o en el menú **Inicio**, seleccione **Programas** y, a continuación, **Caja de herramientas HP**).
 2. En la parte izquierda de la pantalla, haga clic en **Otros vínculos**.
 3. Haga clic en **Order supplies**. El examinador abre la página de compra de suministros.
 4. Seleccione los suministros que desea encargar.

Suministros, accesorios y números de parte

Parte	Número de parte o referencia	Tipo/tamaño
Memoria	J6073A	Disco duro de la impresora
	C4287A	Módulo DIMM de memoria flash de 4 MB
	Q2635AC	Tarjeta de memoria flash DIMM de 32 MB
	Q2630A	SDRAM de 200 pines DDR de 128 MB de DIMM
	Q2631A	SDRAM de 200 pines DDR de 256 MB de DIMM
Accesorios	J7934A	Servidor de impresión HP Jetdirect 620n (fast ethernet)
	C9667A	Armarios para impresoras
	Q3673A	Alimentador para 500 hojas de papel opcional (bandeja 3)
	Q3674A	Bandeja de entrada opcional de 2 x 500 hojas (bandeja 3 y bandeja 4)
Suministros de la impresora	C9720A	Cartucho de impresión negro
	C9721A	Cartucho de impresión cian
	C9722A	Cartucho de impresión amarillo
	C9723A	Cartucho de impresión magenta
	Q3675A	Conjunto de transferencia de imágenes
	Q3676A	Conjunto de fusor de imágenes (110 v)

Suministros, accesorios y números de parte (continúa)

Parte	Número de parte o referencia	Tipo/tamaño
	Q3677A	Conjunto de fusor de imágenes (220 v)
Cables	C2946A	Cable paralelo de 3 m de largo que cumple la norma IEEE-1284-C, con enchufe macho de 25 pines/ microconector macho de 36 pines (tamaño C)
	92215S	Cable de impresora Macintosh DIN-8
	C2947A	Cable paralelo de 10 m
	92215N	Conjunto de cables HP LocalTalk
Sustrato	C2934A	Transparencias HP Color LaserJet (carta) 50 hojas
	C2936A	Transparencias HP Color LaserJet (A4) 50 hojas
	C4179A	Papel glaseado satinado HP LaserJet (A4) 200 hojas
	C4179B	Papel glaseado satinado HP LaserJet (A4) 200 hojas
	Q1298A	Papel glaseado satinado HP LaserJet (carta)
	Q1298B	Papel resistente tamaño A4 HP LaserJet
	HPU1132	Papel HP Premium Choice LaserJet (carta)
	CHP410	Papel HP Premium Choice LaserJet (A4)
	HPJ1124	Papel HP LaserJet (carta)
	CHP310	Papel HP LaserJet (A4)
	Q2413A	Papel de carta HP Premium (21,5 por 27,9), 100 hojas
	Q2420A	Papel satinado para impresora láser HP
Materiales de referencia	5963-7863	<i>HP LaserJet Printer Family Print Media Guide</i>

Suministros, accesorios y números de parte (continúa)

Parte	Número de parte o referencia	Tipo/tamaño
	5021-0337	<i>PCL/PJL Technical Reference Package</i> Para descargar manuales, consulte la página Web http://www.hp.com/support/lj4650 . Cuando se conecte, seleccione Manuales .
	Q3668-90909	<i>Guía del usuario de HP Color LaserJet serie 4650</i> Para descargar manuales, consulte la página Web http://www.hp.com/support/lj4650 . Cuando se conecte, seleccione Manuales .
	Q3668-90902	<i>Guía de instalación rápida de HP Color LaserJet serie 4650</i> Para descargar manuales, consulte la página Web http://www.hp.com/support/lj4650 . Cuando se conecte, seleccione Manuales .
	Q3673-90901	<i>Guía de instalación de la bandeja de entrada de 500 hojas de HP Color LaserJet serie 4650</i> Para descargar manuales, consulte la página Web http://www.hp.com/support/lj4650 . Cuando se conecte, seleccione Manuales .
	Q3674-90901	<i>Guía de instalación de la bandeja de entrada de 2 x 500 hojas de HP Color LaserJet serie 4650</i> Para descargar manuales, consulte la página Web http://www.hp.com/support/lj4650 . Cuando se conecte, seleccione Manuales .
		<i>Guía de instalación del cartucho de impresión de HP Color LaserJet serie 4650</i> Para descargar manuales, consulte la página Web http://www.hp.com/support/lj4650 . Cuando se conecte, seleccione Manuales .
	Q3675-90901	<i>Guía de instalación del conjunto de transferencia de imágenes de HP Color LaserJet serie 4650</i> Para descargar manuales, consulte la página Web http://www.hp.com/support/lj4650 . Cuando se conecte, seleccione Manuales .

Suministros, accesorios y números de parte (continúa)

Parte	Número de parte o referencia	Tipo/tamaño
	Q3676-90901	<i>Guía de instalación del conjunto de fusor de imágenes de HP Color LaserJet serie 4650</i> Para descargar manuales, consulte la página Web http://www.hp.com/support/lj4650 . Cuando se conecte, seleccione Manuales .
		<i>Guía de instalación del armario para impresoras de HP Color LaserJet serie 4650</i> Para descargar manuales, consulte la página Web http://www.hp.com/support/lj4650 . Cuando se conecte, seleccione Manuales .
		<i>Guía de referencia técnica de software de HP Color LaserJet serie 4650</i> Para descargar manuales, consulte la página Web http://www.hp.com/support/lj4650 . Cuando se conecte, seleccione Manuales .



Servicio y asistencia

DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA DE HEWLETT-PACKARD

PRODUCTO DE HP

Impresoras HP Color LaserJet 4650, 4650n, 4650dn, 4650dtn y 4650hdn

DURACIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA

Garantía limitada de un año

HP garantiza a usted, el cliente usuario final, que el hardware y los accesorios HP estarán exentos de defectos de material y de mano de obra a partir de la fecha de compra, durante el período anteriormente especificado. Si HP recibe notificación de tales defectos durante el período de garantía, HP tendrá la opción de reparar o sustituir los productos que resulten ser defectuosos. Los productos de repuesto pueden ser nuevos o equivalentes a nuevos en sus prestaciones.

HP garantiza que el software HP no fallará en la ejecución de las instrucciones de programación a partir de la fecha de compra, durante el período anteriormente especificado, debido a defectos de material y de mano de obra, si se instala y se utiliza adecuadamente. Si HP recibe notificación de tales defectos durante el período de garantía, HP sustituirá los soportes de software que no ejecuten las instrucciones de programación debido a tales defectos.

HP no garantiza que los productos HP funcionarán ininterrumpidamente o sin errores. Si HP no estuviese en condición de reparar o sustituir, dentro de un lapso razonable, cualquier producto de acuerdo con las condiciones de la garantía, el usuario estará facultado para recibir el reembolso del precio de compra, previa devolución del producto.

Los productos HP pueden contener piezas reacondicionadas cuyas prestaciones sean equivalentes a las de las piezas nuevas, o que pueden haber sido sujetas a uso secundario.

La garantía no abarca los defectos emergentes de: (a) mantenimiento o calibración incorrecto o inadecuado, (b) software, programas de interfaz, piezas o suministros no provistos por HP, (c) modificación no autorizada o mal uso, (d) funcionamiento fuera de las especificaciones de entorno publicadas para el producto o (e) preparación o mantenimiento incorrecto del emplazamiento.

La garantía limitada de HP es válida en cualquier país/región o localidad donde HP disponga de una estructura de asistencia técnica para este producto y donde HP haya comercializado este producto. El nivel recibido para el servicio de garantía puede variar según los estándares locales. HP no modificará la forma, ajuste o función del producto para que funcione en un país/región en el que no estaba previsto que funcionara por motivos legales o reglamentarios. HASTA EL ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN LOCAL, LAS GARANTÍAS ANTERIORES SON EXCLUSIVAS Y NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS O CONDICIONES EXPRESAS O IMPLÍCITAS, YA SEA EN ESCRITA O VERBAL. HP RENUNCIA ESPECÍFICAMENTE CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE COMERCIALIZABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA Y ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO DETERMINADO. Ya que en algunos países/regiones, estados o provincias no se permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, es posible que la antedicha limitación o exclusión no se aplique en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Es posible que le correspondan otros derechos, los cuales pueden variar según el país/región, el estado o la provincia.

HASTA EL ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN LOCAL, LOS RECURSOS OFRECIDOS EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA CONSTITUYEN SUS RECURSOS ÚNICOS Y EXCLUSIVOS. SALVO EN LOS CASOS INDICADOS ANTERIORMENTE, HP O SUS PROVEEDORES NO SERÁN RESPONSABLES, EN NINGÚN CASO, DE PÉRDIDAS DE DATOS NI DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTES, INDIRECTOS (INCLUIDOS LA PÉRDIDA DE DATOS O DE BENEFICIOS) U OTROS, AUNQUE SE BASEN EN CONTRATO, AGRAVIO U OTRO. Ya que en algunos países/regiones, estados o provincias no se permite la exclusión o limitación de daños incidentes o indirectos, es posible que la antedicha limitación o exclusión no se aplique en su caso.

LOS TÉRMINOS DE GARANTÍA QUE CONTIENE ESTA DECLARACIÓN, EXCEPTO EN EL ALCANCE PERMITIDO POR LA LEY, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN NI MODIFICAN SINO QUE SE AGREGAN A LOS DERECHOS OBLIGATORIOS QUE ESTABLECE LA LEY PARA LA VENTA DE ESTE PRODUCTO A USTED.

Cartucho de impresión Declaración de garantía limitada

Este cartucho de impresión HP está garantizado contra los defectos en los materiales y en la mano de obra.

Esta garantía no cubre los cartuchos de impresión que: (a) se hayan rellenado, restaurado, utilizado de forma incorrecta o manipulado de alguna manera; (b) hayan sufrido problemas derivados del uso indebido, almacenamiento inadecuado o funcionamiento fuera de las especificaciones de entorno publicadas para el producto; o bien (c) que muestren desgaste por el uso.

Para poder disfrutar del servicio de garantía, le rogamos que devuelva el producto a su lugar de compra (con una descripción por escrito del problema y muestras de impresión) o póngase en contacto con el Centro de atención al cliente de HP. HP, a su criterio, sustituirá los productos que sean defectuosos o reembolsará el precio de la compra.

HASTA EL ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN LOCAL, LAS GARANTÍAS ANTERIORES SON EXCLUSIVAS Y NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS O CONDICIONES EXPRESAS O IMPLÍCITAS, YA SEA EN ESCRITA O VERBAL. HP RENUNCIA ESPECÍFICAMENTE CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA Y ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO DETERMINADO.

HASTA EL ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN LOCAL, HP O SUS PROVEEDORES NO SERÁN RESPONSABLES, EN NINGÚN CASO, DE PÉRDIDAS DE DATOS NI DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTES, INDIRECTOS (INCLUIDOS LA PÉRDIDA DE DATOS O DE BENEFICIOS) U OTROS, AUNQUE SE BASEN EN CONTRATO, AGRAVIO U OTRO.

LOS TÉRMINOS DE GARANTÍA QUE CONTIENE ESTA DECLARACIÓN, EXCEPTO EN EL ALCANCE PERMITIDO POR LA LEY, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN NI MODIFICAN, SINO QUE SE AGREGAN A LOS DERECHOS OBLIGATORIOS QUE ESTABLECE LA LEY PARA LA VENTA DE ESTE PRODUCTO A USTED.

Unidad de transferencia y fusor Declaración de garantía limitada

Este producto HP está garantizado contra defectos en los materiales y mano de obra hasta el momento en que aparezca un mensaje de final de vida útil en el panel de control.

Esta garantía no cubre productos que: (a) se hayan modificado, restaurado, utilizado de forma incorrecta o manipulado de alguna manera; (b) hayan sufrido problemas derivados del uso indebido, almacenamiento inadecuado o funcionamiento fuera de las especificaciones de entorno publicadas para el producto; o bien (c) que muestren desgaste por el uso.

Para poder disfrutar del servicio de garantía, le rogamos que devuelva el producto a su lugar de compra (con una descripción por escrito del problema) o póngase en contacto con el Centro de atención al cliente de HP. HP, a su criterio, sustituirá los productos que sean defectuosos o reembolsará el precio de la compra.

HASTA EL ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN LOCAL, LAS GARANTÍAS ANTERIORES SON EXCLUSIVAS Y NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS O CONDICIONES EXPRESAS O IMPLÍCITAS, YA SEA EN ESCRITA O VERBAL. HP RENUNCIA ESPECÍFICAMENTE CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA Y ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO DETERMINADO.

HASTA EL ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN LOCAL, HP O SUS PROVEEDORES NO SERÁN RESPONSABLES, EN NINGÚN CASO, DE PÉRDIDAS DE DATOS NI DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTES, INDIRECTOS (INCLUIDOS LA PÉRDIDA DE DATOS O DE BENEFICIOS) U OTROS, AUNQUE SE BASEN EN CONTRATO, AGRAVIO U OTRO.

LOS TÉRMINOS DE GARANTÍA QUE CONTIENE ESTA DECLARACIÓN, EXCEPTO EN EL ALCANCE PERMITIDO POR LA LEY, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN NI MODIFICAN, SINO QUE SE AGREGAN A LOS DERECHOS OBLIGATORIOS QUE ESTABLECE LA LEY PARA LA VENTA DE ESTE PRODUCTO A USTED.

Contratos de mantenimiento HP

HP ofrece varios tipos de contratos de mantenimiento que satisfacen una amplia gama de necesidades de asistencia técnica. Los contratos de mantenimiento no forman parte de la garantía estándar. Los servicios de asistencia técnica pueden variar según el área. Consulte a su distribuidor local HP y compruebe los servicios con los que puede contar.

Contratos de asistencia técnica in situ

Para proporcionarle el nivel de asistencia técnica que mejor se ajuste a sus necesidades, HP cuenta con contratos de asistencia técnica in situ con tres tiempos de respuesta:

Prioridad para la asistencia técnica in situ

Este contrato brinda una respuesta de asistencia técnica de 4 horas en el lugar en que se encuentra para aquellas llamadas que se efectúen durante el horario de trabajo habitual de HP.

Asistencia técnica in situ al día siguiente

Este contrato proporciona asistencia técnica el día laborable siguiente a la petición de este servicio. En la mayoría de los contratos in situ (en relación con los cargos adicionales), se puede pagar una cuota adicional para obtener horas de cobertura extendidas o desplazamientos fuera de las zonas de servicio técnico designadas de HP.

Asistencia técnica semanal in situ (volumen)

Este contrato proporciona visitas in situ programables cada semana para organizaciones que cuentan con muchos productos HP. Este contrato está destinado a lugares que emplean 25 o más productos de estación de trabajo, entre los que se incluyen impresoras, plotters, equipos informáticos y unidades de disco.

D

Especificaciones de la impresora

Dimensiones físicas

Producto	Alto	Profundidad	Ancho	Peso
HP Color LaserJet 4650	566 mm	480 mm	456 mm	36,3 kg
HP Color LaserJet 4650 con bandeja 3 opcional	654 mm	480 mm	456 mm	43,8 kg
HP Color LaserJet 4650 con bandeja de entrada opcional de 2 x 500 hojas	1035 mm	645 mm	460 mm	65,8 kg

Especificaciones eléctricas

	Modelos de 110 voltios	Modelos de 220 voltios
Requisitos de alimentación	110-127 V (+/- 10%) 50/60 Hz (+/- 2 Hz)	220-240 V (+/- 10%) 50/60 Hz (+/- 2 Hz)

Consumo de energía (media, en vatios)

	Consumo de energía (media, en vatios)				
Modelo de producto	Activo (carta 22 ppm)	Periodo de espera	Ahorro de energía	Desactivado	Calor salida-espera (BTU/hora)
HP Color LaserJet 4650	560	38	26	0,3	130
HP Color LaserJet 4650n	560	38	26	0,3	130
HP Color LaserJet 4650dn	560	38	26	0,3	130
HP Color LaserJet 4650dtn	560	38	26	0,3	130
HP Color LaserJet 4650hdn	560	40	31	0,3	137

Nota

Los valores pueden cambiar. Consulte la página Web <http://www.hp.com/support/lj4650> para obtener la información más reciente al respecto.

El modo Ahorro de energía se activa por defecto en 30 minutos.

Emisiones acústicas

Nivel de energía acústica	Según ISO 9296
Activo (carta 22 ppm)	$L_{WA} = 6,5$ belios (A) [65 dB (A)]
Periodo de espera	$L_{WA} = 5,0$ belios (A) [50 dB (A)]
SPL – posición del observador	Según ISO 9296
Activo (carta 22 ppm)	$L_{pA} = 51$ dB (A)
Periodo de espera	$L_{pA} = 34$ dB (A)

Nota

Los valores pueden cambiar. Consulte la página Web <http://www.hp.com/support/lj4650> para obtener la información más reciente al respecto.

Especificaciones ambientales

Especificación	Recomendado
Temperatura	17 a 25 °C
Humedad	30 a 70% de humedad relativa (HR)
Altitud	0 a 2.600 m

E

Información sobre normativas

Normas FCC

Este equipo ha sido probado y cumple todas las limitaciones de los dispositivos de Clase B, de acuerdo con el apartado 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias cuando se utiliza el equipo en una instalación residencial. Este equipo genera, emplea y puede irradiar energía de frecuencia de radio. Si este equipo no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones por radio. En cualquier caso, no hay garantía alguna de que no se puedan producir interferencias en una instalación específica. Si este equipo ocasiona interferencias dañinas para la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y volviendo a encender el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias tomando una o más de las siguientes medidas:

- reoriente o reubique la antena receptora,
- aumente la separación entre el equipo y el receptor,
- conecte el equipo a una toma de corriente que esté en un circuito distinto al circuito en el que esté ubicado el receptor,
- consulte con su distribuidor o con un técnico experto en radio y televisión.

Nota

Cualquier cambio o modificación en la impresora que no esté expresamente aprobado por HP podrá anular la autoridad del usuario para utilizar este equipo.

El uso de un cable de interfaz blindado es un requisito imprescindible para la conformidad con los límites establecidos para los dispositivos de Clase B en el Apartado 15 de las normas de la FCC.

Programa de administración ambiental de productos

Protección del medio ambiente

Hewlett-Packard Company se compromete a proporcionar productos de calidad que respeten el medio ambiente. Este producto se ha diseñado con varios atributos que minimizan el impacto en el medio ambiente.

Generación de ozono

Este producto no genera cantidades apreciables de ozono (O₃).

Consumo de energía

El consumo de energía disminuye notablemente cuando la impresora se encuentra en modo Ahorro de energía, lo que protege el medio ambiente y permite ahorrar dinero sin que se vea afectado el alto rendimiento de la impresora. Este producto cumple los requisitos de ENERGY STAR® (versión 3.0), un programa voluntario establecido para fomentar el desarrollo de productos de oficina que utilicen la energía de forma eficaz.



ENERGY STAR es una marca de servicio registrada en Estados Unidos por la Agencia de Protección Medioambiental norteamericana. Como partícipe del programa ENERGY STAR®, Hewlett-Packard Company ha determinado que este producto cumple las directrices de ENERGY STAR® sobre el uso eficaz de la energía. Para obtener más información, consulte la página Web <http://www.energystar.gov/>.

Consumo de papel

La característica dúplex, automática, opcional (impresión a dos caras, consulte [Impresión a dos caras \(dúplex\)](#)) y la capacidad de impresión de varias páginas en una (varias páginas impresas en una) pueden reducir el uso de papel y en consecuencia la demanda de recursos naturales.

Plásticos

Los componentes de plástico de más de 25 gramos llevan estampada una marca de identificación del material, de acuerdo con las normativas internacionales al respecto, para que los distintos tipos de plástico se puedan identificar más fácilmente para su reciclaje al final de la vida útil del producto.

Suministros de impresión HP LaserJet

En muchos países/regiones, los suministros de impresión de este producto (cartuchos de impresión, fusor y unidad de transferencia) se pueden devolver a HP mediante el programa de devolución y reciclaje de suministros de HP. Un programa fácil de utilizar y de devolución gratuita está disponible en más de 48 países/regiones. En cada cartucho nuevo de impresión y en cada paquete de suministros de la impresora HP LaserJet se incluyen instrucciones e información del programa en varios idiomas.

Información acerca del programa de devolución y reciclaje de suministros de HP

Desde 1990, el programa de devolución y reciclaje de suministros de impresión de HP ha conseguido recuperar millones de cartuchos de impresoras LaserJet usados que, de otra manera, habrían ido a parar a los vertederos de todo el mundo. Los cartuchos de impresión y los suministros de HP LaserJet se recogen y envían en masa a nuestros socios de recuperación y recursos, quienes desarmen los cartuchos. Después de una completa inspección, las partes seleccionadas se utilizarán en cartuchos nuevos. Los materiales restantes se separan y se convierten en materia prima que utilizarán otras industrias para producir una gran variedad de productos útiles.

- **Devoluciones en Estados Unidos:** para una devolución más respetuosa con el medio ambiente de los cartuchos y consumibles usados, HP fomenta las devoluciones en masa. Empaquete dos o más cartuchos juntos y utilice una sola etiqueta de UPS prepagada y con la dirección de devolución ya impresa, suministrada en el paquete. Si desea obtener más información en los Estados Unidos, llame al 1-800-340-2445 o visite el sitio Web de suministros HP en <http://www.hp.com/go/recycle>.
- **Devoluciones de reciclaje fuera de los Estados Unidos:** los clientes fuera de los Estados Unidos deben llamar a su oficina local de ventas y servicio técnico de HP o visitar el sitio Web <http://www.hp.com/go/recycle> para obtener más información sobre la disponibilidad del programa de devolución y reciclaje de suministros de HP.

Papel reciclado

Este producto puede utilizar papel reciclado siempre que cumpla las instrucciones descritas en el documento *HP LaserJet Printer Family Print Media Specification Guide*. Consulte [Accesorios y suministros](#) para obtener información sobre cómo hacer pedidos. Este producto puede utilizar papel reciclado de acuerdo con la norma EN 12281:2002.

Restricciones de material

Este producto no contiene baterías.

Este producto no contiene mercurio añadido.

Este producto contiene plomo en la soldadura que puede requerir un tratamiento especial al final de su vida útil.

Para obtener información acerca del reciclaje, consulte la página Web <http://www.hp.com/go/recycle>, póngase en contacto con las autoridades locales o visite el sitio Web de Electronics Industries Alliance en <http://www.eiae.org>.

Hoja de datos sobre seguridad de los materiales (MSDS)

Las hojas de datos sobre seguridad de los materiales (MSDS) se pueden obtener en el sitio Web de suministros de HP LaserJet en <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety.htm>.

Información adicional

En los programas medioambientales de HP, incluidos:

- La hoja de perfil medioambiental para éste y algunos productos relacionados con HP
- El compromiso de HP de respetar el medio ambiente
- El sistema de gestión medioambiental de HP
- El programa de devolución y reciclaje de productos de HP al final de su vida útil
- Hoja de datos sobre seguridad de los materiales (MSDS)

Consulte <http://www.hp.com/go/environment> o <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment>.

Declaración de conformidad

Declaración de conformidad

conforme a ISO/IEC Guía 22 y EN 45014

Nombre del fabricante: Hewlett-Packard Development Company
Dirección del fabricante: 11311 Chinden Boulevard
Boise, Idaho 83714-1021, EE.UU.

declara que el producto

Nombre del producto: hp color LaserJet 4650, 4650n, 4650dn, 4650dtn, 4650hdn
Número de modelo normativo⁴ BOISB-0304-00
Incluye
Q3673A – bandeja de entrada opcional de 500 hojas
Q3674A – bandeja de entrada opcional de 2 x 500 hojas
Opciones del producto: Todas

cumple con las siguientes especificaciones del producto:

Seguridad: IEC 60950:1999 / EN60950:2000
IEC 60825-1:1993 +A1:1997 +A2:2001 / EN60825-1:1994 +A11:1996 +A2:2001 (Producto Láser/LED de Clase 1)
GB4943-2001

EMC: CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 de Clase B^{1,3}
EN 61000-3-2:1995 / A14
EN 61000-3-3:1995 / A1
EN 55024:1998
FCC Título 47 de CFR, Apartado 15 Clase B² / ICES-003, número 3
GB9254-1998, GB17625.1-1998

Información adicional:

Este producto cumple con los requisitos de la Directiva EMC 89/336/EEC y la Directiva de bajo voltaje 73/23/EEC, y lleva la marca de la CE correspondiente:

¹El producto fue sometido a pruebas en una configuración típica con Sistemas informáticos personales de Hewlett-Packard.

²Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) no puede causar interferencias y (2) debe tolerar las interferencias que reciba, incluidas las que pueda ocasionar un funcionamiento no deseado.

³El producto incluye opciones para redes LAN (red de área local). Cuando el cable de interfaz está enchufado a los conectores LAN, el producto cumple todos los requisitos de EN55022 Clase A, en cuyo caso se aplica lo siguiente: "Advertencia: Éste es un producto de Clase A. En un entorno doméstico, este producto puede producir interferencias de radio, en cuyo caso será el usuario quien deba tomar las medidas adecuadas".

⁴A este producto se le ha asignado un número de modelo normativo con fines regulativos. Este número no debe confundirse con el nombre del producto o los números del producto.

Boise, Idaho 83714-1021, EE.UU.

29.01.04

Únicamente para consultas acerca de la normativa estipulada:

Contacto en Australia: Director de regulación de producto, Hewlett-Packard Australia, Ltd. 31-41 Joseph Street Blackburn, Victoria 3130, Australia

Contacto en Europa: Su oficina local de ventas y servicio técnico de Hewlett-Packard o Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe: Herrenberger Straße 140, Böblingen, D-71034, Böblingen (FAX: +49-7031-14-3143)

Contacto en los Estados Unidos: Director de relaciones del producto, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015, EE.UU. (Teléfono: 208-396-6000)

Declaraciones sobre seguridad

Seguridad láser

El Centro CDRH (Center for Devices and Radiological Health) del departamento Food and Drug Administration de EE.UU. ha implementado reglamentaciones para los productos láser fabricados a partir del 1 de agosto de 1976, de cumplimiento obligatorio para los productos comercializados en Estados Unidos. La impresora está certificada como producto láser de "Clase 1" según lo estipulado en la Norma de rendimiento de radiaciones del Department of Health and Human Services (DHHS) de EE.UU., de acuerdo con la ley "Radiation Control for Health and Safety Act" de 1968. La radiación emitida dentro de la impresora está completamente confinada dentro de las cubiertas externas y la carcasa protectora, por lo que los rayos láser no pueden escapar durante ninguna fase del funcionamiento normal del aparato.

ADVERTENCIA

El uso de controles, ajustes o procedimientos que no sean los que se especifican en la presente guía podrían dejar al usuario expuesto a radiaciones peligrosas.

Normas DOC para Canadá

Cumple con los requisitos canadienses, en cuanto a compatibilidad electromagnética, establecidos para los dispositivos de Clase B.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques.
« CEM ». »

Declaración EMI (Corea)

사용자 안내문 (B 급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Declaración VCCI (Japón)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Declaración de seguridad láser para Finlandia

Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP Color LaserJet 4650, 4650n, 4650dn, 4650dtn, 4650hdn laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytöissä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

WARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP Color LaserJet 4650, 4650n, 4650dn, 4650dtn, 4650hdn -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

WARNING!

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen. Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm

Teho 5 m W

Luokan 3B laser

Glosario

administrador de red

Persona que administra una red.

bandeja

Receptáculo que contiene las páginas impresas.

bandeja

Receptáculo que contiene los sustratos en blanco.

BOOTP

Abreviatura de "Bootstrap Protocol" (protocolo Bootstrap), protocolo de Internet que permite que el ordenador encuentre su propia dirección IP.

búfer de página

Memoria temporal de la impresora utilizada para guardar los datos de la página mientras la impresora crea una imagen de ésta.

cable paralelo

Tipo de cable del ordenador a menudo utilizado para conectar impresoras directamente a un ordenador en lugar de a una red.

CMYK

Acrónimo para los colores "cian, magenta, amarillo y negro."

comunicación bidireccional

Transmisión de datos de dos vías.

Configuración rápida de tareas de impresión

Función del controlador de la impresora que permite guardar la configuración actual del controlador de la impresora (por ejemplo: orientación de página, impresión a dos caras y fuentes de papel) para volver a usarla.

controlador de la impresora

Programa de software que permite al ordenador acceder a las características de la impresora.

DDR

Acrónimo de Double Data-Rate (doble tasa de datos).

DHCP

Siglas de "Dynamic Host Configuration Protocol" (protocolo de configuración dinámica de hosts). DHCP activa los ordenadores o los periféricos conectados a una red para buscar su propia información de configuración, incluyendo la dirección IP.

DIMM

Siglas de "Dual In-line Memory Module" (módulo de memoria con dos filas de chips). Pequeña placa de circuitos que contiene chips de memoria.

dirección IP	Número único asignado a un dispositivo del ordenador conectado en red.
distintivo de memoria	Partición de la memoria con una dirección específica.
dúplex	Función que permite imprimir por ambas caras de la hoja de papel.
E/S	Siglas de "Entrada/Salida" que se refiere a los valores del puerto del ordenador.
EIO	Siglas de "Enhanced Input/Output" (entrada/salida mejorada). Interfaz de hardware utilizada para agregar un servidor de impresión interno, un adaptador de red, un disco duro y otras funciones de plug-in para impresoras HP.
escala de grises	Varias intensidades de gris.
firmware	Instrucciones de programación almacenadas en una unidad de sólo lectura dentro de la impresora.
fuente	Conjunto completo de letras, números y símbolos de un tipo de letra.
fusor	Conjunto que utiliza calor para fundir el tóner en el papel u otro sustrato.
HP Jetdirect	Producto HP para impresión en red.
HP Web Jetadmin	Software de control de impresora a través de Internet registrado y propiedad de HP, que le permite utilizar un ordenador para gestionar cualquier periférico conectado a un servidor de impresión HP Jetdirect.
imagen de trama	Imagen compuesta por puntos.
IPX/SPX	Siglas de "Internetwork Packet eXchange/Sequenced Packet eXchange".
lenguaje	Funciones o características distintivas de una impresora o lenguaje de impresora.
macro	Toque de tecla o comando único que produce una serie de acciones o instrucciones.
monocromo	Blanco y negro. Ausencia de color.

MOPy

Término de HP para denominar la capacidad "multiple original prints" (varias impresiones de un original).

panel de control

Área de la impresora que contiene botones y una pantalla. Utilice el panel de control para configurar los valores de la impresora y obtener información sobre el estado de la misma.

papel xerográfico

Término general para denominar el papel para uso en fotocopadoras o impresoras láser.

patrón de medios tonos

Un patrón de medios tonos utiliza distintos tamaños de puntos de tinta para crear una imagen de tonos continuos como, por ejemplo, una fotografía.

PCL

Siglas de "Printer Control Language" (Lenguaje de control de impresoras).

periférico

Dispositivo auxiliar como, por ejemplo, la impresora, el módem o un sistema de almacenamiento, que funciona con un ordenador.

píxel

Abreviatura de "picture element" (elemento de imagen), unidad mínima del área de una imagen que aparece en pantalla.

PJL

Siglas de "Printer Job Language" (Lenguaje de trabajo de impresoras).

PostScript

Lenguaje registrado de descripción de una página.

PostScript emulado

Software que emula Adobe PostScript, un lenguaje de programación que describe la apariencia de la página impresa.

PPD

Siglas de "PostScript Printer Description" (descripción de la impresora PostScript).

predeterminado

Valor estándar o normal del hardware o software.

procesamiento

Proceso de producir texto o gráficos.

puerto paralelo

Punto de conexión de un dispositivo conectado con un cable paralelo.

RAM

Siglas de "Random Access Memory" (memoria de acceso aleatorio), un tipo de memoria del ordenador que se utiliza para almacenar datos que pueden modificarse.

RARP

Siglas de "Reverse Address Resolution Protocol", protocolo que permite al ordenador o a un periférico determinar su propia dirección IP.

red

Sistema de ordenadores conectados entre sí mediante hilos telefónicos u otros medios con el fin de compartir información.

RGB

Siglas de los colores rojo, verde y azul.

ROM

Siglas de "Read-Only Memory" (memoria de sólo lectura), un tipo de memoria del ordenador que se utiliza para almacenar datos que no pueden modificarse.

selector

Accesorio de Macintosh que le permite seleccionar un dispositivo.

servidor Web incorporado

Un servidor que contiene íntegramente el dispositivo. Los servidores Web integrados proporcionan información sobre la gestión del dispositivo. Resultan útiles para gestionar dispositivos independientes en una red pequeña. Al utilizar un examinador de Web para acceder a un servidor Web incorporado, los usuarios de la red pueden recibir actualizaciones sobre el estado de la impresora de red, realizar operaciones sencillas de solución de problemas, cambiar la configuración de los dispositivos y enlaces al servicio de atención al cliente en línea. Cuando necesite gestionar varios dispositivos de red, resulta más eficaz utilizar una herramienta de gestión de servidores Web incorporados, como, por ejemplo, HP Web Jetadmin.

suministros

Materiales que utiliza la impresora que se agotan y deben reemplazarse. Los suministros de la impresora HP Color LaserJet 4650 son los cuatro cartuchos de impresión, la cinta de transferencia y el fusor.

sustrato

Papel, etiquetas, transparencias u otro material sobre el que la impresora imprime la imagen.

Tarjeta de memoria flash

Tarjeta de memoria extraíble de tamaño reducido y gran calidad.

TCP/IP

Protocolo de Internet (desarrollado por el Departamento de Defensa de EE.UU.) que se ha convertido en el estándar global de comunicaciones.

tóner

Polvo fino negro o de color que forma la imagen en el sustrato impreso.

unidad de transferencia

Cinta negra de plástico que transporta el sustrato dentro de la impresora y transfiere el tóner de los cartuchos de impresión al sustrato.

Índice

- A**
 - accesorios
 - disco duro 9
 - números de parte 256
 - pedidos 255
 - Actualizar ahora 13
 - administración de productos 272
 - advertencias suprimibles
 - configuración del tiempo de visualización 62
 - Ahorro de energía
 - cambiar valores 60
 - desactivar 61
 - hora 60
 - alertas
 - configurar 152
 - correo electrónico 124
 - alertas de correo electrónico 124
 - almacenamiento de trabajos
 - almacenamiento 110
 - eliminación 112
 - impresión 111
 - trabajos de copia rápida 111
 - trabajos de prueba y espera 111
 - trabajos privados 112
 - atascos
 - causas comunes 197
 - configurar alertas 152
 - recuperación 195
 - sobres 218
 - zonas 195
- B**
 - bandejas de entrada
 - capacidades 29
 - configurar 46, 58, 86
- C**
 - cables
 - pedidos 257
 - caja de herramientas de HP
 - utilizar 126
 - características medioambientales 8
 - cartucho de impresión
 - almacenamiento 143
 - autenticación 142
 - comprobación del nivel de tóner 143
 - duración estimada 143
 - HP original 142
 - manejo 142
 - no fabricado por HP 142
 - sustitución 145
- D**
 - color
 - ajuste 135
 - coincidencia 138
 - Control de bordes 136
 - emulación del conjunto de tinta CMYK 134
 - grises neutrales 136
 - HP ImageREt 3600 132
 - impresión a cuatro colores 133
 - impresión en escala de grises 135
 - impreso frente a monitor 138
 - manejo 135
 - opciones de medios tonos 135
 - RGB 136
 - RGBe 133
 - utilizar 132
 - componentes
 - localizar 11
 - configuración
 - servidor Web incorporado 124
 - configuración automática del controlador 13
 - Configuración de conexión auxiliar 77
 - configuración de la impresora 47
 - Configuración de USB 76
 - configuración paralela 75
 - configuración previa 13
 - configurar
 - alertas 152
 - continuación automática 62
 - contraseñas
 - red 124
 - control de los trabajos de impresión 82
- D**
 - declaración de conformidad 275
 - Declaración EMI de Corea 276
 - declaraciones de seguridad
 - seguridad de láser para Finlandia 277
 - seguridad láser 276
 - de impresora
 - accesorios 9
 - conectividad 9
 - controlador 14

- fuentes 9
- lenguajes 8
- rendimiento 8
- diagrama de menús
 - descripción 45
- diagrama de menús,
 - impresión 118
- DIMM (dual inline memory modules, módulos duales de memoria en línea)
 - instalación 243
- dirección IP
 - mensaje 57

E

- EIO (entrada/salida mejorada)
 - configurar 78
- errores
 - continuación automática 62
- especificaciones
 - acústicas 269
 - dimensiones 267
 - eléctricas 268
 - humedad 270
 - temperatura 270
- estado
 - alertas de correo electrónico 124

G

- garantía
 - cartucho de impresión 263
 - producto 261
 - unidad de transferencia 264

H

- hp toolbox 27
- HP Web Jetadmin
 - comprobación del nivel de tóner 144
 - utilizar para configurar alertas 152

I

- idioma
 - cambiar 65
 - servidor Web incorporado 125
- imágenes
 - impresión 101
- impresión
 - folletos 107
- impresión a dos caras
 - configuración del panel de control 105
 - opciones de encuadernación 106
 - páginas en blanco 106
- impresión de folletos 107
- impresión dúplex 104
- impresión en escala de grises 135
- Impresión inalámbrica
 - Bluetooth 80
 - norma 802.11b 80

- Impresora 9
- imprimir a dos caras 104
- interrupción de una solicitud de impresión 109

J

- Japón, declaración VCCI 276

L

- lenguaje
 - configurar 61
- lenguajes de la impresora 61
- límite de almacenamiento de trabajos 56
- Línea especializada en fraudes de HP 142
- lista de tipos de fuente
 - impresión 121
- luces 38

M

- manejo de papel 9
- mantenimiento
 - contratos 265
- máscara de subred 70
- memoria
 - agregar 115, 241
 - reconocimiento 250
- mensajes
 - advertencia 159
 - error 159
 - estado 159
- menú Calidad de impresión 48
- menú Config. sistema 49
- menú Configurar dispositivo 41, 47
- menú Diagnósticos 54
- menú E/S (entrada/salida) 52
- menú Impresión 47
- menú Información 45
- menú Manejo de papel 46
- menú Recuperar trabajo 44
- menú Restablecimiento 53
- menús
 - calidad de impresión 48
 - configurar dispositivo 47
 - configurar sistema 49
 - Diagnósticos 54
 - E/S (entrada/salida) 52
 - impresión 47
 - información 45
 - manejo de papel 46
 - recuperar trabajo 44
 - restablecimiento 53

N

- normas
 - FCC (Comisión Federal de Comunicaciones) 271
- Normas FCC 271

- O**
 - opciones de color
 - configurar 58
- P**
 - página de configuración
 - impresión 119
 - ver con el servidor Web incorporado 124
 - página de estado de suministros
 - descripción 45
 - impresión 119
 - página del directorio de archivos
 - impresión 121
 - página de prueba de recorrido del papel
 - impresión 157
 - página de registro
 - impresión 157
 - página de seguridad 124
 - página de uso
 - descripción 45
 - impresión 120
 - páginas de información de la impresora
 - solución de problemas 157
 - panel de control
 - botones 34, 37
 - configurar 56
 - descripción general 33, 34
 - lenguajes de la impresora 61
 - luces 34, 38
 - mensajes 160
 - menús 39, 40
 - pantalla 34
 - problemas 223
 - uso de entornos compartidos 66
 - visor en blanco 220
 - PIN (número de identificación personal)
 - trabajos privados 112
 - pocos suministros
 - configurar alertas 152
 - informe 63
- R**
 - RAM (memoria de acceso aleatorio) 8
 - reciclaje
 - cartucho de impresión 273
 - recuperación de atascos
 - configurar 64
 - redes
 - AppleTalk 79
 - configuración del servidor Web incorporado 125
 - configurar 68
 - desactivación de DLC/LLC 73
 - desactivación de IPX/SPX 72
 - desactivación de los protocolos 72
 - dirección IP 69
 - herramientas de administración 28
 - interfaces de E/S 78
 - máscara de subred 70
 - Novell NetWare 79
 - parámetros TCP/IP 69
 - pasarela local y predeterminada 71
 - servidor syslog 71
 - software 25
 - tiempo de espera 73
 - tipo de trama de Novell NetWare 68
 - UNIX/Linux 79
 - velocidad de transferencia 74
 - Windows 79
 - registro de eventos
 - ver 124
- S**
 - servicio
 - contratos 265
 - servidores
 - configurar 124
 - servidores de impresión
 - configurar 124
 - servidores de impresión HP Jetdirect
 - configurar 124
 - instalación 252
 - Servidores de impresión HP Jetdirect 78
 - servidores de impresión Jetdirect
 - configurar 124
 - servidor Web incorporado
 - comprobación del nivel de tóner 143
 - descripción 26
 - pedido de suministros 255
 - utilizar 123
 - utilizar para configurar alertas 152
 - situaciones especiales
 - contraportada en blanco 108
 - primera página diferente 108
 - sustratos de tamaño especial o personalizado 108
 - sobres
 - atascos 218
 - carga en bandeja 1 91
 - software
 - aplicaciones 27
 - instalación 19, 25
 - macintosh 18
 - redes 25
 - utilidades 26
 - solución de problemas
 - aplicaciones de software 226
 - atascos 195
 - calidad de impresión 230
 - impresión a doble cara 219
 - lista de comprobación 155
 - problemas con el panel de control 223
 - problemas de la impresión a color 228
 - problemas en el manejo de los sustratos de impresión 214

- respuesta de la impresora 220
- salida incorrecta de la impresora 224
- transparencias 217, 230
- suministro de color agotado
 - informe 63
- suministros
 - estado 124
 - intervalos de sustitución 150
 - números de parte 256
 - página de estado 124
 - pedidos 255
- suministros agotados
 - configurar alertas 152
- sustrato
 - carga de las bandejas 2, 3, 4 93, 95
 - carga en bandeja 1 90
 - etiquetas 102
 - formularios preimpresos 103
 - gramaje 9, 29
 - membrete 103
 - papel coloreado 101

- papel pesado o pesado 102
- papel reciclado 103
- papel resistente 103
- papel satinado 100
- pedidos 257
- selección 84
- sobres 101
- tamaño 29
- tamaño máximo 9
- tipo 9, 29
- transparencias 100

T

- tarjeta del servidor de impresión
 - instalación 252
- tarjeta de memoria flash
 - instalación 247
- tiempo de trabajo en espera 56
- trabajos privados
 - eliminación 113
 - impresión 113



i n v e n t

© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com



Q3668-90949